

9 (С-М)

К 93

63.3(2)43

Князя А. М. Курбскаго

ИСТОРИЯ  
О  
ВЕЛИКОМЪ КНЯЗѢ  
МОСКОВСКОМЪ.

(Извлечено изъ „Сочиненій князя Курбскаго“).

ИЗДАНИЕ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Типографія М. А. Александрова (Надеждинская, 43).

1915.

63.3(2-2М)  
9(С-М) 712068 Р.Ф.  
К 93 Курбский И.  
Мет. Великом  
князе Московском  
1915 25-00

712068

пробел 032  
91

отд. КРАЕВЕДЕНИЯ

25/1-39.

Князя А. М. Курбекаго

ИСТОРИЯ  
О  
ВЕЛИКОМЪ КНЯЗѢ  
МОСКОВСКОМЪ.

(Извлечено изъ „Сочиненій князя Курбскаго“).



ИЗДАНИЕ  
ИМПЕРАТОРСКОЙ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.  
Типографія М. А. Александрова (Надеждинская, 43).  
1913.



Въ основаніе текста «Исторіи о великомъ князѣ Московскомъ» положена рукопись Ар.=Московского Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ дѣлъ, Государственнаго древлехранилища отд. V рубр. II № 18 (прежній № <sup>60</sup>/<sub>82</sub>).

Варианты взяты изъ рукописей П., Пг. и Т.

П.=Московской Синодальной (Патріаршей) бібліотеки № 136.

Пг.=Императорской Публичной бібліотеки, древлехранилища Погодина № 1494.

Т.=Румянцовскаго музея, изъ собранія Н. С. Тихонравова № 639.

Планъ осады Казани заимствованъ изъ книги: «Къ 350-лѣтію покоренія Казани. Генеральнаго Штаба капитана В. Афанасьева». Москва. 1902.

При изданіи «Сочиненій князя Курбскаго» Императорская Археографическая Коммиссія постановила отпечатать отдѣльными оттисками нѣкоторыя изъ сочиненій. Въ силу этого постановленія «Исторія о великомъ князѣ Московскомъ» издается отдѣльною книжкою.

## СОДЕРЖАНІЕ «ИСТОРИИ».

СТРАНИЦЫ.

- I. Предисловіе автора.—Разводъ вел. кн. Василія съ Соломо-  
ніею.—Гнѣвъ его на Вассіана, Семена Курбскаго и Ма-  
ксима Грека.—Рожденіе Іоанна.—Воспитаніе его.—Бѣдствія  
княжества.—Убіеніе кн. Ив. Бѣльскаго, кн. Андрея Шуй-  
скаго, кн. Ив. Кубенскаго, Ѳ. и В. Воронцовыхъ, Ѳ. Невѣжи,  
кн. М. Трубецкаго, кн. Ив. Дорогобужскаго, кн. Ѳ. Овчины.—  
Пожаръ Москвы.—Возмущеніе народное.—Убіеніе кн. Юрія  
Глинскаго.—Исправленіе Іоанна Сильвестромъ и Адаше-  
вымъ.—Избранная рада . . . . . 1— 13
- II. Военные успѣхи.—Походъ на Казань.—Основаніе Свіяжска.—  
Нашествіе крымскаго хана.—Отступленіе его.—Битва Курб-  
скаго съ татарами подъ Тулою.—Походъ на Казань.—Труд-  
ность пути.—Прибытіе въ Свіяжскъ.—Мѣстоположеніе Ка-  
зани.—Первая битва.—Обложеніе города.—Курбскій съ то-  
варищемъ начальникъ правой руки.—Устроеніе шанцевъ.—  
Вылазки казанцевъ.—Стрѣльба на градъ.—Хитрость царя  
казанскаго.—Тяжелое положеніе русскихъ.—Военный со-  
вѣтъ.—Побѣда кн. Александра Горбатаго.—Ярость казан-  
цевъ.—Взятіе Арскаго града.—Чары.—Древо спасенное.—  
Взорваніе тайника.—Построеніе высокой башни.—Штурмъ  
Казани.—Взорвало подкопъ.—Приступъ.—Родной братъ  
Курбскаго первый на стѣнѣ.—Татары уступаютъ.—Коры-  
стовники.—На Тезицкомъ рвѣ.—Помощь утружденнымъ вои-  
намъ.—У мечети, яже близу царева двора.—Во дворѣ цар-  
скомъ.—Жены въ прекрасныхъ и преиспещренныхъ оде-  
ждахъ.—У нижайшихъ воротъ.—Отдають царя (Идигера).—  
Остатокъ исходитъ на широкое поле испити послѣднюю  
чашу.—Доблесть братьевъ Курбскихъ . . . . . 13— 44
- III. Слово царя воеводамъ.—Совѣтъ боярѣ и шурьевъ цар-  
скихъ.—Возвращеніе въ Москву.—Болѣзнь Іоанна.—Путе-  
шествіе въ Кирилловъ монастырь.—Совѣтъ и предсказаніе  
Максима Грека въ монастырѣ Троицы Живоначальной.—  
Бесѣда у св. Кирилла съ Вассіаномъ Топорковымъ.—  
Смерть царевича Димитрія.—Возстаніе «оставшихъ» князей

- казанскихъ. — Походъ. — Воеводы начальные. — Нашествіе перекопскаго царя. — Хитрость Іоанна Шереметева. — Неосторожность писарей «царскихъ». — Пораженіе русскихъ татарами. — Возмущеніе казанское. — Смерть царя черемисы Луговой. . . . . 44— 67
- IV. Война Лифляндская. — Причины войны. — Опустошеніе Лифляндіи. — Перемиріе. — Нѣмцы нарушаютъ его. — Нечестіе ихъ. — Взятіе Нарвы, Сыренеска, града Новаго, Дерпта и другихъ городовъ. — Шкода отъ маистра. — Неудачный набѣгъ царя перекопскаго. — Покореніе Астрахани. — Моръ въ ногайской ордѣ. — Тщетный совѣтъ бояръ. — Димитрій Вишневецкій воюетъ Крымъ. — Бездѣйствіе Іоанна и короля польскаго. — Образъ жизни пановъ польскихъ. — Доблесть волынцевъ и Константина Острожскаго. — Заслуги Сильвестра и Адашева. — «Послѣдняя власть Лиолянская разрушилась». — Неудачи русскихъ воеводъ въ Лифляндіи. — Курбскій посланъ царемъ исправлять ихъ. — Пораженіе нѣмцевъ. — Плѣнь Филиппа «ленсъмаршалка» съ «кунторы и со другими». — Разсказъ Филиппа о началѣ лифляндцевъ. — Смерть Филиппа. — Взятіе Феллина . . . . . 67— 99
- V. Начало злу. — Ласкатели. — Удаленіе Сильвестра и Адашева. — Новый образъ жизни царя; послѣдствія его. — Воспоминаніе о «погубленіяхъ» дѣда Іоанна. — Слова Іоанна объ избіенныхъ. — Скорбь автора. — Причины краткости «Исторіи» . . . . . 99—116
- VI. О побіеніи княжескихъ родовъ. — Гоненіе великое и пожаръ лютоści. — Первыя казни—сродники и знаемые Алексѣевы и Селивестровы. — Убіены: Марія Могдалыня Ляховицкая, Іоаннъ Шишкинъ, Данило, братъ единоутробный Алексѣевъ, и съ сыномъ Тархомъ, Петръ Туровъ, Ѳедоръ, Алексѣй и Андрей Сатины; кн. Димитрій Овчининъ; кн. Михайло Репнинъ; кн. Юрій Кашинъ, братъ его Іоаннъ; кн. Дмитрей Шовыревъ; кн. Петръ Оболенскій Сребренный, кн. Александръ Ярославовъ, кн. Владимиръ Курлятевъ; кн. Александръ Горбатый со единочаднымъ сыномъ своимъ Петромъ, Петръ Ховринъ; кн. Димитрій Ряполовскій; кн. Ростовскіе—Семень, Андрей, Василій и «друзіи съ ними», Василій Темкинъ, кн. Петръ Щенятевъ и единокольнная братія—Петръ и Іоаннъ; кн. Ярославскіе—кн. Ѳедоръ Львовъ и «другіе тое же плеицы не мало», Іоаннъ Шаховской, кн. Василій и Александръ Прозоровскіе и «другіе княжата того же роду», кн. Ушатые «всеродне»; кн. Рязанскіе—кн. Іоаннъ Пронскій, кн. Василій Пронскій Рыбинъ. — Избіено аки двѣсти благородныхъ мужей нарочитыхъ воинъ. — Убиты: Владимиръ, стрыечный братъ Іоанна, съ матерью Евфросиніей, княжною

- Хованской, Евдокія кн. Одоевская и два младенца сына ея; кн. Михайль Воротынскій и кн. Микита Одоевской съ двумя младенчики дѣтками и со женою.—Сопоставленіе враговъ перковныхъ—Батый и Иоаннъ.—Отъ чарованія родилися два сына в. кн. Василя.— Чары-великій грѣхъ . . . . . 116—134
- VII. О побіеніи боярскихъ и дворянскихъ родовъ.—Убиты Иоаннъ Петровичъ и жена его Марія.—О Иоаннѣ Шереметевѣ.—Погубленъ: Семенъ Яковлевичъ, Хозяинъ нареченный Тютинъ «всеродно», тако же и другіе мужіе нарочитые и богаты.—Убиты: Иоаннъ Хабаровъ со единочаднымъ сыномъ его, Михайль Матвѣевичъ Лыковъ и съ нимъ ближній сродникъ его, юноша.—О подвигѣ Матвѣя Лыкова.— Судьба его дѣтей.—Погубилъ родъ Колычевыхъ.—Убіены: Василей Разладинъ Квашня, Дмитрій Пушкинъ, Крикъ Тыртовъ, Андрей Шеинъ, Владимиръ Морозовъ, Левъ Салтыковъ съ четырьмя або съ пятьма сынами.—Оговорка о Петрѣ Морозовѣ и Львовыхъ дѣтяхъ.—Побіены: Игнатій Заболацкій, Богданъ и Θεодосій и другія братія ихъ, «глаголютъ всеродне», Бутурдинъ Василій и другія братія его со единоплеменными своими, Иоаннъ Воронцовъ, Замятня, Андрей Кашкаровъ и братъ его Азарій съ дѣтками, Василій и Григорій Тетерины и «другихъ стрывевъ и братіи ихъ немало всеродне».—Отъ Рязанскіе шляхты погублено: Данило Чюлковъ, Θεодоръ Булгаковъ «со братіями и со другими многими единоплемянными ихъ всеродне», во градѣ Танаисѣ, кромѣшниками во главѣ съ Θεодоромъ Басмановымъ.—Убиты: кн. Владимиръ Курлятевъ, Григорій Сидоровъ.—Случай съ отцомъ Сидорова, Андреемъ Аленкимъ.—Всеродне погублены Сабуровы, Сарыхозины.—Погублены Никита Казариновъ съ сыномъ единокровнымъ Θεодоромъ.—Убіенъ Михайль Морозовъ съ сыномъ Иоанномъ и со другимъ юнѣйшимъ (имя забыто) и со женою Евдокією. . . . . 134—149
- VIII. О страданіи священномученика Филиппа, митрополита московскаго.—Добродѣтели св. Филиппа.—Упреки Иоанну.—Навѣты.—Соборъ «ереевъ Вельзавелиныхъ» осуждаетъ митрополита.—Истязаніе и заключеніе въ темницу.—Чудеса.—Заточеніе въ Отрочъ монастырь.—Различныя повѣданія о смерти митрополита.—Убіеніе «многихъ кририковъ и околько сотъ нехиротонисанныхъ мужей митрополичьихъ».—Смерть Германа, еп. казанскаго.—Убіеніе Пимена, архіепископа Великаго Новаграда.—Казни и погромъ въ Новгородѣ.—Убіеніе игумена Печерскаго монастыря Корнилія и его ученика Вассіана.—Разореніе Ивангорода, Пскова.—Уставъ кромѣшниковъ . . . . . 149—164

- IX. О преподобномъ Теодоритѣ священномученикѣ. — Житіе преп. архимандрита Теодорита. — Благочестивыя странствованія его. — Знакомство съ Порфиріемъ. — Подвижническая жизнь Порфирія, его страданія. — Знакомство Теодорита съ Артеміемъ, Іоасафомъ Бѣлобаевымъ. — Возвращеніе къ старцу своему (Зосимѣ, на Соловецкій островъ). — Просвѣщеніе лопарей. — Основаніе монастыря. — Изгнаніе Теодорита изъ монастыря. — Странствованія. — Клевета. — Судъ надъ Артеміемъ. — Осужденіе Артемія и Теодорита. — Страданія. — Ходатайства за Теодорита и освобожденіе. — Путешествіе въ Царьградъ. — Милость Іоанна. — Двукратное посѣщеніе дикой лопи. — Добродѣтельныя дѣла Теодорита. — Смерть. — Разнорѣчивыя извѣстія о ней. — Причины краткости повѣствованія о Теодоритѣ . . . . . 164—187
- X. Заключение. — Новозбѣенные мученики. — Сравненіе Іоанна съ другими мучителями и новыхъ мучениковъ съ древними . . . . . 187—194

## Исторія о великомъ князѣ Московскомъ.

ИСТОРИЯ О ВЕЛИКОМЪ КНЯЗѢ МОСКОВСКОМЪ. ЕЖЕ СЛЫШАХОМЪ У ДОСЛОВѢРНЫХЪ, И ЕЖЕ ВИДѢХОМЪ ОЧИМА НАШИМА, СІЕ СОКРАЩЕННѢ ВМѢЩАЮЧИ, ЕЛИКО ВОЗМОГОХЪ, НАПИСАХЪ ПРИЛѢЖНАГО РАДИ СТУЖАНІЯ ОТЪ МНОГИХЪ<sup>1</sup>.

л. 7 || Много кратъ ото многихъ свѣтлыхъ мужей вопрошаемъ быхъ, съ великимъ стужаніемъ<sup>2</sup>: «Откуда сія приключи-  
10 шася, такъ прежде доброму<sup>3</sup> и нарочитому царю, многожды за отечество и о здравіи своемъ не радящу, и въ военныхъ<sup>4</sup> вещахъ, сопротивъ враговъ креста Христова, труды тяжкіе,  
л. 7 об. и бѣды, и безчисленные || шоты претерпѣвающу<sup>5</sup>, и прежде отъ всѣхъ добрую славу имущему?» И многожды умолчахъ со въздыханіемъ и слезами, не восходѣхъ<sup>а</sup> отвѣцати; послѣди же,  
20 частыхъ ради вопрошеніи, принужденъ быхъ нѣчто рещи отчасти о случаяхъ<sup>6</sup>, приключышихъся таковыхъ, и отвѣцахъ имъ: аще бы изъ начала и по ряду рѣхъ, много бы о томъ писати, яко въ

предобрыи<sup>7</sup> Русскихъ князеи родъ всѣялъ діаволь злые нравы, наипаче же женами ихъ злыми и чародѣицами, яко и во Израильтескихъ царехъ, паче же которыхъ поимовали отъ иноплеменни- 5 ковъ. Но сія вся оставя, нѣчто изреку о томъ самомъ настоящимъ.

Яко глаголють многіе премудрые: «доброму началу и конецъ бываетъ добръ»; такожде и сопротивъ: злое 10 злымъ скончается; а наипаче, отъ самовластнаго человѣческаго естества, злымъ произволеніемъ и по всему супротивныхъ<sup>8</sup> противу Божіихъ заповедей дерзати. Князь великій Василии Москов- 15 ский ко многимъ злымъ и сопротивъ закона Божія дѣломъ своимъ и сіе приложилъ [иже и писати, и исчитати, краткости ради книжицы сея, не вмѣстно], а еже<sup>9</sup> достоить воспомнати, зѣло 20 вкратцѣ напишемъ || по силе: живши л. 8 со женою своею первою, Соломанією<sup>10</sup>, двадесять и шесть лѣтъ, остригъ ея во мнишество, не хотящу и невы-

<sup>1</sup> Изъ Пг.—Ар. П. нѣтъ заглавія, но мѣсто оставлено.—Т. Исторія о князя великаго Московскаго дѣлахъ. Еже слышахомъ у доверенныхъ мужей и еже видѣхомъ очима нашими, сіе сокра (такъ) вмещаючи, яко възмогохъ, написахъ великаго ради докучанія отъ многихъ. <sup>2</sup> Т. съ великимъ докучаніемъ. На полѣ былъ сказъ; оторванъ. <sup>3</sup> П. на полѣ пре... (оторвано). <sup>4</sup> Ар. и въ воинныхъ.—П. Пг. Т. и въ военныхъ. <sup>5</sup> Т. претерпѣвающе. <sup>6</sup> Т. рещи случаевъ. <sup>7</sup> Т. предобрыхъ. <sup>8</sup> Т. сопротивнымъ. <sup>9</sup> Пг. Т. яже. <sup>10</sup> Т. Соломанидою.

<sup>а</sup> Такъ.

слящу<sup>1</sup> ей о томъ, и заточилъ въ далечайшъ монастырь, отъ Москвы больше двусотъ миль, въ земли Каргапольскіи<sup>2</sup> лежащъ, и затворити казалъ<sup>3</sup> 5 ребро свое въ темницу, зѣло нужную и унынія исполненную, сирѣчь<sup>4</sup> жену, ему Богомъ данную, святую и неповинную. И понялъ себѣ Елену, дщерь Глинского, аще и возбраняющу<sup>5</sup> ему 10 сего беззаконія многимъ святымъ и преподобнымъ, не токмо мнихомъ<sup>6</sup>, но и сигклитомъ<sup>7</sup> его; отъ нихже единъ Васьянъ, пустычникъ, сродникъ ему сушь по матери своей, а по отцѣ внукъ 15 княжати Литовского, Патрикіевъ, и оставя мирскую славу, въ пустыню вселился, и такъ жестоко и свято житіе препровожалъ во мнишествѣ, подобнѣ великому и славному древнему Антонию. Да не зазрите<sup>8</sup> кто дерзостнѣ реци,—Іоанну Крестителю ревностію уподобился; бо и оныи о законопреступномъ браку царю возбранялъ беззаконіе<sup>9</sup> творящу. Онъ въ Моисеевскомъ<sup>10</sup>, сеи же во Евангельскомъ беззаконявалъ. Отъ<sup>11</sup> мірскихъ сигклитовъ возбранялъ ему Семень, реченный

Курбскіи, съ роду княжатъ Смоленскихъ и Ярославскихъ, о немже || и о л. 8 об. святомъ жительствѣ его не токмо тамо Русская земля вѣдома<sup>12</sup>, но и Герберштенъ, нарочитыи мужъ, цесарскіи и 5 великіи посолъ, на Москвѣ былъ и увѣдалъ, и въ кронице<sup>13</sup> своей свидѣтельствуесть, юже Латинскимъ языкомъ, въ Медиоламе<sup>14</sup>, въ славномъ граде, будучи, написалъ<sup>15</sup>. 10

Онъ же, предреченныи Василии, великіи, паче же въ прегордости и въ лютости, князь, не токмо ихъ не послушалъ, такъ великихъ и нарочитыхъ мужей, но оного блаженнаго Васьяна, 15 по плоти сродника своего, изымавъ, заточити повелѣлъ, и связана святаго мужа, аки злодѣя, въ прегорчайшую темницу, къ подобнымъ себѣ въ злости презлыхъ Осиоляномъ, въ мона- 20 стырь ихъ отослалъ и скорою смертію уморити повелѣлъ. Они же, яко лютости его скорые послушницы и во всѣхъ злыхъ потаковницы, паче же еще и подражатели, умориша его вскорѣ. 25 И другихъ святыхъ мужей, овыхъ заточилъ<sup>15</sup> на смерть [отъ нихже единъ,

<sup>1</sup> Пг. и ни мыслящу. <sup>2</sup> Т. Каргопольской. <sup>3</sup> Ар П. Т. на полъ; повелѣлъ. <sup>4</sup> Пг. сирѣчь. <sup>5</sup> Т. возбраняюще. <sup>6</sup> П. Т. мниси. <sup>7</sup> П. Т. сигклитове. <sup>8</sup> Т. зазреть. <sup>9</sup> Т. беззаконія. <sup>10</sup> Ар. моисеевскомъ.—П. Т. Пг. моисеевскомъ. <sup>11</sup> Пг. Т. а отъ. <sup>12</sup> Ар. Пг. на полъ, П. Т. въ текстъ: Тои Герберштенъ приходилъ два крата (Т. два кратно) къ Москве, послемъ великимъ отъ славнаго цесаря христіанскаго, Карлуса, о великихъ дѣлахъ, или паче (Т. напаче), постановляющу (Пг. постановляющіи) миръ вѣчныи между царствы христіанскими, и вооружающу ихъ и подвизающу (Т. и вооружающа ихъ и подвизающу.—Пг. и вооружающіи ихъ и подвизающу) спротивъ поганомъ (Т. паганыхъ); и аще мужъ былъ искусныи въ шляхетныхъ наукахъ и дѣлахъ, но въ варварскимъ языцехъ [глубокихъ ради ихъ и жестокихъ обычаевъ] не возмогъ сего достохвальнаго дѣла до конца исправити. <sup>13</sup> Пг. кровце. <sup>14</sup> Т. Пг. Медиоланѣ. <sup>15</sup> Т. позаточилъ.

<sup>a</sup> См. *Rerum Moscoviticarum commentarii. Editio princeps. Въ концѣ предисловія: Viennae Austriae prima Matrij. M. D. XLIX, fol. X (Chorographia principatus), fol. XII (об., въ концѣ). Экземпляръ И. П. Б., XVII. 1. № 77, въ витринѣ. Болѣе доступное изданіе, но съ нѣкоторыми, важными, отличіями въ текстъ: Rerum Moscoviticarum auctores varii: unum in corpus nunc primum congesti. Francofurti Apud haereditas Andreae Wecheli, Claud. Marnium et Ioan. Aubrium. M. D. C., p. 58; 61. (Экземпляръ И. П. Б., 13. III. 3/50).*

Максимъ философъ, о немъже напередъ повѣмъ]; а другихъ погубити повелѣлъ, ихже имена здѣ оставлю. А князя Семена ото очей своихъ отогналъ, даже до смерти его.

Тогда зачалъся нынешній Иоаннъ нашъ, и родилася<sup>1</sup>, въ законопреступленію и во сладострастію, лютость, || яко рече Иоаннъ Златоустыи въ слове о женѣ злои, емужъ начало: днесъ намъ Иоанново преподобіе и Иродова лютость егда возвѣщалася, смутились и<sup>2</sup> внутренне, сердца вострепетали, зракъ помрачился, разумъ притупился, слухъ skutался<sup>3</sup>, и прочѣе. И аще святыя великіе учителя ужасалися, пишуще отъ мучителей на святыхъ дерзаемые, кольми паче намъ грѣшнымъ подобаетъ ужасатися, таковую трагедію возвещати! Но послушаніе всѣхъ преодолѣваетъ, паче же стуженія, або докучанія ради вашего частого. Но и сіе къ тому злomu началу еще возмозгло, понеже остался отца<sup>4</sup> своего зѣло младъ, аки дву лѣтъ; по немногихъ<sup>5</sup> лѣтехъ, и мати ему умре; потомъ питаша его величые гордые паны, по ихъ языку боярове<sup>6</sup>, его на свою и дѣтей своихъ<sup>7</sup> бѣду, ретящася другъ предъ другомъ, ласкающе и угождающе ему во всякомъ наслажденію и сладострастію.

Егда же началъ приходити въ возрастъ, аки лѣтъ въ дванадесять, и впредь что творилъ, умолчю иные и

иные, обаче же возвещу сіе. Началъ первіе || безсловесныхъ крови проливати, съ стремнивъ высокихъ мечюще ихъ, а по ихъ языку съ крылецъ, або съ теремовъ, тако же и иные многіе неподобные дѣла творити, являючи хотящее быти немилосердное произволеніе въ себѣ, яко Соломонъ<sup>8</sup> глаголетъ [мудрыи, рече, милуетъ души скотовъ своихъ, тако жъ и безумныи биетъ ихъ нещадно<sup>9</sup>]; а пѣстуномъ ласкающимъ, попускающе сіе и хваляще, на свое горшее отрока учаще. Егда же уже приходяще къ пятнадцатъ лѣту и вяцеи, тогда началъ человекъ ураняти<sup>10</sup>. И собравши четы юныхъ около себя дѣтей и сродныхъ оныхъ предреченныхъ сигклитовъ, по стогнамъ и по торжищамъ началъ на конѣхъ съ ними ѣздити и всенародныхъ человекъ, мужей и женъ, бити и грабити, скачюще и бѣгающе всюду неблагочиннѣ. И воистину, дѣла разбоиническіе самыя творяще<sup>11</sup>, и иные злыя исполняше<sup>12</sup>, ихже не токмо глаголати излишно, но и срамно; ласкателемъ же всѣмъ<sup>13</sup> таковое на свою бѣду восхваляющимъ: «О, храбръ, глаголюще<sup>14</sup>, будетъ сеи царь и мужественъ<sup>15</sup>!» Егда же<sup>16</sup> прииде къ седьмомунадесять лѣту, тогда тѣже прегордые сигклитове начаше<sup>17</sup> подущати<sup>18</sup> его и мстити || имъ свои недружбы, единъ противъ другаго; и первіе убиша мужа пресильнаго, зѣло

<sup>1</sup> Ар. родихъ.—П. Т. родилася.—Пг. родился.   <sup>2</sup> П. Т. и *нѣтъ*.   <sup>3</sup> Т. отъ отца.  
<sup>4</sup> Пг. П. по немногихъ же.   <sup>5</sup> Т. боярове.   <sup>6</sup> Т. дѣти ихъ.   <sup>7</sup> П. Соломанъ.   <sup>8</sup> Т. ураняти.  
<sup>9</sup> Пг. творяше.   <sup>10</sup> Т. исполняти.   <sup>11</sup> Т. все.   <sup>12</sup> Т. глаголюще *нѣтъ*.   <sup>13</sup> П. Т. и мужественъ рече.   <sup>14</sup> Пг. П. же *нѣтъ*.   <sup>15</sup> Пг. Т. начаша.—П. начеще.   <sup>16</sup> Ар. порущати.—П. поущати.—Пг. Т. подущати.

<sup>17</sup> См. далѣе, въ семъ изданіи, въ описаніи рукописей, Новый Маргаритъ.   <sup>18</sup> Притч. Соломон., XII, 10.

храбраго стратига <sup>и</sup> великородного, иже былъ съ роду княжатъ Литовскихъ, единоколѣненъ кролеви Польскому Ягаилу, имянемъ князь Иванъ Бельскіи, иже не токмо былъ <sup>1</sup> мужественъ, но и въ разумѣ многъ и въ священныхъ писаніихъ <sup>2</sup> въ нѣкоторыхъ иску-

По мале же времени, онъ же самъ повелѣлъ убити такожде благородное едино княжа, имянемъ Андрея Шуйского <sup>3</sup>, съ роду княжатъ Суждальскихъ. Потомъ, аки по двухъ лѣтехъ, убилъ трехъ великородныхъ мужей: <sup>15</sup> одинаго, ближняго сродника своего, рожденнаго съ сестры отца его, князя Иоанна Кубенского, яже <sup>4</sup> былъ у отца его великимъ земскимъ маршалкомъ; а былъ роду княжатъ Смоленскихъ и Ярославскихъ, и мужъ зѣло разумный и тихій, въ совершенныхъ уже лѣтехъ; и вкупе побіени съ нимъ предреченные мужіе, Феодоръ и Василии Воронцовы, родомъ отъ Немецка языка, <sup>25</sup> а съ племени княжатъ Рѣшскихъ. И тогда же убіенъ Феодоръ, глаголемый л. 10 об. Невѣжа, зацный и богатыи || землянинъ. А мало предъ тѣмъ, аки за два лѣта, удавленъ отъ него князя Богдана сынъ Трубецкого, въ пятнадцати лѣтехъ младенецъ, Михаилъ имянемъ, съ роду княжатъ Литовскихъ; и потомъ, памятались <sup>5</sup>, того жъ лѣта убіени отъ него благородные княжата: князь Иоаннъ Дорогобужскіи, съ <sup>35</sup> роду великихъ княжатъ Тверскихъ, и Феодоръ, единочадын <sup>6</sup> сынъ князя Иоанна, глаголемаго Овчины, съ роду

княжатъ Торускихъ и Оболенскихъ, яко ягнцы неповинно заколены, еще въ самомъ наусіи. Потомъ, егда началъ всякими безчисленными злостями превосходить, тогда Господь, усмиряюща <sup>7</sup> лютость его, посетилъ градъ великіи Москву презельнымъ огнемъ, и такъ явственнѣ гнѣвъ свои навелъ, аще бы по ряду писати, могла бы повестъ цѣлая быти, або <sup>8</sup> внижица; а <sup>10</sup> предъ тѣмъ, еще во младости его, безчисленными <sup>9</sup> плененыи варварскими, ово отъ царя Перекопскаго <sup>10</sup>, ово отъ Татаръ Нагаискихъ, сирѣчь Завол||скихъ, а наипаче и горши всѣхъ, л. 11 отъ царя Казанского, сильнаго и возможнаго мучителя христіанского, [яже подо властію своею имѣлъ шесть языковъ различныхъ], иміже безчисленное и неисповѣдимое плененіе и кровопролитіе <sup>20</sup> учинялъ, такъ, иже уже было все пусто за осьмнадцать миль до Московскаго мѣста. Тако же и отъ Перекопскаго, або отъ Крымскаго царя, и отъ Нагаи вся Резанская земля, аже по <sup>25</sup> самую Оку реку, спустошена <sup>11</sup>; а внутрь челоукоугодникомъ, со царемъ младымъ, пустошанымъ и воюющимъ нещадно отечество. Тогда жъ случилось, после того предреченнаго по <sup>30</sup> жару, презѣльного и воистинну зѣло страшнаго, о немъже никто же сумнитца рещи явственный гнѣвъ Божіи—а что жъ тогда бысть?

Бысть возмущеніе велико всему народу, яко и самому царю утѣщи отъ града со своимъ дворомъ его; и въ томъ возмущенію убіенъ отъ <sup>12</sup> вои его князь

<sup>1</sup> Т. былъ. <sup>2</sup> Т. и священныхъ писаней. <sup>3</sup> Ар. внизу л., П. Пг. въ текстъ: имянемъ Андрея Шуйского. <sup>4</sup> Во всѣхъ сп. <sup>5</sup> Т. помятались. <sup>6</sup> Т. единочадныи. <sup>7</sup> П. усмиряющіи.—Т. усмиряюще. <sup>8</sup> П. олбо. <sup>9</sup> Т. безчисленными дважды; второе зачеркнуто. <sup>10</sup> Ар. Пг. на полъ: крымскаго.—П. на полъ: крымск (оторвано).—Т. Перекопскаго Крымскаго. <sup>11</sup> Пг. П. спустошено. <sup>12</sup> Т. отъ нѣтъ.

Юри Глинскіи отъ всего народа, и домъ его весь разграбленъ; другіе<sup>1</sup> же вои его, князь Михайлъ Глинскіи, ко-  
 л. 11 об. торой || былъ всему злему начальникъ,  
 5 утече, и другіе челоѡкоугодницы су-  
 щіе съ нимъ разбегосася. И въ то  
 время дивне нѣяко Богъ руку по-  
 мощи подалъ отдохнути землѣ хри-  
 стіанскои, образомъ симъ. Тогда убо,  
 10 тогда, глаголю, пріиде къ нему единъ  
 мужъ, презвитеръ чиномъ, имянемъ  
 Селиверстръ, пришлецъ отъ Новаграда  
 Великого, претяще ему отъ Бога свя-  
 щенными писаньями и срозе<sup>2</sup> загли-  
 15 нающе его страшнымъ Божіимъ имя-  
 немъ; еще къ тому, и чюдеса и аки бы  
 явленіе отъ Бога повѣдающе ему [не  
 вѣмъ, аще истинные, або такъ ужас-  
 новеніе пуцающе, буинства его ради,  
 20 и для дѣтскихъ неистовыхъ его нра-  
 вовъ, умыслилъ былъ собѣ сіе; яко  
 многажды и отцы повелевають слу-  
 гамъ дѣтей ужасати мечтательными  
 страхи, и отъ излишнихъ игоръ пре-  
 25 злыхъ сверстниковъ, сиче, и се<sup>3</sup> мно  
 блаженныи малую грозу присовокуп-  
 ляетъ<sup>4</sup> благокозненію<sup>5</sup>, еюже великое  
 зло целити умыслилъ]<sup>6</sup>. Яко и вра-  
 чеве дѣлають, по неволе, согнившіе  
 30 гагрины стружуще и рѣжуще желѣ-  
 зомъ, або дикое мясо, возрастающее  
 на ранѣ, обрѣзающе ажъ до живаго  
 мяса; сему негли подобно, и онъ бла-  
 л. 12 женныи, || льстець истинныи, умыслилъ;  
 35 яко и послѣдовало дѣло: иже душу  
 его отъ прокаженныхъ ранъ исцелилъ  
 и очистилъ былъ, и развращенныи умъ

исправилъ, тѣмъ и овымъ наставляюще  
 на стезю правую. Съ нимъ же соеди-  
 няется<sup>7</sup> во общеніе единъ благородный  
 тогда юноша, ко доброму и полезному  
 общему, имянемъ Алексѣи Адашевъ; 5  
 цареви жъ той Алексѣи въ то время  
 зѣло любимъ былъ и согласенъ, и былъ  
 онъ общей вещи<sup>8</sup> зѣло полезенъ, и  
 отчасти, въ нѣкоторыхъ нравѣхъ, ан-  
 геломъ подобенъ. И аще бы вся по 10  
 ряду<sup>9</sup> изъявилъ о немъ, воистинну вѣре  
 не подобно было бы предъ грубыми и  
 мирскими челоѡки. И аще же возримъ,  
 яко благодать Святаго Духа вѣрныхъ  
 въ Новомъ Завѣтѣ украшаетъ, не по 15  
 дѣломъ нашимъ, но по преизобильно-  
 сти щедротъ Христа нашего, иже не  
 токмо не дивно будетъ, ино<sup>10</sup> удобно,  
 понеже и крови своеи Сотворитель вся-  
 ческихъ не жаловалъ за насъ изліати. 20  
 Но, прекративъ сіе, до предреченныхъ  
 паки возвратимся.

Что же сіе мужіе два творять по-  
 лезное землѣ оной, спустошенной уже  
 воистинну || и зѣло бѣдне сокрушеной? л. 12 об.  
 Приклони же уже уши и слушай со  
 прилежаніемъ! Сіе творять, сіе дѣ-  
 лають: главную доброту начинаютъ—  
 утверждаютъ царя, и якогѡ? царя<sup>11</sup>  
 юнаго, и во злострастіяхъ и въ само- 30  
 вольствіи безъ отца воспитаннаго, и  
 преизлище<sup>12</sup> прелютаго, и крови уже  
 напившіся<sup>13</sup> всякіе, не токмо всѣхъ  
 животныхъ, но и челоѡческія. Паче  
 же, и согласныхъ его на зло прежде 35  
 бывшихъ, овыхъ отделяють отъ него  
 [яже быша зѣло люты]<sup>14</sup>, овыхъ<sup>15</sup> же

<sup>1</sup> Т. другіи же. <sup>2</sup> Ар. П. на полъ: и лютѣ.—Т. и ужаснѣ и срозе. <sup>3</sup> Ар. Пг. сиче  
 не.—П. Т. сиче и се. <sup>4</sup> Ар. присовокупляю.—Пг. П. присовокупляетъ. <sup>5</sup> Т. присовокупляя  
 лѣсть благокознѣне. <sup>6</sup> Ар. послъ умыслилъ нѣтъ скобки.—П. Пг. Т. есть <sup>7</sup> Ар. П. Пг.  
 соединятся.—Т. соединяется. <sup>8</sup> Ар. послъ вещи было, но зачеркнуто: зѣло любимъ былъ  
 и согласенъ и былъ онъ опцей вещи. <sup>9</sup> Пг. по роду. <sup>10</sup> Т. но и. <sup>11</sup> Пг. царя нѣтъ.  
<sup>12</sup> Т. преизлишне. <sup>13</sup> П. напившіся.—Т. напившіся. <sup>14</sup> Т. нѣтъ скобокъ. <sup>15</sup> Т. овы.

уздають и воздержатъ страхомъ Бога живаго. И что жъ еще по семь придаютъ? Наказуютъ опаснѣ благочестію; молитвамъ же прилѣжнымъ ко 5 Богу, и постомъ, и воздержанію внимати со прилежаніемъ завѣщаваеъ оныи презвитеръ, и отгоняетъ отъ него оныхъ предреченныхъ прелютѣшихъ звѣрей [сирѣчь ласкателей и чело- 10 ловѣкъ угодниковъ, надъ нихъже ничто же можетъ быти поветреннѣишаго во царствѣ], и отсылаетъ и отдѣляетъ отъ него всяку нечистоту и скверну, прежде ему приключшюся отъ сатоны; л. 13 и подвижетъ на то и присовокупляетъ себѣ въ помощь архіерея оного великого града, и къ тому всѣхъ предобрыхъ и преподобныхъ мужей, презвитерствомъ почтенныхъ; и возбужаютъ 20 царя къ покаянію, и исчистивъ сосудъ его внутренній, яко подобаеъ, ко Богу приводятъ, и святыхъ, непорочныхъ Христа нашего таинъ сподобляютъ, и въ сицевую высоту онаго, 25 прежде бывшаго окаяннаго, возводятъ, яко и многимъ окрестнымъ языкомъ дивитися обращенію его и благочестію.

И къ тому еще и сіе прилогаютъ: собираютъ къ нему совѣтниковъ, мужей разумныхъ и совершенныхъ, во 30 старости мастите сущихъ, благочестіемъ и страхомъ Божиимъ украшенныхъ; другихъ же, аще и во среднемъ вѣку, тако же предобрыхъ и храбрыхъ, 35 и тѣхъ и онѣхъ въ военныхъ и въ земскихъ вещахъ по всему искусныхъ; и

сиче ему ихъ въ пріязнь и въ дружбу усвояютъ, яко безъ ихъ совѣту ниче- соже устроить или мыслити. Воистинну по премудрому Соломану глаголющему: 5 царь рече, добрыми совѣтниками, яко градъ<sup>1</sup> претвердыми столпы утвер- жень<sup>2 а</sup>, и паки: любяи, рече, совѣтъ, хранитъ свою душу, а не любяи его, совѣмъ изчеснетъ<sup>6</sup>; || понеже, яко без- л. 13 об. словеснымъ есть, належитъ чувствомъ по естеству управлятися, сиче всѣмъ словеснымъ совѣтомъ и разсужде- ніемъ<sup>3</sup>. И нарицались тогда оныи со- вѣтницы у него избранная рада<sup>4</sup>; во- истинну по дѣломъ и нареченію имѣли, 15 понежъ все избранное и нарочитое со- вѣты своими производили, сирѣчь судъ праведныи, нелицепріятенъ, яко бога- тому, тако и убогому, еже бываетъ во царствѣ наилѣпшее; и къ тому вое- 20 водъ, искусныхъ и храбрыхъ мужей, сопротивъ враговъ избираютъ, и стра- тилатскіе<sup>5</sup> чины устрояютъ, яко надъ ѣзными, такъ и надъ пѣшими; и аще кто явитца мужественнымъ<sup>6</sup> въ бит- 25 вахъ и окровилъ<sup>7</sup> руку въ крови вра- жій, сего дарованьи почитано, яко движными вещи, такъ и недвижными. Нѣкоторые же отъ нихъ, искуснѣише, того ради и на вышніе степени возво- 30 дились. А парозитовъ, или тунеядцовъ, сирѣчь подобѣдовъ или товарищей<sup>8</sup> трапезамъ, яже блазентвомъ или шут- ками питаются и кормы хають, не токмо тогда не дарованно, но и от- 35 гоняемо, вкупѣ и<sup>9</sup> съ<sup>10</sup> скомрахи || и со л. 14

<sup>1</sup> Т. послѣ градъ было, но зачеркнуто: накрѣпчашиими. На полъ: накрепчашиими.

<sup>2</sup> Пг. утвержены. <sup>3</sup> Т. понеже яко безсловеснымъ... и разсужденіемъ въ скобкахъ.

<sup>4</sup> Ар. П. П. на полъ: дума.—Т. избранная дума ради. <sup>5</sup> Пг. и въ стратилатскіе. <sup>6</sup> Ар. вмужественнымъ.—П. Пг. Т. мужественнымъ. <sup>7</sup> Т. окровавилъ. <sup>8</sup> Ар. П. Пг. творяще.—Т. товарищеи. <sup>9</sup> Т. и нѣтъ. <sup>10</sup> Во всѣхъ сп. съ нѣтъ.

<sup>а</sup> Ср. Притч. Соломон., XV, 32. <sup>б</sup> Ср. Притч. Соломон., XXV, 29.

иными, прелукавыми и презлыми, таковыми<sup>1</sup> роды; но токмо<sup>2</sup> на мужество челоуѣковъ подвизаемо и на храбрость, всякими роды даровъ или мздо-  
5 воздаянми, каждому по достоянію.

И абіе, за помощію Божіею, сопротивъ сопостатовъ возмогша воинство христіанское. И противъ якихъ сопостатовъ<sup>3</sup> такъ великого и грознаго Измаилтескаго языка, отъ негожь нѣкогда и вселенная трепетала, и не токмо трепетала, но и спустошена была; и не противъ единого царя ополчашеся<sup>3</sup>,  
10 но абіе противъ трехъ великихъ и сильныхъ, сирѣчь, сопротивъ Перекопскаго царя, и Казанскаго, и сопротивъ князятъ Нагаискихъ. И за благодатию и помощію Христа Бога нашего, абіе  
20 отъ того времени, всѣмъ тремъ возражаше находеніе, частыми преодоленными преодоленіями и преславными побѣдами украшахуся<sup>4</sup>, о нихъ же по ряду писати сія краткая повѣсть не  
25 вместитъ; но вкратцѣ рекши: по толику спустошенію Русскіе земли бѣ отъ нихъ. Не по толику, но множайше предѣлы христіанскіе разширишася за малые лѣта: идѣ же были прежде, въ спустошенныхъ<sup>5</sup> краехъ Рускихъ, зимовища<sup>6</sup>  
30 Татарскіе, тамо грады и мѣста сооружашася; и не токмо кони Рускихъ || сыновъ во Азіи съ текущихъ рѣкъ напишася, съ Танаиса<sup>7</sup> и Куалы<sup>8</sup> и зъ

прочихъ, но и грады тамо поставишася.

Видѣвъ же таковыя неизреченны<sup>9</sup> Божія щедроты, такъ вскорѣ бываемыя, и самъ царь, возревновавъ ревностію, началъ противъ враговъ самъ ополчати, своею главою, и собирати себѣ воинство<sup>10</sup> множаншее и храбрѣйшее, не хотяше<sup>11</sup> покою насладитися, въ прекрасныхъ полатахъ затворися,  
10 пребывати, яко есть нынешнимъ западнымъ царемъ обычаи [все цѣлыя нощи истребляти, надъ карты сѣдяще и надъ прочими бесовскими бреднями]; но подвигся многожды самъ, не щадячи  
15 здравія своего, на сопротивнаго и горшаго своего супостата, царя Казанскаго, единова въ лютую зиму; аще и не взялъ мѣста оноу главнаго, сирѣчь Казани града, и со щетою не-  
20 малою атоиде<sup>12</sup>, но всяко не сокрушилось ему сердце и воинство его храброе, укрѣпляюще Богу оными совѣтниками его. И размотривъ<sup>12</sup> тамо положенія мѣста, паки по лете единомъ  
25 или дву, градъ тамо превеликій, зѣло прекрасенъ, абіе поставити повелѣлъ || л. 15 на рецѣ Свіаге, отъ Волги за четверть мили, а отъ великаго Казанскаго мѣста аки миль пять. Такъ близу при-  
30 ближился.

И того жъ лѣта<sup>13</sup> выправя дѣла<sup>14</sup> великіе стенобитные рекою Волгою, а самъ сухимъ путемъ хотяше<sup>15</sup> абіе

<sup>1</sup> Т. товыми. <sup>2</sup> Т. но толико. <sup>3</sup> Т. ополчашася. <sup>4</sup> Т. укрошахуся. <sup>5</sup> П. Т. въ спустошенныхъ. <sup>6</sup> Т. озимовища. <sup>7</sup> Ар. Т. на полъ: Танаисъ по Римски, а по Руску (Т. по Роску) Донъ, яже Европу делить со Азіею, яко космографіи (Т. космографіи) описуютъ въ землѣмѣрительной книзѣ. Куала же Исмаилтскимъ языкомъ глаголется, а Словенски Медвѣдица. <sup>8</sup> Т. и Куалы. Сказъ. Та Исмаилтскимъ языкомъ Куала глаголется, а по Славенскіи Медведица. Танаисъ по Римски, а по Руски Донъ, яже Европу делить со Азіею, яко космографіи описуютъ въ землѣмѣрительной книзѣ. <sup>9</sup> П. неизреченно. <sup>10</sup> Ар. воинству.—Пг. Т. воинство. <sup>11</sup> П. и не похотяше.—Т. и не хотяше.—Пг. и не хотяше. <sup>12</sup> Т. размотривъ. <sup>13</sup> Ар. Пг. противъ словъ: И того жъ лѣта... на полъ: О взятіи Казанскомъ. <sup>14</sup> Пг. пушки.—Ар. на полъ: пушки. <sup>15</sup> Т. хотяше.

<sup>a</sup> Такъ.

поити. И приде ему вѣсть, иже царь Перекопскій съ великими силами на него идетъ, возбраняюще хождение ему на Казань; онъ же, аще и воиско великое<sup>1</sup> прежде, града поставленія ради, послалъ, тако же и при дѣлахъ мно-  
 5 жество воиновъ, но обаче, того ради, на Казань хождение на мало время отложилъ. И еще, аки бе<sup>2</sup> зъ большую  
 10 частью воиска, иде сопотивъ предреченнаго онога врага Христова, и самъ сталъ на Окѣ рекѣ, ожидающе его ко сраженію брани, во единомъ мѣсте; а другіе воиска разложилъ по другимъ  
 15 градомъ, яже лежатъ при той же рецѣ, и выведыватися<sup>3</sup> повелѣлъ<sup>4</sup> о немъ, бо не вѣдомо еще было, на которое мѣсто итти мѣлъ. Онъ же егда услышалъ: великій<sup>5</sup> князь стоитъ съ воискомъ противъ его, готовъ надъ на-  
 20 дежду его [бо певнѣ споведался<sup>6</sup>, иже уже на Казань пошелъ]<sup>7</sup>, тогда воз-  
 л. 15 об. вратился и облегъ мѣсто<sup>8</sup> || великое<sup>9</sup>, мурованное<sup>10</sup>, Тулу<sup>11</sup>, аки во штинадес-  
 25 яти милѣхъ отъ мѣста Коломны, идѣже царь христіанскій лежалъ съ воискомъ, ждуще его; а насъ тогда послалъ со другими о немъ вывѣдыватися, и земли отъ взгоновъ бронити<sup>12</sup>; и было съ  
 30 нами тогда воиска аки пятнадцать тысячей. Мы жъ, приплавяся<sup>13</sup> чрезъ великую Оку<sup>14</sup> реку со многимъ потицаніемъ, того дня зѣло скоро устремишася, и преѣхаша аки тринадцать миль,  
 35 и положишася къ ноци на единомъ

потоцѣ, близу стражи царя Перекопского, отъ града же Тулы за полъ-  
 2 мили<sup>15</sup>, подъ нимъже самъ царь стояше. Стража же<sup>16</sup> Татарская утече ко царю, и повѣда ему о множествѣ вои-  
 5 ска христіанского, и мняще, иже самъ князь великій приде со всѣмъ своимъ воискомъ<sup>17</sup>; и тое ноци царь Татарскій отъ града утече, аки миль осмь, въ поле дикое, за три рѣки препро-  
 10 водившеся. и дѣла нѣкоторые и кули потопилъ, и пороговъ<sup>18</sup> и верблюдовъ отбеже, и воиско<sup>19</sup> въ<sup>20</sup> воинѣ оставилъ [бо три дни хотяще воевати, а два же<sup>21</sup> дни точію подъ градомъ<sup>22</sup> 15  
 стоялъ, а противъ третьяго дня побегалъ<sup>23</sup>].

На утро жъ<sup>24</sup> мы, || воставши рано, л 16 поидохомъ ко граду и положихомся съ воискомъ, идѣже шатры его стояли. 20  
 Воиска жъ Татарского аки третина, або вяще, остала была въ загонехъ, и шли ко граду, надѣяшеся царя ихъ стояща. Егда жъ размотриша и увѣдаша о насъ, ополчишася противу насъ. Мы жъ 25  
 абіе срозившеся съ ними<sup>25</sup>, и пребывала битва аки на полъ 2<sup>26</sup> години; потомъ помогъ Богъ намъ, христіаномъ, надъ бусурманы, и толико избиша ихъ, яко<sup>27</sup> зѣло мало осталось<sup>28</sup> 30  
 ихъ, едва<sup>29</sup> вѣсть въ орду возвратилась. На той то битвѣ и самъ азъ тяжкіе раны на тѣлеси отнесохъ, яко на главѣ, такъ и на другихъ составѣхъ.

Егда же возвратихомся ко цареву 35

<sup>1</sup> Т. аще и воиска великое. <sup>2</sup> П. Пг. Т. аки бы. <sup>3</sup> П. выведывати. <sup>4</sup> П. велелъ. <sup>5</sup> П. Пг. и великій.—Т. иже великій. <sup>6</sup> Ар. Пг. на полъ: истинно надѣяшеся. <sup>7</sup> Т. надъ надежду его [заистѣ бо пѣвне споведался иже уже на Казань пошелъ]. <sup>8</sup> Ар. на полъ: градъ. <sup>9</sup> Ар. на полъ: великій. <sup>10</sup> Ар. на полъ: каменны. <sup>11</sup> Т. облегъ градъ великій отъ камѣни сооруженъ мѣсто великое мурованое Тулу.—Къ слову мурованое на полъ: градъ великій отъ камени сооруженъ. <sup>12</sup> П. боронити. <sup>13</sup> П. Т. преплавяся. <sup>14</sup> Ар. ону.—П. Пг. Оку. <sup>15</sup> Т. за полторы. <sup>16</sup> П. же нѣтъ. <sup>17</sup> Т. воиствомъ. <sup>18</sup> Пг. П. Т. пороховъ. <sup>19</sup> Т. и воиска. <sup>20</sup> П. въ нѣтъ. <sup>21</sup> Т. же нѣтъ. <sup>22</sup> Т. дни подъ градомъ точію. <sup>23</sup> Т. послѣ побегалъ скобка.—Ар. П. Пг. скобки нѣтъ. <sup>24</sup> Ар. на троу жъ.—П. Пг. на утро же. <sup>25</sup> Ар. съ нами.—П. Пг. Т. съ ними. <sup>26</sup> Т. на полторы. <sup>27</sup> Ар. П. яко нѣтъ.—Пг. яко.—Т. иже. <sup>28</sup> Ар. П. Т. осталось нѣтъ. <sup>29</sup> Пг. зѣло мало ихъ осталось и едва.

нашему, со пресвѣтлымъ одолѣніемъ, онъ же тогда повелѣлъ опочивати оному утружденному войску<sup>1</sup> аки 8 дней. И по осми дняхъ, самъ 5 поиде съ воинствомъ хъ Казани, на мѣсто великое, глаголемое Муромъ, еже<sup>2</sup> лежитъ отъ поля уже хъ краинѣ<sup>3</sup>, хъ Казанскимъ предѣломъ, и оттуду, чрезъ поле дикое, аки мѣсяцъ шелъ 10 ко оному предреченному новому граду, поставленному на Свіяге, идѣже воинство его ждало съ великими дѣлы и со многими запасы, яже приплыша Вол- л. 16 об. гою, || рекою великою. А насъ тогда по- 15 слалъ, со тремянадесять тысящеи люду, чрезъ Резанскую землю и потомъ чрезъ Мещерскую, идѣже есть Мордовскій языкъ. Потомъ препроводяся, аки за три дни, Мордовскіе лѣсы, изидо- 20 хомъ на великое дикое поле и идо- хомъ отъ него по правой рущѣ, аки въ пяти дняхъ конемъ ѣзду; понеже мы заслониша его тѣмъ войскомъ, еже съ нами шло, отъ Заволскихъ Та- 25 таръ [боашебоя онъ, да не приидутъ на него безвѣсно тѣ княжата Нагайскіе]; и аки бы по пяти недѣляхъ, со гладомъ и съ нуждою многою, доидо- хомъ Суры реки великіе, на устья Бо- 30 рыша<sup>4</sup> рѣчки, идѣже и онъ въ томъ же дни съ войски великими прииде. И того дни хлѣба сухаго найдохомся со мно- гою сладостію и благодареніемъ, ово зѣло дорогаго<sup>5</sup> купующе, ово позы- 35 чающе<sup>6</sup> отъ сродныхъ, и пріятель и друговъ; бо намъ его<sup>7</sup> было не стало аки бы на 9 дней, и Господь Богъ препиталъ насъ и войско, ово рыбами, ово иными звѣрьми, бо въ пустыхъ

тѣхъ поляхъ зѣло много въ рекахъ рыбъ.

Егда же преплавишася Суру реку, тогда и Черемиса Горняя, а по ихъ Чуваша зовомые, языкъ особливый<sup>8</sup>, 5 начаша встрѣчати по пяти сотъ и по ты||сеце ихъ, аки бы радующеся ца- л. 17 реву пришествію [понеже въ ихъ землѣ поставленъ онъ предреченный градъ на Свіяге]. И отъ тое реки шли есмь 10 войскомъ 8 дней, полями дикими и дубровами, нѣгде же и лѣсами; а сель со живущими зѣло мало, понеже у нихъ села при великихъ крепостяхъ ставлены и незримы, аще и поблизку<sup>9</sup> 15 ходящимъ. И ту уже намъ привожено и, по странамъ ѣздя, добывано купити хлѣба и скотовъ. Аще и зѣло доро- го плачено, но намъ было, яко изнемоглымъ отъ гладу, благодарно; [а 20 малвазіи<sup>10</sup> и любимыхъ трунковъ<sup>11</sup> зѣ марцыпаны тамо не воспоминаи! Черемисскіи же хлѣбъ сладостнѣиши, паче драгоцѣнныхъ колачей, обрѣтесе], и<sup>12</sup> наипаче же сего ради, иже подвиза- 25 хомся за отечество правовѣрнаго хри- стианства, сопротивъ враговъ креста Христова, паче же вкупѣ со царемъ своимъ; сіе было всего благодарнѣиши и радостнѣиши, и не чюлось ни еди- 30 ные нужды, другъ предъ другомъ къ добрымъ подвигомъ ретящесе; наипаче же самъ Господь Богъ помогалъ намъ.

Егда же придохомъ близу новопо- ставленнаго града, вои||стину зѣло л. 17 об. прекраснаго, тогда выехаша во стрѣ- теніе царя гетмани они, яко градскіи, такъ которые и зѣ дѣлы при- доше<sup>13</sup>, съ немалыми вои, по чину

<sup>1</sup> Т. воинству. <sup>2</sup> Т. яже. <sup>3</sup> Пг. уже краинѣ.—П. уже краине.—Т. краане. <sup>4</sup> П. борыща. <sup>5</sup> Ар. дорогаго *сверху строки*.—Пг. дорого.—Т. драго. <sup>6</sup> Ар. Пг. *на полъ*: заимствующе.—Т. заимствующе позычающе. <sup>7</sup> Пг. его *нѣтъ*. <sup>8</sup> Т. окромныи особливый. <sup>9</sup> Т. поблизу. <sup>10</sup> Т. малмазіи. <sup>11</sup> Ар. Пг. *на полъ*: напоевъ.—Т. напоевъ трунковъ. <sup>12</sup> Т. и *нѣтъ*. <sup>13</sup> П. Пг. придоша.—Т. прииде.

благочиннѣ устроени полки<sup>1</sup> имуци; съ ними же конного воиска тысящъ аки пятнадцать изыдоша во стрѣтеніе, тако жъ и шѣшихъ множество 5 много; къ тому и гуевовъ<sup>2</sup> оныхъ варварскихъ, новопокорившихся царю, немало, аки четыре тысячи; ихъ же обитанія и села близу града онаго быша [яже, хотяще и не хотяще, покори-

10 шася]. И бысть тамъ радость не мала о здравію пришествія царева со множествы воевъ, тако же и о побѣде преже реченной, яже на Крымскаго пса одержахомъ [бо зѣло трепетахомъ

15 о приходе<sup>3</sup> и помощи его Казани], и о поставленію града онаго превеликого. И тамо хъ тому приѣхали есмо, воистину, яко въ свои дома отъ того долгова и зѣло нужнаго пути, по-

20 неже привезено намъ множество, отъ домовъ нашихъ Волгою, мала не каждому, въ великихъ въ галіяхъ запасу; тако же и купцовъ безчисленное множе-

л. 18 ство, съ различными || живнотьми<sup>4</sup> и

25 со многими иными товары, приплыша, идѣже бяше всего достатокъ, чего бы душа восхотѣла [точію нечистоты тамо купить не обрящешь]. И опочинувъ тамо воиско аки три дни, начаша великую реку Волгу превозитися; и превозошася все воиско аки за два дни.

И на третей<sup>5</sup> же день двинушася въ путь, и преидохомъ четыре мили, аки за 3 дни, бо тамо не мало рѣкъ, еже

35 впадаютъ въ Волгу; препровожашея<sup>6</sup> чрезъ мосты и гати, которые были предъ нами показали<sup>7</sup> Казанцы. И на четвертый день изыдохомъ сопротивъ

града Казанского, на великіе, и пространные, и гладкіе, зѣло веселые луги, и положишася все воиско подле реки Волги; а луговъ оныхъ до мѣста аки миля зѣло велика, бо стоитъ онъ 5 градъ и мѣсто не на Волзѣ, но<sup>8</sup> река подъ нимъ, Казань реченная, отъ неяжъ и нареченъ. И положеніе его на великой горѣ, а наипаче отъ приходу Волги сипе зритца, а отъ Нагаискіе страны, 10 отъ Камы реки, отъ реченного Арского поля, равно пріити къ нему. Опочинувши же аки день единъ, паки дела нѣкоторые съ кораблеи выложены, || яже л. 18 об. предъ полки хождаше<sup>9</sup>. На другій жъ 15 день рано, по Божіихъ литоргіяхъ, воздвижеса воиско отъ становъ, со паремъ своимъ, и развивши хоругви христіанскіе, со многимъ благочиніемъ и устроеніемъ полковъ, поидоша ко граду 20 сопостатовъ. Градъ же видехомъ аки пустъ стоящъ, иже а ни человекъ, а ни гласъ человекъ ни единъ отнюдъ слышашеса въ немъ, яко многимъ не-

искуснымъ радоватися о семъ и гла-

25 голати, яко избегоша царь и все воиско въ лѣсы, отъ страха великого воиска.

Егда жъ приидохомъ близу мѣста Казанского, яже въ великой крѣпости 30 лежитъ, съ востоку отъ него идетъ Казань река, а зъ западу Булакъ рѣчка, зѣло тиновата и непроходима, подъ самое мѣсто течетъ и впадаетъ подъ угольную<sup>10</sup> вежу<sup>11</sup> въ Казань реку; а 35 течетъ изъ озера, Кабана глаголемаго, не малого, которое озеро кончится аки полверсты отъ мѣста; и якъ препра-

<sup>1</sup> Т. на поль: съ немалыми воп поблагочиннѣ устрои... полки. <sup>2</sup> Ар. Пг. Т. на поль: полковъ. <sup>3</sup> Т. прежаждени. <sup>4</sup> Т. съ различными запасы живнотьми. <sup>5</sup> П. третіе. <sup>6</sup> Т. препровожашася. <sup>7</sup> П. показали.—П. на поль; препортили.—Т. препортили показали. <sup>8</sup> Т. на. <sup>9</sup> П. хождаше. <sup>10</sup> Ар. подъ угольную сверху строки. <sup>11</sup> Пг. на поль: башню.

л. 19 витися тую нужную речку, тогда между озеромъ и мѣстомъ лежитъ съ Арскаго поля гора зѣло прикрая<sup>1</sup> и ко восхожденію нужная. А отъ тое реки, около 5 мѣста, ровъ копанъ, зѣло глубокии, ажъ до озера, речен||наго Поганаго, еже лежитъ подле самую Казань реку; а отъ Казани реки гора такъ высока, иже окомъ возрити прикро; на неи же 10 градъ стоитъ и полаты царскіе и мечиты, зѣло высокіе, мурованные, идѣже ихъ умершіе царіе клалися; числомъ, памятамыя, пять ихъ.

Егда же начаша обступати мѣсто 15 оное бусурманское, и воиско христіанское повелѣнно итти трема полкомъ, чрезъ предречѣнную рѣчку<sup>2</sup> Булакъ; егда же первіе *препроводилсѣя*<sup>3</sup>, направля<sup>4</sup> мостки чрезъ нефъ, предниі полкъ, а 20 тамо обыкли его звати яртаулъ, въ немже бѣ воиска избраннаго, аки седмь тысящей, а надъ ними стратилаты два, княжа Пронскіи Юреи и княжа Феодоръ Львовъ, съ роду княжатъ Ярославскихъ, юноши зѣло храбрые, и прииде<sup>5</sup> имъ итти съ нуждою прямо на оную гору, на Арское поле, между мѣста и Кабана, предреченного озера, отъ вратъ градцкихъ аки два 30 стрелянія лучныхъ; другіи же великии полкъ начаша только препроважати ся чрезъ оную рѣку по мостомъ,—царь же Казанскіи выпустилъ воиска конского изъ мѣста, аки пять тысящъ, а<sup>6</sup> пѣ- 35 шихъ отъ десяти тысящъ, на первыи предреченныи полкъ, конные Тота- л. 19 об. ровя || съ копыи, а пѣшіе со стрелами. И абіе удариша посреди полка христіанского, аки въ полгоры оныя, и

прерваша его, дондеже поправишася оныя стратилатове, бо уже аки со двема тысящами и вяще взошли были на оную гору. И сразишася съ ними крѣпцѣ, и и бысть сѣча не мала между ими. По- 5 томъ поспешашася другіе стратилаты съ пѣшими нашими ручнычними стрельцы и сопроша бусурмановъ, яко конныхъ, такъ и пѣшихъ, и гониша ихъ біюще аже до самыхъ вратъ градскихъ, и 10 околько десять и живыхъ<sup>7</sup> поимаша. Въ<sup>8</sup> той же часъ, вкупѣ во сраженіе оное, и стрельбу огненную со града изъявиша, яко со вежъ<sup>9</sup> высокихъ, такъ и съ стѣны мѣскіе<sup>10</sup>, на воиско 15 христіанское стреляюще; но ничто же, за Божією благодатію, тцеты сотвориша.

И абіе въ той день обступихомъ мѣсто и градъ бусурманскіи полки 20 христіанскими и отняхомъ ото всѣхъ странъ пути и проѣзды ко граду: не возмогли они никако же ни изъ града, ни во градъ преходити. Тоже<sup>11</sup> стратилатове, а по ихъ воеводы полковъ, 25 передовыи полкъ, который ходитъ у нихъ за яртауломъ ||, прииде на Ар- л. 20 ское поле, и еще другіи полкъ, въ немъже бѣ царь Шигалеи, и другіе великіе стратилатове залегоша тамо 30 пути, яже отъ Нагаискіе страны ко граду лежать.

Мнѣ же тогда, со другимъ моимъ товарищемъ, правыи рогъ, а по ихъ правая рука<sup>12</sup>, поручена была устроить, 35 аще ми и во младыхъ лѣтехъ сущу, бо еще мнѣ было тогда лѣтъ аки двадцать и четыре отъ рожденія<sup>13</sup>; но всяко, за благодатію Христа моего,

<sup>1</sup> Ар. Пг. на *полъ*: высокая. <sup>2</sup> Т. реку. <sup>3</sup> Ар. П. препровадная.—Пг. Т. препроводилсѣя. <sup>4</sup> Ар. Пг. на *полъ*: устроя. <sup>5</sup> Ар. на *полъ*: случися. <sup>6</sup> Т. и. <sup>7</sup> Пг. и несколько живыхъ. <sup>8</sup> Пг. въ *нѣтъ*. <sup>9</sup> Ар. П. на *полъ*: со стрельницъ. <sup>10</sup> Ар. П. на *полъ*: градскія. <sup>11</sup> П. таже. <sup>12</sup> Т. [а по ихъ правая рука]. <sup>13</sup> Т. бо еще мнѣ... отъ рожденія *въ скобкахъ*

приидохъ къ тому достоинству не туне,  
но по степенемъ<sup>1</sup> военнымъ<sup>2</sup> взыдохъ.  
И было въ нашемъ полку вящеи, не-  
жели дванадесять тысящеи, и пѣшихъ  
5 стрѣльцовъ и казаковъ<sup>3</sup> аки шесть  
тысящеи. И повелѣно намъ итить за  
Казань реку; и прострошася войско  
полка нашего ажъ до Казани реки,  
яже выше града, а другіи конецъ до  
10 мосту, яже по Галицкои дороге, и до  
тое же реки, яже ниже града; и за-  
легохомъ пути ото всея Луговья Че-  
ремисы, яже ко граду лежать. И слу-  
чилось<sup>4</sup> намъ стояти на мѣсте въ рав-  
15 нине, на дугу, между великими блаты;  
граду же съ нашей стороны на пре-  
великой горе стоящу, и сего ради зѣло  
л. 20 об. намъ ||, паче всѣхъ, нужно было отъ  
огненныхъ стрельбы со града, а ззади  
20 съ лесовъ отъ частаго наѣзжанія Че-  
ремискаго. Другія же полки сташа между  
Булакомъ и Казанію, объ сю страну  
отъ Волги. Самъ же царь съ валь-  
нымъ гуеомъ<sup>5</sup>, або со множествомъ  
25 воевъ, сталъ отъ Казани, аки за вер-  
сту, або мало больши отъ града, съ  
приходу своего отъ Волги, на мѣсте  
на погористомъ. И сицевымъ чиномъ  
мѣсты и грады бусурманскія обле-  
30 гоша. Царь же Казанскіи затворися во  
граде, со тремадесять тысящеи избран-  
ныхъ своихъ воиновъ и со всѣми<sup>6</sup> ка-  
рачи духовными ихъ и мирскими и зъ  
дворомъ своимъ; а другую половину  
35 воиска оставилъ внѣ града на лѣсехъ,  
такоже и тѣ людіе, яже Нагаискіи  
улубіи<sup>7</sup> прислалъ на помощь ему, а  
было ихъ аки двѣ тысящи и колько

сотъ. И по трехъ дняхъ начаша близу  
мѣста шанцы ставити. Того бусурманы  
зѣло возбраниша<sup>8</sup>, ово біюще со града,  
ово, вытекающе, вручь сѣкошася, и па-  
даду со обою<sup>9</sup> странъ множество люду,  
5 но обаче вяще бусурмановъ, нежели  
христіянъ; и сего ради знакъ Божія  
милосердія являшеся христіаномъ, и  
духъ храбрости || нашимъ прискоря- л. 21  
шеся<sup>10</sup>. 10

Егда же добрѣ и крѣпцѣ заточина  
шанцы, и стрелцы съ<sup>11</sup> стратилати ихъ  
закопашася въ землю, аки уже безстраш-  
ны отъ стрельбы мѣскіе и отъ вытечекъ  
мняшеся, тогда привлекоша великіе 15  
дѣла, и средніе и огненные, близу  
града и мѣста, имиже вверхъ стре-  
ляютъ; а памятамись, всѣхъ было аки  
полтораста и великихъ и среднихъ, за  
всѣми шанцами, ото всѣхъ странъ 20  
града и мѣста поставлены; а и мнѣи-  
шіе было по полторы сажени; окомѣ  
того были польные<sup>12</sup> многіе, около  
царскихъ шатровъ. Егда же начаша  
бити со всѣхъ странъ по стенамъ 25  
града, и уже очистиша стрелбу вели-  
кую на граде, сирѣчь не даша имъ  
стреляти съ великихъ дѣлъ на войско  
христіянское, точію гаковничныя и руч-  
ничніа не могоша отняти, еуже много 30  
тщеты дѣлали войску христіанскому  
въ людѣхъ и конехъ.

И еще къ тому тогда иную хитрость  
изобрѣте царь Казанскіи противъ насъ.  
Якову же? Молю, повѣждь ми. Исте 35  
таковую. Но<sup>13</sup> слухаи прилѣжне, раз-  
дрочены<sup>14</sup> войне! || Ибо уложилъ онъ л. 21 об.  
таковой совѣтъ со своими, съ тѣмъ

<sup>1</sup> Ар. П. Пг. по степенемъ.—Т. по степенемъ. <sup>2</sup> Т. военныхъ. <sup>3</sup> Ар. Пг. на полъ: ле-  
вентовъ. <sup>4</sup> Пг. случилася. <sup>5</sup> Ар. Пг. на полъ: съ великимъ полкомъ. <sup>6</sup> Т. своихъ  
воиновъ со обомъ сенатомъ и со всѣми.—Слова со обомъ по выскобленному. <sup>7</sup> Пг.  
на полъ: князь. <sup>8</sup> Пг. П. возбраняше.—Т. возбраняша. <sup>9</sup> Т. съ обомъ. <sup>10</sup> П. приско-  
рящеся.—Т. прискоряшася. <sup>11</sup> Ар. П. съ нѣтъ.—Пг. съ. <sup>12</sup> Пг. на полъ: полковые. <sup>13</sup> Т. на.  
<sup>14</sup> Т. прилежне [распечанныи жалнерю раздроченныи. Другой скобки нѣтъ.

воискомъ, ихъже оставилъ внѣ града на лѣсахъ, и положилъ съ ними такое знаменіе, а по ихъ языку ясакъ: <sup>1</sup> и егда изнесутъ на высокую вежу, або <sup>5</sup> иногда на градъ, на высочайшѣе мѣсце, хоруговъ ихъ, зело великую бусурманскую, и начнутъ ею махать, тогда, глаголю, — понеже далося намъ знати <sup>2</sup>, ударятъ со всѣхъ странъ съ лесовъ, <sup>10</sup> зѣло грозно и прутко, во устроенію полковъ, бусурманы на полки христіанскіе; а отъ града во все врата вытекали въ тотъ же часъ на наши шанцы, и такъ зѣло жестоце и храбре нате- <sup>15</sup> кали, яко и вѣре не подобно. И единова изыдоша сами карачи зъ дворомъ царевымъ, а съ ними аки десять тысящей воиска, на тѣ шанцы, идѣжа быша дѣла великіе заточены, и такъ <sup>20</sup> сотвориша сечу злую и жестокою бусурманы на христіанъ, уже всѣхъ нашихъ далеко отъ дѣлъ отогнали были <sup>3</sup>; и, за помощію Божію, приспѣша шляхта Муромского повѣгу; бо негде ту близъ <sup>25</sup> станы ихъ были, и межи Русскими та шляхта зѣло храбры и мужественны <sup>л. 22</sup> мужіе || сущіи, стародавныи въ родѣхъ Рускихъ <sup>4</sup>. Тогда абіе взопроша карачей со всѣми силами ихъ, аже прину- <sup>30</sup> дишася отъ нихъ подати тылъ <sup>5</sup>; а они ажъ до вратъ <sup>6</sup> мѣскихъ сѣкоша, біюще ихъ, и не такъ множество посѣкоша, яко во вратѣхъ подавшася, тѣсноты ради; множество же и живыхъ пои- <sup>35</sup> маше. Въ тои же часъ и на другіе врата вытекаше, но не такъ крѣпче бишася.

И воистину, на всякіи день, аки три недѣли, тое беды было, яко и брашна

намъ оногo зѣло нужнаго не дали пріимати многожды. Но сице намъ Богъ помогаль, ово храбре, за помощію Божію, сражахуся съ ними, пѣшіе съ <sup>5</sup> пѣшими, отъ града изходящими, конники же съ конники, съ лѣса наѣзжающими; а къ тому и дѣла великія, аже суть зъ желѣзными кулями, обращающе отъ града, стрѣляюще на <sup>10</sup> тѣ полки бусурманскіе, аже отовнѣ града, съ лесовъ, наѣзжали. А горѣ всѣхъ было отъ ихъ наѣзжанія тѣмъ христіанскимъ полкомъ, аже стояли на Арскомъ поле, яко и намъ, зъ Галипкіе дороги, аже суть отъ Луговые Че- <sup>15</sup> ремисы. А которое стояло воиско наше подъ градомъ, за Булакомъ, на которой странѣ || и царь нашъ стоялъ, отъ <sup>л. 22 об.</sup> Волги, тѣ ото внѣшнаго нахожденія бусурманского въ покою пребывали; <sup>20</sup> точію изъ града частые вытечки имѣли, яко же ближайшіе стояли подъ стенами града при делехъ. А кто бы повѣдалъ, яковую намъ гнѣту въ людехъ и въ конехъ дѣлали, которые <sup>25</sup> слуги наши добывали травы, ѣздяще <sup>7</sup> на кони наши, аки <sup>8</sup> ротмистры, стрегуще съ полки своими, не могуще вездѣ обраняти ихъ, злохитроства ради бусурманского и наглаго, внезапнаго, <sup>30</sup> пруткаго ихъ наѣзжанія, — воистино и пишучи, не исписалъ бы по ряду, колько бито ихъ и поранено.

Видѣвъ же царь Казанскіи, яко уже изнемогло было зело воиско христіан- <sup>35</sup> ское, ноипаче тое, аже близу стѣнь <sup>9</sup> мѣскихъ, пришанцовався, лежало, ово отъ частыхъ вытечекъ и наѣзжанія ихъ съ лесовъ, ово отъ скудости пищи

<sup>1</sup> Т. [ясакъ]. <sup>2</sup> Т. [понеже далося намъ знати]. <sup>3</sup> Пг. П. было. <sup>4</sup> Т. бо негде ту... въ родѣхъ Рускихъ *въ скобкахъ*. <sup>5</sup> Т. тылъ. <sup>6</sup> П. Пг. Т. до вратъ. <sup>7</sup> П. ѣздяше. <sup>8</sup> Т. они. <sup>9</sup> Т. стѣнь.

—бѣ<sup>1</sup> зѣло уже драго куповано всякіе  
брашна; воиску, за неиспокоемъ, яко  
рѣхомъ, не дано и сухаго хлѣба наяс-  
тися<sup>2</sup>, а къ тому мало не всѣ нощи  
5 пребывахъ безъ сна, храняще<sup>3</sup> дѣлъ  
паче же живота и чести своеи, — егда же,  
яко рѣхъ, уразумѣлъ сіе яко царь ихъ,  
такъ и вне града бусурманскіе вое-  
водове утруженія воиска нашего, тогда  
10 тѣмъ сильнѣе и частеише отовнее наѣз-  
л. 23 жали и изъ града || исходили. Царь же  
нашъ со всѣми сиклиты и<sup>4</sup> страти-  
латы вниде въ совѣтъ о семъ, и со-  
вѣтъ въ конецъ добръ, благодати ради  
15 Божіи, произведе: разделить повелѣлъ  
воиско все на двое; аки половину его  
подъ градомъ при дѣляхъ оставя, ча-  
стижъ не малио здравія своего стрещи  
повелѣлъ, при шатрѣхъ своихъ; а три-  
20 десять тысящей конниковъ, устроя и  
розделивъ на полки по чину рыпер-  
скому, и поставя надъ каждымъ пол-  
комъ по два, негде и по три страти-  
латовъ, храбрыхъ, въ богатырскихъ  
25 вещахъ свидѣтельствованныхъ; тако же  
и пешихъ, аки пятнадцать тысящей,  
изведе стрельцовъ и казаковъ, и тако жъ  
разделиша на гуы по устроениямъ  
стратилатьскимъ, поставя надо всѣми  
30 ими гетмана великого, княжа Суздаль-  
ского Александра, нареченнаго Гор-  
батого, мужа зѣло разумнаго и ста-  
течнаго и въ военныхъ вещахъ свидѣ-  
тельствованнаго<sup>5</sup>. И повелѣлъ ждати,  
35 закрывъ все воиско христіанское за  
горами; егда же изыдутъ бусурманы  
съ лесовъ, по обычаю своему, тогда  
повелѣнно сразитися съ ними.

Во утріе же ||, аки на третіи године л. 23 об.  
дня, изыдоша на великое поле, глаго-  
лемое Арское, отъ лѣсовъ полки бу-  
сурманскіе, и первіе удариша на род-  
мистровъ, яже на стражехъ въ пол- 5  
цѣхъ стояще<sup>6</sup>, коимъ было заповѣ-  
дано уступить имъ, уклоняющесе, яже<sup>7</sup>  
до шанцовъ; они же уповающе, аки  
боящесе христіяне побѣгоша, гнаша  
за нами<sup>8</sup>. Егда же втиснуша ихъ уже 10  
въ обозъ, тогда начаша подъ шан-  
цами круги водити и герцовати, стре-  
ляюще изъ луковъ, по подобію часто-  
сти дождя; овы же, во устроенію мно-  
земъ, по малу полки грядуще, кон- 15  
ные и пѣшіе, аки уже христіянъ по-  
жрети хотяще. Тогда убо, тогда, гла-  
голю, изыдоша абіе гетманъ съ вои-  
скомъ христіанскимъ, тако же во устрое-  
нію мнозѣмъ, и приближишася со тща- 20  
ніемъ ко сраженію. Видевше же бу-  
сурманы, и рады бы назадъ къ лѣсу,  
но не возмогоша, уже бо далеко отъ-  
ѣхали отъ него на поле; но обаче, хо-  
тяще и нехотяще, дали битву и крѣпцѣ 25  
сразишася со первыми полки. Егда же  
надспѣлъ великіи полкъ, въ немже  
самъ бяше гетманъ<sup>9</sup>, такоже и пѣшіе  
полки приближашася, обходяще ихъ,  
ноипаче отъ лѣсу, тогда абіе въ бѣг- 30  
ство обра||тишася всѣ полки ихъ; хри- л. 24  
стіянское же воинство гониша за ними,  
біюще ихъ, и яко на полъ-2<sup>10</sup> мили  
трупія бусурманского множество ле-  
жаше<sup>11</sup>, и къ тому аки тысящю жи- 35  
выхъ поимаша. Тогда, за Божією помо-  
щію, таковую пресвѣтлую побѣду хри-  
стіяне надъ бусурманы одержаша<sup>12</sup>.

<sup>1</sup> П. Т. бо.    <sup>2</sup> Т. бо зѣло уже драго куповано... наястися *въ скобкахъ*    <sup>3</sup> П. хра-  
няше.    <sup>4</sup> П. Т. и *нѣтъ*.    <sup>5</sup> Ар. свидѣтельствованныхъ.—П. Пг. свидѣтельствованнаго.—  
Т. свидѣтельстваваннаго.    <sup>6</sup> П. стояща.    <sup>7</sup> П. Пг. Т. аже.    <sup>8</sup> Т. за ними.    <sup>9</sup> Т. на  
*полъ*: страти (*обрѣзано*).    <sup>10</sup> Т. на полтары.    <sup>11</sup> П. Т. лежаще.    <sup>12</sup> Пг. одер-  
жаше.

Егда жь приведоша живыхъ вяз-  
нен оныхъ ко царю нашему, тогда по-  
велѣлъ, предъ шанцы выведши, при-  
вязати ихъ хъ колю, да во граде су-  
5 щихъ своихъ молятъ и напоминають,  
да подадутъ Казанское мѣсто цареву  
христіянскому; тако же и наши ѣздяше,  
напоминали ихъ, обѣщающе имъ жи-  
воть и свободу, яко тѣмъ вязнемъ,  
10 такъ и сущимъ во граде, отъ царя  
нашего. Они же, сихъ словесъ выслу-  
хавъ тихо, абіе начаша стреляти съ  
стѣнъ града, не такъ по нашихъ, яко  
по своихъ, глаголюще: «Лутче, рече,  
15 увидимъ васъ мертвыхъ отъ рукъ на-  
шихъ бусурманскихъ, нежели бы по-  
сѣкли васъ кгауры необрѣзанные!» И  
иные словеса отыгающе хульные, съ  
яростію многою, яко и всѣмъ намъ ди-  
20 витися зряще.

И по семъ, аки по трехъ днехъ,  
повелѣлъ царь нашъ итти тому кня-  
л. 24 об. жати || Александру Суздальскому<sup>1</sup> съ  
тѣмъ же войскомъ на засѣку, яже были  
25 бусурманы сооружили стѣну, между ве-  
ликими блаты, на горе единой, аки двѣ  
мили отъ мѣста, идѣже паки, по раз-  
бежанію ономъ, собрашася множество  
ихъ, и умыслиша оттуду, аки изъ града  
30 единого выѣзжаючи, паки ударяти на  
войско христіянское. И къ тому еще,  
ко оному предреченному гетману при-  
дано другаго гетмана, а по ихъ ве-  
ликого воеводу<sup>2</sup>, съ полки его, име-  
35 немъ князя Семена Микулинского, съ  
роду великихъ княжатъ Тверскихъ,  
мужа зѣло храбраго и въ богатыр-  
скихъ вещахъ искуснаго; и дано имъ  
повелѣніе таково: аще имъ бы Богъ  
помоглъ оную стѣну проломити, да

идутъ всѣмъ войскомъ ажъ до Ар-  
ского города, который лежитъ отъ Ка-  
зани дванадесять миль великихъ. Егда  
же придоша ко оной стѣнѣ, опрошася  
бусурманы и начаша бранитися<sup>3</sup> 5  
крѣпце, аки на две години біющеся;  
потомъ, за Божією помощію, одолѣша  
ихъ наши, яко огненною стрельбою,  
такъ ручною, и побѣгоша бусурманы;  
наши жь гонили ихъ. Егда же пре- 10  
проводишася все войско великое за  
оную || стѣну, и оттуду цареву нашему л. 25  
съ сеунчемъ послали; а тамо наше  
войнство обѣ ночь пребыло и обрѣ-  
тоша въ шатрѣхъ и въ станѣхъ бу- 15  
сурманскихъ не мало корыстей; и при-  
доша, аки за два дни, до онаго<sup>4</sup> пред-  
реченнаго града Арского и обрѣтоша  
его пустъ покиненъ, отъ страха бо  
избѣжаша изъ него всѣ, страха ради, 20  
въ далечаишіе лѣсы. И плениша тамо  
въ земли оной аки 10 днѣи, понеже  
въ земле той поля великіе, и зѣло  
преизобильные и гобзующе на вся-  
кіе плоды; тако же и двory княжатъ 25  
ихъ и вельможеи зѣло прекрасны и  
воистинну удивленію<sup>5</sup> достойны, и села  
часты; хлѣбовъ же всякихъ такое тамъ  
множество, воистинну вѣре ко испо-  
вѣданію неподобно: аки бы на подо- 30  
біе множества звѣздъ небесныхъ; та-  
ко же и скотовъ различныхъ стадъ бес-  
численныя множества, и корыстей дра-  
гоцѣнныхъ, наипаче<sup>6</sup> отъ различныхъ  
звѣрей, въ той земли бывающихъ; бо 35  
тамо рождаются куны дорогіе, и бѣлки  
и протчіе звѣріе ко одеждамъ и ко  
яденію потребны; а мало за тѣмъ да-  
леи соболеи множество, такожде и мѣ-  
довъ: не вѣмъ, гдѣ бы подъ сонцемъ<sup>7</sup>

<sup>1</sup> Ар. П. суздаскому.—Т. Пг. суздальскому.   <sup>2</sup> Т. [а по ихъ великого воеводу].   <sup>3</sup> П.  
братися.   <sup>4</sup> Ар. до наго.—П. Пг. Т. до онаго.   <sup>5</sup> Ар. удобленію.—П. Пг. Т. удивленію.  
<sup>6</sup> Пг. ноипаче.   <sup>7</sup> Ар. селцомъ.—П. сонцемъ.—Пг. солнцемъ.

больши было. И по десятихъ<sup>1</sup> днехъ,  
л. 25 об. со бѣсчисленными корыстями и со мно-  
жествомъ плену бусурманскихъ женъ  
и детей, возвратишася къ намъ здраво,  
5 тако же и своихъ древле заведенныхъ  
многихъ отъ бусурманъ свободиша отъ  
многочѣтныя работы. И бысть тогда  
въ воинстве христіанскомъ велія ра-  
дость и благодареніе къ Богу воспѣ-  
10 вали<sup>2</sup>, и такъ было таней<sup>3</sup> въ войску  
нашемъ всякіе живности, иже краву  
куповано за десять денегъ Москов-  
скихъ, а вола великого за десять  
аспръ.

15 Скоро по возвращенію онаго войска  
потомъ<sup>4</sup>, аки по четырехъ дняхъ, собра-  
лося Черемисы Луговья не мало, и  
ударили на наши станы задніе, въ<sup>4</sup>  
Галицкіе дороги, и не мало стадъ ко-  
20 неи нашихъ отграмили<sup>5</sup>. Мы же абіе  
послали въ погоню за ними трехъ рот-  
мистровъ, и за ними другихъ посы-  
лочные полки во устроенію, засады  
ради; и угонено ихъ въ трехъ, або въ  
25 четырехъ милахъ, и овыхъ избиша,  
другихъ живыхъ поимаша<sup>6</sup>.

А естли бы писалъ по ряду, яко  
тамо подъ градомъ на кождый день  
дѣялось, того бы цѣлая книга была.  
30 Но вкратце сие воспомянути достоитъ,  
яко ани<sup>7</sup> на войско христіанское чары  
творили и великую пловію<sup>8</sup> наводили:  
л. 26 яко скоро по obleжанію града, || яко  
солнце начнетъ восходить, взыдутъ на  
35 градъ, всѣмъ намъ зрящимъ, ово при-  
старѣвшися<sup>9</sup> ихъ мужи, ово бабы, и  
начнутъ вопіяти сатанинскіе словеса,

машуще одеждami своими на войско  
наше и вертящеся неблагочинне. Тогда  
абіе востанетъ вѣтръ и сочинятся об-  
лаки, аще бы и день ясенъ зѣло на-  
чинался, и будетъ такін дождь, и су- 5  
хіе мѣста въ блатъ<sup>10</sup> обратятся и мо-  
крыты исполнятся; и сіе точію было  
надъ войскомъ, а по сторонамъ нѣсть,  
но<sup>11</sup> точію по естеству аера случи-  
шася<sup>12</sup>. Видѣвше же сіе, абіе совѣ- 10  
товаше цареви послати по древо спа-  
сенное до Москвы, яже во крестъ<sup>13</sup>  
вдѣлано, который всегда при царскомъ  
венцѣ лежитъ<sup>14</sup>. И сбѣгано, за Бо-  
жіею помощію, zelo скоро, водою до 15  
Новаграда Нижнего, аки въ три, або  
четыре дни, Вяцкими, зѣло скоро пла-  
вающими кораблецы, а отъ Новагра-  
да ажъ до Москвы прудкошествен-  
ными подводами. Егда же привезенъ 20  
честныи крестъ, въ немъже частка  
вдѣлана спасеннаго древа, на немже  
Господь нашъ Иисусъ Христосъ плотию  
страдалъ за человекѣки, тогда проз-  
вители соборне, со церемоніями<sup>15</sup> || хри- л. 26 об.  
стіанскими, обхожденія<sup>16</sup> творяху, и  
по обычаю перковному освятиша имъ  
воды, и силою животрящаго креста  
абіе отъ того часа ищезоша<sup>17</sup> и безъ  
вести быша чары оныя поганскіе. 30

И въ<sup>18</sup> то же время у нихъ подко-  
помъ воду отнято, за 2, або за три<sup>19</sup>  
недѣли до взятыя; бо ся тамо подъ  
вежу великую и подъ таинники подко-  
пано, откуда они на весь градъ воду 35  
брали, и пороховъ подставлено, аки  
двадесять бочекъ великихъ: башню<sup>20</sup> и

<sup>1</sup> Т. и по десяти. <sup>2</sup> Т. воспѣваны. <sup>3</sup> Ар. Пг. на полъ: дешево.—Т. въ текстъ. дешево тавѣя. <sup>4</sup> П. Пг. Т. зѣ. <sup>5</sup> Пг. Т. отгромили. <sup>6</sup> Т. поимаше. <sup>7</sup> Т. они. <sup>8</sup> Ар. Пг. на полъ: дождевство.—Т. въ текстъ: дождевство пловію. <sup>9</sup> Пг. престарѣвшіяся.—П. престарѣвшія. <sup>10</sup> П. Т. блато. <sup>11</sup> Ар. П. Пг. не.—Т. но. <sup>12</sup> П. слушащеся. <sup>13</sup> Т. во кресте. <sup>14</sup> Ар. Пг. на полъ: бываетъ.—Т. въ текстъ: бываетъ лежитъ. <sup>15</sup> Ар. Пг. на полъ: со службами. <sup>16</sup> Пг. Т. обхожденіе. <sup>17</sup> Пг. ищезоша. <sup>18</sup> П. въ нѣтъ. <sup>19</sup> Т. або за две или за три. <sup>20</sup> Пг. Т. башню нѣтъ.

<sup>a</sup> Въ Ар. П. Пг. словомъ потомъ начинается новое предложеніе.

вырвало. И къ тому у насъ вежу<sup>1</sup>, надѣ обичай великую и высокую, за две недѣли урублено<sup>2</sup> потаемене, за полмили отъ града, и единья ноци близу  
 5 рва мѣскаго поставлено и на нея взношено стрельбы десять дѣль и пятьдесятъ гаковницъ; и зѣло великую шкоту въ мѣсте и во граде на всякъ день чинено съ нее; бо до взятыя градскаго побито люду бусурманскаго воен  
 10 ного<sup>3</sup>, кромѣ женъ и дѣтей, близу десяти тысящен со всѣхъ странъ, и зѣ дѣль и на вытечкахъ ихъ, исъ тое то вежи. А яко ее<sup>4</sup> ставлено, и яковымъ  
 15 обычаемъ и иные различныя стѣнобитныя хитрости творено, сіе оставляю, краткости ради и<sup>5</sup> исторіи, бо ши роцѣ въ лѣтописной Руской книзе о томъ писано. Толпко о взятіи града  
 л. 27 мало воспомянемъ, елико можемъ || вспамятати, вкратцѣ опишемъ. Понеже не токмо Богъ разумъ и даръ духа хра  
 брости тогда подавалъ, но явленія вѣкоторыя достойнымъ и частыя<sup>6</sup> совѣ  
 25 сти мужемъ, въ ноцныхъ видѣніяхъ, изъявилъ о взятіи града бусурманскаго, къ сему подвижущее воинство, яко мню, отомщающее безчисленное и многолѣтное разліянія крови христіан  
 30 скіе, а оставльшихся еще тамо живыхъ избавляюще отъ многолѣтныя работы.  
 Егда же, по скончаніи седми недѣль отъ облеженія града, заповѣдано намъ, еще во дни, утренной зари ждати до  
 35 востока солнца, и повелено готовлятися<sup>7</sup> со всѣхъ странъ ка штурму<sup>8</sup>, и дано таково знаменіе: егда взорвуть стѣну порохи, яже въ подкопе;

бо было въ другіи разъ подкопано и засажено 48 бочекъ пороху подъ стеною мѣскою<sup>9</sup>; и большую половину воиска пѣшого ко штурму послано; аки же третина воиска всего, або мало  
 5 больши, на полю оставшася, паче же стрегуща<sup>10</sup> здравія царева. Мы же, по повелѣнному, рано къ сему уготовавшеся<sup>11</sup>, аки за две години еще до зори, бо азъ тогда посланъ былъ къ  
 10 низаишимъ вратомъ, съ верху Казани реки, приступати, а со мною было дванадесять тысецей воиска. Ото всѣхъ же четырехъ странъ тако же устроено присылныхъ<sup>12</sup> || и храбрыхъ мужей, л. 27 об.  
 нѣкоторыхъ и зѣ большими почты. Царь же сіе Казанскіе<sup>13</sup> и сенаты<sup>14</sup> его увѣдали о семъ, и такъ же на насъ уготовались, яко же и мы на нихъ.

Предъ самымъ же солничнымъ<sup>15</sup> восходомъ, або мало что уже нача<sup>16</sup> солнцу являтися, взорвало подкопъ: воиско же христіянское абіе ударило<sup>17</sup> со всѣхъ странъ на мѣсто и градъ, по  
 25 повелѣнію цареву. Да свидѣтельствуеть кожды о себѣ; азъ же, что предъ очима тогда имѣхъ и дѣлахъ, повѣмъ истинну вкратцѣ. Разрядихъ воиско мое дванадесять тысецей подъ устрое  
 30 ніемъ стратилатовъ; потекохомъ ко грацкимъ стенамъ и къ той великой башни, яже предъ враты стояла на горѣ. Егда же еще быхомъ подалече отъ стѣнъ, не изъ единья ручницы,  
 35 або стрелою, на насъ стрелено; егда уже близу быхомъ, тогда первіе много огненныи бои на насъ пущень съ

<sup>1</sup> Ар. Пг. на полъ: башню. <sup>2</sup> П. урублено.—Т. урблено. На полъ: сотворено.

<sup>3</sup> Ар. П. воинного.—Пг. военного. <sup>4</sup> Пг. якое. <sup>5</sup> П. Т. и нѣтъ. <sup>6</sup> Пг. П. Т. чистыя. <sup>7</sup> Пг. уготовлятися.—Т. готоватися. <sup>8</sup> Пг. на полъ: къ приступу. <sup>9</sup> Т. бо было въ другіи... мѣскою въ скобкахъ. <sup>10</sup> П. П. Т. стрегуще. <sup>11</sup> Т. уготовашеся. <sup>12</sup> Т. пресильныхъ. <sup>13</sup> П. Пг. казанскіи.—Т. казански. <sup>14</sup> Пг. сенатыри.—Т. сенотъ. <sup>15</sup> Т. солнотныхъ. <sup>16</sup> Ар. нача сверху строки. <sup>17</sup> Т. ударило.

стѣнь и зъ башень; тогда стрѣль густость такая, яко частость дожда, тогда каменія множество безчисленное, яко и воздуха не видети! Егда же близу стѣну подбихомся съ великою нуждою и бедою, тогда вары кипящими начаша на насъ лити и цѣлыми бревны метати. Всяко же Божія помощь помагаше намъ тѣмъ, еже || храбрость и крѣпость и запамятанія<sup>1</sup> смерти дароваше, и воистинну съ поощреніемъ сердца и со радостію бишася зъ бусурманы за православное христіянство; и аки бы за полгода отбиша ихъ отъ оконъ стрелами и ручницами. А къ тому и дѣла изъ за шанцовъ нашихъ помогаше<sup>2</sup> намъ, стреляюще на нихъ; бо они явственно уже стояще на башне оной великой и на стенахъ града, не хранящася, яко прежде, но крѣпче съ нами, и обличне и вручь, бьющесь. И абіе могли бы ихъ избити, но много насъ ко штурму придоша<sup>3</sup>, а мало подъ стѣны градныя придоша: нѣкоторые возвращающесе, множество лежаще и творящесе побиты и ранены.

За тѣмъ Богъ поможе намъ! Первыи братъ мой родныи на стену града възыде по лѣствице, и другіи воины храбрые съ нимъ; а овые, секущесь и колющесь зъ бусурманы, въ окна оныя великіе башни влѣзше<sup>4</sup>, а изъ башни сметавшись во врата великіе градныя; бусурманы же абіе тылъ подаша, стѣны градныя оставивъ, побегоша на великую гору, ко двору цареву, бо бѣ зѣло крѣпокъ, между || полатъ и мечетей каменныхъ, оплотомъ великимъ обточенъ. Мы же за ними ко двору цареву, аще

и удруженны<sup>5</sup> во зброяхъ, а многіе храбрые мужіе на телесахъ раны уже имуще, и зѣло насъ мало осталось біющихся съ ними. А воиско наше, яже было отгамо<sup>6</sup>, вѣ града, яко увидѣли, 5 иже мы уже во граде, а Татаровя съ стѣнь побегоша, всѣ<sup>7</sup> во градъ ринулося: и лежащая<sup>8</sup>, глаголемыя раненыя<sup>9</sup>, воскочиша и творящія<sup>10</sup> сна<sup>11</sup> мертвыя воскресоша. И со всѣхъ странъ 10 не токмо тѣ, но и съ становъ, и кашавары<sup>12</sup>, и яже были у конехъ уставлены<sup>13</sup>, и друзіи, яже и съ куплею пріѣхаша, всѣ<sup>14</sup> збегошася во градъ, не ратного ради дѣла, но на корысть 15 многую; бо то мѣсто воистинну полно было дражайшихъ корыстей, златомъ, и серебромъ, и каменіемъ драгоценнымъ, и собольми кипѣло и другими великими богатствы. Татаровя же за- 20 прошася съ нашу страну на цареве дворѣ, а дольную часть мѣста покинули, елико ихъ могло утещи; а другую<sup>15</sup> сторону, яже съ Арского поля, откуда подкопъ взорвало, царь<sup>16</sup> Казанскіи зъ дворомъ своимъ уступя<sup>17</sup>, аки въ половину мѣста, || застановился 29 на Тезицкомъ рвѣ, по нашему на купецкомъ, біющесь крѣпче со христіяны; бо того мѣста двѣ части, аки на равнинѣ, на горѣ стоятъ; а третія часть зѣло удольна, аки въ пропасти; а поперегъ, аки въ половицу мѣста, отъ стѣны Булака ажъ до дольные части мѣста<sup>18</sup>, ровъ не малыи. А мѣсто оно 35 не мало, мало что отъ Виленского мнѣше.

И бысть сее предреченныя битвы аки на четыре години и вящеи, па-

<sup>1</sup> Т. запамятаніе. <sup>2</sup> Т. помогающе. <sup>3</sup> П. Т. поидоша. <sup>4</sup> Т. влѣзше. <sup>5</sup> Т. удруженны. <sup>6</sup> Т. остало. <sup>7</sup> Т. и все. <sup>8</sup> Пг. лежащси.—Т. лѣжащіе. <sup>9</sup> Ар. раненыхъ.—П. Пг. Т. раненые. <sup>10</sup> Пг. творящіяся.—П. творящи и.—Т. творящееся. <sup>11</sup> П. Пг. ена *нѣтъ*. <sup>12</sup> Т. кошевараы. <sup>13</sup> П. Т. оставлены. <sup>14</sup> Т. все. <sup>15</sup> Пг. зъ другую.—Т. зъ другою. <sup>16</sup> Пг. и царь. <sup>17</sup> Т. уступая. <sup>18</sup> Ар. мѣсто.—П. Пг. Т. мѣста.

мятамысь, ото всѣхъ странъ добы-  
ванія на стены и во граде сѣчно<sup>1</sup>.  
И якъ видѣвше бусурманы, иже хри-  
стіанскаго воиска мало оставаеъ<sup>2</sup>,—  
5 мало не всѣ на корысти падоша: мнози,  
яко глаголють, по два кратъ и по три  
въ станы отхождаху съ корыстями и  
паки возвращахуся, храбрїи же воины  
безпрестани бьющесъ<sup>3</sup>,—видѣвше же  
10 сіе бусурманы, иже утрудяшася уже  
воины храбрые, и начаша крѣпце на-  
легати, ополчающесъ на нихъ. Коры-  
стовники же оныя предреченныя, егда  
увидѣли, что наши по нужде усту-  
15 пають по малу, бранящесъ бусурма-  
номъ, въ таковое абіе бѣгство вда-  
шася, яко и во врата многіе не по-  
пали; но множайшіе и съ корыстями  
л. 29 об. чрезъ стѣну || метались, а иные и коры-  
20 сти повергоша, только вопіюще: секутъ!  
секутъ! Но, за благодатію Божію,  
храбрымъ сердцемъ не сокрушили; бо  
и съ нашу сторону зѣло было тяжко  
отъ належанія бусурмановъ<sup>4</sup>: въ то  
25 время, отненележе во градъ внидоша  
и изыдоша, въ моемъ полку девяносто  
и осмь храбрыхъ мужей убито, кромѣ  
раненыхъ<sup>5</sup>; но обаче, благодати ради  
Божїи<sup>6</sup>, устояхомъ на нашей сторонѣ  
30 сопротивъ ихъ неподвижны. Со оныя  
же предреченныя страны мало что по-  
ступиша, яко рекохомъ, великого ради  
множества належанія ихъ. И даша о  
собѣ вѣдати цареви нашему и всѣмъ  
35 совѣтникомъ, окрестъ его въ тотъ  
часъ бывшимъ, яко и самому ему зрящу  
бѣгство изъ града оныхъ предречен-  
ныхъ бѣгуновъ: и зело ему не токмо

лице изменяшесъ<sup>7</sup>, но и сердце сокру-  
шися, уповая, иже все воиско уже хри-  
стіанскоебусурманы изъ града изгнаша.  
Видѣвше же сичевое, мудрые и искус-  
ные сигклитове его повелѣша херу- 5  
говъ великую христіанскую близу врадъ  
градцкихъ, нареченныхъ Царскихъ, под-  
винути, и самого царя, хотяща и не  
хотяща, за бразды коня || взявъ, близъ<sup>8</sup> л. 30  
хоругови поставиша—понеже<sup>9</sup> были 10  
нѣщцы, между сниглицы<sup>10</sup> оными, муж-  
жіе вѣку еще отцовъ нашихъ, соста-  
рѣвшіеся въ добродѣтеляхъ и во вся-  
кихъ искуствахъ ратныхъ.—Полку же  
царскому великому, въ которомъ было 15  
вяще, нежели двадесять тысящеи вои-  
новъ избранныхъ, абіе повелѣно сойти  
съ коней, аки половине; тамо же<sup>11</sup> не  
токмо дѣтемъ своимъ и сроднымъ по-  
велѣша, но и сами<sup>12</sup> ихъ половина, 20  
спедши съ коней, потекоша во градъ,  
на помощь утрудженнымъ онымъ вои-  
номъ.

Егда же прїидоша во градъ внезапно  
такъ много воинства свѣжего, въ пре- 25  
свѣтлые зброи оболченнаго, абіе царь  
Казанскїи со всѣмъ воинствомъ на-  
чаша уступовати назадъ, обаче бро-  
няшеся<sup>13</sup> крѣпце; наши же по нихъ  
неотступно крѣпцею<sup>14</sup> находяще, сѣку- 30  
щеся съ ними. Егда уже<sup>15</sup> погнаша  
ихъ ажъ до мечетей, яже близу ца-  
рева двора стоятъ, абіе изыдоша во  
срѣтеніе нашихъ абазы<sup>16</sup> ихъ, сеиты,  
молвы<sup>17</sup>, предъ великимъ бискупомъ 35  
ихъ, а по ихъ съ великимъ анарыи,  
або амиромъ, имянемъ Кулшеріеъ-  
молвою<sup>18</sup>, и сразишасъ съ нашими такъ

<sup>1</sup> П. сечи.—Пг. Т. сѣчи. <sup>2</sup> Т. оставають. <sup>3</sup> Т. мнози яко глаголють... біющеся  
въ скобкахъ. <sup>4</sup> Т. бусурманомъ. <sup>5</sup> Т. въ то время... раненыхъ въ скобкахъ. <sup>6</sup> П. Пг.  
божія. <sup>7</sup> Т. изменишася. <sup>8</sup> Пг. близу. <sup>9</sup> Т. [понеже... Другой скобки нѣтъ. <sup>10</sup> Т.  
сунгиты. <sup>11</sup> Т. такожде. <sup>12</sup> Пг. П. самихъ.—Т. самыхъ. <sup>13</sup> Т. бронящася. <sup>14</sup> Ар. наши  
же по нихъ неотступно крѣпцею *внизу л.* <sup>15</sup> Т. егда же уже. <sup>16</sup> Т. абазы.—Пг. обызы.—  
П. обозы. <sup>17</sup> Т. моллы. <sup>18</sup> Пг. кулшеріфъ-моллою.—П. кулшеріфъ-моллою.—Т. кулше-  
ріфъ-моллою.

крѣпце, ажъ до одинаго избиша ихъ. Царь же со всѣми остатними затво-  
л. 30 об. рился || во дворѣ своемъ, нача брани-  
тися крѣпце, аки еще на полторы го-  
5 дины бѣющеся. Егда же видѣвъ, яко  
не возможе уже помощи собѣ, тогда  
на едину сторону отобраша женъ и  
детей своихъ, въ прекрасныхъ и въ  
преиспещренныхъ одеждахъ, околько  
10 десять тысячей, и стаха на единой  
странѣ великого предреченного двора  
царева, уповающе, ижъ прельстятся<sup>1</sup>  
воиско христіанское на красоту ихъ  
и живити ихъ будутъ. Сами же Та-  
15 таровя со царемъ ихъ отобращесь во  
единъ уголъ и умыслиша не датися  
живымъ въ руки, точію бы царя жи-  
ваго соблюсти; и поидоша отъ царева  
двора на дальнюю<sup>2</sup> сторону мѣста къ  
20 нижайшимъ вратомъ, идеже азъ со-  
противъ ихъ у царева двора стояхъ,  
и не осталось уже было со мною полу-  
тороста<sup>3</sup> воиновъ, а ихъ еще было о  
десять тысячей; обаче, тесноты ради  
25 улицы, бранились есмя имъ, отходяще  
и<sup>4</sup> опирающеся, крѣпцѣ. Наше же  
воиско великое зъ горы оныя да по-  
тиснуша ихъ зѣло, паче же задніи  
конецъ Татарского полку, секуще<sup>5</sup> и  
30 бьюще; тогда едва съ великою нуж-  
л. 31 дою, за Божіею помощію, || изыдохомъ  
изъ вратъ градскихъ. Наши же съ

великіе горы крѣпце належаще, тис-  
нуша ихъ, намъ же объ ону страну  
стоящимъ<sup>6</sup>, во вратѣхъ бѣющеся, не  
пущающе<sup>7</sup> ихъ изъ града; уже бо  
намъ на помощь два полка христіян- 5  
скіе приспѣша. Имъ же такъ тисну-  
шася новолею, великого ради належа-  
нія зъ горы, иже съ вежею высокою  
равно, яже надо враты бѣше, полно  
трупія ихъ лежаше<sup>8</sup>; среднимъ же и 10  
заднимъ людемъ ажъ по людемъ своимъ  
идуше на градъ и на вежу<sup>9</sup>. Егда же  
возведоша царя своего на вежу, тогда  
начаша вопіяти, просяще малого вре-  
мени на розмову<sup>10</sup>; мы же, мало ути- 15  
шився, послушавше прошенія ихъ.  
Они же абіе сипе рѣша, глаголюще:  
«Поки<sup>11</sup>, речи, а юртъ<sup>12</sup> стояше и  
мѣсто главное, идѣже престолъ ца-  
ревъ былъ, потыя жъ до смерти бро- 20  
няху<sup>13</sup> же<sup>14</sup> за царя а отечество<sup>15</sup>;  
а ныне царя вамъ отдаемъ здрава:  
ведете его ко царю своему. А<sup>16</sup> ото-  
статокъ<sup>17</sup> насъ исходимъ на широкое  
поле испити съ вами послѣднюю чашу». 25  
И отдаша намъ царя своего со еди-  
нымъ корачомъ<sup>18</sup>, што наибольшимъ  
ихъ<sup>19</sup>, и со двема имилдеши<sup>20</sup>. Царю  
ихъ было имя бусурманское Идигеръ,  
а князю оному Зеинешъ<sup>21</sup>. И отдавъ 30  
намъ царя здрава, || по насъ абіе стре- л. 31 об.  
лами<sup>22</sup>, а мы по нихъ. И не поидоша

<sup>1</sup> Т. прельстятся. <sup>2</sup> П. Пг. долную. <sup>3</sup> П. полторасты. — Т. полутараста. <sup>4</sup> Пг. и  
нѣтъ. <sup>5</sup> Т. секуше. <sup>6</sup> Т. стояще. — Т. тиснуша ихъ... страну стояще на полѣ. <sup>7</sup> Т. не  
пущающе. <sup>8</sup> Т. лежаще. <sup>9</sup> Ар. Пг. на полѣ: башню. <sup>10</sup> Пг. на разговоръ. <sup>11</sup> Т. паки.  
<sup>12</sup> Ар. послѣ юртъ на полѣ: донелиже рекоша юртъ исмаилтскимъ языкомъ обыче на-  
рицатися царство само вс...стоящее. — Пг. поки рѣчи юртъ. — Пг. П. на полѣ: донележе  
рекоша. — Строкой ниже, на полѣ же: юртъ исмаилтскимъ языкомъ обыче нарицатися  
царство само въ себѣ стояще. — Т. паки рече юртъ измаилтскимъ языкомъ (о)быкло нари-  
цатися кролевство або царство само въ собѣ стоящее юртъ стояше. <sup>13</sup> Пг. браняхуся. —  
Т. браникомся. <sup>14</sup> П. же нѣтъ. <sup>15</sup> Т. за царя о очество. <sup>16</sup> Т. а нѣтъ. <sup>17</sup> П. оста-  
токъ. <sup>18</sup> Ар. Пг. на полѣ: совѣтникомъ. <sup>19</sup> П. что наибольшихъ. <sup>20</sup> Ар. Пг. П. на  
полѣ: мамичи яже бывають питаеми единѣмъ сосцомъ съ царскимъ отрочатемъ. — Т. со  
единимъ со перы совѣтникомъ карачомъ, что наибольшимъ ихъ, съ двѣма сирѣчь мамичи,  
яжъ бывають питаеми единѣмъ сосцомъ съ царскимъ отрочатемъ, имилдеши. <sup>21</sup> Т. Зеи-  
нешъ. — Т. Царю ихъ было имя... Зеинешъ въ скобкахъ. <sup>22</sup> Т. и стрелами.

на насъ во врата, но абіе поидоша съ стѣны просто чрезъ Казань реку, и хотяше<sup>1</sup> пробитися, прямо противъ моего стану, на шанцы тѣми дирами, 5 идѣже шесть дѣлъ великихъ стояло.

И абіе по нихъ ударено иза всѣхъ тѣхъ дѣлъ. Они же воздвигошася от- туду и поидоша налево внизъ, водле<sup>2</sup> Казань реку, берегомъ, аки три пе- 10 рестрѣлы лучныхъ, и по конецъ ша- нецъ нашихъ; тамо сташа и начаша лехчитися<sup>3</sup> и метати у себя<sup>4</sup> зброи и розувати себя, ко бреденію реки, еще бо бѣ ихъ осталъ полкъ, аки шесть 15 тысящен, або мало мнѣше<sup>5</sup>. Мы же видѣвши сіе, мало насъ нѣчто добыша собѣ коней отъ<sup>6</sup> своихъ становъ за реку<sup>7</sup>, и такъ, сѣдши на свои кони, устремишася скоро сопровтивъ ихъ и 20 заступиша имъ путь, имже хотяху поити. И обрѣтоша<sup>8</sup> еще ихъ не при- шедшихъ<sup>9</sup> чрезъ реку, и собрашася насъ сопровтивъ ихъ мало что больши 25 дву сотъ коней, бо зѣло скоро<sup>10</sup> сія<sup>11</sup> случишася, понеже что остало войска сколько, объ ону<sup>12</sup> сторону мѣста, при царѣ было, паче же мало не всѣ во 32 граде уже. Абіе жъ они, || предбредши<sup>13</sup> реку [бо мѣлка была въ томъ мѣсту<sup>14</sup>, 30 по ихъ сщастью], зжидатися начаша на самомъ берегу, ополчающесь, готови суще ко сраженію, съ различными броньми, паче же мало не всѣ со стре- лами, и уже на тетивахъ луковъ стрелы 35 имуще. И абіе начаша мало отъ бе- регу подвигатись, учиня чело не ма- лое, а за ними всѣмъ идущимъ, вкупе,

зело густо и долго, аки два стреле- нія не малые лучныхъ, по примѣте. Христіанского жъ войска множество бесчисленное на стене града, тако же съ палать царскимъ<sup>15</sup> зрящимъ, а по- 5 мощи намъ, стреминны<sup>16</sup> для великія и зело прикрые горы, никако же воз- могоша подати.

Мы же, отпустя ихъ мало что отъ берегу, бо еще самому концу остат- 10 ному изъ реки не явившуся, тогда удариша на нихъ, хотяще ихъ прер- вати и устроеные полки ихъ разсторг- нути. Молюся, да не возмнитъ мя кто безумна, самъ себя хваляща<sup>17</sup>! 15 Правду воистинну глаголю, и даро- ванна<sup>18</sup> духа храбрости, отъ Бога данна ми, не таю<sup>19</sup>; къ тому и коня зело быстра и добра имѣхъ. И всѣхъ первые вразихся во весь полкъ онъ 20 бусурманскіи, и памятаю то, иже, се- кущеся, три разы въ нихъ конь мой оперся; || и въ четвертыи разъ зело ра- л. 32 об. 25 нень повалился въ средине<sup>20</sup> ихъ со мною, и уже отъ великихъ ранъ не 25 памятуя<sup>21</sup> вяще. Очъхнувжеся<sup>22</sup> уже потомъ, аки по мале године, видѣхъ, аки надъ мертвецомъ, плачущимъ и рыдающимъ<sup>23</sup>, двема слугомъ моимъ надо мною стоящимъ, и другимъ двема 30 воиномъ<sup>24</sup> царскимъ. Азъ же видѣхъ себя обнаженна лежаща, многими ра- нами учащенна, а животъ цѣлъ. по- неже на мнѣ зброика была праотече- ская, зѣло крѣпка; паче же благодать 35 Христа моего такъ благоволила, иже ангеломъ своимъ заповѣдалъ сохра-

<sup>1</sup> П. и не хотяше.—Т. и хотяще. <sup>2</sup> Т. подлѣ. <sup>3</sup> П. лехчитися. <sup>4</sup> П. Пг. Т. съ себя. <sup>5</sup> Т. еще бо бѣ ихъ... мнѣше въ скобкахъ. <sup>6</sup> Т. до. <sup>7</sup> Пг. изъ за рѣки. <sup>8</sup> Т. и обрѣтоше. <sup>9</sup> Ар. на пришедшихъ.—П. Пг. не пришедшихъ. <sup>10</sup> Пг. Т. вскорѣ. <sup>11</sup> Т. сіе. <sup>12</sup> Т. войска коннаго объ ону. <sup>13</sup> Пг. пребрѣдши.—Т. пребрѣши. <sup>14</sup> Пг. мѣсту. <sup>15</sup> Т. царь-скихъ. <sup>16</sup> Т. стреминны. <sup>17</sup> Т. хваляще. <sup>18</sup> Пг. дарованія. <sup>19</sup> Т. молюся да не... не таю въ скобкахъ. <sup>20</sup> Пг. средніе. <sup>21</sup> Пг. не памятая.—Т. не помятая. <sup>22</sup> Т. очпнувжеся. <sup>23</sup> П. плачущи и рыдающи. <sup>24</sup> Т. войновъ.

нити *мя*<sup>1</sup> недостойнаго во всѣхъ путехъ. Последи же, потомъ уже, увѣдахъ, иже тѣ всѣ благородные, ихъ же уже собралося было аки со триста, 5 яже обещались и устремились<sup>2</sup> были<sup>3</sup> со мною вкупе и<sup>4</sup> на нихъ ударити, да погладили<sup>5</sup> возле полка ихъ, не сразився съ ними,—подобно для того. иже преднихъ ихъ некоторыхъ зѣло 10 поранили, близу себя припустя ихъ, или негли убояшеса толци ради полку,—возвратився паки, ззади оногo бусурманского полку сенци начаша, наезжаючи и топчючи<sup>6</sup> ихъ. Чело же ихъ 15 иде невозбранно, чрезъ широкіи лугъ, л. 33 къ великому || блату, идѣже конемъ не возможно; а тамо уже, за блатомъ, великіи лѣсъ.

Потомъ, глаголютъ, приспѣлъ онъ, 20 мой братъ предреченныи, иже первіе на стену градскую възиде: аки бы среди оногo лугу еще<sup>7</sup> засталъ ихъ, и въ самое чело ихъ зело быстро, всѣми уздами распустя коня. вразився въ 25 нихъ, такъ мужественно, такъ храбро, иже вѣре неподобно, яко всѣмъ свидѣтельствовати: аки два кротъ проѣхалъ посреди ихъ, секуще ихъ и обращающе конемъ посредѣ ихъ. Егда 30 же въ третіи разъ вразился въ нихъ, поможе ему нѣкоторые благородныи воинъ, помогающе ему, вкупе бьюще бусурмановъ, всѣмъ же со града зрящимъ и дивящимся; которые же не 35 вѣдяще о цареве отданію, мняще<sup>8</sup> царя Казанского между ихъ вѣздяща.

И такъ его уранили, иже по пяти<sup>9</sup> стрѣлъ въ ногахъ ему было, кромѣ иныхъ вранъ<sup>10</sup>; но животь сохраненъ былъ Божіею благодатію, понеже зброю<sup>11</sup> на собѣ зело крѣпку имѣлъ. 5 И такогo былъ *мужественнаго*<sup>12</sup> сердца, егда уже тотъ конь подѣ нимъ ураниша<sup>13</sup> такъ, иже съ мѣста не може<sup>14</sup> двинутися, другаго коня обрѣлъ, просто водяща у единого || дворянина ца- л. 33 об. рева брата, и испрося его, и забывши, паче же нерадѣціи<sup>15</sup> такъ о прелютыхъ своихъ ранахъ, угонивъ паки полкъ бусурманскіи, секуще ихъ со другими воинны, ажъ до самого блата. 15 И воистинну имѣлъ такогo брата храбра, и мужественна, и добронравна<sup>16</sup>, и къ тому зѣло разумна, иже во всемъ воиску христіанскомъ не обрѣташеса храбрѣишии и лутши, паче его; алце 20 бы обрѣлся кто, Господи Боже, да такoвъ же бы былъ<sup>17</sup>! Паче же мнѣ зело былъ превозлюбленъ, и воистинну мѣлъ бы за него душу свою положить и животомъ своимъ здравіе его отку- 25 пити<sup>18</sup>, понеже умре потомъ, на другое лѣто, подобно отъ тѣхъ лютыхъ ранъ.

Сіе конецъ краткого писанія о Казанского великого града бусурманского 30 взятію<sup>19</sup>.

По онои же преславной побѣде, аки бы на третіи день, царь нашъ отрыгнулъ нѣчто неблагодарно, вмѣсто бла- 35 годаренія, воеводамъ и всему воин-

<sup>1</sup> Ар. П. Пг. ся.—Т. мя. <sup>2</sup> Ар. П. и устремитися.—Т. и устремилсь. <sup>3</sup> Пг. яже обещались устремились и были. <sup>4</sup> Т. и *итѣ*. <sup>5</sup> Пг. домогладити. <sup>6</sup> Т. *на полѣ*: или негли н... убояшася ради пол... и возвратишася паки свад... бусурманск... полку сенц(и) (на)чаша наез(жа)ючи и топчючи. <sup>7</sup> Ар. юще.—П. Пг. Т. еще. <sup>8</sup> Т. мняща. <sup>9</sup> Ар. пати.—П. Пг. пяти. <sup>10</sup> П. Пг. Т. ранъ. <sup>11</sup> Т. зброю. <sup>12</sup> Ар. множественъ.—Пг. множественного.—П. мужественна.—Т. мужественнаго. <sup>13</sup> Т. урониша. <sup>14</sup> Т. не помогъ. <sup>15</sup> Пг. П. не радѣщи.—Т. не родяше. <sup>16</sup> Т. мужественно и добронравно. <sup>17</sup> Т. Боже дай такoвъ же былъ. <sup>18</sup> Т. окупити. <sup>19</sup> Ар. *на полѣ*: конецъ взятію канскому.—П. Пг. *на полѣ*: конецъ взятію казанскому.

ству своему; на одинаго разгнѣвался, таковое слово рекль: «Ныне, рече, обронилъ мя Богъ отъ васъ!» Аки бы рекль<sup>1</sup>: «Не возмогль есмя васъ мучити, поки<sup>2</sup> Казань стояла сама въ собѣ, бо ми естя потребны были всячески; а нынѣ уже вольно мнѣ всякую злость и мучительство надъ вами л. 34 пока||зовати». О слово сатанинское, являемое неизреченную лютость человѣческому роду! О<sup>3</sup> наполненія мѣры кровопиства отческаго! Паче къ намъ, христیانомъ, достоило рещи ото всего сердца человѣкови сицевое слово, между благодарными глаголы ко Богу всемогущему: «Благодарю тя, Господи, иже нынѣ оборонилъ еси насъ отъ враговъ нашихъ!» Пріявши же сатана человѣческіи скверныи языкъ, яко орудіе, сипе<sup>4</sup> похвалился губити роды христیانскія со своимъ стаинникомъ, аки бы мстяще христیانскому воинству, иже воинствъ<sup>5</sup> его, скверныхъ Измаильтянъ, мужествомъ храбрости своей, Богу имъ помогающу<sup>6</sup>, побил.

Царь же вниде въ совѣтъ о устроенію града нововзятого: и совѣтовавше ему всѣ мудрые и разумные, иже бы ту прибыль<sup>7</sup> зиму, ажъ до весны, со всѣмъ воинствомъ,—бо запасовъ было всякихъ множество съ<sup>8</sup> Рускія земли кгаліями направажено, яко же и въ той землѣ бесчисленное богатство всякихъ достатковъ<sup>9</sup>—, и до конца выгубилъ бы воинство бусурманское и царство оное себѣ покоривъ<sup>10</sup> и усмиривъ землю на вѣки; бо, кромѣ Татарска языка, въ томъ царствѣ пять различныхъ языковъ: Мордовскіи, Чюваж-

скіи, Черемскіи, Воитецкіи або<sup>11</sup> || Ар- л. 34 об. скіи, пятыи Башкирскіи—тѣ живутъ Башкирды вверхъ великіе реки Камы, въ лесахъ, яже въ Волгу впадаетъ, ниже Казани дванадесять миль. — Онъ же совѣта мудрыхъ воеводъ своихъ не послушалъ; послушалъ же совѣта шури<sup>12</sup> своихъ: они бо шептаху ему во уши, да споспешетца<sup>13</sup> ко царице своей, сестре ихъ; но<sup>14</sup> и другихъ ласкательей направили съ попами.

Онъ же, стоявъ недѣлю и оставя часть воинства въ мѣсте и огненные стрельбы съ потребу, и всѣдши въ суды ѣхалъ къ Новгороду Нижному, еже есть крайнее мѣсто великое Руское, которое лежитъ отъ Казани шездесять миль; а кони наши всѣ послалъ не тою доброю дорогою, еюже самъ шолъ хъ Казани, но<sup>15</sup> водле Волгу, зело притрутными<sup>16</sup> стезями, по великимъ горамъ лежащими, на нихъже Чювашскіи языкъ обитаетъ, и того ради погубилъ у всего воинства своего кони тогда: бо у кого было сто або двѣсти коней, едва два або три вышли. Се сія первая дума человѣкоугоднича<sup>17</sup>! Егда же пріѣхавъ<sup>18</sup> въ Новгородъ Нижній, и пребывалъ тамо три дни и распустилъ по домомъ воинство все; самъ же пустился на подводахъ сто миль до главнаго мѣста своего, || Мо- л. 35 сквы: бо уродился ему былъ тогда сынъ Димитрій, егожъ своимъ безуміемъ погубилъ, яко напереді вкратце о семъ повѣмъ. Пріѣхавъ же до Москвы, аки по двухъ мѣсяцахъ или по трехъ, разболѣлся зѣло тяжкимъ<sup>19</sup> огненнымъ недугомъ такъ, иже никто же уже ему

<sup>1</sup> Ар. ныне рече... рекль *внизу л.* <sup>2</sup> Ар. П. Пг. пакп.—Т. поки. <sup>3</sup> П. Т. а. <sup>4</sup> Пг. лице. <sup>5</sup> Во *всѣхъ сп.* воинствъ. <sup>6</sup> Пг. помогающе. <sup>7</sup> П. пребыль. <sup>8</sup> Пг. а *нѣтъ*. <sup>9</sup> Т. бо запасовъ было... достатковъ *въ скобкахъ*. <sup>10</sup> Т. покоривъ. <sup>11</sup> Пг. бо. <sup>12</sup> Пг. шури. <sup>13</sup> П. Пг. споспешитца.—Т. поспѣшитца. <sup>14</sup> Пг. на. <sup>15</sup> Т. на. <sup>16</sup> Пг. притрудными. <sup>17</sup> Т. человѣкоудничи. <sup>18</sup> Т. пріехалъ. <sup>19</sup> Ар. тяжкимъ.—П. Т. тяжкимъ.

жити надѣялся<sup>1</sup>. Не по малыхъ<sup>2</sup> дняхъ, по малу оздравляти почалъ<sup>3</sup>.

Егда же уже оздравелъ, обещался, скоро по недуге ономъ, и умыслилъ ѣхати сто миль отъ Москвы до единого монастыря, глаголемаго Кирилова. После же великого дня Воскресенія Христова, аки на третей или на четвертой недѣли, поѣхалъ первіе въ монастырь Троицы Живоначальныя, глаголемыи Сергіевъ, яже лежитъ отъ Москвы дванадцать миль, на великой дорозе, которая идетъ къ Студеному морю. Поѣхалъ же не одинъ, но со царицею своею и съ новорожденнымъ отрочатемъ<sup>4</sup>, на<sup>5</sup> такъ<sup>6</sup> долги путь, и пребылъ въ Сергіеве монастырѣ аки три дни, опочиваючи собѣ<sup>7</sup>, бо еще былъ не зело оздравелъ.

А въ томъ тогда монастырю обиталъ Максимъ преподобныи, мнихъ святыя горы Афонскіе, Ватапеда монастыря, Грекъ родомъ, мужъ зѣло мудрын, и не токмо въ риторскомъ искусствѣ многъ, но и вилософъ искусенъ, и ужъ въ лѣтѣхъ превосходные старости умащенъ, || и по Бозѣ въ терпѣнію исповѣдническомъ украшенъ; много бо претерпѣлъ ото отца его многолѣтнихъ и тяшкихъ оковъ<sup>8</sup> и многолѣтнаго заточенія въ прегорчайшихъ темницахъ, и другихъ родовъ мученей искусилъ неповинне, по зависти Данила митрополита, прегордаго и лютаго, и ото вселукавыхъ мниховъ, глаголемыхъ Осиолянскихъ; а онъ<sup>9</sup> былъ его изъ заточенія сво-

бодилъ, по совѣту нѣкоторыхъ синглитовъ своихъ, исповѣдающихъ ему, иже отнюдь неповинне стражетъ<sup>10</sup> таковыи блаженныи мужъ. Тои<sup>11</sup> предреченныи мнихъ Максимъ началъ со- вѣтывати ему, да не едетъ на такъ далекии путь, наипаче же со женою и съ новорожденнымъ отрочаткомъ.

«Аще, рече, и обещался еси тамо ѣхати, подвижуще святаго Кирила на молитву ко Богу; но<sup>12</sup> обѣты таковыи съ разумомъ не согласуютъ. А то сего ради: егда доставалъ еси такъ прегордаго и сильнаго бусурманского царства, тогда и воинства христіанского храброго тамо не мало отъ погановъ падоша, яже брашася съ ними крѣпце по Бозѣ за православіе, и тѣхъ избіенныхъ жены и дѣти осиротѣли и матери обещадали<sup>13</sup>, во слезахъ<sup>14</sup> многыхъ и въ скорбехъ пребываютъ. И далеко, рече, лутше тѣхъ<sup>15</sup> тобѣ пожаловати и устроити, || утешающе ихъ отъ таковыхъ бѣдъ и скорбеи, собравше ихъ ко своему царственнѣйшему граду, нежели тѣ обещанія не по разуму исполняти. А Богъ, рече, вездѣ сии, все исполняетъ и всюды зритъ недреманнымъ своимъ окомъ, яко пророкъ рече: сеи не воздремлетъ, ни уснетъ, храняще Израиля<sup>а</sup>; а другии пророкъ: у него жъ, рече, очи седмъ кратъ солнца<sup>16</sup> светлѣиши<sup>17</sup>. Тѣмъ же не токмо святыи Кирилъ духомъ, но и всѣ первородныхъ праведныхъ души, написанные на небесехъ, иже<sup>18</sup> пред-

<sup>1</sup> Пг. приѣхавъ же до Москвы... надѣялся *нѣтъ*. <sup>2</sup> Пг. по немалыхъ. <sup>3</sup> Т. почелъ. <sup>4</sup> Т. отрочаткомъ. <sup>5</sup> Пг. но. <sup>6</sup> Пг. томъ. <sup>7</sup> Пг. собо. <sup>8</sup> Ар. П. Пг. оновъ.—Т. оковъ. <sup>9</sup> Т. [а онъ... *Другой скобки нѣтъ*. <sup>10</sup> Пг. страждеть. <sup>11</sup> Пг. тогда. <sup>12</sup> Ар. на.—П. Пг. но. <sup>13</sup> Пг. обнпцадѣли. <sup>14</sup> П. Пг. во незахъ. <sup>15</sup> П. тѣхъ *нѣтъ*.—Т. тѣ. <sup>16</sup> Т. солнце. <sup>17</sup> П. Пг. Т. свѣтлѣише. <sup>18</sup> Т. яже.

<sup>а</sup> Псал. СХХ. 4. <sup>б</sup> Сирахъ, ХХІІІ, 27.

стоятъ ныне у престола Господня, имущи очи духовные остроозрительнейше, паче съ высоты, нежели богатыи во адѣ<sup>1</sup>, и молятся<sup>2</sup> Христу за всѣхъ человѣковъ, на земномъ кругу обитающихъ, паче же за кающихся греховъ и волею обращающихся отъ беззаконіи своихъ ко Богу, понеже Богъ и святые его не по мѣсту объятія молитвамъ нашимъ внимаютъ, но по доброй воле нашей и по самовластію. И аще, рече, послушаеши мене, здравъ будеши и многолѣтенъ, со женою и отрочатемъ». И иными словесы множайшими наказуя его, воистинну сладчайшими паче меда, каплющаго ото усть его преподобныхъ.

Онъ же, яко гордыи человѣкъ, упрямяся, толико «ѣхати, || да ѣхати», рече, «ко святому Кирилу»; къ тому ласкающе его и поджигающе миролюбомъ и любоименнымъ мнихомъ и похваляюще умиленіе<sup>3</sup> царево, аки богоугодное обѣщаніе; бо тѣ мниги<sup>4</sup> боготолубныя<sup>5</sup> не зрятъ богоугоднаго, а ни<sup>6</sup> совѣтуютъ по разуму духовному, чему были должны суще паче въ міре живущихъ человѣковъ, но всячески со прилѣжаніемъ слушаютъ, что бы угодно было царю и властемъ, сіиречь, чѣмъ бы<sup>7</sup> выманити<sup>8</sup> имѣнія къ монастыремъ, или богатство многое, и жити въ сладострастіяхъ скверныхъ, яко свиньямъ питающеса, а не глаголю, въ кале валяющеса. Прочее же умолчимъ, да не речемъ чего горшаго и сквернѣшаго, и ко предреченнымъ возвратимся, о

ономъ добромъ совѣте глаголюще. Егда же видевъ преподобныи Максимъ, иже презрѣлъ его совѣтъ и ко ѣханію безгодному устремился царь, и исполнився духа пророческого, началъ прорицати ему: «Аще, рече, не послушаеши мене, по Бозѣ совѣтующаго ти, и забудеши крови оныхъ мучениковъ, избѣнныхъ отъ погановъ за правовѣріе, и презриши слезы сиротъ оныхъ и вдовицъ, и поѣдеши со упрямствомъ,—вѣдыи<sup>9</sup> || о семъ, иже сынъ твои л. 37 умретъ и не возвратитца оттуды живъ; аще<sup>10</sup> послушаеши и возвратишися, здравъ будеши<sup>11</sup>, яко самъ, такъ и сынъ твои». И сія словеса приказалъ ему четьрмя нами: первыи исповѣдникъ его, пресвитеръ Андрѣи Протопоповъ<sup>12</sup>, другіи Іоаннъ княжа Мстиславскіи<sup>13</sup>, а третей Алексѣи Адашевъ, ложничей его, четвертыи<sup>14</sup> мною; и тѣ слова, слышавъ отъ святаго, исповѣдахомъ ему по ряду. Онъ же не радяще о семъ, и поѣхалъ оттуды до града, глаголемаго Дмитрова, а оттуды до монастыря единаго, реченнаго на Песочне<sup>15</sup>, яже лежитъ при рецѣ Яхроме: тутю имѣлъ суды уготованы<sup>16</sup> ко плаванію.

Ту ми зри со прилѣжаніемъ, что врагъ нашъ непримирительныи, диаволь, умышляетъ и къ чему<sup>17</sup> чловѣка окояннаго приводитъ и на что подвижетъ, влагающе ему аки благочестіе ложное и обѣщаніе къ Богу, сопротивное разуму! И аки бы стрелю<sup>18</sup> по примѣте, царемъ стрелилъ до того монастыря, идѣже епископъ,

<sup>1</sup> Ар. во адѣ.—П. Пг. Т. во адѣ. <sup>2</sup> П. моляся. <sup>3</sup> Т. умышленіе. <sup>4</sup> П. Пг. Т. мниги. <sup>5</sup> П. Т. боготолубныя. <sup>6</sup> Ар. аки.—П. Пг. Т. а ни. <sup>7</sup> Пг. чѣмъ угодно бы. <sup>8</sup> Т. чѣмъ бы выбаламутити и выманити. <sup>9</sup> Пг. Т. вѣдай. <sup>10</sup> Пг. аще же. <sup>11</sup> Пг. противъ словъ: вѣдай о семъ, иже сынъ твои... здравъ будеши на полъ: О епископе Васяне. <sup>12</sup> П. протопопъ.—Т. протапопъ. <sup>13</sup> Ар. мстиславскіи.—П. Пг. Т. мстиславскіи. <sup>14</sup> П. Пг. Т. четвертымъ. <sup>15</sup> Т. песочне. <sup>16</sup> Т. суды и галіоты или корабленки уготованы. <sup>17</sup> П. къ сему. <sup>18</sup> Т. сопротивное разуму и аки бы лукъ крѣпкіи натянулъ смыслъ оного и аки бы стрѣлю.

уже престарѣвшеся<sup>1</sup> во днехъ мно-  
зехъ, пребываль; прежде былъ мнихъ  
отъ Осиянскіе оныя лукавыя четы,  
яже былъ великии похлѣбникъ<sup>2</sup> отца  
л. 37 об. его и, вкупе со прегордымъ || и про-  
клятымъ Даниломъ митрополитомъ,  
предреченныхъ оныхъ мужей многими  
лжесшиваньми оклеветаша и велико  
гоненіе на нихъ воздвигаша. Тои-то  
10 митрополитъ Силвана<sup>3</sup> преподобнаго,  
Максимова ученика, обоего любомуд-  
рїя внѣшняго и духовнаго искуснаго  
мужа, во<sup>4</sup> своемъ епискупскомъ<sup>5</sup> дому  
злюю смертію за малые дни уморилъ;  
15 и скоро по смерти князя великаго Ва-  
силїя, яко митрополита Московскаго,  
такъ того Коломенскаго епископа, не  
токмо по совѣту всѣхъ синглитовъ,  
но и всенародне, изгнано отъ престо-  
20 ловъ ихъ, явственныя ради злости.

Что же тогда приключишася? Та-  
ково то<sup>6</sup> воистинну: ижъ приходитъ  
царь до оного старца въ кѣлью и,  
вѣдая, яже отцу его единосовѣтенъ<sup>7</sup>  
25 былъ и во всемъ угоденъ и согласенъ,  
вопрошаетъ его: «Како бы могль<sup>8</sup> добре  
царствовать и великихъ и сильныхъ  
своихъ въ послушствѣ<sup>9</sup> имѣти?» И  
подобало рещи ему: самому царю до-  
30 стоять быти яко главѣ, и любити муд-  
рыхъ совѣтниковъ своихъ, яко свои  
уды, и иными множайшими словесы  
отъ<sup>10</sup> священныхъ писаней ему подо-  
бало о семъ совѣтывати и наказати  
л. 38 царя христіанскаго, || яко достоило<sup>11</sup>

епископу нѣкогда бывшу, паче же  
престарѣвшемуся уже въ лѣтехъ до-  
вольныхъ. Онъ же что рече? Абїе на-  
чалъ шептати ему во ухо, по древней  
своеи обыкновенной злости, яко и отцу<sup>5</sup>  
его древле ложное сиковаціе<sup>12</sup> шеп-  
талъ<sup>13</sup>, и таково<sup>14</sup> слово рекль: «И<sup>15</sup>  
аще хоцещи самодержецъ быти, не  
держи собѣ совѣтника ни единаго муд-  
рѣишаго собя<sup>а</sup>, понеже самъ еси всѣхъ<sup>10</sup>  
лутчши; тако будещи твердъ на цар-  
ствѣ, и всѣхъ имѣти будещи въ ру-  
кахъ своихъ. И аще будещи имѣлъ  
мудрѣишихъ близу собя, по нужде бу-  
дещи послушенъ имъ». И сїце соплете<sup>15</sup>  
силлогизмъ<sup>16</sup> сотанинскїи<sup>17</sup>. Царь же  
абїе руку его поцеловаль и рече: «О,  
аще и отецъ былъ бы ми ялвѣ, тако-  
ваго глагола полезнаго<sup>18</sup> не повѣдалъ  
бы<sup>19</sup> ми!» 20

Ту ми разсмотрити<sup>20</sup> прилѣжно, яко  
согласуетъ древній гласъ отецъ съ но-  
вымъ гласомъ сына! Искони отецъ,  
прежде бывшей Оеорось<sup>21</sup>, глаголетъ,  
видѣвъ себя пресвѣтла и сильна и 25  
надо многими полки ангельскими чи-  
ноначальникомъ отъ Бога поставлена,  
и забывъ, иже сотвореніе есть, рече  
себѣ<sup>22</sup>: «Погублю землю и море и по-  
ставлю престоль мой выше облакъ || не- л. 38 об.  
бесныхъ и буду равенъ Превышнему». Аки бы рекль: «и могу сопротивитися<sup>23</sup>  
Ему»; и абїе денница низпаде восхо-  
дящая заутра, и низпаде ажъ въ пре-  
исподнее: возгордѣвъ бо и не сохра- 35

<sup>1</sup> П. престарѣвшеся. <sup>2</sup> Т. чловѣкоугодникъ похлѣбникъ. <sup>3</sup> Т. селивана.—Пг. сул-  
вана.—П. сельвана. <sup>4</sup> П. Пг. Т. во.—Ар. во *нѣтъ*. <sup>5</sup> Ар. Пг. епископствомъ.—П. епи-  
скупствомъ.—Т. епискупскомъ. <sup>6</sup> Пг. таковаста. <sup>7</sup> Пг. единосовѣтникъ. <sup>8</sup> Ар. П. могкъ.—  
Пг. Т. могль. <sup>9</sup> Т. послушанствѣ. <sup>10</sup> Т. о. <sup>11</sup> Т. и наказати... достоило *на полъ*. <sup>12</sup> Пг.  
сиковаціе; *на полъ*: лжесшиваніе.—П. *на полъ*: лжесшиванїя.—Т. *въ текстъ*: лжесшиванїя  
сукованъци. <sup>13</sup> Т. яко и отцу его... шепталъ *въ скобкахъ*. <sup>14</sup> Ар. такобо.—П. Пг. Т.  
таково. <sup>15</sup> Т. и *нѣтъ*. <sup>16</sup> П. Пг. *на полъ*: слогію или стихъ. <sup>17</sup> Ар. сотанинскїи;  
*переправлено*: сотанинскїи.—П. Пг. сотанинскїи. <sup>18</sup> Т. пожиточнаго полѣзно. <sup>19</sup> Т. не  
подоль бы. <sup>20</sup> П. Пг. Т. розсмотри. <sup>21</sup> Т. осфорось. <sup>22</sup> Т. въ собѣ. <sup>23</sup> Ар. *въ со-*  
противитися *окончаніе* тїся *поправка*.—П. Пг. сопротивитися.

<sup>a</sup> См. выше, столб. 151.

нивъ своего чина, яко писано есть: и отъ Осѳора<sup>1</sup> Сатана нареченъ<sup>2</sup>, сирѣчь отступникъ<sup>3</sup>. Тому древнему отступнику и сынъ гласъ подобенъ  
 5 провещалъ, паче же онъ самъ, точію дѣствовалъ устнами престарѣвшимися старца, и рече: «ты лутчи всѣхъ, и недостойтъ ти никого имѣти мудраго»; аки бы реклъ: «понеже еси Богу ра-  
 10 венъ».

О гласъ воистинну діаволи, всякіе злости и презорства и забвенія преполонь! Забылъ ли еси, епископе<sup>3</sup>, во Второмъ царстве реченного? Егда со-  
 15 вѣтовалъ Давыдъ со синглиты своими, ходяще<sup>4</sup> считати людей Израительскихъ, яко речено: совѣтоваше<sup>5</sup> ему всѣ синглитове, да не считаетъ<sup>6</sup>, понеже умножилъ Господь людъ Израилевъ,  
 20 по обѣщанію своему ко Аврааму, аки песокъ морской, и превозможе, рече, глаголь царевъ, сирѣчь не послушалъ совѣтниковъ своихъ, и повелѣлъ счита-  
 25 ти людъ, дани ради болшіе. Забылъ ли еси, что принесло непослушаніе  
 л. 39 синглитскаго совѣта, || и якову беду навелъ Богъ сего ради? Мало весь Израиль не погибе, аще бы царь покаяніемъ<sup>7</sup> и слезами многими не пред-  
 30 варилъ. Запомнилъ ли еси, что гордость и совѣтъ юныхъ, о<sup>8</sup> презрѣніи старѣвшихъ совѣту, Ровоаму безумному принесло<sup>9</sup>? И иные всѣ безчисленные во священныхъ писаніяхъ о семъ  
 35 учачіе оставя, вмѣсто тѣхъ шептаньи, пребеззаконныи глаголь царю<sup>9</sup> христіанскому, покаяніемъ очищену

сущу, во уши всѣялъ еси. [Подобно ленился еси прочести златыми усты вещающаго о семъ во словѣ о Духу Святомъ, емуже начало: Вчера отъ насъ любимицы<sup>10</sup>]; тако же и во другомъ  
 5 слове, въ последнихъ<sup>11</sup>, похвалѣ о святомъ Павле, сирѣчь во 9-мъ, емужъ начало: Обличили насъ друзи нѣкоторые<sup>12</sup>, яко онъ похваляетъ нарицающе даръ духа совѣтъ отъ Бога<sup>12</sup> данни, 10  
 идѣже въ нихъ разсуждаетъ о различныхъ дарованіяхъ духа, яко мертвыхъ воскрещати и предивныя чюдеса творити и различными языки глаголати дары духа нарицаетъ, тако же 15  
 и совѣтовати полѣзные на прибыль царства даръ совѣта нарицаетъ<sup>13</sup>, и свидѣтельство на то приводитъ не худаго мужа, ни незнаемого, но самого славнаго Моисѣя, со Богомъ бесѣдо- 20  
 вавшаго<sup>14</sup>, моря разделителя, и Фараонова бога и пресельныхъ Амалехитовъ || потребителя, и предивныхъ чюд- л. 39 об.  
 десъ дѣлателя, а дара совѣта неимѣюща, яко писано: но принялъ, рече, совѣтъ 25  
 ото окормнаго<sup>15</sup>, сирѣчь<sup>16</sup> отъ чюжеземца або отъ страннаго чловѣка, отъ тестя своего; и не токмо, рече, Богъ совѣтъ Рагуила тестя его похвалилъ, но<sup>17</sup> и въ<sup>18</sup> законъ напи- 30  
 салъ, яко пространнѣе въ предреченныхъ его словесахъ зрится<sup>1</sup>. Царь<sup>19</sup> же, аще и почтенъ царствомъ, а дарованіи которыхъ отъ Бога не получилъ, долженъ искати добраго и по- 35  
 лезнаго совѣта не токмо у совѣтниковъ, но и у *всенародныхъ*<sup>20</sup> чело-

<sup>1</sup> Т. сфорасана. <sup>2</sup> Т. *противъ словъ*: и абіе денница... нарѣченъ на полъ: зри во езекеилу. <sup>3</sup> Т. о епископе. <sup>4</sup> П. Иг. хотяще. <sup>5</sup> Иг. совѣтоваша. <sup>6</sup> Т. да не считаетъ. <sup>7</sup> Т. пояніемъ. <sup>8</sup> Т. и. <sup>9</sup> Т. вмѣсто тѣхъ шептательные пребеззаконные глаголы царю. <sup>10</sup> П. Иг. Т. подобно ленился еси... любимицы *въ скобкахъ*. <sup>11</sup> П. Иг. Т. послѣдней. <sup>12</sup> Т. отъ Господа. <sup>13</sup> Ар. полѣзные на прибыль... нарицаетъ *внизу л.* <sup>14</sup> П. бѣсѣдывшаго. <sup>15</sup> П. окормнаго. <sup>16</sup> П. сиречь.—Иг. сирѣчь.. <sup>17</sup> П. на. <sup>18</sup> П. и въ *нѣтъ*. <sup>19</sup> Т. а царь. <sup>20</sup> Ар. вседронныхъ.—П. Т. всеродныхъ.—Т. всенародныхъ.

<sup>a</sup> Апокалип., XII, 7—9; Исаян, XIV, 12—14; Лук., X, 18. <sup>6</sup> 2 Цар., XXIV; 3 Цар., XII. <sup>b</sup> Migne. Patr. gr., t. 52, p. 813. — См. *далее, въ описаніи рукописей*, Новый Маргаритъ. <sup>c</sup> Migne. Patr. gr., t. 51, p. 131. — См. Новый Маргаритъ. <sup>d</sup> Migne. Patr. gr., t. 51, p. 134—136.

вѣкъ, понеже даръ духа дается не по богатству ви́шнему и по силѣ царства, но по правости душевной; ибо не зрѣтъ Богъ на могущество и гор- 5 дость, но на правость сердечную, и даетъ дары, сирѣчь елико хто вмѣ- стить добрымъ произволениемъ<sup>1</sup>. Ты<sup>2</sup> же все сіе забылъ<sup>3</sup>! Отрыгнулъ же еси вмѣсто благоуханія смрадь! И еще 10 къ тому, что запомятовалъ<sup>4</sup> еси или не вѣси, ижъ всѣ безсловесные душевные естествомъ несутся, або при- нуждаются, и чювствомъ правятся; а словесные, не токмо человѣцы плотные, 15 но и самые безтелесные силы, сирѣчь святые ангели, совѣтомъ и разумомъ управляютца, яко Діонисіи Ареопа- гить<sup>5</sup> и другіи великіи учитель<sup>6</sup> пи- л. 40 шутъ о семъ<sup>6</sup>. А что древныхъ || оныхъ 20 блаженныхъ ликъ исчиталъ бы? Иже всѣмъ еще тамо<sup>7</sup> во устѣхъ обно- сится, о томъ мало достоинтъ воспо- мянути, сирѣчь<sup>8</sup> дѣда того царя, Іоанна князя великого, такъ далече 25 границы<sup>9</sup> свои разширивши, и къ тому еще дивнѣйшаго, у негожъ въ не- воле былъ, великого царя Ордынского изгналъ и юртъ его разорилъ, не кро- вопіянства<sup>10</sup> ради своего и любимаго для грабленія, не буди<sup>11</sup>, но воистинну многоаго его совѣта ради съ мудрыми и мужественными сиклиты его; бо 5 зѣло, глаголютъ, его любосовѣтна быти, и ничто же починати безъ глубочай- шаго и многоаго совѣта. Ты же, аки сопротивъ всѣхъ оныхъ, не токмо древнихъ оныхъ великихъ святыхъ 10 предреченныхъ, но и новаго того сла- наго вашего сопротивъ сталъ, понеже всѣ тѣ согласнѣ вещаютъ: любяи со- вѣтъ, любить свою душу<sup>6</sup>; а ты рече: «не дерши<sup>12</sup> совѣтниковъ мудрѣиши 15 себя!»<sup>13</sup>.

О сыну діаволь! про что человѣче- скаго естества, вкратце реши, жилы пресеклъ еси, и всю крѣпость разру- шити и отъяти хотяща<sup>14</sup>, таковую 20 искру безбожную въ сердце царя хри- стіянскаго всѣялъ, отъ неяже во всей Святоруской земли таковъ пожаръ лють возгорѣлся, о немъже свидѣ- тельствовати словесы мно не потреба? 25 Понеже дѣломъ сія прелютѣишая злость произвелася, || якова никогда же въ на- л. 40 об.

<sup>1</sup> Ар. П. Пг. на полъ, Т. въ текстъ: Тако же зри о добромъ совѣте въ Златоу- стого въ (П. Пг. Т. въ *нѣтъ*) толкованіи (Т. толкованію) втораго посланія хъ (П. Пг. Т. хъ *нѣтъ*) коринѣомъ (П. Т. коринѣомъ *нѣтъ*. П. Пг. коринѣскаго) Павловыхъ словесъ во нравоченіи (Т. нравоченію) отъ беседы 18. <sup>2</sup> Ар. ы же. *Оставлено мѣсто для кинов. буквы.*—П. Пг. ты же. <sup>3</sup> П. Пг. забывъ. <sup>4</sup> П. Т. запометалъ. <sup>5</sup> Т. и другіе великіе учителя. <sup>6</sup> Т. яко Діонисіи... о семъ въ *скобкахъ*. <sup>7</sup> Т. томо. <sup>8</sup> Т. сирѣчь. <sup>9</sup> Т. да- лече пределы границы. <sup>10</sup> П. кровопіянства.—Т. кровопіянства. <sup>11</sup> Т. не кровопіянства... не буди въ *скобкахъ*. <sup>12</sup> П. Пг. Т. не держи. <sup>13</sup> Ар. П. Пг. на полъ: Зри сопротив- наго и надхненнаго отъ сатаны повѣтреннаго совѣту, тысящу кратъ горша совѣта Ахито- оелова, отъ негоже храбрыи и непобѣдимыи преодолѣтель страшныхъ и ужасныхъ ги- гинтовъ (П. Пг. гигантовъ) богоотець Давыдъ вострепеталъ, не царя юна (Пг. юно) и всего растеискаго (П. Пг. израилтескаго) воиска бояся и (П. Пг. но) отъ совѣта лука- ваго онаго мужа ужасается, яко писано во *книгахъ* (П. Пг. *книгахъ*) царьствъ вторыхъ. (*Далше лишь въ П. Пг.*) но лучше бы тому прелукавому епископу таковъ конецъ былъ; но лучше Богъ вѣсть, еже попусти сему быти за грѣхи наша по непереченнымъ праведнымъ судбамъ своимъ—Т. *противъ словъ*: понеже всѣ тѣ... себя на полъ; зри во книзе премудр- сти. <sup>14</sup> П. Пг. хотящи.—Т. хотяще.

<sup>a</sup> Ср. О небесной іерархіи, гл. IV, § 1. <sup>b</sup> Ср. Притч. Соломон., XV, 32.

шемъ языцѣ бывала, отъ тебя беды начало приѣше, яко напередъ нами плодъ твоихъ прелютыхъ дѣлъ вкратце изъяснитца<sup>1</sup>. Воистинну мало по нареченію твоему и дѣло твое показася, бо нареченіе ти Топорковъ; а ты не топоркомъ, сирѣчь малою секѣркою, воистинну великою и широкою, и самымъ оскордомъ благородныхъ и славныхъ мужей по великой Руси постиналъ еси<sup>2</sup>. Къ тому, яко<sup>3</sup> многое воинство, такъ бесчисленное множество всенародныхъ челоуѣковъ ни отъ кого прежде, по добромъ покаянію своему, только отъ тебя Васьяна Топоркова царь будучи прелютостію наквашенъ, всѣхъ тѣхъ предреченныхъ различными смерти погубилъ. И сіе оставя, да предреченнымъ<sup>4</sup> возвратимся.

Напившись<sup>5</sup> царь христіанскій отъ православнаго епископа таковаго смертоноснаго яду, поплылъ въ путь свои Яхромою рекою<sup>6</sup> ажъ до Волги; Волгою же плылъ колько десять миль до Шексны реки великіе, и Шексною вверхъ ажъ до озера великаго Бѣлаго, на немъже мѣсто и градъ стоитъ. И не доѣзжаячи монастыря Кирилова, еще Шексною<sup>7</sup> рекою плывучи, сынъ ему, по<sup>8</sup> пророчеству святаго, умре. Се первая радость за молитвами одного предреченнаго епископа! Се полученіе<sup>9</sup>

мзда за обещанія не по разуму, паче же || не богоугодныхъ! И оттуду приѣхалъ до одного Кирилова монастыря въ печали мнозѣ и въ тузѣ, и возвратился тощими руками во мнози<sup>5</sup> скорби до Москвы.

Къ тому и то достоить вкратце вспомянуги, перваго ради презренія совѣта добраго, яже, еще въ Казани будуще, совѣтовали ему сингклитове не исходити оттуды, дондеже до конца не искоренить отъ земли оныя бусурманскихъ властелей, яко преже написаномъ<sup>11</sup>. Что же, смиряюще его гордость, попускаетъ Богъ? Паки ополчаютца противъ его оставшіе князи Казанскіе, вкупе со предреченными протчими языки поганскими, и воюють зелне, не токмо на градъ Казанскій приходяще съ великихъ лесовъ, но и на землю Муромскую и Новаграда Нижнего наѣзжаютъ и пленяють. Того было беспрестаннѣ, аки шесть лѣтъ после взятія мѣста Казанскаго, иже во оной землѣ грады новопоставленные, нѣкоторыя же и Руской землѣ, въ осаде были отъ нихъ. И свели тогда битву съ гетманомъ его, мужемъ нарочитымъ, емуже имя было Борисъ Морозовъ, глаголемый Салтыковъ; и падоша полки христіанскіе отъ погановъ и самъ же гетманъ пойманъ. И держаша его жива, аки два лѣта, и по-

<sup>1</sup> Ар. изъяснитца.—П. Пг. изъяснитца.—Т. плодъ твоихъ прелютыхъ дѣлъ вкратце сопротивнаго и надхненнаго отъ сатаны поветреннаго совета, тысящу кратъ горшего совета Ахитофелова, отъ негоже храбрыи и непобѣдимыи преодолѣтель страшныхъ и ужасныхъ гигантовъ богоотецъ Давидъ изъяснитца. <sup>2</sup> Ар. П. Пг. на полѣ: посекалъ еси. <sup>3</sup> Т. во великой Русіи посѣкалъ еси вострепета не отъ царя юнаго и ото всѣго исраилтскаго воиска яшесь, но отъ совета прелукавого онаго мужа ужасашася [яко писано есть во второмъ царствѣ]. Абы лучше тому прелукавому епископу таковъ же конецъ былъ; но лучше Богъ вѣсть, еже попусти сему быти за грехи наши по неизреченнымъ праведнымъ судьямъ своимъ постиналъ еси. Къ тому яко. <sup>4</sup> П. Пг. Т. предреченныхъ. <sup>5</sup> Т. напившижеся. <sup>6</sup> Ар. рукою.—П. Пг. Т. рекою. <sup>7</sup> Т. шексною. <sup>8</sup> Ар. по нѣтъ.—П. Пг. Т. по пророчеству. <sup>9</sup> Пг. полученная. <sup>10</sup> Ар. до конца сверху строки. <sup>11</sup> Т. [яко преждѣ написаномъ].

<sup>a</sup> См. выше, столб. 205—206.

томъ убиша его; не хотѣша его<sup>1</sup> а ни на откупъ, а ни<sup>2</sup> отъѣну<sup>3</sup> своихъ  
л. 41 об. дати. И въ тую шесть || лѣтъ битвы  
многіе быша съ ними и воеванія; и  
5 толикое множество въ то время по-  
гибѣ воиска<sup>4</sup> христіанского, біюща  
и воюща съ ними безпрестанно,  
иже въре неподобно.

И по шестомъ лѣте собра воиско  
10 не мало царь нашъ, вящеи нежели отъ  
тридесать тысецей, и поставилъ надъ  
ними воеводъ трехъ: Іоанна Шереме-  
тева, мужа zelo мудраго и острозри-  
тельнаго и отъ<sup>5</sup> младости своея въ  
15 богатырскихъ вещахъ искуснаго, и  
предреченнаго князя Симеона Мику-  
линского, и меня; и съ нами немало  
стратилатовъ, свѣтлыхъ, и храбрыхъ  
и великородныхъ мужей. Мы же при-  
20 шедше въ Казань и, опочинувъ мало  
воинству, поидохомъ<sup>6</sup> въ предѣлы  
оня далеко, идѣже князіе Казанскіе  
съ воинствы бусурманскими и другими  
поганскими ополчашесь<sup>7</sup>. И было ихъ  
25 во ополченію вящеи, нежели пятна-  
десять тысецей, и поставляху битвы  
съ нами и со предними полки нашими;  
сражашесь мало на<sup>8</sup> двадесать кратъ,  
памятамыся, бо имъ удобно бываше,  
30 яко знаемымъ во своей ихъ земле; па-  
че же съ лѣсовъ прихождаху, сопро-  
тивляющіеся намъ крѣпце; и вездѣ,  
за благодатію Божіею, поражаемы были  
отъ христіанъ. И къ тому погодное  
35 время Богъ далъ намъ на нихъ, по-  
л. 42 неже зѣло въ тую зиму снеги || были  
великіе безъ северовъ<sup>9</sup>; и того ради  
мало что ихъ осталось, понеже хо-

ждаху за ними мѣсяць цѣлыи, а пред-  
ніе полки наши гоняху за ними ажъ  
за Уржумъ и Метъ реку, за лѣсы ве-  
ликіе, и оттуду ажъ<sup>9</sup> до Башкирска  
языка, яжъ по Каме рекѣ вверхъ ко 5  
Сибири протяжается. И что ихъ было  
осталоса, тѣ покоришася намъ. И во-  
истинну было, что писати по ряду о  
онихъ сражаніяхъ зъ бусурманы, до<sup>10</sup>  
краткости ради оставляется, бо тогда 10  
больши десяти тысецей воинства бу-  
сурманского погубихомъ со аттаманы  
ихъ; тогда же славныхъ кровопіицовъ  
христіанскихъ, Янчюру Измаильтянина  
и Алеку Черемисина, и другихъ кня- 15  
зей ихъ немало погубихомъ. И воз-  
вратихомся, за Божіею благодатію, во  
отечество со пресвѣтлою побѣдою и  
со множаишими корыстьми. И оттуду  
начала<sup>11</sup> усмиратися и покорятися Ка- 20  
занская земля цареви нашему.

И потомъ, того же лѣта, приде  
вѣсть ко царю нашему, иже царь Пе-  
рекопскій, со всѣми силами своими  
препроводясь чрезъ проливы морскія, 25  
пошелъ воевади<sup>12</sup> землю Черкасовъ  
Пятигорскихъ; и сего ради послалъ  
царь нашъ воиска на Перекопъ аки  
тринадесять тысецей, надъ нимиже  
поставилъ гетманомъ Іоанна Шере- 30  
метева и другихъ съ нимъ стратила-  
товъ. || Егда же наши поидоша чрезъ л. 42 об.  
поле великое къ Перекопи дорогою ле-  
жащею, глаголемою на<sup>13</sup> Изюмъ-кур-  
ганъ, царемъ же бусурманскимъ, яко 35  
есть обычаи издавна, инуды лукъ по-  
тянуть<sup>14</sup>, а инуды стрелять<sup>15</sup>,—сирѣчь  
на иную страну славу пустятъ, аки бы

<sup>1</sup> П. сго же. <sup>2</sup> П. Пг. Т. а ни на. <sup>3</sup> Т. омѣну. <sup>4</sup> Ар. воиска.— П. Пг. Т. воиска. <sup>5</sup> Т. отъ нѣтъ. <sup>6</sup> Пг. походомъ. <sup>7</sup> Т. ополчашася. <sup>8</sup> П. Пг. Т. сереновъ. <sup>9</sup> Пг. за Уржумъ и Мѣтъ рѣку за лѣсы великіе и оттуду ажъ на поля.— П. того, что въ Пг. на поля, нѣтъ. <sup>10</sup> П. Пг. да. <sup>11</sup> Пг. начало. <sup>12</sup> П. Пг. Т. воевати. <sup>13</sup> Ар. П. Пг. но.— Т. на. <sup>14</sup> Т. потягнуть. <sup>15</sup> Т. стреляють.

<sup>8</sup> Такъ.

хотяще<sup>1</sup> воевати, а инуды поидуть,—и возвративши воиска отъ Черкаскія земли, поиде на Русь дорогою, глаголемою<sup>2</sup> на Великіи перевозъ, отъ тое 5 дороги, иже<sup>3</sup> лежитъ<sup>4</sup> на Изюмъ-курганъ, аки день ѣзду конемъ; и не вѣдьяше о христіанскому<sup>5</sup> воиску<sup>6</sup>. Іоаннъ<sup>7</sup> же, яко мужъ разумныи, имяше стражу со обоихъ боковъ зѣло прилѣжную и 10 подѣзды подѣ шляхи, и увидевше<sup>8</sup> о цареве хожденію на Рускую землю, и абіе послалъ вѣсть ко царю нашему до Москвы, иже грядетъ недругъ его на него въ силе тяжстеи; а самъ заиде 15 ему созади: хотяше<sup>9</sup> на него ударити въ то время, егда<sup>10</sup> въ Руской землѣ воиско распустятъ<sup>11</sup>. Потомъ, увѣдалъ<sup>12</sup> о коше царя Перекопскаго, послалъ на него аки третину воиска, бо 20 отъ шляху былъ, имѣже Іоаннъ идьяше, аки полднища въ странѣ; бо обычаи есть всегда Перекопскаго царя днищъ за пять<sup>13</sup>, або за шесть, оставляти половину коней всего воинства своего, л. 43 пригоды<sup>14</sup> ради<sup>15</sup>. ||

Писари жѣ наши Рускіе, имѣже князь великіи zelo вѣрять,—а избираетъ ихъ не отъ шляхетского роду, ни отъ благородна, но паче отъ поповчовъ, или отъ простаго всенародства, а что<sup>16</sup> ненавидячи творить вельможъ<sup>17</sup> своихъ, подобно, по пророку глаголющему, хотяще единъ<sup>18</sup> веселитися<sup>19</sup> на земли<sup>а</sup>,—что же ты со-

творили писари? То воистинну: что было тоити<sup>20</sup>, сіе всемъ велегласно проповѣдали. «Се, рекше, исчезнетъ убо царь Перекопскіи со всѣми силами своими! Царь нашъ грядетъ со множествомъ воинства противъ его, а Іоаннъ Шереметевъ надъ главою его идетъ<sup>21</sup> за хрептомъ». И то во всѣ украины написали проповѣдающе<sup>22</sup>. Царь же Перекопскіи, до самыхъ Рускихъ предѣловъ прешедши, ни о чемъ же не вѣдьяше; но такъ былъ Богъ далъ, иже ни одинаго челоуѣка не возможе нигдѣ обрѣсти, и о томъ зѣло тружашеса, тамо и овамо по странамъ ищуще 15 языка; последи же, по несчастію, наиде дву: единъ же ему вся по ряду исповѣда, муки не претерпѣвъ, еже написали мудрые наши писари. И первіе тогда, глаголютъ, во велицеѣ ужасе 20 тогда былъ и въ недоуменію со всѣми своимъ, и абіе возвратился шляхомъ своимъ къ ордѣ. И по дву дняхъ встрѣтился съ воискомъ нашимъ, и то не со всѣмъ, понеже еще не пришла 25 была || оная предреченная часть воиска, л. 43 об. яже на кошъ была послана; и снисдошася оба воиска о полудни въ среду, и<sup>23</sup> битва пребывала ажъ до самыя ноци. И такъ было перваго дня по- 30 счастилъ Богъ надъ бусурманы, иже множество побито ихъ; во христіанскомъ же воиску зѣло мало шкоды быша. И по излишному смѣльству<sup>24</sup>

<sup>1</sup> П. хотяща. <sup>2</sup> Ар. глаголемаго.—Пг. П. Т. глаголемою. <sup>3</sup> Т. яже. <sup>4</sup> П. лежать. <sup>5</sup> Т. о христіанскомъ. <sup>6</sup> П. воиску. <sup>7</sup> Т. Іоанъ. <sup>8</sup> П. уведяше. <sup>9</sup> Т. хотяще. <sup>10</sup> П. егда же. <sup>11</sup> П. Т. воиска распустить. <sup>12</sup> П. увѣдавъ. <sup>13</sup> П. са пять. <sup>14</sup> П. пригороды ради. <sup>15</sup> Т. бо обычаи есть... пригоды ради въ скобкахъ. <sup>16</sup> П. Т. а то. <sup>17</sup> Пг. вельможи. <sup>18</sup> Ар. единъ дважды. <sup>19</sup> П. Пг. Т. единъ вселитися. <sup>20</sup> Пг. Т. таити. <sup>21</sup> П. едетъ. <sup>22</sup> Т. [проповѣдающе]. <sup>23</sup> П. и нѣтъ. <sup>24</sup> Т. къ словамъ по излишному смѣльству на полѣ: езличной дерзо (обрѣзано).

<sup>а</sup> Исаи, V, 8.

вразишася нѣкоторые наши въ полки бусурманскіе, и убитъ единъ зацнаго отца сынъ, а два<sup>1</sup> шляхтича изымано живыхъ, отъ Татаръ приведено ихъ предъ царя. Царь же нача со прещеніемъ и муками пытати<sup>2</sup> ихъ; единъ же повѣдалъ ему то, яко достоило храброму воину и благородному; а<sup>3</sup> другіи<sup>4</sup>, безумныи, утрашился мукъ, по вѣдалъ ему по ряду: «иже, рече, малыи людъ, и того вяще и четвертая часть на кошъ твои послано».

Царь же Татарскіи, аще и *хотяше*<sup>5</sup> ношцію тою отоити и бѣжати въ орду— зѣло бо бояшеся ззади воиска христіанского и самого князя великого,— но онъ его, предреченныи безумникъ, во всемъ утвердилъ, и сего ради задержался. На утро же, въ четвергъ, дню светающа<sup>6</sup>, паки битва начашася, и пребывала ажъ до полудня; такъ бшася крѣпчѣ и мужествѣннѣ тѣми малыи людми, иже все были полки Татарскіе розогнали. || Царь же единъ остался между анчары<sup>7</sup> [бо было съ нимъ аки тысяща съ ручницами и дѣлъ не мало]. И по грехомъ нашимъ, въ томъ часу самъ гетманъ воинства христіанского зельне раненъ, и къ тому конь застрелиша подъ нимъ, иже еще къ тому збилъ его съ себя [яко обычаи раненымъ конемъ], и оброниша его храбрые воины некоторые едва жива и наполю мертва. Татаровя же, видѣвше царя своего между янычары при делехъ, паки обратшася; а нашимъ уже справа безъ гетмана помѣ-

шалася: аще и были другіе воеводы, но не были такъ храбры и справны. Потомъ еще трвала<sup>8</sup> битва мала<sup>9</sup> не на две години, яко глаголють пословицу: «аще бы и львовъ стадо было, безъ добраго пастыря неспоро<sup>10</sup>». И большую половицу<sup>а</sup> воиска христіанского разогнаша Татаровя, овыхъ побнша, храбрыхъ же мужеи не мало же и живыхъ поимано; а другая часть, аки две тысящи и вящей, въ баираку<sup>11</sup> единомъ обѣвокошася. Къ нимъ же царь со всѣмъ воискомъ своимъ три краты того же дни приступалъ, добывающе ихъ; и отбишася отъ него, и поиде отъ нихъ предъ солнечнымъ заходомъ со великою тщетою. Поиде же скоро ко ордѣ своей, бояшебося<sup>12</sup> ззади нашего воиска за собою. И приѣхаша тѣ всѣ стратилати съ<sup>13</sup> воями здравы<sup>14</sup> ко царю нашему.

Царь же нашъ, егда о пораженіи своихъ не вѣдаяше, скоро шелъ и со великимъ потшаніемъ<sup>15</sup> сопротивъ царю Перекопскому<sup>16</sup>, ибо егда пришелъ отъ Москвы ко Окѣ реке, не сталъ тамо, идѣже обычаи бывалъ издавна заставлятися христіанскому воиску противъ царей Татарскихъ, но, превезшеся за великую Оку рѣку, пошелъ оттуду къ мѣсту Тулѣ: *хотяше* съ нимъ битву великую свести. Егда же аки половину отъиде отъ Оки до Тулы, прииде ему вѣсть, иже поражено воиско христіанское отъ царя *Перекопскаго*<sup>17</sup>; потомъ, аки по године, раненые наши воины нѣпыи усрѣтошася<sup>18</sup>. Царе-

<sup>1</sup> Ар. П. два *нѣтъ*.—Пг. Т. а два. <sup>2</sup> Ар. Пг. П. *на полъ*: вопрошати. <sup>3</sup> П. Пг. а *нѣтъ*. <sup>4</sup> П. другіе. <sup>5</sup> Ар. аще и не *хотяше*.—П. Пг. Т. аще и *хотяше*. <sup>6</sup> П. свитающу. <sup>7</sup> П. Пг. Т. янычары. <sup>8</sup> П. *надъ* трвала *крестикъ киноу*; Т.—*точки*; но ни въ П., ни въ Т. *на полъ нѣтъ ничего*. <sup>9</sup> П. мало. <sup>10</sup> Т. яко глаголють... неспоро *въ скобкахъ*. <sup>11</sup> Т. въ баираку. <sup>12</sup> Т. бояшебося. <sup>13</sup> Пг. всѣ съ стратилатами и съ. <sup>14</sup> Т. и стратилаты со своими здравы. <sup>15</sup> Т. потшаніемъ. <sup>16</sup> Ар. П. Пг. *на полъ*: крымскому.—Т. крымскому перекопскому. <sup>17</sup> Ар. П. Пг. перскаго.—Т. татарскаго. <sup>18</sup> Т. устретоша.

<sup>а</sup> *Такъ*.

ви же нашему и многимъ совѣтникомъ его абіе мысль отмениша<sup>1</sup>, и начаша иноко совѣтовати<sup>2</sup> ему, сирѣчь: да идешъ паки за Оку, а оттуды къ Москвѣ. Нѣдци мужественнѣиши укрѣпляюще его и глаголюще, да не дастъ хрепта врагу своему, да не посрамитъ прежніе славы своея добрые и лицъ всѣхъ храбрыхъ своихъ, и да грядетъ мужественнѣ сопровтивъ врага Креста Христова. И рече: «Аще онъ и выигралъ, за грехи христіанскіе, битву, но обаче уже утружденно  
 4. 45 воиско || имѣеть, тако же множество раны  
 15 ныхъ и побитыхъ; бо брань крѣпкая съ нашими пребывала два дни». Ибо сиче ему добрыи и полезныи совѣтъ подающе, понеже еще того невѣдующе, иже царь пошелъ уже къ  
 20 орде, начающе его, что часъ, пришествія. Царь же нашъ абіе совѣта храбрыхъ послушавъ, а совѣтъ страшливыхъ отвергъ: иде къ Туле мѣсту, хотящи сразитися съ бусурманы за  
 25 православное христіанство. Се таковъ нашъ царь былъ. поки любилъ окола себя добрыхъ и правду совѣтующихъ, а не презлыхъ ласкателей, надъ нихъ же *губительнейшаго*<sup>3</sup> и горшаго во  
 30 царстве ничто же можетъ быти<sup>4</sup>! Егда же пріѣхалъ на Тулу, тогда съѣхашася къ нему немало розогнаннаго воиска, и оные предреченные пріѣхаша со своими стротилаты, яже  
 35 отъ царя отбишася, аки две тысящи ихъ, и повѣдаша: «Уже, аки третій день, царь поиде къ орде».

Потомъ паки, аки бы въ покаяніе вниде, и не мало лѣтъ царствовалъ добрѣ;

ужаснулся бо о наказаніи оныхъ отъ Бога, ово Перекопскимъ царемъ, ово Казанскимъ возмущеніемъ, о нихже мало предъ тѣмъ рекохъ, понеже такъ уже, глаголютъ, было отъ тѣхъ Казанцовъ<sup>5</sup> изнемогло воинство христіанское и въ нищету пришло, иже уже у множайшихъ насъ и послѣднихъ || стяжаней *не*<sup>5</sup> л. 45 об. стало; къ тому болѣзни различныи и моры частые бывали тамо, яко много  
 10 гимъ уже совѣтовати со вопіяніемъ, да покинетъ мѣсто Казанскіе и градъ, и воинство христіанское сведетъ оттуду; а рада<sup>6</sup> то была богатыхъ и лѣннивыхъ мниховъ и мирскихъ, яко гла  
 15 голютъ пословицу: добре бываетъ, кому родити, тому и кормити младенца, или попеченіе о немъ имѣти, сирѣчь: хто тружался зѣло, и болѣзновать о семъ тому достойно и совѣтовати о тако  
 20 выхъ.

А потомъ взяла была Черемиса Луговая царя собѣ съ Нагаискіе орды, броняшеся<sup>7</sup> христіаномъ и воююще; бо тотъ Черемискіи языкъ не малъ  
 25 есть и зело кровопіиственъ, а обирается ихъ, глаголютъ, вѣщеи двадцать тысящеи воиска; потомъ же, егда разсмотривши, *иже*<sup>8</sup> мало имъ при  
 30 были съ того царя, убиша его и сущихъ съ нимъ Татаръ, аки триста<sup>9</sup>, и главу ему отсекоша и на высокое древо взоткнули и глаголали: «Мы было взяли тебя того ради на царство, зъ дворомъ твоимъ, да обороняени насъ; а  
 35 ты и сущіе съ тобою не сотворилъ намъ помощи столько, сколько воловъ и коровъ нашихъ поѣлъ: а ныне глава твоя да царствуетъ на высокомъ коле!»

<sup>1</sup> Т. отмянишася. <sup>2</sup> Ар. П. совѣтова.—Пг. совѣтоваша.—Т. советовати. <sup>3</sup> Ар. любительнейшаго.—П. Пг. губительнейшаго.—Т. губительнейшаго. <sup>4</sup> Т. се таковъ нашъ царь... можетъ быти *въ скобкахъ*. <sup>5</sup> Ар. не *имѣть*.—П. Пг. не. <sup>6</sup> Т. сведетъ оттуды а дума или советовъ а рада.—Ар. П. Пг. *на полъ*: совѣтъ. <sup>7</sup> Т. броняшеся. <sup>8</sup> Ар. П. Пг. и.—Т. иже. <sup>9</sup> Пг. и сущихъ съ нимъ татаръ аки триста *на полъ*.

л. 46 Потомъ, || избравше собѣ своихъ атамановъ, бьющесе и воюще съ нами крѣпце, аки два лѣта; и паки потомъ ово примиряхуся, ово паки брань на-  
5 чинаху. Но иные оставя въ тѣ лѣта бывшіе, хъ краткости исторенки тое зряще, но се воспомянемъ.

Въ <sup>1</sup> тѣхъ же лѣтехъ *премирие* <sup>2</sup> ми-  
10 нуло съ Ливлянской землею, и приѣхаша послове отъ нихъ, просяще <sup>3</sup> миру. Царь же нашъ началъ упоминатися дани, яже еще дѣдъ его въ привилью воспомянулъ объ неи, и отъ  
15 того времени, аки пятьдесятъ лѣтъ, не плачено были <sup>4</sup> отъ нихъ; а Нѣмцы не хотяще ему дани дати <sup>5</sup> оныя, и за темъ война зачалася <sup>6</sup>. И послалъ тогда насъ трехъ великихъ воеводъ, и съ  
20 нами другихъ стратилатовъ, и воиска аки четыредесять тысящей и вящей, не градовъ и мѣстъ <sup>7</sup> добывати, но <sup>8</sup> землю ихъ воевати. И воевахомъ еѣ мѣсяцъ цѣлыи, и нигдѣже опрошася  
25 намъ битвою; точию со одинаго града изошли сопотивъ посылокъ нашихъ, и тамо поражено ихъ. И шли есмя ихъ землю, воюще вдоль вяще четыредесять миль, и изыдохомъ бо <sup>9</sup> въ землю  
30 въ Ивлянскую <sup>10</sup> съ великого мѣста Пскова, а вышли есми совсѣмъ здорово съ ихъ земли, ажъ на Иваньградъ,  
л. 46 об. вколо || ихъ землю ходяще. И изнесоша <sup>11</sup> съ собою множество различ-  
35 выхъ корыстей, понеже тамъ земля зѣло была богатая и жители въ неи

быша такъ горды зѣло, иже и вѣры христіянскіе отступили и обычаевъ и дѣлъ добрыхъ праотецъ своихъ, но удалилися и ринулися все ко широкому и пространному пути, сирѣчь ко пьян-  
5 ству многому, и невоздержанію, и ко долгому спанію, и лѣнивству <sup>12</sup>, къ неправдамъ и кровопроліянію <sup>13</sup> междоусобному, яко есть обычай, презлыхъ ради догматовъ, таковымъ и дѣламъ <sup>14</sup>  
10 послѣдовати. И <sup>14</sup> сихъ ради, мню, и не попустилъ ихъ <sup>15</sup> Богъ быти въ покою и въ долготу днѣи владѣти отчизнами своими.

Потомъ же аки <sup>16</sup> упросили были <sup>17</sup> 15  
премирия на полроку, хотяще себѣ взяти о той предреченной дани на размышленіе; и, сами упросивши, не пре-  
были въ томъ дву мѣсяцеи. Сиче разрушили тое премирие: яко всѣмъ есть <sup>20</sup>  
вѣдомо, иже Немецкое мѣсто, глаголемое Нарви <sup>18</sup>, и Руское Иваньградъ объ едину реку стоятъ, а оба града и мѣста не малые, паче же той Русіи многовароденъ; и на самыи дѣнь, въ <sup>25</sup>  
онъже Господь нашъ Исусъ Христосъ || л. 47  
за челоуѣческіи родъ плотію пострадалъ,—и въ той дѣнь, Ему по силе своеи  
каждый христіянинъ подобяся, стра-  
стемъ Его терпитъ, въ постѣ <sup>19</sup> и въ <sup>30</sup>  
воздержанію пребывающе,—а ихъ милость <sup>20</sup> Нѣмцы <sup>21</sup>, велѣможные и гордые, сами себѣ новое имя изобретше,  
нарекшесе Евангелики <sup>22</sup>, въ начале еще  
дня того ужравшися и упившися, надъ <sup>35</sup>  
надежду всѣхъ изъ великихъ дѣлъ

<sup>1</sup> Ар. П. Пг. на *полъ*: Гисторія о воинѣ Ливлянской. <sup>2</sup> Ар. П. Пг. *премирне*.—Т. *премиріе*. <sup>3</sup> П. *просяща*. <sup>4</sup> П. Пг. Т. *было*. <sup>5</sup> Ар. *дати сверху строки*. <sup>6</sup> Т. *началася*. <sup>7</sup> П. *сместв*. <sup>8</sup> П. *на*. <sup>9</sup> Т. *бо нтъ*. <sup>10</sup> П. *ивлянскую*.—Т. *ливлянскую*. <sup>11</sup> Т. *изнесохомъ*. <sup>12</sup> Т. *многому невоздержанію... лѣнивству на полъ*. <sup>13</sup> Пг. П. Т. *кровопроливанію*. <sup>14</sup> Т. *а*. <sup>15</sup> П. Т. *имъ*. <sup>16</sup> Пг. П. Т. *они*. <sup>17</sup> П. *быти*. <sup>18</sup> Ар. П. Пг. на *полъ*: Ругодивъ.—Т. *въ текстъ*: Нарви Ругодивъ. <sup>19</sup> Т. *въ постѣ сверху строки*. <sup>20</sup> Ар. на *полъ*: германи. <sup>21</sup> П. Пг. *къ словамъ а ихъ милость нѣмцы на полъ*: германи [ругаяся пишеть].—Т. *въ текстъ*: немцы германи. <sup>22</sup> Ар. на *полъ*: ругаяся пишеть.

стреляти на мѣсто Руское начали, и побиша люду немало христiанского, со женами и дѣтками<sup>1</sup>, и проліяша кровь христiанскую въ такіе великіе и 5 святые дни; бо беспрестани<sup>2</sup> били три дни, и на самыи день Христова Воскресенія не унелися, будучи въ премирію, присягами<sup>3</sup> утвержденномъ. А на Иванегородѣ воевода, не смѣючи 10 безъ царева вѣдома премирья нарушити, и далъ скоро до Москвы знаки<sup>4</sup>; царь же вниде въ совѣтъ о томъ и по совѣте на томъ положилъ, иже, по нужде за ихъ початкомъ, повелѣлъ 15 бронитися<sup>5</sup> и стреляти зъ дѣлъ на ихъ градъ и мѣсто; бо уже было<sup>6</sup> и великихъ дѣлъ съ Москвы припроважено тамо и немало, и къ тому послалъ стратилатовъ и повелѣлъ двема пяти- 15 намъ Новгородскимъ воинству збирати къ нимъ. Наши же, || егда заточиша дѣла великіе на мѣсто<sup>7</sup> ихъ, и начаша бити по граду и по<sup>8</sup> полотомъ ихъ, тако же и верхними дѣлы стреляти кулями каменными великими,—они 25 же, яко отнюдь тому неискусные, живша<sup>9</sup> множество лѣтъ въ покою, гордость отложя, абіе начаша просити премирья, аки на 4 недѣли, беручи 30 себѣ на размышленіе о поданію<sup>10</sup> мѣста и града. И выправили до Москвы ко царю нашему двухъ бурмистровъ своихъ, къ тому же трехъ мужей богатыхъ, обѣщаючи<sup>11</sup> за четыре недѣли 35 мѣсто и градъ подати. Ко<sup>12</sup> маистру же

Лиолянскому и по<sup>13</sup> другимъ властемъ Немецкимъ послаша, просяще помощь<sup>14</sup>: «Аще ли, рече, не дадите помощи, мы отъ такои великіе стрельбы не можемъ терпѣти: подадимъ градъ и мѣсто». 5 Маистръ же абіе далъ имъ въ помощь антипата Фелипскаго<sup>15</sup>, а другаго съ Ревля<sup>16</sup>, и съ ними четыре тысящи люду Немецкаго, и конныхъ и пѣшихъ.

Егда же придоша войско Немецкое во градъ, аки во дву недѣляхъ потомъ, наши же не начинаючи брани, дондеже минеть оныи мѣсяць премирью; они же не престаша обыкновенія своего, сирѣчь пiянства многого 15 и руганія надъ догматы христiанскими<sup>17</sup>, и обрѣтше || икону пресвятыи<sup>18</sup> л. 48 Богородицы, у неяше<sup>19</sup> на руку написанъ по плоти превѣчныи младенецъ, Господь нашъ Исусъ Христосъ, въ 20 коморахъ оныхъ, идѣже купцы Рускіе у нихъ некогда обитали, возрѣвше на нее господинъ дому съ нѣкоторыми новопришедшими Немцы, начаша ругатися, глаголюще: «сеи болванъ по- 25 ставленъ былъ купцовъ ради Рускихъ, а намъ уже ныне не потребенъ; придемъ и истребимъ его». Яко пророкъ нѣкогда рече о таковыхъ безумныхъ: сѣчивомъ и тѣслоу разрушающе, и<sup>20</sup> 30 огнемъ зжигающе<sup>21</sup> свѣтило<sup>22</sup> Божіе<sup>а</sup>, сему подобно и тѣ безумные южики сотвориша. И взявше образъ со стены и пришедше<sup>23</sup> къ великому огню, игдѣже потребныи питья свои въ котлѣ 35

<sup>1</sup> Т. зъ женами и зъ дѣтками. <sup>2</sup> Пг. въ такіе великіе и святые дни, бо беспрестани на полъ.—Т. [бо беспрестанно; другой скобки нѣтъ]. <sup>3</sup> Т. присягами клятвами. <sup>4</sup> Т. знати. <sup>5</sup> Т. бронитися. <sup>6</sup> Пг. бо уже бы и было. <sup>7</sup> П. мѣста. <sup>8</sup> П. по нѣтъ. <sup>9</sup> П. Пг. Т. живше. <sup>10</sup> П. подонію. <sup>11</sup> Пг. обѣщаючи. <sup>12</sup> Т. а ко. <sup>13</sup> П. и къ.—Т. и ко. <sup>14</sup> Пг. противъ строкъ 1—2 столб. 230 на полъ, скорописью XVII в.: тогда маистръ былъ именемъ Фурстембергъ о томъ стривъ конецъ листь 769.—Теперь въ Пг. послѣдній л. 450. <sup>15</sup> Ар. Пг. на полъ: вильянского.—П. вильямскаго.—Т. фелипскаго. <sup>16</sup> Ар. П. Пг. на полъ: съ колывани.—Т. съ реевля. На полъ: ...ывани. <sup>17</sup> П. Пг. христiанскими. <sup>18</sup> Пг. пречистые. <sup>19</sup> П. Пг. Т. у неяше. <sup>20</sup> Т. и нѣтъ. <sup>21</sup> П. Т. зажигающе. <sup>22</sup> Пг. святило. <sup>23</sup> П. приведше.

<sup>а</sup> Псал., LXXIII, 5—7.

варяще, и ввергше абіе во огонь. О Христе! неизреченные силы чудесь<sup>1</sup> Твоихъ, имиже<sup>2</sup> обличаеши хотящихъ дерзати и на имя Твое беззаконноавшихъ! Абіе, паче пращи, прутко гѣтящіе, або изъ якого великого дѣла, весь огонь онъ испотъ котла ударилъ вверхъ,—воистинну яко *при Халдѣискои*<sup>3</sup> *нещи*<sup>4</sup>,—и не обрѣтеся ничто же  
 10 огня тамо, идѣже образъ вверженъ, и абіе въ верху палаты загорелось. Сія жь<sup>5</sup> быша, аки по третей године,  
 л. 48 об. въ день || недѣльны. Аеру чисту бывшу и тиху<sup>6</sup>, и абіе внезапно прииде буря  
 15 великая, и загорелося мѣсто такъ скоро, же за малыи часъ все мѣсто обьяло.  
 Людіе же Немецкіе всѣ отъ мѣста избѣгоша во градъ отъ огня великого и не возмогоша ни мало помощи себѣ.  
 20 Народи же Рускіе, видѣвше, иже стѣны мескіе пусты, абіе устремишася чрезъ реку, овіи въ кораблещехъ различныхъ, овіи на дщицахъ, овіи жь врата вымающе отъ домовъ своихъ, и поплыша.  
 25 Потомъ и воинство устремилося, аще и воеводамъ крѣпче возбраняющимъ имъ о семъ, премирья ради; они же, не послушавъ, видѣвше явственный Божіи гнѣвъ на нихъ пущенный, а  
 30 нашимъ подаючи<sup>7</sup> помощь. И абіе разломавши врата желѣзные и проломавши<sup>8</sup> стѣны, внидоша въ мѣсто; бѣ бо буря она зелная, отъ мѣста на градъ возбураше<sup>9</sup> огонь. Егда же придоша  
 35 съ мѣста ко граду войско наше, тогда начаша Нѣмцы противитися имъ, исходяще изъ вратъ вышеградкихъ, и

бишася съ нами, аки на двѣ години. И взявши наши дѣла, яже во вратѣхъ мѣста Немецкого и которые на стѣнахъ стояли, и начаша на нихъ стреляти изъ дѣлъ оныхъ. || Потомъ при- л. 49  
 спѣша стрельцы Рускіе съ<sup>10</sup> стратилаты ихъ, тако же и стрѣлъ множество отъ нашихъ вкупѣ съ ручничною стрельбою пуцаемо<sup>11</sup> на нихъ. Абіе втиснуша ихъ во вышѣградъ; и 10  
 ово отъ великого духа огня, ово отъ стрельбы, яже изъ ихъ дѣлъ на нихъ по вратомъ вышеградскимъ стрѣляно, ово отъ великого множества народу, бо онъ вышеградъ былъ тѣсенъ, на- 15  
 чаша абіе просити, да повелѣнно<sup>12</sup> будетъ имъ розмовити. Егда же *утишишася*<sup>13</sup> съ обоихъ странъ войска, изыдоша изъ града и начаша постановляти съ нашими, еда<sup>14</sup> дадутъ имъ 20  
 вольное<sup>15</sup> исхожденіе и да пустятъ здравыхъ совѣмъ. И на томъ постановили: и<sup>16</sup> пустили ихъ со оружіемъ, яже точію при бедрахъ, новопрішедшихъ<sup>17</sup> во градъ воинство ихъ, а ту- 25  
 тошнихъ жителей со женами и зъ детьми токмо, а богатество и стяжанія во граде оставили; а нѣщцы произволиша ту въ домѣхъ своихъ остати: 30  
 то пущено на волю ихъ.

Се такова мзда ругателей, яже уподобляютъ Христовъ образъ, по плоти написанъ, и рождшія Его болваномъ поганскихъ боговъ! Се *икономахомъ*<sup>18</sup> воздаяніе! Абіе, яко за четыре години, 35  
 або за пять, ото всѣхъ отчинъ и отъ превысокихъ полатъ и домовъ злато-

<sup>1</sup> Т. и чудесь. <sup>2</sup> Ар. имиже.—П. и множе.—Пг. Т. имиже. <sup>3</sup> Ар. яко прѣхавъ дѣископ.—П. яко при ходѣископ.—Пг. Т. яко при халдѣископ. <sup>4</sup> Т. воистинну яко... пѣщи *въ скобкахъ*. <sup>5</sup> Т. сіе же. <sup>6</sup> Т. сіе же быша... тиху *въ скобкахъ*. <sup>7</sup> П. Пг. Т. подающе. <sup>8</sup> Ар. врата желѣзные и проломавши *внизу л.* <sup>9</sup> П. Пг. Т. возбуряше. <sup>10</sup> Ар. П. Пг. съ *нѣтъ*.—Т. съ. <sup>11</sup> П. пуцаему. <sup>12</sup> Пг. поволено. <sup>13</sup> Ар. утишися.—П. Пг. утишишася.—Т. утишася. <sup>14</sup> П. Пг. Т. да. <sup>15</sup> Т. *на полъ*: свободное. <sup>16</sup> П. Пг. и *нѣтъ*. <sup>17</sup> Т. новопрішедше. <sup>18</sup> Ар. кономахомъ. *На полъ*: борцовъ.—Пг. икономахомъ. *На полъ*: борцомъ.—Т. се борцовъ икономаховъ.

писанныхъ лишени и премногихъ бо-  
гатствъ и стяжаней обнажены, со уни-  
чиженіемъ и постыдѣніемъ и со мно-  
гою срамотою отоидоша, аки нази: во-  
5 истинну знаменіе суда прежде суда на  
нихъ изъявленно, да протчіе нака-  
жутся и убоятся не хулити святыни.  
Сиде первое мѣсто Немецкое вкупѣ  
взято со градомъ<sup>1</sup>. О образе же ономъ  
10 того же дня исповѣдано стратилатомъ  
л. 49 об. нашимъ. || Егда же до конца погашень  
огнь въ той ноци, обрѣтенъ образъ  
Пречистые въ пепеле, идѣже былъ  
вверженъ, наутрїи целъ ничѣмъ же не  
15 рушенъ, Божія ради благодати; по-  
томъ въ новосозданной великой церкви  
поставленъ, и поднесъ всѣми<sup>2</sup> зримъ.  
Потомъ, аки недѣля едина, взяли  
градъ другїи Немецкіи, оттуду шесть  
20 миль, Сыренескъ<sup>3</sup> глаголемыи, яже  
стоитъ на рекѣ Нарвѣ, идѣже она ис-  
ходитъ изъ великого озера Чюцкого,—  
та есть река не мала, еюже отъ мѣста  
Пскова портъ, ажъ до мѣстъ оныхъ  
25 предреченныхъ,—и били зъ дѣлъ по  
немъ только три дни и подали его  
Нѣмцы нашимъ. Мы же отъ Пскова  
подоша подъ Немецкіи градъ, нари-  
цаемый Новыи, яже лежитъ отъ гра-  
30 ницы Псковскіе аки полторы мили;  
стояхомъ же подъ нимъ вящей, нежели  
мѣсяцъ, заточивши дела великіе: едва  
возмогахомъ<sup>4</sup> взяти его, бо зело твердъ  
былъ. Маистръ же Лиолянскїи, со всѣми  
35 бискупы и властели земли оные, по-  
шелъ ко граду тому на помощь со-  
противъ насъ, имѣюще войска Немец-  
кого съ собою вящей, нежели осмь  
тысящей, и не доходя отъ насъ сталъ

аки за пять миль, за великими крѣ-  
постями блатъ и за рекою единою; къ  
намъ же || дале не пошелъ, подобно л. 50  
боялся, бо на единомъ мѣсте стоялъ,  
окопався, четыре недѣли обозомъ. 5  
Егда же послышалъ, иже стѣны града  
розбиты, и градъ уже взять, поиде  
назадъ къ мѣсту своему Кеси, а бис-  
купово войска<sup>5</sup> ко Юрьеву граду. И  
не допущено ихъ до мѣста и пора- 10  
жено. За маистромъ же сами мы поидо-  
дохомъ, и отоиде отъ насъ.

Мы же возвратихомся оттуды, и  
поидохомъ до великого мѣста Немец-  
каго, глаголемаго Дерпта<sup>6</sup>, въ немже 15  
бискупъ самъ затворился со бурми-  
стры великими и со жители града, и  
къ тому аки двѣ тысящи заморскихъ  
Немецъ<sup>7</sup>, еже къ нимъ приидоша за  
пенези. И стояли есмо подъ тѣмъ ве- 20  
ликимъ мѣстомъ и градомъ две не-  
дѣли, пришанцовався и заточа дела и  
все мѣсто тое облегли<sup>8</sup>, отъ негоже  
не могоша уже ни исходити, ни вго-  
диди<sup>9</sup> въ него; и бишася съ нами 25  
крѣпце, броняще града и мѣста, яко  
огнею стрелбою, тако частые вы-  
течки творяще на войско наше, вой-  
стинну яко достоятъ рыцарскимъ му-  
жемъ. Егда же уже мы стѣны мѣскіе 30  
изъ великихъ дѣлъ розбихомъ, такъ же  
изъ верхнихъ дѣлъ стреляюще, ово  
огнистыми кулями, || ово каменными, л. 50 об.  
немалую тщету въ людехъ сотвори-  
хомъ,—тогда они начали роковати<sup>10</sup> съ 35  
нами, и выѣзжали къ намъ изъ града  
о постановленію четыре кратъ дня  
единаго, о немъже бы долго писати,  
но вкратце рещи: здали мѣсто и градъ.

<sup>1</sup> П. Т. со градомъ взято. <sup>2</sup> Т. всемъ. <sup>3</sup> Пг. сыренець. <sup>4</sup> Ар. Пг. возмогомъ.—  
Ар. исправлено: возмогахомъ.—П. возмогахомъ. <sup>5</sup> Т. а епископово войско. <sup>6</sup> Ар. П. Пг.  
на полъ: Юрьева.—Т. Юрьева Дерпта. <sup>7</sup> Ар. мѣсяцъ.—П. Пг. Т. немецъ. <sup>8</sup> Ар. об-  
лебши.—П. Пг. Т. облегли. <sup>9</sup> П. Т. входить. <sup>10</sup> Ар. Пг. на полъ: постановляти.—  
П. постановляти.—Т. постановляти роковати.

И оставленъ кождын при домѣхъ своихъ и при всѣхъ стажаніяхъ<sup>1</sup>; токмо бискупъ выехалъ изъ мѣста до кляштора<sup>2</sup> своего, аки бы мила велика отъ мѣста<sup>3</sup> Дерпта; и пребылъ тамо до повелѣнія царя нашего, и потомъ поѣхалъ къ Москве, и тамо былъ данъ ему удѣлъ до живота его, сирѣчь градъ единъ со великою властію.

10 И того лѣта взяхомъ градовъ Немецкихъ съ мѣсты близу двадесяти числомъ; и пребыхомъ въ той землѣ ажъ до<sup>4</sup> самого перевозимія, и возвратихомся ко царю нашему со великою и свѣтлою побѣдою, бо и по взялию града, гдѣ и сопротивляшеся Немецкое войско<sup>5</sup> къ намъ, вездѣ поражаху ихъ отъ насъ посланными на то ротмистры. И скоро по отшествію нашемъ, аки во двѣ недѣляхъ, собравъ- л. 51 об.

20 шися || маистръ<sup>6</sup> сотворилъ немалую шкоду во Псковскихъ властехъ, и оттуды пошелъ къ Дерпту и, не доходя мѣста великого, облекъ единъ градокъ, по иговскому языку зовутъ его Рындохъ, аки за чѣтыре мили отъ мѣста Дерпта; и стоялъ, его облегли, аки три дни и, выбивъ стѣну, приступилъ штурмъ, и за третьимъ приступомъ взялъ: и которого ротмистра на немъ взялъ, съ тремасты воины, тѣхъ мало не всехъ во презлыхъ темницахъ гладомъ и зимою поморилъ<sup>7</sup>. А помощи дати тому граду не воз- 35 могохомъ, дая далечайшаго путя, первые<sup>8</sup> ради перевозимые дороги, бо отъ Москвы мѣсто до Дерпта миль сто и осмьдесятъ есть, и войско было уже зело утружденно. И къ тому тоѣ зимы пошелъ былъ царь Перекопскій со всею ордою на князя великого; бо дана была съ Москвы отъ Татаръ<sup>9</sup> въѣсть, аки бы князь великими<sup>10</sup> со всѣми силами своими на Лиолянты къ мѣсту Ризѣ пошелъ. Егда жъ пришелъ до Украины, аки за полтора днища, тогда взялъ на поле, на ловехъ рыбныхъ и бобровыхъ, козаковъ нашихъ и довѣдался, || иже князь великій на Москвѣ есть, и войско<sup>10</sup> отъ Лиолянскіе земли возвратилось здраво, взявше Немецкое мѣсто великое Дерптъ 15 и другихъ о двадесятъ<sup>11</sup> градовъ. Онъ же не повоевалъ<sup>12</sup>, оттуды возвратился къ ордѣ со всѣми силами своими, со великою тцетою и срамомъ; бо та зима зело была студена и снѣги 20 великіе, и того ради кони собѣ всѣ погубили, и множество ихъ отъ зимы и самыхъ померло; къ тому и наши за ними гоняли, ажъ до реки до Донца, глаголемаго Сѣверского, и тамо, по 25 зимовищамъ ихъ обретая, губили. Паки на тую же зиму царь нашъ послалъ съ войскомъ своимъ не малыхъ гетмановъ своихъ, Ивана князя Мстиславское и Петра Шуиского, съ роду 30 княжатъ Суздальскихъ: и взяли вшедше единъ градъ зело прекрасенъ, стоитъ среди немалого озера, на таковой вытѣ<sup>13</sup>, яко велико местечко и градъ; а зовутъ его, иговскимъ языкомъ, 35 Алвистъ<sup>14</sup>, а по Немецкіи Наримборхъ<sup>15</sup>.

<sup>1</sup> П. стожаніяхъ.—Т. стежаніяхъ. <sup>2</sup> Т. въ монастырь. <sup>3</sup> Пг. до кляштора... мѣста *кѣтѣ*. <sup>4</sup> П. да. <sup>5</sup> П. воиска. <sup>6</sup> Ар. наистръ.—Пг. маистръ.—Т. маистырь.—П. собравшия въ монастырь. <sup>7</sup> Пг. поморивъ. <sup>8</sup> П. Пг. Т. презлые. <sup>9</sup> Т. великіи. <sup>10</sup> П. воиска. <sup>11</sup> Т. другихъ дванадесятъ. <sup>12</sup> Т. не повоевавъ. <sup>13</sup> П. выпѣ.—Ар. *на полѣ*: островъ.—П. Пг. *на полѣ*: островъ. <sup>14</sup> Пг. алысть.—П. алѣсть.—Т. алюсть. <sup>15</sup> П. по немецки нарим наримборгъ.—Пг. по немецки наримъ бурхъ.

Въ тѣ же то лѣта, яко прежде воспо-  
 мнухомъ<sup>а</sup>, иже былъ царь нашъ сми-  
 рился и добре царствовалъ и по пути  
 л. 52 Господня законна шествовалъ, || тогда  
 5 «ни о чесомъ же», яко рече<sup>1</sup> пророкъ,  
 «враги его смирилъ»<sup>6</sup> и на наступаю-  
 щихъ<sup>2</sup> языковъ народу христiян-  
 скому<sup>3</sup> возлагалъ руку свою<sup>4</sup>. И про-  
 изволеніе челоувѣческое Господь пре-  
 10 щедрыи паче добротою наводитъ и  
 утверждаетъ, нежели казною; аще ли же  
 уже zelo жестоко и непокориво<sup>5</sup> обра-  
 щутся<sup>6</sup>, тогда прещеніемъ, съ мило-  
 сердіемъ смещеннымъ, наказуетъ;  
 15 егда жъ уже неисцелено<sup>7</sup> будетъ,  
 тогда казни<sup>8</sup>, на образъ<sup>9</sup> хотящимъ  
 беззаконновати. Приложилъ же еще  
 и другое милосердіе, яко рѣхомъ, да-  
 рующе и утешающе въ покойніа суца  
 20 царя христiянского.

Въ тѣхъ же лѣтѣхъ, аки мало предъ  
 тѣмъ, даровалъ ему хъ Казанскому  
 другое царство Астроханское; а се<sup>10</sup>  
 вкратце извещу о семь<sup>11</sup>. Послалъ  
 25 тридесать тысящеи воиска въ кга-  
 лiяхъ<sup>12</sup> рекою Волгою на царя Астара-  
 ханского; а надъ ними поставилъ стра-  
 тига, Юрья именемъ, съ роду кня-  
 жатъ Пронскихъ, яко рѣхомъ прежде  
 30 о немъ [о Казанскомъ взятю пи-  
 шучи], и къ нему прилучилъ другаго  
 мужа Игнатя, реченнаго Вешнякава,  
 ложничего<sup>13</sup> своего, мужа воистинну  
 храброго и нарочитого. Они же шедши

взяша оное царство, лежащiе близу|| л. 52 об.  
 Каспiискаго<sup>14</sup> моря; царь же утече  
 предъ ними; а царицъ его и дети  
 побрали и со scarбы царскими; и всѣ  
 людiе, яже во царстве ономъ, ему по- 5  
 корили, и возвратишася со свѣтлою  
 побѣдою, здравы со всѣмъ воин-  
 ствомъ.

Потомъ въ тѣхъ же лѣтѣхъ моръ  
 пущенъ былъ отъ Бога на Нагаискую<sup>15</sup> 10  
 орду, сирѣчь на Заволскихъ Татаръ,  
 и сиде наведе его: пустилъ на нихъ  
 такъ зиму zelo люте студеную, же<sup>16</sup> и  
 весь скотъ ихъ померъ, яко стада  
 конскіе, такъ и другихъ скотовъ, а 15  
 на лѣто и сами исчезоша, такъ бо  
 они живятся млекою точию отъ стадъ  
 различныхъ скотовъ своихъ, а хлѣбъ  
 тамо а ни<sup>17</sup> именуется. Видѣвше же  
 остатные, иже явственне на нихъ гнѣвъ 20  
 Божiи пущенъ, поидоша, препитанiя  
 ради, до Перекопскіе орды. Господь  
 же и тамо поражаше ихъ такъ: отъ  
 горѣнiя солнечнаго наведе сухоту и  
 безводіе; идѣже рѣки текли, тамъ не 25  
 токмо вода обрѣтеться, но, и копавши  
 три сажени въ землю, едва негде мало  
 что обрѣташеся. И такъ того народу  
 Измаильтескаго мало за Волгою оста-  
 лося, едва пять тысящеи военныхъ|| л. 53  
 людeи, егожъ было число подобно  
 песку морскому. Но и съ Перекопи  
 тѣхъ Нагаискихъ Татаръ выгнано,  
 тако же мало что ихъ осташася, по-

<sup>1</sup> Т. рече *нѣтъ*. <sup>2</sup> Т. и наступающихъ. <sup>3</sup> П. христiянского. <sup>4</sup> Пг. на полъ, противъ строкъ 4—7: О взятiи Астаранскомъ и о Полякахъ. <sup>5</sup> Ар. П. Пг. непориво.—Т. непокориво. <sup>6</sup> Т. обрящется. <sup>7</sup> П. Пг. неисцелно. <sup>8</sup> П. козней. <sup>9</sup> Т. тогда казнить, да прочіе не беззаконствуютъ, но образъ. <sup>10</sup> Ар. а семь.—П. Пг. а се. <sup>11</sup> Т. Астроханское вкратце извѣвши о семь. *Поправки въ извѣвши трудно разобрать*. <sup>12</sup> Т. въ галiяхъ. <sup>13</sup> Т. хожничего.—Ар. П. Пг. постельничего. <sup>14</sup> П. копiискаго.—Пг. Каспiискаго.—Т. Хвалiискаго Каспiискаго. <sup>15</sup> Ар. Пг. нагаискую.—Т. на наискую.—П. нагоискую. <sup>16</sup> Пг. ежс.—Т. иже. <sup>17</sup> П. они.—Пг. аки.

<sup>а</sup> См. выше, столб. 65—66. <sup>б</sup> Псал., LXXX, 15.

неже и тамо гладъ былъ и моръ великии. Нѣкоторые самовидцы наши, тамо мужіе бывше, свидѣтельствовали, иже и въ той ордѣ Перекопскіи<sup>1</sup> десяти тысящей коней отъ той язвы не осталось. Тогда время было надъ бусурманы христіанскимъ царемъ мститися за многолѣтнюю кровь христіанскую, беспрестанне проливаему отъ нихъ, и успокоити себя<sup>2</sup> и отечества свое<sup>3</sup> вѣчне, ибо ничего роди<sup>4</sup> другаго, но точію того ради и помазаны бывають, еже прямо судити и царства, врученны имъ отъ Бога, обрести отъ нахождения варваровъ. По неже и нашему тогда цареви совѣтницы нѣкоторые, мужіе храбрые и мужественные, совѣтовали и стужали, да подвигнется самъ, съ своею главою, со великими воиски на Перекопского, времени на то зовущу<sup>5</sup> и Богу на се подвижущу и помощь на сіе истое хотящу подати, аки самымъ перстомъ показующе<sup>6</sup> погубити враговъ своихъ старовѣчныхъ, христіанскихъ кровопивцовъ, и избавити плѣнныхъ множайши<sup>7</sup> || отъ древле заведенныя работы, яко отъ самыхъ адскихъ пропастей. Аще<sup>8</sup> бы на свои санъ помазанія царскаго памяталъ, и послушалъ добрыхъ и мужественныхъ стратиговъ совѣту, яко премногая бы похвала и на семъ свѣте была, но паче тмами кратъ премножайше во ономъ вѣце, у самого создателя, Христа Бога, иже надрожайшее крови своей не пощадилъ за челоуѣческіи погибающіи

родъ изліяти! Аще бы и души наши случилось положить за плененныхъ многими лѣты бѣдныхъ христіанъ, воистинну всѣхъ добродѣтели сія добродѣтель любви<sup>9</sup> вышшіи<sup>10</sup> предъ нимъ обрелабыся, яко самъ рече: больше сея<sup>11</sup> добродѣтели ничто жъ есть, аще кто душу свою положитъ за други своя<sup>12</sup>.

Добро бы, и паки реку, зѣло добро избавити въ ордѣ плененныхъ отъ многолѣтня работы, и разрешити окованныхъ отъ претехчаишіе неволи; но нашъ царь о семъ тогда мало радяше, аще и едва послалъ съ пять тысящей всего воинства съ Вишневецкимъ Дмитромъ, Днепромъ рекою, на Перекопскую орду, а на другое лѣто съ Даниломъ Адашевымъ || и зъ другими стратилаты со осемъ тысящею, тако же водою, посла. Они же выплыша Днепромъ на море и, надъ надежду Татарскую, немало<sup>12</sup> тщету учиниша въ ордѣ: яко самыхъ побилша, тако же женъ и детей ихъ немало плениша<sup>13</sup>, и христіанскихъ людей отъ работы свободили немало, и возвратишася во свояси здравы. Мы же паки о семъ, и паки ко царю стужали и совѣтовали: или бы самъ потицился итти, или бы воиско великое послалъ въ то время на орду; онъ же не послушалъ, прещкаждающе<sup>14</sup> намъ сіе и помогающе ему ласкателіе, добрые и вѣрные товарищи трапезъ и купковъ и различныхъ наслажаней друзіи<sup>15</sup>; а подобно уже на своихъ сродныхъ и еди-

<sup>1</sup> П. Пг. перекопскоп. <sup>2</sup> Т. успокоити отъ нихъ себя. <sup>3</sup> Т. своя. <sup>4</sup> П. Т. ради. <sup>5</sup> П. зовущу. <sup>6</sup> П. показующу. <sup>7</sup> Ар. П. множайшахъ—Пг. множайши. <sup>8</sup> П. Пг. и аще.—Т. о аще. <sup>9</sup> Пг. Т. любви. <sup>10</sup> П. вышшіи.—Т. вышшеи. <sup>11</sup> Т. всее. <sup>12</sup> П. Пг. не маду. <sup>13</sup> Пг. поплениша. <sup>14</sup> П. преиждающе.—Т. прежкаждающе. <sup>15</sup> Т. друзи]. *Впереди нѣтъ скобки.*

ноколѣнныхъ остроту оружія паче, нежели поганомъ, готовалъ, крьюще въ себѣ оное сѣмя, всѣянное отъ пререченнаго епископа, глаголемаго Топорка.

А здѣшнему было королеви и зѣло близкаиши<sup>1</sup>; да подобна его кролевская высота<sup>2</sup> и величество не къ тому обращался умомъ, но паче въ различныя плясанія много и въ преспешенныя<sup>3</sup> машкары<sup>4</sup>. Тако же и властели земли тоя драгоцѣнныя колачи<sup>5</sup> со безчисленными проторы л. 54 об. гортань и чрево съ марцыпаны || наты- кающе, и якобы въ утлые дѣлвы дражайшіе различные вина безмерне льюще, и съ печенеги вкупѣ высоко скачающе и воздухъ біюще, и такъ прехвалне и прегорде другъ друга пьяни возхвалящи<sup>6</sup>, иже не токмо Москву, або Костянтинополь, но аще бы и на небѣ<sup>7</sup> былъ Турокъ, совлещи его со другими непріятельми своими обѣщающе. Егда же возлягутъ на одрѣхъ своихъ между толстыми перинами, тогда, едва по полудню проспавшись<sup>8</sup>, со связанными головами съ похмелья, едва живы, и выочутыся<sup>9</sup> востанутъ; на протчіе дни наки гнусны и лѣзнывы, многолѣтнаго ради обыкновенія. И сего ради забыли таковаго благополучнаго времени на бусурманы, и не радящи<sup>11</sup>, горши предреченныхъ тѣхъ, о своемъ отечествѣ, не токмо о оныхъ заведеныхъ, о нихже выше мало прежде рекохъ, во многолѣтней работе суищихъ,

но на каждое лѣто предъ очима ихъ женъ и дѣтокъ, тако же и подручныхъ во пленъ множество веденныхъ, не пекущися о нихъ, но паче же тѣ то<sup>12</sup> предреченные печенѣги о ни оброняюще ихъ. Но, аще и срама ради великого и нареканія многаслезнаго отъ народу, аки бы выѣдутъ, ополчатся<sup>13</sup>, грядуще издалека во слѣдъ || л. 55 полковъ бусурманскихъ, боящися наступити и ударити на враги креста Христова, и попошедчи за ними два дни або три, паки возвратятся восвояси; а что было остало отъ Татаръ, або сохраненно убогихъ христіанъ на лесѣхъ нешто со стяжаніемъ яковымъ, або скотовъ, все поядятъ, и послѣднее<sup>14</sup> розграбятъ, и ничто же бѣднымъ и, *окоянные*<sup>15</sup>, оставляюще оныхъ слезныхъ остатковъ.

А издавна ли тые народы и тые люди нерадивіи и немилосерди такъ зѣло о ихъ языцеи<sup>16</sup> и о своихъ сродныхъ? Но воистинну не издавна, но ново<sup>17</sup>: первіе въ нихъ обретахуся мужіе храбры чюины<sup>18</sup> о своемъ отечествѣ. Но что ныне таково есть и чего ради имъ таковая приключишася? Заисте<sup>19</sup> того ради: егда бѣша о вѣре христіанской и въ церковныхъ дохметехъ<sup>20</sup> утверженны и въ делехъ житейскихъ мерне и воздержне хранящися, тогда яко едины челоуѣцы наилучшіе во всѣхъ пребывающе, себя и отечество брояще. Внегда же путь Господень оставили и вѣру церков-

<sup>1</sup> Пг. Т. близавше.—П. близанша. <sup>2</sup> Т. красота. <sup>3</sup> П. и впреди съпрерченныя.

<sup>4</sup> Ар. П. Пг. на *полъ*: личны. <sup>5</sup> Пг. калачи.—Т. колацыи. <sup>6</sup> П. Пг. восхваляюще.

<sup>7</sup> Ар. П. Пг. на себѣ.—Т. на небѣ. <sup>8</sup> Пг. тогда едва по полудню проспавшись на *полъ*.

<sup>9</sup> Т. живы очюются. <sup>10</sup> Т. а. <sup>11</sup> П. не радѣша. <sup>12</sup> Ар. П. Пг. лѣто.—Т. тѣ то. <sup>13</sup> Т.

и ополчатся. <sup>14</sup> Пг. Т. последнее. <sup>15</sup> Ар. П. Пг. окояннымъ.—Т. окоянные. <sup>16</sup> Пг.

языцѣ.—Т. языце. <sup>17</sup> Пг. новоп. <sup>18</sup> П. и чюины.—Ар. П. Пг. на *полъ*: бодры. <sup>19</sup> Ар.

П. Пг. на *полъ*: воистинну. <sup>20</sup> Т. въ.

<sup>20</sup> Такъ.

ную отринули, многого<sup>1</sup> ради преизлишняго покоя и возлюбивша же ринушася<sup>2</sup> во пространныи<sup>3</sup> и широкіи путь, спрѣчь въ пропасть ереси Люторскіе || и другихъ различныхъ сектъ, паче же пребогатѣишіе ихъ власти на сіе непреподобіе<sup>4</sup> дерзнуша,—тогда отъ того имъ приключишася. Паче же нѣщны и<sup>5</sup> велможи ихъ богатые<sup>6</sup>, въ великихъ властехъ постановленные у нихъ, на сіе самовластіе<sup>7</sup> умъ<sup>8</sup> свои<sup>9</sup> обратишася<sup>10</sup>; на нихъ же зряще не токмо подрученныя ихъ, но братія ихъ мнѣишая произволеніе естественное самоизвольне на таковыя слабости<sup>11</sup>, непреподобне<sup>12</sup> и неразумныя, устремишася<sup>13</sup>, яко глаголють мудрыя пословицу: идѣже начальницы произволяютъ, тамо и всенародства воля несется, або устремляется<sup>14</sup>. А что еще и горшаго видѣхъ отъ сихъ сладострастенъ приключившихся<sup>15</sup> имъ,—ибо много отъ нихъ не токмо зацныя ихъ некоторые, и княжата такъ боязливы и раздроченныи<sup>16</sup> отъ женъ своихъ, яко посылають варварское нахожденіе, такъ забьются въ претвердые грады; и воистинну смѣху достойно: вооружившия въ зброи, сядутъ за столомъ за кубками, да бають еабулы<sup>17</sup> съ пьяными бабами своими, а ни изъ вратъ градскихъ изыти хотяще, аще и предъ самымъ мѣстомъ, або подъ градомъ, сѣча отъ бусурманъ на християны была. Сіе воистинну || дивное самъ очима своими видѣхъ<sup>18</sup>, не во

единомъ отъ градовъ, но и въ другихъ некоторыхъ.

Во единомъ же градѣ случилось намъ таково видѣти: идеже была пятерица великородныхъ зъ дворы ихъ, 5 къ тому два ротмистра съ полки своими, и ту же подъ самымъ мѣстомъ, яко некоторыхъ воиновъ, такъ челоуѣковъ всенародныхъ біющеся<sup>19</sup> немало съ мимошедшимъ полкомъ Татарскимъ, 10 яже уже со пленомъ изъ земли шоль и поражаемы суть и гоними *неединократъ*<sup>20</sup> отъ бусурманъ християне; а оныя предреченныя власти ни единъ отъ града изыде на помощь имъ: седыщихъ ихъ въ то время глаголють и піющихъ великими полными алавастры. О пированіе зѣло непохвальное! О алавастръ<sup>21</sup>, ни<sup>22</sup> вина, ни<sup>23</sup> меду сладкого, но самыя крови християнскіе 20 наліяны! И при концѣ битва тое, аще бы не Волынскіи полкъ, прутко гонящій за оными поганы, приспѣлъ, и всѣхъ бы до конца избили. Но егда видевше бусурманы за ними скоро грядущъ полкъ християнскіи, посѣвши часть большую плѣну, а другихъ живыхъ помѣтали и, всѣ оставя, въ бѣгство обратишася. Тако же и во другихъ градахъ, яко мало вышши рѣкомъ, очима своими богатыхъ || и 30 л. 56 об. городныхъ, вооруженныхъ въ зброяхъ, видѣхъ, а не токмо сопротивъ враговъ хотящихъ исходити, аки<sup>24</sup> во слѣдъ ихъ гонити хотяще, или подобно 35 и слѣду ихъ боющеся<sup>25</sup>, понеже о ни<sup>26</sup>

<sup>1</sup> Т. [многого. Другой скобки нѣтъ.

<sup>2</sup> Пг. Т. и ринушася.—П. и зринушеся.

<sup>3</sup> Пг. во пространныи.

<sup>4</sup> Ар. напреподобіе. *Поправлено:* непреподобіе.

<sup>5</sup> Т. и нѣтъ.

<sup>6</sup> Пг. и богатые.

<sup>7</sup> Т. властехъ постановлѣнныя на сіе самовластіе на полъ.

<sup>8</sup> Т. ума.

<sup>9</sup> Ар. своеи.—П. Пг. свои.—Т. своего.

<sup>10</sup> П. Пг. Т. обратиша.

<sup>11</sup> Т. на полъ: роскоши.

<sup>12</sup> Ар. Пг. непопреподобне.—П. было непопредобне; *исправлено:* непреподобне.

<sup>13</sup> П. устремивша.

<sup>14</sup> П. устремляються.

<sup>15</sup> П. приключившихся.

<sup>16</sup> П. раздрочаны.

<sup>17</sup> Ар. П.

Пг. Т. на полъ: басни.

<sup>18</sup> П. видѣхомъ.

<sup>19</sup> Пг. П. біющихся.

<sup>20</sup> Ар. но нѣдинократъ.

*Поправлено:* но поединократъ.—П. ни единократъ.—Пг. но неединократъ.—Т. неединократъ.

<sup>21</sup> Пг. о ал—алавастръ. *Такъ. Тире по выскобленному.*—П. Т. о алавастры.

<sup>22</sup> П. Т. не.

<sup>23</sup> П. не.

<sup>24</sup> Пг. ани.—Т. они.

<sup>25</sup> Т. боющеся.

<sup>26</sup> Пг. П. а ни.

лакоть единъ которые вельможи вооруженные дерзнули изыти изъ градовъ.

Се таковыя ужасно слышательныя, паче жъ смѣху достойныя, отъ роскоши и отъ презлыхъ различныхъ вѣръ приключаются христіанскимъ предстателемъ, прежде<sup>1</sup> бывшимъ храбымъ и мужественнымъ славнымъ воиномъ женовидные и боязни исполненные случаются! А о тѣхъ Волынцахъ не токмо въ кронникахъ мужество ихъ описуется, но и новыми повѣстями храбрость ихъ свидѣтельствуется, яко мало прежде и о другихъ рѣхомъ: егда быша въ вере православной, пребывающе во обычаехъ<sup>2</sup> мѣрныхъ, и къ тому имѣюще надъ собою гетмана храбраго и славнаго Константина, въ правовѣрныхъ доматахъ свѣтлаго и во всякомъ благочестіи сіяющаго, яко славни и похвални въ дѣлахъ ратныхъ явишася, отечество свое обронуяще, ни единова, ни<sup>3</sup> дважды, но многожды показашася нарочиты. Но впаде сія<sup>4</sup> повѣсть, мнитися, *преизлишне*<sup>5</sup>; || а сего ради оставя сію, ко предреченнымъ возвратимся.

Преминувшу ми много о Лиелянской войне, мало нечто вкратце о битвахъ некоторыхъ и взятію градовъ оныхъ воспоминаемъ<sup>6</sup>, къ сокращенію исторіи и къ концу зряще. И яко нареди восномянухомъ оныхъ дву добрыхъ мужей<sup>7</sup>, исповѣдника царскаго,

другаго<sup>8</sup> ложничего, которые достойны наречися друзи его и совѣтницы духовныя, яко самъ Господь рече: идѣже два или три собрани о имени моемъ, ту есмь азъ посреди ихъ<sup>9</sup>; и воистинну былъ Господь посреди, сирѣчь многая помощь Божія, когда было<sup>9</sup> сердца ихъ<sup>10</sup> и душа тѣхъ едина, и къ тому совѣтницы оныя мудрыя и мужественныя близъ царя со искусными и мужественными стратилаты, и храброе воинство цѣло и весело было. Тогда, глаголю, царь всюду прославляемъ былъ, и земля Руская доброю славою цвѣла, и грады предтвертыя Аламанскія<sup>11</sup> разбивахуся, и предѣлы христіанскія расширяхуся, и на дикихъ поляхъ древле плененныя грады отъ Батыя безбожнаго и паки<sup>12</sup> воздвизахуся, и сопротивники царевы и врази креста Христова падаху, а другіи покаряхуся, нѣдци же отъ нихъ и ко благочестію обращахуся<sup>13</sup>, огласився и научився || отъ клириковъ въ рою, Христу присвояхуся, отъ лютыхъ варваровъ, аки<sup>14</sup> отъ кровоеядныхъ звѣрей, въ кротость овчю прелагахуся и ко Христове чрѣде присовокупляхуся.

Потомъ же, аки на четвертое лѣто по Дерпскомъ взятію, послѣдняя власть Лиелянская разрушилася, понеже оставшая часть ихъ кралеви Польскому, ко великому княжеству Литовскому поддашася<sup>15</sup>; зане Кесь, столечный своп градъ, новоизбранныи маистъ<sup>16</sup> отдалъ

<sup>1</sup> Пг. П. Т. и прежде. <sup>2</sup> П. по обычаемъ. <sup>3</sup> П. ни единово не. <sup>4</sup> П. не впалася. <sup>5</sup> Ар. П. провзлишиє.—Пг. преизлишиє. <sup>6</sup> П. противъ строкъ 30—33, на полъ: О воинѣ Лиелянской. <sup>7</sup> Ар. П. Пг. мужехъ.—Т. мужей. <sup>8</sup> Пг. другаго же. <sup>9</sup> Ар. были (?). *Исправлено:* было.—П. Пг. было. <sup>10</sup> П. ихъ нѣтъ. <sup>11</sup> Т. претвердые германскіе або немецкіе аламанскіе.—Ар. П. Пг. на полъ: немецкіе. <sup>12</sup> Т. [паки. *Другой скобки нѣтъ.* <sup>13</sup> Т. обращаху. <sup>14</sup> Пг. аки нѣтъ. <sup>15</sup> Пг. поддашася. <sup>16</sup> П. монстръ.—Пг. своп маистръ.—Т. маистръ.

<sup>a</sup> Матѣ., XVIII, 20.

и забежалъ, подобно отъ страха, за Двину реку, упроя себѣ у краля Курляндскую землю, и протчіе грады, яко рекохъ, сіе съ Кесью<sup>1</sup> все оставилъ, 5 яже обою страну отсюду Дивны<sup>2</sup> реки великіе; а другіе<sup>3</sup> Швецкому кролю поддася, яко мѣсто великое<sup>4</sup> Ревль; а другіе Дунскому. А въ мѣсте, реченномъ Вильяне, а по-Немецкому 10 Өилине, маистръ старыи Өиштемъберклъ<sup>5</sup> осталъ, и при немъ кортуны великіе, ихже многоу ценоу изъ-за моря зъ Любка, мѣста великого, отъ Германовъ своихъ достали было, и 15 вся стрельба огненная многая.

На тотъ же Өилинъ князь великіи войско свое съ нами великое послалъ; а первіе<sup>6</sup>, до того аки за два мѣсяца еще, въ самую весну, пришелъ азъ л. 58 въ Дерптъ, посланъ || отъ царя, того ради, понеже было у воинства его зѣло сердце сокрушено отъ Немецъ, зане егда обращали<sup>7</sup> искусныхъ воеводъ и стратилатовъ своихъ сопротивъ царя 25 Перекопскаго, храняще предѣловъ своихъ, а<sup>8</sup> вмѣсто тѣхъ случилось послати въ Виолянскіе<sup>9</sup> города неискусныхъ и необыкновенныхъ въ полкуустроеніяхъ<sup>10</sup>, и того ради многжды 30 были поражени отъ Немецъ, не токмо отъ равныхъ полковъ, но уже и отъ малыхъ людей великіе бѣгали. Но, сего ради, введе мя царь въ ложницу свою и глагола ми словесами, милосердіемъ 35 разстворенными и зѣло любовными, и къ *тому*<sup>11</sup> со обѣщаньи многими: «При-нужденъ быхъ, рече, ото оныхъ при-бѣгшихъ<sup>12</sup> воеводъ моихъ, або самъ

итти сопротивъ Лаолянтовъ, або тебя, любимаго моего, послати, да охрабрится паки воинство мое, Богу помогающу ти; сего ради иди и послужи ми вѣрне». Азъ же съ подщаніемъ поидохъ: по- 5 слушливъ былъ, яко вѣрныи слуга, повелѣнію царя моего.

И тогда въ тѣ два мѣсяца, нежели пришли другіе стратики<sup>13</sup>, азъ ходилъ два крагъ: первыи<sup>14</sup> подъ Бѣлыи ка- 10 мень, отъ Дерпта осмьнадесять миль, на zelo богатые волости<sup>15</sup>, и тамо поразихъ гуеецъ Немецкіи, подъ самымъ градомъ, яже былъ || на стражи; и до- л. 58 об. вѣдахся отъ тѣхъ вязней о маистре 15 и о другихъ ротмистрехъ Немецкихъ, еже<sup>16</sup> стояли во ополченію немаломъ, оттуду аки въ осми миляхъ, за великими блаты. Азъ же, со пленомъ от-пустя къ Дерпту и избравъ войско<sup>17</sup>, 20 поидохомъ къ нимъ въ ноци и приидохомъ во утріи ко онымъ великимъ блатамъ, и препровожахомся лехкимъ войскомъ день цѣлыи чрезъ нихъ. И 25 аще бы ту встрѣтились съ нами, по-разили бы насъ, аще бы и трикратно было нашего войска, а со мною<sup>18</sup> не-великое тогда было воинство, аки пять тысящъ было; но они, яко гордыи, стояли на широкомъ поле отъ тѣхъ 30 блатъ, ждуще насъ, аки<sup>19</sup> две мили, ко сраженію. Но мы, яко рѣхомъ, препроводясь тѣ нужные месца, починути дали, аки годину едину, конемъ; предъ солнечнымъ захожденіемъ аки за го- 35 дину, поидохомъ ко сраженію, и уже приидохомъ къ нимъ аки въ половину ноци—нощъ же<sup>20</sup> бѣ луна; а нап-

<sup>1</sup> Ар. снесью.—П. съ кенесею.—Пг. Т. съ кесью. <sup>2</sup> Т. Двины. <sup>3</sup> Ар. а другіе *сверху строки*. <sup>4</sup> Пг. великое мѣсто. <sup>5</sup> П. Өиштѣмъберклъ. <sup>6</sup> Пг. П. первыи. <sup>7</sup> Т. обращалъ. <sup>8</sup> П. а *нѣтъ*. <sup>9</sup> Т. въ Лиолянскіе. <sup>10</sup> Т. полкуустроеніяхъ. <sup>11</sup> Ар. къ кому.—П. Пг. Т. къ тому. <sup>12</sup> Т. пробѣгшихъ. <sup>13</sup> П. Пг. Т. стратики. <sup>14</sup> П. первіи.—Т. первіе. <sup>15</sup> П. властп. <sup>16</sup> П. яже. <sup>17</sup> П. войска. <sup>18</sup> Т. войска бо со мною. <sup>19</sup> Пг. ани. <sup>20</sup> П. жа.

паче близу моря. тамо свѣтлы нощи  
бываютъ, нежели где инде<sup>1</sup>,—и срази-  
хомся; съ нами, на широкомъ поле,  
первіе предніе гуецы сражахуся. И  
5 пребыла битва<sup>2</sup> аки на полторы го-  
дины, и не такъ въ нощи возмогла  
л. 59 имъ огненная || стрельба, яко наши  
стрелы ко блистанію огней ихъ. Егда же  
прииде помощь къ нашимъ отъ боль-  
10 шаго<sup>3</sup> полка, тогда сразишась съ ними  
вручъ и сопроша ихъ наши; а потомъ  
на бѣгство Германи устремишась, и  
гнаша ихъ наши аки милю до еди-  
нныя реки, на неже бѣ мость; егда же  
15 прибѣгоша на мость, къ тому несча-  
стію ихъ, еще подъ ними мость под-  
ломился, и тамо погибоша до конца.  
Егда же возвратихомся отъ сѣчи, и  
уже восіавшу солнцу, тогда на томъ  
20 предреченномъ поле, идѣже битва была,  
обретохомъ пѣшихъ ихъ кнегтовъ, по  
житомъ и инде<sup>4</sup> расховавшихся ле-  
жащихъ<sup>5</sup>, бо было ихъ четыре полки  
конныхъ, а пять пешихъ; тогда, кромѣ  
25 побіенныхъ, взяхомъ ихъ живыхъ сто  
семдесятъ<sup>6</sup> нарочитыхъ<sup>7</sup> воиновъ; а  
нашихъ убіенныхъ особъ шляхты  
шестнадцать, кромѣ служащихъ ихъ.  
И оттуду возвратихомся паки къ  
30 Дерпту<sup>8</sup>. И опочивши<sup>9</sup> войско аки  
10 дней къ тому, своею охотою не-  
посланныхъ на томъ<sup>10</sup> къ намъ при-  
было аки 2,000 войска, або и вящей,  
паки поидохомъ къ Оелину<sup>11</sup>, идѣже  
35 бѣ маистръ старыи предреченныи. И  
укрывши все войско, послахомъ единъ

полкъ Татарскіи, аки предмѣстія || жеши; л. 59 об.  
онъ же, мняще малъ<sup>12</sup> си<sup>13</sup> людъ, вы-  
ѣхалъ самъ бронити со всѣми людми,  
яже бѣ во граде, и поразихомъ его  
засадою: едва самъ утече. И воевахъ 5  
потомъ тыждень<sup>14</sup> цѣлыи, и возвра-  
тихомся съ великими богатствы и ко-  
рыстymi, и вкратце рещи: седмъ, або  
осемъ кратъ того лѣта битвъ имѣ-  
хомъ великихъ и малыхъ, и вездѣ<sup>15</sup>, 10  
за Божією помощію, одолѣніе получи-  
хомъ. А срамъ бы ми было самому о  
своихъ дѣлахъ вся сія по ряду пи-  
сати; а сего ради множаише оста-  
вляю, яко о Татарскихъ битвахъ, яже 15  
во младости моеи бывали съ Казанцы  
и Перекопцы, такъ и со другими  
языки; бо вѣмъ сіе добре, иже<sup>16</sup> под-  
виги христіянскихъ воиновъ не суть  
забвенни, а ни малѣишии, предъ Бо- 20  
гомъ, не токмо подвизи, по Бозѣ за  
правовѣріе со доброю ревностію про-  
изводимыя, или сопротивъ чувствен-  
ныхъ враговъ или мысленныхъ, но и  
власы на главахъ нашихъ изочтени 25  
суть<sup>а</sup>, яко самъ Господь рече.

Егда же приидоша гетмани со дру-  
гимъ великимъ войскомъ къ намъ,  
къ Дерпту, съ ними же было воин-  
ства вящей тридесять тысящъ кон- 30  
ного, и пѣшихъ 10,000<sup>17</sup> стрельцовъ  
и казаковъ, и дѣлъ великихъ четыре-  
десять, тако же || и другихъ дѣлъ аки л. 60  
50<sup>18</sup>, имиже огненной бои съ стѣнъ  
збиваютъ, а и мнѣише<sup>19</sup> по полторы 35  
сажени,—и повелѣніе прииде отъ царя

<sup>1</sup> Т. а наипаче близу... инде *въ скобкахъ*. <sup>2</sup> Т. брань битва. <sup>3</sup> Пг. отъ большаго  
*нѣтъ*. <sup>4</sup> Т. инде и инде. <sup>5</sup> Т. желащихъ. <sup>6</sup> Т. сто и семьдесятъ. <sup>7</sup> П. Т. наро-  
четныхъ. <sup>8</sup> Т. къ Юрьеву къ Дерпту. <sup>9</sup> П. опочивавши. <sup>10</sup> П. Т. на то. <sup>11</sup> П.  
Оеклину. <sup>12</sup> П. Пг. малыи.—Т. малы. <sup>13</sup> П. Пг. Т. си *нѣтъ*. <sup>14</sup> Ар. П. Пг. на  
*полкъ*: недѣлю.—Т. недѣлю тыждень. <sup>15</sup> П. и вездѣ. <sup>16</sup> Т. иже *нѣтъ*. <sup>17</sup> Т. отъ  
десяти тысящъ. <sup>18</sup> Т. аки о пятьдесятъ. <sup>19</sup> Пг. мнѣише.

<sup>а</sup> Лук., XII, 7; Матѣ., X, 30.

намъ итти подѣ Оелинѣ<sup>1</sup>. Мы же<sup>2</sup>,  
взявши вѣдомость, иже маистръ хо-  
щеть выпроводити кортуны великіе  
предреченные и другіе дѣла<sup>3</sup> и скарбы  
5 свои во градъ Гупсагъ<sup>4</sup>, иже на са-  
момъ морѣ стоитъ, тогда абіе посла-  
хомъ 12,000 съ стратилаты, да обго-  
няютъ Оелинѣ; а сами поидохомъ зъ  
другою частію воиска инымъ путемъ,  
10 а дѣла всѣ препровадихомъ Имбѣкомъ  
рекою, вверхъ, и оттуды езеромъ, ажъ  
за две мили отъ Оелина выкладахомъ  
ихъ на брегъ зъ кгалек; а оныя стра-  
тилаты, прежде посланные отъ насъ  
15 къ Оелину, идяху потемъ<sup>5</sup> поблизу  
града Немецка Армуса, аки за милю.  
Филипъ же, ленсмаршалокъ, мужъ  
храбрыи и въ военныхъ вещахъ искус-  
ныи, мающе съ собою аки 500 чело-  
20 вѣкъ ратаировъ<sup>6</sup> Немцовъ, и аки бы  
другую 500 або 400 пѣшихъ, не вѣ-  
дядше о такомъ великомъ люду, мнящи  
мой посылки, ажъ<sup>7</sup> не единъ кратъ  
посылалъ воевати подѣ той градъ  
25 прежде, дайжъ великое еще воиско  
пришло со предреченными страти-  
хи<sup>8</sup>: и изыде на нихъ со дерзновеніемъ  
л. 60 об. скоро,—а наипаче, яко Немцы мало ||  
бываютъ въ день трезвы<sup>9</sup>,—взявши  
30 отъ бѣгакцихъ въ осаду<sup>10</sup> вѣдомость,  
а не выведавшися совершеніе, яковое  
воиско грядетъ. Наши же аще и вѣ-  
дали о немъ, но не надѣялись, иже  
такъ малымъ людомъ дерзнетъ уда-  
35 рити на<sup>11</sup> такъ неравное собѣ вои-

ско<sup>12</sup>. И<sup>13</sup> предѣ полуднемъ, на<sup>14</sup>  
опочиваніи, ударили на едину часть  
смѣшавшися со стражею нашихъ, по-  
томъ пришли до коней нашихъ, и битва  
сточися<sup>15</sup>. Стратилаты же другіе, вѣ- 5  
давше<sup>16</sup> со полки своими, имѣюще во-  
жеи добрыхъ, вѣдомыхъ о мѣстахъ<sup>17</sup>,  
обыдоша чрезъ лесы вкось, и пора-  
зиша ихъ такъ, иже едва колько ихъ  
убеже зъ битвы, и самого онаго храб- 10  
раго мужа и славнаго въ ихъ язы-  
цѣхъ, иже воистинну послѣдняго, и  
защитника и надежду Лиолянскаго  
народу, Алексѣя Адашева пахоликъ<sup>18</sup>  
жива поймалъ, и съ нимъ единнатцать 15  
кунтуровъ<sup>19</sup> живыхъ взято и сто два-  
десять шляхтичей Немецкихъ, кромѣ  
другихъ. Мы же, о семъ не вѣдавше,  
придохомъ подѣ мѣсто Оелинѣ<sup>20</sup> и  
тамо обретохомъ нашихъ стратилатовъ 20  
не токмо здравыхъ, но и пресвѣтлою  
побѣдою здравыхъ<sup>21</sup>, и славнаго || на л. 61  
чальника Лиолянскаго, храброго мужа  
Филиппа ленсмаршалка со единат-  
цатьма<sup>22</sup> кунторы и со другими въ ру- 25  
кахъ имуща.

Егда же повелѣхомъ привести его  
и поставити предѣ нами, и начаша о  
нѣкоторыхъ вещахъ вопрошати его,  
яко есть обычаи, тогда же онъ мужъ 30  
свѣтлымъ и веселымъ лицемъ [мнился,  
яко пострадавшей за отечество], ни-  
мало ужаснулся<sup>23</sup>, началъ со дерзно-  
веніемъ отвещевати намъ; бѣ бо мужъ,  
яко разсмотрехомъ его добрѣ, не токмо 35

<sup>1</sup> Т. на *полѣ*: влянѣ. <sup>2</sup> Ар. П. Пг. иже.—Т. мы же. <sup>3</sup> Т. на *полѣ*: и казну и свою. <sup>4</sup> П. гапсель.—Пг. гупсагъ.—Т. гопсель. <sup>5</sup> П. Пг. Т. путемъ. <sup>6</sup> П. Пг. ратировъ.—Т. на *полѣ*: конныхъ або ездинокъ. <sup>7</sup> Т. аже. <sup>8</sup> Пг. Т. стратиги. <sup>9</sup> Т. а наипаче яко... трезвы *въ скобкахъ*. <sup>10</sup> Ар. по саду.—П. Пг. въ осаду. <sup>11</sup> Пг. но. <sup>12</sup> П. воиска. <sup>13</sup> П. и *итѣ*. <sup>14</sup> Ар. П. Пг. но. <sup>15</sup> Т. сточися. <sup>16</sup> Пг. видѣвши. <sup>17</sup> П. о мѣстахъ. <sup>18</sup> Ар. П. Пг. Т. на *полѣ*: слуга. <sup>19</sup> П. кунтуровъ.—Ар. П. Пг. на *полѣ*: старость.—Т. на *полѣ*: стасть. <sup>20</sup> Пг. на *полѣ*: влянѣ. <sup>21</sup> Т. но и пресвѣтлою побѣдою здравыхъ на *полѣ*. <sup>22</sup> Пг. соединятца. <sup>23</sup> Пг. Т. ужаснулся.

мужественный и храбрыи, но и словес-  
ства<sup>1</sup> полонъ, и остръ разумъ<sup>2</sup> и  
добрѹ память имущы<sup>3</sup>. Иные отвѣты  
5 къ намъ его, разумомъ роствореные,  
оставлю, но сіе точію едино, яже въ  
память<sup>4</sup> ми<sup>5</sup> приходитъ<sup>6</sup>, оплакова-  
тельное<sup>7</sup> его вѣщаніе о Лиолянской  
земли, воспоминаю. Сядящему ему у  
насъ нѣкогда на обѣде [бо аще и  
10 вязнемъ случилось ему быти, но обаче  
въ почести его имѣхомъ, яко достоило  
свѣтлаго рода мужу], и между иными  
бесѣдованьи, яко обычаи бываетъ  
при столехъ, началъ вещати намъ:

15 «Согласяся<sup>8</sup> всѣ королеве<sup>9</sup> запад-  
ные вкупе зъ самымъ папою Римскимъ  
л. 61 об. и зъ самымъ цесаремъ христіанскимъ, ||  
выправивши<sup>10</sup> множество воиновъ кре-  
стоносныхъ<sup>11</sup>, овыхъ земли пустоше-  
20 ные христіанскіе отъ нахождения сра-  
цынскаго помощи ради, овыхъ въ земли  
варварскіе посѣданія ради и наученія  
для и познанія вѣры, яже во Христа  
[яко и ныне содѣлываемо кролемъ Иш-  
25 панскимъ и Португальскимъ во Индіи];  
тогда оное предреченное войско раз-

делиша по три гетмана<sup>12</sup>, и пусти-  
шася<sup>13</sup> моремъ едино къ полудню, а  
два къ полунощи. И<sup>14</sup> яже къ по-  
лудню плывущіе приплыша къ Ро-  
дису<sup>15</sup>, спустошенному отъ предречен- 5  
ныхъ Срацынъ, несогласія ради без-  
зумныхъ Грековъ: тогда, обрѣтше его  
въ конецъ спустошенъ, обновивша его  
съ прочими грады и мѣсты другими,  
и укрѣпивъ ихъ и осада<sup>16</sup>, обладаше 10  
тамо со остатными живущими облада-  
ли<sup>17</sup>. А яже къ полунощи плывущіе,  
приплыша единъ, идѣже бѣ Прусы<sup>18</sup>,  
и тамо живущими обладали<sup>19</sup>; а третью  
въ ту<sup>20</sup> землю; и обрѣтоша тутъ 15  
языцы зело жестоки и непокорныхъ  
варваровъ, и заложивша градъ и мѣсто  
первое Ригу, потомъ Ревль<sup>21</sup>, и би-  
шася много со живущими<sup>22</sup> оными  
предреченными варвары, || и едва воз- л. 62  
могоша ими обладати<sup>23</sup>, и склонити  
ихъ немалыми лѣты ко познанію хри-  
стіанскія вѣры.

Егда же усвоивша тую землю ко  
Христову нареченію, тогда обѣщашася 25  
въ возложеніе<sup>24</sup> Господеви, и на по-

<sup>1</sup> П. словество. <sup>2</sup> Пг. разумомъ. <sup>3</sup> Пг. имущъ—Т. имуще. <sup>4</sup> П. въ памяти.  
<sup>5</sup> П. ми *нѣтъ*. <sup>6</sup> Пг. приходитъ. <sup>7</sup> Т. оплакательное. <sup>8</sup> Ар. П. Пг. на *полъ*: О  
началѣ Лиолянтовъ. <sup>9</sup> Пг. кролевѣ. <sup>10</sup> Т. выправили. <sup>11</sup> Т. на *полъ*:... жако. <sup>12</sup> Пг.  
германа. <sup>13</sup> Т. пустиша. <sup>14</sup> Т. а. <sup>15</sup> Ар. Пг. на *полъ*, П. *въ текстѣ*: Егда (П. егда  
*нѣтъ*) же той Родисъ взялъ (П. взя) Турецкіи царь Сулиманъ (П. Селиманъ), долго самъ  
въ себѣ царствоваше, тогда тому Родискому опату (П. алпату), сирѣчь (П. при) архи-  
мандриту, дали (Пг. дали) паки все царіе западніи островъ, глаголемыи Малегу (П. Ма-  
лети), сирѣчь Мелетіи (П. Мѣлестіи), егоже Лука въ плаваніи Павловомъ въ Дѣянїихъ  
поминаетъ \*, въ немже сотвориша грады тверды зѣло, яко и недавно войско отъ того же  
Сулимана (П. Селимана) посланное поразиша подъ нимъ и дву пашей великихъ убили ко-  
валери опатовъ, помогающіи ему кралеви Гишпанскому и папе.—Т. на *полъ*: Сказъ. Егда же  
той Родисъ взялъ Турецкіи царь Сулиманъ [долго самъ въ себѣ царствоваше], тогда  
тому Родискому опату или архимандриту дали все царіе западные островъ, глаголемыи  
Мальту, сиречь Милѣтіи, егоже Лука въ посланію Павлове въ Деянїихъ поминаетъ \*, въ  
немже сотвориша грады тверды зѣло, яко и недавно великое войско, отъ того же Сули-  
мана посланное, поразиша подъ нои и дву пашей великихъ убили коварели опатовъ... *Далѣе*  
*обрѣзано*. <sup>16</sup> Пг. осада. <sup>17</sup> Пг. обладати.—Т. обладали *нѣтъ*. <sup>18</sup> П. Пг. Т. пруссы.  
<sup>19</sup> Ар. Пг. обладани.—П. Т. обладали. <sup>20</sup> П. Пг. Т. тую. <sup>21</sup> П. Ревль. <sup>22</sup> Пг. П. Т.  
живущими ту. <sup>23</sup> Т. области. <sup>24</sup> П. возложенія.

\* Дѣян., XX, 15; 17.

хвалу имени пречистые Его Богома-  
тере. Внегда же пребывахомъ въ ка-  
толицкои<sup>1</sup> вѣре и жительствовахомъ  
мѣрне<sup>2</sup> и целомудренне, тогда Гос-  
5 подь нашъ здѣ живущихъ вездѣ по-  
крываль ото враговъ нашихъ и помо-  
галъ намъ<sup>3</sup> во всемъ, яко отъ Рус-  
кихъ княжатъ, находящихся на земле  
сію, такъ и отъ Литовскихъ. [Другіе  
10 оставя] едину же исповѣмъ, иже зѣло  
крѣпку битву имѣхомъ со великимъ  
княземъ Литовскимъ Витовтомъ, иже  
у насъ во единъ день шесть маистровъ  
было поставлено, и единъ по единому  
15 побиты, и такъ крѣпце сражахомся,  
яжъ ноцъ темная розвела битву<sup>4</sup> ту<sup>5</sup>.  
Тако же и недавними лѣты [яко лутче,  
мню, вамъ вѣдомо есть сіе] князь ве-  
ликии Іоанъ Московскіи, дѣдъ того  
20 настоящего, умыслилъ былъ тую землю  
взяти, и крѣпце бронихомся, яко и со  
гетманомъ его Даниломъ сведохомъ  
л. 62 об. колько битвъ, и двѣ одержахомъ. || Но  
обаче, еликими нибудь<sup>6</sup> обычаи, убла-  
25 гахомъ оныхъ предреченныхъ силныхъ,  
Богу тогда, яко рѣхомъ, помогающу  
праотцомъ нашимъ, и при своихъ от-  
чинахъ устояли. Ныне же, егда отсту-  
пихомъ отъ вѣры церковные, и дерз-  
30 нухомъ, и опровергохомъ законы и  
уставы святыя, и пріяхомъ вѣру но-  
воизобрѣтенную, и за тѣмъ въ невоз-  
держаніе ко широкому и пространному  
пути вдахомся, вводящему въ поги-  
35 бель,—и яственно<sup>7</sup> ныне обличающу<sup>8</sup>  
Господу<sup>9</sup> грѣхи наши и казнящу<sup>10</sup>

насъ за беззаконія наши, предавъ  
насъ въ руки вамъ, врагомъ нашимъ.  
И яже сооружили были прародители  
наши намъ грады высокіе и мѣста  
твердые, полаты и дворы пресвѣтлыя, 5  
вы, о томъ не трудившися, ни про-  
торовъ многихъ налагающе<sup>11</sup>, вни-  
доша въ нихъ; садовъ же и виногра-  
довъ нашихъ не насадивше, насла-  
ждаетесь, и другихъ таковыхъ устрое- 10  
ней нашихъ домовыхъ ко житію по-  
требныхъ.

А что глаголю о васъ, яже аки бы,  
мните<sup>12</sup>, мечемъ побрасте? Другіе же  
безъ меча въ наши богатства и стя- 15  
жанія туне внидоша, ни мало, ни въ  
чесомъ же трудившися, обеще||вающе л. 63  
намъ помощь и обронеія<sup>13</sup>. Се добра<sup>14</sup>  
ихъ помощь, иже стоимъ предъ враги  
связаны! О, о, коль<sup>15</sup> жалоно ми<sup>16</sup> и зело 20  
скорбно; но воспоминаю<sup>17</sup>, иже предъ  
очима нашими всѣ сіе лютые быша,  
за грѣхи наши, веденны<sup>18</sup> и милое<sup>19</sup>  
отечество разорено суще! И сего ради  
не мните, иже вы силою своею намъ 25  
таковые сотвориша<sup>20</sup>; но<sup>21</sup> вся сія  
Богу на насъ попущающу<sup>22</sup>, за пре-  
ступленіе наше, иже предавъ насъ въ  
руки врагомъ нашимъ!»

И сіе ему, со текущими слезами, къ 30  
намъ глаголющу, яко и намъ всѣмъ  
слезъ исполнитися<sup>23</sup>, на него зрящимъ  
и таковая отъ него слышавшимъ. По  
семъ же, утерши слезы, радостнымъ  
лицемъ провѣща: «Но обаче благо- 35  
дарю Бога и радуюся<sup>24</sup>, иже связанъ

<sup>1</sup> Ар. П. Пг. Т. на полъ: церковнои. <sup>2</sup> П мирне; на полъ: воздержне.—Т. на полъ: воздержни. <sup>3</sup> Пг. намъ было дважды: второе зачеркнуто. <sup>4</sup> Ар. П. Пг. Т. на полъ: брань. <sup>5</sup> П. ту нѣтъ. <sup>6</sup> Т. нибудя. <sup>7</sup> Т. яственно. <sup>8</sup> Т. обличающе. <sup>9</sup> Ар. Господь—Пг. Господу. <sup>10</sup> Т. и козняща. <sup>11</sup> Т. нелагающе. <sup>12</sup> Ар. П. Пг. къ словамъ иже аки бы мните на полъ: зане уже вы аки бы. <sup>13</sup> Пг. обронеіе.—П. обранія. <sup>14</sup> П. добро. <sup>15</sup> Пг. о коль нѣтъ.—П. о коль. <sup>16</sup> П. Пг. жадосными. <sup>17</sup> Т. скорбно ко воспоминанію. <sup>18</sup> Т. наведенны. <sup>19</sup> Т. на полъ: любимое. <sup>20</sup> Т. сотвориши. <sup>21</sup> П. на вся. <sup>22</sup> П. попущающе. <sup>23</sup> П. исполнитися. <sup>24</sup> Ар. даруюся; исправлено: радуюся.—П. радуюся.—Пг. даруюся.

быхъ и стражу за любимое отечество; аще ми за него и умерти случится, воистинну драга ми сія смерть будетъ и прелюбезна». Сіе ему изрекше<sup>1</sup>, умолчалъ; мы же всѣ удивившася разуму мужа и словеству, и держахомъ въ почести его за стражею; потомъ послахомъ его до царя нашего и со прочими властели Лиолянскими къ Москве, и молихомъ царя много чрезъ еписколію, да не кажетъ<sup>2</sup> погубити его. И аще бы послушалъ насъ, *моглъ*<sup>3</sup> бы всю землю Лиолянскую || по немъ мѣти, понеже имяху л. 63 об. 15 его всѣ Лиолянты, яко отца<sup>4</sup>. Но егда же приведенъ былъ предъ царя и вопрошаемъ жестоцѣ, отвещалъ: «иже, рече, неправдою и кровопивствомъ<sup>5</sup> отечество наше посядаешь, 20 а не яко достоитъ царю христіанскому». Онъ же, разгорѣвся гнѣвомъ, повелѣлъ абіе погубити его, понеже уже лютъ и бесчеловѣченъ началъ быти.

25 И тогда подъ тѣмъ Олиномъ стояхомъ, памятамись, три недѣли и вяще, заточя шанцы<sup>6</sup> и біюще по граду изъ дѣлъ великихъ. И яже азъ тогда ходихъ къ Кеси имѣхъ три битвы, и 30 одинаго поразихъ<sup>7</sup> новаго ленсѣмаршалка, подъ Волмаремъ градомъ, на того мѣсто избраннаго, и яко пришедши подъ Кесь ротмистры, посланные на насъ отъ Еронима Хоткевича, 35 пораженіи<sup>8</sup>, и яко стоящи<sup>9</sup> подъ Кесю<sup>10</sup>, послахомъ къ Ризѣ воину, и яко слышачи Еронимъ о пороженію

своихъ, и ужавшуся<sup>11</sup>, поиде скоро изъ земли Лиолянскіе, ажъ за Двину реку великую отъ насъ,—сіе премину и оставлю по ряду писати, сокращенія ради исторіи; ко предреченному же 5 о Оелинскомъ взятю возвращаюся. Егда же уже разбихомъ стѣны мѣскіе,—еще крѣпце сопротивляющеса намъ Нѣмцы,—тогда въ нощи стреляюще огненными кулями, и едина куля упале || л. 64 въ самое яблоко церковное, яже въ верху великіе церкви ихъ бѣ, и другіе кули инде и инде<sup>12</sup>, и абіе загорѣлося мѣсто: тогда начаша<sup>13</sup> сущии во граде и маистръ просити времени о поста- 15 новленію, обѣщавающе градъ и мѣсто подати, и прошаше<sup>14</sup> вольнаго проѣзду со всѣми сущими во граде и сварбы своими. Мы же такъ не позволяше; а на томъ стало: желнѣреи 20 всѣхъ выпустити вольно и жители градскихъ, елицы хотѣша, а его не выпуцали и со скарбы, милость ему обѣщевающе отъ царя; яко и даде ему градъ на Москвѣ до живота его, 25 и скарбы оные его, елицы были взяты, возвращенны ему потомъ. И сиде взяша градъ и мѣсто; и огонь въ мѣсте угасихомъ. А<sup>15</sup> къ тому тогда взяхомъ два, або три грады, въ нихъ 30 же быша намѣстники того маистра Оиштемъ-беркга<sup>16</sup>. Егда же внидохомъ въ мѣсто и во градъ Оелинъ, тогда узрѣхомъ отъ мѣста стоящи еще три вышеграды, и такъ крѣпки и отъ 35 претвердыхъ каменей сооружени, и рвы глубоки у нихъ, иже вѣре не<sup>17</sup> подобно,

<sup>1</sup> П. Пг. изрекшу. <sup>2</sup> Ар. П. на полъ: да не повелитъ.—Пг. да не кажетъ сирѣчь да не повелитъ. <sup>3</sup> Ар. П. многъ бы.—Пг. много ль бы.—Т. моглъ бы. <sup>4</sup> Т. и аще бы послушалъ.... отца *въ скобкахъ*. <sup>5</sup> Т. кровопивствомъ. <sup>6</sup> Т. на полъ: тур.... <sup>7</sup> Ар. къ Кеси имѣхъ три битвы и одинаго поразихъ *внизу л.* <sup>8</sup> П. пораженіи.—Пг. пораженни. <sup>9</sup> Пг. стояще. <sup>10</sup> Ар. Пг. ксею.—П. Т. кесю. <sup>11</sup> П. ужаснуса. <sup>12</sup> П. кули инде и абіе. <sup>13</sup> Т. нача. <sup>14</sup> Т. прошаше. <sup>15</sup> Т. и. <sup>16</sup> Пг. Оуриштемъ беркга. <sup>17</sup> Т. не *нѣтъ*.

бо и рвы оныя, зѣло глубокіе, ка-  
меньми<sup>1</sup> гладкими тесаными выве-  
дены<sup>2</sup>; и обрѣтохомъ въ немъ вели-  
кихъ дѣлъ стенобитныхъ осмьнаде-  
сять<sup>3</sup>, а подъ тѣми великихъ || и ма-  
лыхъ всѣхъ полпятаста на граде и  
мѣсте, и запасовъ и всѣхъ достатковъ  
множество; а въ самомъ граде выш-  
немъ не токмо церковь, или полаты,  
или самъ градъ, но и кухня и станин  
толстыми оловяными тѣщами были  
крыты<sup>4</sup>. И тую всю кровлю абіе князь  
великій повелѣлъ снѣти, и въ то мѣ-  
сто кровлю отъ древа сотворити.

15

Что<sup>5</sup> же по семъ царь нашъ начи-  
наеть? Егда же<sup>6</sup> уже обранился<sup>7</sup>, Бо-  
жіею помощію, храбрыми своими отъ  
окресныхъ враговъ его, тогда воз-  
дастъ имъ! Тогда платитъ презлыми  
за предобрѣшіе, прелютыми за пре-  
возлюбленнѣшее, лукавствы и хитро-  
лествы за простыя и вѣрныя ихъ  
службы<sup>8</sup>. А яко же сіе начинается?  
Сиде: первіе, отгоняетъ дву мужей  
оныхъ отъ себя предреченныхъ, Се-  
ливестра, глаголю, презвитера, и Але-  
ксѣя предреченнаго, Адашева, туне  
и ни въ чемъ же предъ нимъ согрѣ-  
шившихъ, отворивши оба уши свои<sup>9</sup>  
презлымъ ласкателемъ [надъ нихже,  
уже яко многжды рѣхомъ<sup>а</sup>, ни единъ  
прыщъ смертныи во царствѣ повѣ-  
тревнѣши<sup>10</sup> быти можетъ], яже<sup>11</sup> ему  
уже клеветаша и сикованціи<sup>12</sup> во уши  
шептаху заочне на оныхъ святыхъ<sup>13</sup>,

паче же шурья ево || и другіе съ л. 65  
ними нечестивые губители всего та-  
мошнего царства. А чего же ради  
сіе творяху? Того ради воистинну:  
да не будетъ обличенна злость ихъ и 5  
да невозбранно будетъ имъ всѣми  
нами владѣти и, судъ превращающе,  
посулы грабити и другіе злости пло-  
дити скверныя, пожитки свои умно-  
жающе. Что же клеветаютъ и шепчутъ 10  
во ухо? Тогда цареви жена умре: они  
же рѣша, аки бы счеровали ее оныя  
мужи [подобно, чему сами искусны и  
во что вѣруютъ, сіе на святыхъ му-  
жей и добрыхъ возлагали]. Царь же, 15  
буиства исполнився, абіе имъ вѣру<sup>14</sup>  
ялъ. Услышавши<sup>15</sup> же сіе, Селиверстръ  
и Алексѣи начаша молити, ово епи-  
столями посылающе<sup>16</sup>, ово чрезъ мит-  
рополита<sup>17</sup> Руского, да будетъ оче- 20  
вистное глаголаніе<sup>18</sup> съ ними. «Не  
отрицаемся, рече, аще повинни бу-  
демъ, смерти; но да будетъ судъ яв-  
ственный предъ тобою и предо всѣмъ  
сенатомъ<sup>19</sup> твоимъ».

25

Презлые же къ сему что умышляютъ?  
Епистолеи не доуцаютъ до царя;  
епископу старому запрецаютъ и гро-  
зятъ<sup>20</sup>; цареви же глаголютъ: «Аще,  
рече, припустишь ихъ къ себѣ на очи, 30  
очаруютъ тебя и дети твоихъ; а къ  
тому, любяще ихъ || все твое воинство л. 65 об.  
и народъ, нежели<sup>21</sup> тебя самого, по-  
біютъ тебя и насъ каменіемъ. Аще ли  
и сего не будетъ, обвяжутъ тя паки 35  
и покорятъ тя аки въ неволю себѣ.

<sup>1</sup> П. каменни. <sup>2</sup> Т. выданы. <sup>3</sup> Пг. осмонадесять. <sup>4</sup> Т. крыты. <sup>5</sup> Ар. П. на полъ: начало злomu.—Пг. на полъ: начало зломъ.—Т. на полъ: зри о Селиверстѣ и о Алексѣю Адашеве. <sup>6</sup> Т. же нѣтъ. <sup>7</sup> П. обранился. <sup>8</sup> Ар. П. на полъ: о Селивестрѣ и Алексѣе Адашевѣ.—Пг. на полъ: зри о Селиверстѣ и Олексѣе Адашеве. <sup>9</sup> П. своимъ. <sup>10</sup> П. повѣтревнѣищъ.—Т. на полъ: смертоносеншіе. <sup>11</sup> Ар. яко.—П. Пг. яже. <sup>12</sup> Т. и сикованци. На полъ: и лжесшиванья. <sup>13</sup> П. Пг. Т. святыхъ мужей. <sup>14</sup> П. Пг. Т. вѣры. <sup>15</sup> П. ослышавъ. <sup>16</sup> Ар. посылающе.—П. посылающе.—Пг. Т. посылающе. <sup>17</sup> Т. на полъ: архіепискупа. <sup>18</sup> П. глаголанія. <sup>19</sup> Т. на полъ: предо всеми сингиты. <sup>20</sup> П. гра- зятъ. <sup>21</sup> П. нежали.

<sup>а</sup> См. ниже, въ переводныхъ трудахъ.

Такъ худые люди и ничему же год-  
ные чаровницы тебя, государя, такъ  
великого и славнаго и мудраго, бого-  
вѣнчаннаго царя, держали предъ тѣмъ,  
5 аки въ оковахъ. повелевающе тебѣ  
въ мѣру ясти и пити и со царицею  
жити, не дающе тебѣ ни въ чесомъ же  
своеи воли, а ни въ мале; а ни въ  
великомъ, а ни людеи своихъ мило-  
10 вати, а ни царствомъ твоимъ владѣть.  
И аще бы не они<sup>1</sup> были при тебѣ,  
такъ при государе мужественомъ и  
храбромъ и пресильномъ<sup>2</sup>, и тебя не  
держали аки уздою, уже бы еси мало  
15 не всею вселенною обладалъ а то тво-  
рили они своими чаровсты, аки очи  
твой закрывающе, не дали ни на  
что жъ зрѣти, хотяще сами царство-  
вати и нами всѣми владѣти. И аще  
20 на очи *припустишь*<sup>3</sup> ихъ, паки ты,  
очаровавши, осляпять. Ныне же, егда  
отогналъ еси ихъ, воистинну образу-  
мился еси, сирѣчь во свои разумъ  
пришелъ, и отворилъ еси себѣ очи,  
25 зряще уже свободно на все свое цар-  
ство, || яко помазанецъ Божіи, и ни-  
кто же инъ, точію самъ единъ, тое  
управляюще и имъ владѣюще».

И иными таковыми множайшими и  
30 бесчисленными лжесчивалцы<sup>4</sup>, согласи-  
ся<sup>5</sup> со отцемъ своимъ діаволомъ—па-  
че же рещи, воистинну языкъ ему и  
уста самому глаголанію бывають на  
пагубу роду христіанскому,—сиче под-

ходятъ ласкательными глаголы мужа,  
и сиче опровергають царя христіан-  
скаго душу, добрѣ живущаго и въ  
покаянію сущаго, и сиче растерзають  
пленицу оную, Богомъ соплетенную въ  
любовь духовную [яко же самъ Го-  
сподь рече: идѣже собрани два или  
три во имя мое, ту азъ посреди ихъ<sup>а</sup>];  
*исъ*<sup>б</sup> посреди Бога отгоняють оныя,  
проклятыя, и паки реку: сичевыми  
10 прелестными глаголы царя христіан-  
скаго губяще, добраго бывшаго много  
лѣтъ, покаяніемъ украшеннаго и ко  
Богу усвоеннаго, въ воздержанію вся-  
комъ и въ чистотѣ пребывающа<sup>г</sup>. О  
15 злые и всякія презлости и лукавства  
исполненныя, своего отечества губи-  
тели, паче же рещи, всего Святурскаго  
царства! Что вамъ принесеть сіе за  
полезное? Вмале узрите надъ собою  
20 дѣломъ исполняемо и надъ чады сво-  
ими, и услышите отъ грядущихъ ро-  
довъ проклятіе || всегдашное!

л. 66 об.

Царь же, напився отъ окаянныхъ,  
со сладостнымъ ласканіемъ смешан-  
25 наго, смертоноснаго яду, и самъ, лу-  
кавства, паче же глупости, наполнился,  
похваляетъ совѣтъ, и любитъ и ус-  
вояетъ ихъ въ дружбу и присягами<sup>в</sup>  
себѣ и ихъ обязуеетъ, вооружающеса  
30 на святыхъ неповинныхъ, къ тому и  
на всѣхъ добрыхъ и добро хотящихъ  
ему и душу<sup>г</sup> за него полагающихъ,  
аки на враговъ своихъ<sup>д</sup>: и собравъ и

<sup>1</sup> Пг. они. <sup>2</sup> Пг. приселнымъ. <sup>3</sup> Ар. Пг. приступишь.—П. припустишь. <sup>4</sup> Т. лжесчиванцы. <sup>5</sup> Т. согласился. <sup>6</sup> Ар. и.—П. Пг. исъ. <sup>7</sup> П. пребывающе. <sup>8</sup> Т. на полъ: клятвами. <sup>9</sup> Т. на полъ: вкратце рещи прилично здѣ зѣло достойне Римскую древнюю пословицу, о презломъ и прелукавомъ Кателине речемую ихъ языкомъ: Перретуусъ имижехусъ амикорумъ суоръ,—понеже такова царя нашего учинили ласкатели, таковъ стался,—сиречь въ Рускую беседу рекше: непріятель вѣчныи пріятелѣмъ своихъ. <sup>10</sup> Ар. Пг. на полъ. П. въ текстъ: зѣло достойно здѣ вкратцѣ рещи Римскую древнюю пословицу, о (П. въ) презломъ и прелукавомъ Кателине, реченную ихъ языкомъ,—понеже такова царя нашего учинили ласкатели и таковъ стался,—сиречь въ Рускую бѣседу рекше: вѣчныи и всегдашніи врагъ (Пг. далѣе обрѣзано) или непріятель пріятелен своихъ.

<sup>а</sup> Матв., XVIII, 20.

учинивъ уже окрестъ себя яко пре-  
 сильныи и великии полкъ сотанинскіи.  
 И что же еще къ тому первіе начи-  
 наеть и дѣлаеть? Собираеть собо-  
 5 рище не токмо весь сенатъ свои мир-  
 скии, но и духовныхъ всѣхъ, сирѣчь  
 митрополита и градскихъ епископовъ  
 призываетъ, и къ тому присовоку-  
 пляетъ прелукавыхъ нѣкоторыхъ мни-  
 10 ховъ, Мисаила, глаголемого Сукина,  
 издавна преславнаго въ злостяхъ, и  
 Васьяна Беснаго, по истинне речен-  
 наго, неистового, и другихъ съ ними  
 таковыхъ тѣмъ подобныхъ, исполне-  
 15 ныхъ лицемѣрія и всякого безстыдія  
 діавола и дерзости; и посаждаетъ ихъ  
 близу себя, благодарне послушающе  
 ихъ, вещающихъ и клеветующихъ. лож-  
 ное на святыхъ и глаголющихъ на  
 20 праведныхъ беззаконіе, со премногою  
 л. 67 гордынею и уничиженіемъ. || Что же на  
 томъ соборище производять? Чтутъ  
 пописавши вины оныхъ мужей заочне<sup>1</sup>,  
 яко и митрополитъ тогда предъ всѣми  
 25 рекль: «Подобаетъ, рече, приведен-  
 нымъ имъ быти здѣ предъ насъ, да  
 очевисте на нихъ клеветы будутъ, и  
 намъ убо слышети воистинну достойтъ,  
 что они на то отвещають». И всѣмъ  
 30 ему добрымъ согласующе, тако же рек-  
 шимъ; губительнѣише же ласкатели  
 вкупе со царемъ возопиша: «Не по-  
 добаетъ, рече, о епискупе! Понеже вѣ-  
 домые сіе злодѣи и чаровницы ве-

лицы, очаруютъ царя и насъ погу-  
 бятъ, аще придутъ». И тако осу-  
 диша ихъ зоочне<sup>2</sup>. О смѣху достои-  
 ное, паче же беды исполненное, осужде-  
 ніе<sup>3</sup> прельщеннаго отъ ласкателеи царя! 5  
 Заточень бываетъ отъ него Сели-  
 верстръ<sup>4</sup> презвитерь, исповѣдникъ его,  
 ажъ на островъ, яже на Студеномъ  
 море, въ монастырь Соловецкіи, край  
 Корѣвска языка, въ Лопи дикои ле- 10  
 жашъ<sup>5</sup>. А Олексѣи отгоняется отъ  
 очей его, безъ суда, въ нововзятый  
 градъ отъ насъ Ѳелинъ, и тамо анти-  
 патъ бываетъ на мало время. Егда же  
 услышали презлые, иже и тамо Богъ 15  
 помогаетъ ему—понеже не мало гра-  
 довъ Виелянскихъ<sup>6</sup>, еще не взятыхъ, || л. 67 об.  
 хотяще поддатись ему, его ради доб-  
 роты, ибо, и въ беде будуще поло-  
 женъ, служаше царю своему вѣрне,— 20  
 они же пакы клеветы клеветамъ<sup>7</sup>,  
 шаптаніе къ шептанію, лжесщиваніе  
 ко лжесщиваніемъ цареви прилогають<sup>8</sup>,  
 на мужа онаго и праведнаго и доб-  
 раго. И абіе повелѣлъ оттуду свести 25  
 въ Дерптъ<sup>9</sup> и держанъ быти подъ  
 стражею; и по дву мѣсяцехъ потомъ,  
 въ недугъ огненныи впалъ<sup>10</sup>: испо-  
 вѣдався и взявъ святые Христа Бога  
 нашего тайны, къ Нему отъиде. Егда же 30  
 о смерти его услышавше, клеветницы  
 возопиша цареви: «Се твои изменикъ  
 самъ себѣ задалъ ядъ<sup>11</sup> смертонос-  
 ныи<sup>12</sup> и умре<sup>13</sup>».

<sup>1</sup> Ар. заочіе.—П. Пг. Т. заочне. <sup>2</sup> Ар. заочіе.—П. Т. заочне. <sup>3</sup> Т. усужденіе.—*На полъ*: декреть. <sup>4</sup> П. Пг. Селеверстръ. <sup>5</sup> П. Т. лежащъ. <sup>6</sup> Т. Лифлянскихъ. <sup>7</sup> Т. къ клеветамъ. <sup>8</sup> Пг. прелагають. <sup>9</sup> Ар. Пг. Т. *на полъ*: въ Юрьевъ. <sup>10</sup> Т. впаде. <sup>11</sup> Пг. себѣ задалъ ядъ. <sup>12</sup> Т. *на полъ*: зри zde исполнено Златоустымъ реченное, яко онъ негдѣ глаголетъ, иже все страсти и злости чловѣческіе житіемъ разрушаются, а зависть и ненависть и по смерти не угасаетъ, яко и на самага Христа нашего отъ богаборныхъ Юдеовъ, ведуще, волею, лжесщивано, по премногому лукавству учаще воинство лгати: «рцыте, рече, яко намъ спящимъ украдошы его ученицы», и прочіе; и промчеса то слово между ими и по се время. Такожде и между теми нечестивыми промчеса лгартво ихъ, аки бы мужъ, святый, исто смертію отшедшей, самъ собѣ ядъ задалъ. <sup>13</sup> Ар. Пг. *на полъ*, П. *въ текстъ*: зри здѣ Златоустомъ реченное исполнено, яко онъ негдѣ (Пг. нѣгдѣ)

А тои Селивестръ пресвитеръ, еже  
преже даже не изгнанъ былъ, ви-  
дѣвъ его, ижъ уже не по<sup>1</sup> Бозѣ вся-  
кіе вещи начинается, претивъ<sup>2</sup> ему и  
5 наказуя много, да во страсѣ Божіи  
пребываетъ и въ воздержанію жи-  
тельствоуетъ, и иными множайшими  
словесы Божественными поучая и на-  
казуя много; онъ же отнюдь того не  
10 внимаше и ко ласкателемъ умъ свои  
и уши приклонилъ: разсмотривъ же  
вся сія, пресвитеръ, иже уже лице  
свое отъ него отвратилъ, отшелъ былъ  
въ монастырь, сто милъ отъ Москвы  
л. 68 лежашъ, и тамо во мншествѣ бу-  
дуще, нарочитое и чистое свое жи-  
тельство препровожалъ. Клеветни-  
цы же, слышавше, иже тамо въ че-  
сти имѣютъ оныя мниси его, сего ради,  
20 завистію разсѣдаеми, ово завидяще  
мужу славы, ово боящися, да не услы-  
шитъ царь о семъ и паки да не возвра-  
титъ его къ собѣ, и да не обличатся  
ихъ неправды и привращеніе<sup>3</sup> судовъ,  
25 и многовзимателныя, любимыя из-  
давна обыкновенія ихъ, посулы<sup>4</sup>, и  
новоначатыя пїанства и нечистоты  
паки не пресѣкутся отъ оногo свя-  
таго<sup>5</sup>,—и оттуды похватиша его и за-  
30 ведоша<sup>6</sup> на Соловки, ажъ<sup>7</sup> преже рѣ-  
хомъ, идѣже бы и слухъ его не об-  
рѣлся, похваляющихся, аки бы то со-

борне осудиша его, мужа нарочитаго  
и готоваго отвещати на клеветы.

Гдѣ таковъ судъ слышавъ<sup>8</sup> подъ  
солнцемъ, безъ очевистнаго вещанія?  
Яко и Златоустыи пишетъ во еписто- 5  
ли своей ко Инокентію, папе Римскому,  
нарекающе на Θεοφιλα<sup>9</sup> и на царицу и  
на все соборище его о неправедномъ  
изгнанею своемъ, емуже начало: «Пер-  
віе нежели отдани суть епистоли наши, 10  
мню, благочестіе твое слышавше, яко-  
выи здѣ мятежъ творити дерзнула  
неправда<sup>а</sup>;» и паки при конце въ тои  
же: || «И аще противники обрели, иже л. 68 об.  
такъ презрѣніе<sup>10</sup> сотворили, и еще<sup>11</sup> 15  
замышляютъ ложные клеветы, понеже  
насъ безвинне изгнали, не давше намъ  
а ни<sup>12</sup> преписей<sup>13</sup>, а ни книжець<sup>14</sup>, а  
ни объявивша<sup>15</sup> клеветниковъ имѣти  
и оброняти, и мы суть<sup>16</sup> будемъ и 20  
покажемъ оныхъ самыхъ, а не насъ,  
быти винными, что на насъ возкла-  
даютъ, понеже неповинны есмя. И со-  
противъ же<sup>17</sup> они сотворили? Сопро-  
тивъ всѣхъ<sup>18</sup> правиломъ, сопротивъ 25  
всѣмъ церковнымъ канонемъ. И что  
глаголю канонемъ<sup>19</sup> церковнымъ? а  
не<sup>20</sup> въ поганскихъ судѣхъ, а ни въ  
варварскихъ престолехъ таковыя когда  
случились; а ни Скиѣны, а ни Сар- 30  
мацы<sup>21</sup> когда судили суть<sup>22</sup> повелѣти  
единои сторонѣ заочне оклеветан-

глаголетъ, иже всѣ страсти и злости чelовѣческія житіемъ разрушаются, а не-  
нависть и по смерти не угаснетъ, яко и на самого Христа нашего отъ богоборныхъ Іу-  
деовъ, вѣдущихъ волею лжесшвано по премногому лукавству ихъ, учаще воиновъ лгати:  
«рццате, рече, яко намъ спящимъ украдоша его ученицы» и прочее (П. прочимъ); и про-  
мчеся то слово между ими и доселе, такожде и между тѣми нечестивыми промчеся лгав-  
ство ихъ, аки бы мужъ святыи, и святою смертію отшедшїи, самъ себѣ ядъ задать. <sup>1</sup> Ар.  
по; *переправлено*: бо.—П. Пг. по. <sup>2</sup> П. противъ. <sup>3</sup> Пг. превращеніе. <sup>4</sup> Т. посуды.  
<sup>5</sup> П. свѣтлаго. <sup>6</sup> Пг. Т. завезоша. <sup>7</sup> Т. яже. <sup>8</sup> Пг. Т. слышанъ. <sup>9</sup> Ар. Пг. на еео-  
филаи и.—П. есофила и. <sup>10</sup> П. презрѣнія.—Пг. презрени. <sup>11</sup> П. Т. аще. <sup>12</sup> Ар. П. Пг. они.—  
Т. ани. <sup>13</sup> П. прописей. <sup>14</sup> Т. книжницъ. <sup>15</sup> П. объявивше.—Т. объевивши. <sup>16</sup> П. Пг.  
суть.—Т. судъ. <sup>17</sup> Т. иже. <sup>18</sup> Т. сотворили сопротивъ всякіе суть чести сопротивъ  
всѣхъ. <sup>19</sup> Т. на полъ: узаконіемъ. <sup>20</sup> П, Пг. Т. ани. <sup>21</sup> Пг. сармацыи. <sup>22</sup> П. Т. судъ.

<sup>a</sup> Migne. Patr. gr, t. 51, p. 529.—См. въ описаніи рукописей Новыи Маргаритъ, гл. 96.

ныхъ<sup>1 а</sup>» и прочіе, тѣмъ подобныя, яко въ томъ его посланію лучше, читаючи, разсмотрится. Сеи соборныи царя нашего христіанскаго таковъ судъ! Се 5 декретъ<sup>2</sup>, знамените произведенъ отъ вселукаваго сонмища ласкателей, грядущимъ родомъ на срамоту вѣчныи памяти и уничиженія Рускому языку! понеже у нихъ въ земли уродилися 10 таковыя лукавыя, презлыя, ехитнины отроды, уже у матери своей чрево прогрызли, сирѣчь земли Святорускіе, л. 69 яже породила ихъ и воспитала, || воистинну на свою беду и пустошенье<sup>3</sup>!

15 Что же по сихъ за плодъ отъ преславныхъ ласкателей, паче жь<sup>6</sup> презлыхъ губителей, возрастаетъ? и во что вещи обращаются? и что царь отъ нихъ приобрѣтаетъ и получаетъ? Абіе 20 съ ними діаволъ умышляетъ первыи входъ ко злости, сопротивъ ускаго и мѣрнаго путя Христова, по преславномъ и широкомъ<sup>4</sup> путю свободное хожденіе. А яко же сіе начинаютъ 25 и како царева житія прежнюю мѣрность<sup>5</sup> разоряють<sup>8</sup>, еже нарицали неволею обвѣязана? Начинаятъ пиры частые со многими пѣнствы, отъ нихъже всякіе нечистоты роятся. И что еще 30 къ тому прилагають? чаши великіе<sup>7</sup>, воистинну діаволу обещанныя, и<sup>8</sup> чаши таковыя: наложивши въ нихъ зѣло пѣянаго питья, и совѣтуютъ первую цареви выпити, потомъ всѣмъ сущимъ 35 пирующимъ<sup>9</sup> съ нимъ, и аще ли тѣми да обоумертвѣя, паче же до неистов-

ства, не упіются, она другіе и третье прилагають, и не хотящихъ ихъ пити и таковая беззаконія творити заклимають со великими прещеньми; цареви же вопіють: «Се, рече, онъсице, ѡ и онъсица, имя рекше, не хоцетъ на твоємъ пиру весель быти, подобно тебя и насъ осуждаетъ и насмѣваетъ, аки пѣяницъ, || являющъ праведныи<sup>10</sup> л. 69 об. лице мѣриемъ. И подобно твои суть<sup>11</sup> 10 недоброхоты, иже съ тобою не согласуютъ и тебя не слушаютъ, и еще Селивестровъ или Алексѣевъ духъ, сиречь обычай, не вышелъ изъ нихъ!»

И иными словесы бѣсовскими множаи- 15 шими, нежели тѣхъ, многихъ трезвыхъ мужей и мѣрныхъ во жительствѣ добромъ и во нравѣ<sup>12</sup> наругаютъ и посрамацають, лююще на нихъ чаши оныя проклятыя, имиже не хотяще упи- 20 ватися, обо<sup>13</sup> отнюдь не могуще, и къ тому имъ смертymi и различными муками претяще, яко и мало последи многихъ того ради погубиша. О воистинну новое идолослуженіе, и обѣ- 25 щаніе и приношеніе не балвану Аполонуву и прочимъ, но самому Сатоне и бѣсомъ его; не жертвы воловъ и козловъ<sup>14</sup> приношаще<sup>15</sup>, влекомые насиліемъ на заколеніе, но<sup>16</sup> самыя 30 души свои и телеса самовластною волею, сребролюбѣя ради и славы міра сего ослепше, сія творяще! И сице первіе царское честное и воздержанное<sup>17</sup> жительство разоряють, презлыя 35 и окаянныя!

<sup>1</sup> Ар. Пг. заочне не оклеветанныхъ.—П. заочне оклеветанныхъ. <sup>2</sup> Ар. П. Пг. на полъ: осужденіе.—Т. на полъ: таковое усужденіе або повелѣніе. <sup>3</sup> П. спустошеня.—Пг. спустошеня.—Т. спустошенія. <sup>4</sup> Т. по пространному и широкому. <sup>5</sup> Ар. П. Пг. Т. на полъ: цѣломудріе. <sup>6</sup> Пг. противъ строкъ 24—26 на полъ: возлѣжащимъ. <sup>7</sup> Ар. П. Пг. Т. на полъ: великія. <sup>8</sup> Т. и нѣтъ. <sup>9</sup> Т. на полъ: возлѣжащимъ. <sup>10</sup> Пг. праведны. <sup>11</sup> Т. судъ. <sup>12</sup> П. Т. нравехъ. <sup>13</sup> Т. або. <sup>14</sup> Т. не жертвы козловъ и воловъ. <sup>15</sup> Пг. Т. приносяще. <sup>16</sup> П. на. <sup>17</sup> Т. воздержное. На полъ: цѣломудренное.

<sup>а</sup> Migne. Patrologia graeca, t. 51, p. 534—535.—См. выше, столб. 106, пр. а. <sup>б</sup> Такъ.

Се, царю, получилъ еси отъ шепчу-  
щихъ ти во уши любимыхъ твоихъ  
ласкателей: вмѣсто святаго поста тво-  
л. 70 его и воздержанія || прежняго, пїянство  
5 губительное со обѣщанными<sup>1</sup> дїяво-  
лыми чашами; и вмѣсто цѣломудрен-  
наго и святаго жительства твоего, не-  
чистоты, всякихъ сквернъ исполнен-  
ныя; вмѣсто же крѣпости и суда тво-  
10 его царского, на лютость и безчело-  
вѣчіе подвигагоша ты<sup>2</sup>; вмѣсто же мо-  
литвъ тихихъ и кроткихъ, имже ко  
Богу твоему бесѣдовалъ еси, лѣности  
и долгому спанію научиша ты, и по снѣ  
15 зїянію<sup>3</sup>, главоболію съ похмелія и дру-  
гимъ злостямъ неизмѣрнымъ<sup>4</sup> и неис-  
повѣдимымъ<sup>5</sup>. А еже восхваляше ты,  
и возношаше и глаголаше<sup>6</sup> ты царя  
велика, непобедима и храбра, и вои-  
20 стинну таковъ былъ еси, егда во страстѣ  
Божіи жительствоваешь. Егда же на-  
дуть<sup>7</sup> отъ нихъ и прельщенъ, что по-  
лучилъ еси? Вмѣсто мужества твоего  
и храбрости, бѣгунъ предъ врагомъ и  
25 храняка. Царь великіи христїанскїи,  
предъ бусурманскимъ волкомъ, яже  
преже предъ нами мѣста не нашолъ  
и на дикомъ поле, бѣгая. А за совѣ-  
томъ любимыхъ твоихъ ласкателей и  
30 за молитвами Чюдовскаго Левкїи<sup>8</sup> и  
прочихъ вселукавыхъ мниховъ, что  
добраго и полезнаго и похвальнаго и  
Богу угоднаго приобрѣлъ еси? Развѣ  
спустошеніе земли твоя, ово отъ тебя  
35 самого съ кромѣшники<sup>9</sup> твоими, ово

|| отъ предреченнаго пса бусурманскаго, л. 70 бо.  
и къ тому злую славу отъ окрестныхъ  
сусѣдовъ, и проклятїе и нареканїе  
слезное ото всего народу. И что еще  
прегоршаго и срамотнѣйшаго и ко 5  
слушанію претехчаишаго,—самое оте-  
чество твое, превеликое мѣсто и мно-  
гонародное, градъ Москва<sup>10</sup>, во все-  
ленныи<sup>11</sup> славныи<sup>12</sup>, созженъ и по-  
требленъ со безчисленными народы 10  
*христїанскими*<sup>13</sup> внезапно. О бѣда прет-  
хчаишая и ко слышанію жалостна!  
Али не часъ было образумитися и по-  
каятися ко Богу, яко Монасіа<sup>а</sup>, и от-  
клонити волю естественнаго самовла- 15  
стія по естеству ко своему Сотвори-  
телю, искупившему насъ надражаи-  
шею<sup>14</sup> кровію своею, нежели то само-  
властіе со произволеніемъ самоволь-  
нымъ покарати чрезъ естество<sup>15</sup> су- 20  
постату человѣческому и внимати вѣр-  
нымъ слугамъ его, глаголю, презлымъ  
ласкателемъ его?

*Еще*<sup>16</sup> ли ся не размотришь, о<sup>17</sup>  
царю, къ чему ты привели человѣко- 25  
угодницы? и чемъ ты сотворили лю-  
бимыя маньяки<sup>18</sup> твои? и яко<sup>19</sup> опро-  
вергли и опроказили прежде святую и  
многоденную, покаяніемъ<sup>20</sup> украшен-  
ную, совѣсть души твоеи? И аще намъ || л. 71  
не вѣришь, нарицающе насъ туне из-  
мѣнниками прелукавыми, да прочтетъ  
величества<sup>21</sup> твое во слове, златове-  
щательными устнами изреченному<sup>22</sup>, о  
Ироде, емужъ<sup>б</sup> начало: «Днесъ намъ Іоан- 35

<sup>1</sup> П. обѣщанми. <sup>2</sup> Пг. ты *нѣтъ*. <sup>3</sup> Пг. сїянію. <sup>4</sup> Пг. неизмѣримымъ. <sup>5</sup> Т. не-  
исповеданнымъ. <sup>6</sup> Т. и глаголаша. <sup>7</sup> П. наидуть. <sup>8</sup> Т. Левкїи. <sup>9</sup> Ар. *Надъ этимъ*  
*словомъ знакъ, что на полѣ есть примѣчаніе; но примѣчанія на полѣ нѣтъ*.—П. на  
полѣ: съ кромешники.—Т. на полѣ: съ опришники. <sup>10</sup> Ар. П. Пг. Москву. <sup>11</sup> Пг. вселены.—  
Т. вселенїи. <sup>12</sup> Пг. славны. <sup>13</sup> Ар. Пг. христїанъ съ ними.—П. Т. христїанскими. <sup>14</sup> Ар.  
надражаишаго.—П. Пг. надражаишаго. <sup>15</sup> Ар. П. Пг. чрезъ естествомъ.—Т. чрезъ естество.  
<sup>16</sup> Ар. П. аще.—Пг. ще. *Оставлено мѣсто для буквы*. <sup>17</sup> П. вонъ. <sup>18</sup> Т. на полѣ: ласка-  
тели, або похлѣбники. <sup>19</sup> Пг. яковъ. <sup>20</sup> Т. покаянію. <sup>21</sup> П, Пг. Т. величество. <sup>22</sup> Т.  
изреченномъ.

<sup>а</sup> 2 Парал., XXXIII. <sup>б</sup> Такъ.

ново преподобіе, Иродова лютость егда  
 возвещалась, смутились внутренные,  
 сердца вострепетали, зракъ помра-  
 чился, разумъ притупился<sup>а</sup>. Или что  
 5 твердо въ чюствахъ челоуѣческихъ,  
 егда погубляетъ добродѣтели<sup>1</sup> вели-  
 чество злостей множество?<sup>2</sup> И паки ма-  
 ло пониже<sup>2</sup>: «Достойне убо смуща-  
 лися внутренные, сердца трепетали,  
 10 понеже Иродъ осквернилъ церковь,  
 іереиство отнялъ»,—яко ты еще не  
 Іоанна Крестителя, но Филиппа архіе-  
 пископа съ другими святыми смутилъ,—  
 «чинъ скверно содѣлалъ<sup>3</sup>, царство со-  
 15 крушилъ; что было благочестія, что  
 правилъ<sup>4</sup>, что житія, что обычаевъ,  
 что вѣры, что наказанія—погубилъ  
 и смѣсилъ<sup>5</sup>. Иродъ, рече, мучитель  
 гражданъ<sup>6</sup>, воиновъ, разбойникъ<sup>7</sup>, дру-  
 20 говъ спустошитель<sup>6</sup>; твоего же ве-  
 личества произбиліе злости, иже не  
 токмо друзей, но и вся Святорускія  
 земли съ бромѣшники твоими спусто-  
 л. 71 об. шенія, домовъ ихъ грабитель || и убица  
 25 сыновъ. Отъ сего<sup>8</sup>, Боже, сохрани  
 тебя и не попусти тому быти, Гос-  
 поди Царю вѣкомъ! Бо уже и то аки<sup>9</sup>  
 на острею сабли висить, понеже еще  
 не сыновъ, но соплемянныхъ и ближ-  
 30 нихъ въ роде братею уже погубилъ  
 еси, наполняюще мѣру кровопіицевъ,  
 отца и матери твоеи и дѣда. Яко отецъ  
 твой и мати, иже всѣмъ вѣдомо, ко-  
 лико погубили, тако же и дѣдъ твой,  
 35 со Гречкою бабою твоею, сына пре-  
 добраго Іоанна, отъ первыя жены  
 своея, отъ Тверскія княжны святыя

Маріи рожденна, наймужественней-  
 шаго и преславнаго въ богатырскихъ  
 исправленіяхъ, и отъ него рожденнаго,  
 боговѣнчаннаго внука своего, царя Ди-  
 митрія, съ матерію его святою Еле- 5  
 ною, ового смертоноснымъ ядомъ, а  
 того многолѣтнымъ заключеніемъ тем-  
 ничнымъ, последи же удавленіемъ по-  
 губиша, отрехшись и забывшись лю-  
 бови сродства. И не удовлѣвся тѣмъ! 10  
 Къ тому брата единоутробнаго, Ан-  
 дрея Углицкого, мужа зело разумнаго  
 и мудраго, тяжкими веригами въ тем-  
 нице за малые дни удавилъ, и двухъ  
 сыновъ || его, отъ сесець<sup>10</sup> матернихъ л. 72  
 оторвавши. О умиленно ко услышанію  
 и тяжко ко изреченію! Челоуѣческая  
 злость въ толикую презлость превоз-  
 растаемо<sup>11</sup>, паче же отъ христіанскихъ  
 начальниковъ!—многолѣтнымъ заклю- 20  
 ченіемъ темничнымъ нещадно помор-  
 рилъ. Князя Симеона<sup>12</sup> же, глаголе-  
 маго Ряполовского, мужа зѣло пре-  
 сильнаго и разумнаго, влекомаго отъ  
 роду великаго Владимера, главнымъ 25  
 посѣченіемъ убилъ. И другихъ бра-  
 тію свою, ближнихъ ему въ роде, овыхъ  
 разогналъ<sup>13</sup> до чюждыхъ земель<sup>14</sup>,  
 яко Вереискаго Михаила и Василя  
 Ярославича; а другихъ, во отроческомъ 30  
 вѣку еще сущихъ, тамо же темнич-  
 нымъ заключеніемъ, на<sup>15</sup> скверной и  
 проклятой завѣтной грамоте—о увы,  
 о бѣда ко слышанію тяжка<sup>16</sup>—закли-  
 нающе сына своего Васплья, повелѣлъ 35  
 неповинныхъ погубити неотрочне. Та-  
 ко же сотворили и инымъ многимъ,

<sup>1</sup> П. добродѣтель. <sup>2</sup> П. понеже. <sup>3</sup> П. содѣлъ. <sup>4</sup> Т. на полъ: номанувна.

<sup>5</sup> Т. смирилъ. <sup>6</sup> П. Т. граженъ. <sup>7</sup> Пг. разбойниковъ. <sup>8</sup> Т. отъ чего. <sup>9</sup> П. они.

<sup>10</sup> Пг. было сесець; исправлено: сосецъ. <sup>11</sup> Т. превозрастаема. <sup>12</sup> П. Пг. Симіона. <sup>13</sup> П.  
 разогналъ. <sup>14</sup> Т. земель]. Выше скобки нѣтъ. <sup>15</sup> Пг. но. <sup>16</sup> П. тяжко.

<sup>а</sup> См. выше, столб. 165.—См. ниже, Новый Маргаритъ, гл. 36. <sup>б</sup> См. ниже, Новый  
 Маргаритъ, гл. 36.

ихъже, долготы ради писанія, здѣ остав-  
ляется. Ко предреченному Златоустову  
возвращаяся, о Ироде пишущу: «Окрес-  
ныхъ, рече, мужеубица<sup>1</sup>, напаяюще  
5 землю кровію, въ жадѣ крове содер-  
жался<sup>2</sup>». Сія Златоустыи о Ироде во  
л. 72 об. слове своемъ рече, и прочіе ||.

О царю, прежде zelo любимыхъ<sup>2</sup>  
отъ насъ! не хотѣлъ бы малыя сея  
10 части презлости твоеи изрещи, но пре-  
одолѣнъ быхъ и принужденъ любовію  
Христа моего, и ревностію любви рас-  
палаяся по мученицехъ, отъ тебя избѣ-  
бленныхъ неповинне, братіяхъ нашихъ.  
15 Яко и отъ тебя самага не токмо слы-  
шахъ, но и видѣхъ и дѣломъ испол-  
няемо, и о семъ, еще аки хвалящися,  
глаголають еси: «Азъ, рече, избѣбленъ  
отъ отца и дѣда моего одеваю гробы  
20 ихъ драгоцѣнными аксамиты и укра-  
шаю раки неповинне избѣбленныхъ пра-  
ведныхъ». Се Господне слово збылося  
на тебя, къ Жидамъ реченное: А  
сего ради, рече, согласуете и собла-  
25 говоляете, наполняяще мѣру, дѣлы  
презлыми, убивство презлости отцовъ  
вашихъ, и показуете сами себѣ, си-  
речь свидѣльствуете сами о собѣ,  
иже есте сынове убійцовъ исповѣ-  
30 дающися<sup>3</sup>. А отъ тебя и отъ твоихъ  
кромѣшниковъ, твоимъ повелѣніемъ,  
безчисленныхъ убійныхъ мучениковъ  
кто будетъ украшати гробы и позла-  
щати раки ихъ? О востинну смѣхъ  
35 достойно, со многимъ плачемъ смѣ-  
шеннымъ, и непотребное сіе отнюдь,  
аще бы было то отъ сыновъ твоихъ  
дѣствуемо, которые бы хотѣли, отъ

чего Боже сохрани, || мѣру твою сохра- л. 73  
няти. Но яко, а ни Богъ, а ни тѣ  
избѣбленные отъ челоукоубицовъ древ-  
ныхъ того не желали, иже бы непо-  
винне избѣбленны были, такъ и отъ сы- 5  
новъ, произволеніемъ злымъ согласую-  
щихъ<sup>3</sup> отцемъ своимъ, не желаютъ  
сего по смерти, не токмо гробомъ и  
ракамъ украшаемымъ и позлащаемымъ  
быти, но и самымъ величаемымъ и 10  
похваляемымъ; но праведные отъ пра-  
ведныхъ, мученики отъ кроткихъ и  
по закону Божию жительствующихъ  
похваляемы и почитаемы быти достоятъ.

А сему уже и конецъ положимъ, 15  
понеже и сіе краткое сего ради произ-  
волихомъ написать, да не отнюдь въ  
забвеніе приидуть, ибо того ради слав-  
ныя и нарочитыя исправленія вели-  
кихъ мужей отъ мудрыхъ челоуковъ 20  
исторіями описашася<sup>4</sup>, да ревнуютъ  
имъ грядущіе роды; а презлыхъ и лу-  
кавыхъ пагубные и скверные дела  
того ради пописаны, иже бы стреглись  
и соблюдались отъ нихъ челоуцы, яко 25  
отъ смертоносныхъ ядовъ, или повѣт-  
рїя, не токмо телеснаго, но и душев-  
наго. Тако же и мы вкратце написа-  
хомъ малую часть, яко прежде мно-  
гажды рехомъ<sup>5</sup>, все || оставляюще<sup>6</sup> Бо- л. 73 об.  
жю суду нелицепріятному, хотящему  
воздати и сокрушити<sup>7</sup> главы враговъ  
своихъ, ажъ и до власть приходящихъ  
во прегрѣшеніяхъ своихъ<sup>7</sup>, сирѣчь:  
отомститъ<sup>8</sup> и намалѣишую обиду убо- 35  
гихъ своихъ отъ пресильныхъ; и паки  
тои же: озлобленія<sup>9</sup> ради нищихъ и воз-  
дыханія убогихъ, ныне воскресну, гла-

<sup>1</sup> Т. мужаубица. <sup>2</sup> Пг. любимы.—П. Т. любимы. <sup>3</sup> П. согласующе. <sup>4</sup> Пг. опи- савшися. <sup>5</sup> П. Пг. рекохомъ. <sup>6</sup> Ар. П. Пг. оставляющу. <sup>7</sup> Ар. П. Пг. на полъ: пса- ломъ 67. <sup>8</sup> Т. противъ своихъ ажъ... отомститъ на полъ: псаломъ 62. <sup>9</sup> Пг. П. на полъ: псаломъ 11.

<sup>a</sup> См. ниже, Новый Маргаритъ, гл. 36. <sup>6</sup> Матв., XXIII, 31—32. <sup>b</sup> См. столб. 33, 85, 98, 10, 31, 34, 44, 67. <sup>7</sup> Псал. LXVII, 22.

голетъ Господь: положуся во спасе-  
 ніе и не обвинюся <sup>1</sup> о немъ <sup>а</sup>; яко индѣ  
 темъ же пророкомъ реклъ: помыслилъ  
 еси, рече, беззаконіе, аки былъ бы  
 5 тебѣ подобенъ <sup>2</sup>; обличю тя и поставлю  
 предъ лицомъ твоимъ грехи твоя <sup>б</sup>; аки  
 бы реклъ: аще не покаетесь о неправ-  
 дахъ своихъ и о обидахъ убогихъ  
 Закхѣевымъ <sup>3</sup> покаянiемъ. А къ тому  
 10 до наилѣпшей <sup>4</sup> памяти тамо живу-  
 щимъ оставляю, понежъ <sup>в</sup> азъ, еще во  
 среду бѣды тое презелны, отъидохъ  
 отъ отечества моего; а уже и тогда  
 виденнаго и слышаннаго о таковыхъ  
 15 злостяхъ и гоненiяхъ не могъ бы  
 на цѣлу книгу написати, яко вмале и  
 вкратце воспомянухъ о семъ въ пре-  
 дисловію, отъ насъ написанномъ на  
 книгу словесъ Златоустовыхъ, глаго-  
 20 лемую Новыи Маргарить, емужъ на-  
 чало: || «Въ глѣто осмыа тысящи, вѣку  
 зверинаго <sup>г</sup>, яко глаголетъ во святой  
 Апоколепси», и прочіе <sup>а</sup>. Но достоитъ  
 ми убiенныхъ оныхъ безъ правды бла-  
 25 городныхъ и свѣтлыхъ мужей,—свѣт-  
 лыхъ, глаголю, не токмо въ родѣхъ,  
 но и въ обычаехъ,—воспомянути, ко-  
 лико память ми снесетъ, паче же бла-  
 годать Святаго Духа подастъ, уже во  
 30 старости немощнымъ тѣломъ суцу,  
 бывшу ми паче же бѣдами и напастьми  
 отъ ту живущихъ человѣковъ и <sup>д</sup> всяки-  
 ми ненавистьми объяту. Аще что и за-  
 забудется, да оставитца ми, молю <sup>б</sup>, отъ  
 35 острозрительныхъ въ разуме, и въ па-

мяти должаишей и неутружденно су-  
 щихъ <sup>7</sup>. Се уже по возможности моеи  
 начну изчитати имена благородныхъ  
 мужей и юношъ, паче же достоитъ  
 со дерзновенiемъ нарицати ихъ—стра- <sup>5</sup>  
 дальцовъ а <sup>8</sup> новыхъ мучениковъ, непо-  
 винныхъ сущихъ, избiенныхъ.

Скоро <sup>9</sup> по Алексѣеве смерти и по  
 Селивестрову <sup>10</sup> изгнанію, воскурилося <sup>10</sup>  
 гоненіе великое, и пожаръ лютости  
 въ землѣ Руской возгорѣлся; и гоне-  
 ніе воистинну таковое неслыханное не  
 токмо въ Руской землѣ никогда же  
 бывало а ни <sup>11</sup> у древнихъ поганскихъ <sup>15</sup>  
 царей: бо и при нечестивыхъ мучи-  
 телей <sup>12</sup> христiяна, исповѣдающіе || вѣ- л. 74 об.  
 ровати Христу и богомъ поганскимъ  
 ругающися, имаеми и мучими были, а  
 несповѣдающихъ и крыемыхъ внутрь <sup>20</sup>  
 себя вѣру, аще и ту стоящихъ, аще  
 и знаемыхъ, аще и братію и сродни-  
 ковъ, не имано, а ни мучено. А нашъ  
 новоявленные звѣрь первіе началъ  
 сродниковъ Алексѣевыхъ и Селиве- <sup>25</sup>  
 стровыхъ писати имяна, и не токмо  
 сродныхъ, но о комъ послышалъ отъ <sup>13</sup>  
 тѣхъ же клеветниковъ <sup>14</sup> своихъ, и  
 друзей и сосѣдовъ знаемыхъ <sup>15</sup>, аще  
 и <sup>16</sup> мало знаемыхъ, многихъ же от- <sup>30</sup>  
 нюдь и не знаемыхъ, ихъ богатствъ  
 ради и стяжанiя, оклеветаемо отъ тѣхъ,  
 многихъ имати повелѣлъ и мучити раз-  
 личными муками; а другихъ множаи-  
 шихъ ото имѣней ихъ изъ <sup>17</sup> домовъ из- <sup>35</sup>

<sup>1</sup> Пг. обвинюся. <sup>2</sup> Пг. Т. противъ: помыслилъ еси... подобенъ на полъ: псаломъ 49.

<sup>3</sup> Пг. захѣевымъ. *Послѣ х была какая-то буква, но вытерта.*—Т. захѣевымъ. <sup>4</sup> П.  
 до наилѣпше. <sup>5</sup> П. и нгтъ. <sup>6</sup> Пг. противъ: аще что и забудется... молю на полъ:  
 о побiенiи княжескихъ родовъ. <sup>7</sup> Т. неутружденной въ сущихъ. <sup>8</sup> Т. и. <sup>9</sup> Пг.  
 скорыхъ. <sup>10</sup> П. Пг. Т. Селивестрове. <sup>11</sup> П. а не. <sup>12</sup> Пг. Т. мучителѣхъ. <sup>13</sup> Ар. о.—  
 П. Пг. отъ. <sup>14</sup> Т. послышалъ ото жеклеветниковъ. <sup>15</sup> Т. и знаемыхъ. <sup>16</sup> Т. и  
 нгтъ. <sup>17</sup> П. Пг. и отъ.

<sup>а</sup> Псал., XI, 6. <sup>б</sup> Псал., XLIX, 21. <sup>в</sup> Такъ. <sup>г</sup> Апокалип., XVII. <sup>а</sup> См. ниже,  
 въ семъ изданiи, Новый Маргарить.

гоняти въ дальные грады. А про что же тѣхъ мучилъ неповинныхъ? Про то, понеже земля возопіяла о тѣхъ праведныхъ въ неповинномъ изгнанію, 5 нарекающе и кленуще тѣхъ предреченныхъ<sup>1</sup> ласкателей, соблазвившихъ царя; онъ же вкупѣ съ ними, ово аки оправдаяся предо всѣми, ово яко стрегущесь чаровства<sup>2</sup>, не вѣмъ якого, 10 мучити повелѣлъ оныхъ, ни единого, л. 75 ни дву, но народъ цѣлъ, || ихъже имянь тѣхъ неповинныхъ, яже въ тѣхъ мучахъ помроша, множества ради исписати невозможно.

15 Тогда-то убиенна Марія преподобная, нарицаемая Могдалыня, съ пятьми сынами своими; понеже была родомъ Ляховица, потомъ исправилися въ правовѣріе, и была великая и превосходная 20 посница, многожды въ годъ единова въ седмицу вкушающи<sup>3</sup>, и такъ во святомъ вдовствѣ провозсіавшія<sup>4</sup>, яко на преподобномъ тѣле ея носити ей вериги тяжкіе желѣзные, тѣло по- 25 рабошающе, да духу покорить его; и прочихъ святыхъ дѣлъ ея и добродѣтели исписати тамо живущимъ оставлю<sup>5</sup>. Оклеветана же предъ царемъ, аки бы то была чаровница и Але- 30 ксѣва согласница, того ради ея погубити повелѣлъ и со чады ея, и многихъ другихъ съ нею; понеже тои былъ Алексѣи<sup>6</sup> не токмо самъ добродѣтель, но и другъ и причастникъ, яко 35 Давыдъ рече<sup>7</sup>, всѣмъ боящимся Господа и сообщникъ всѣмъ хранящимъ

заповѣди его<sup>8</sup>, и колько десять имѣлъ прокаженныхъ въ дому своемъ, таинне питающе и обмывающа<sup>8</sup> ихъ, многожды же самъ руками своими гнои ихъ отирающа<sup>9</sup> ||.

л. 75 об.

Но<sup>10</sup> тогда жъ убиенъ въ томъ гоненію единъ мужъ Іоанъ, нареченный Шишкинъ, со женою и зъ дѣтками; сродникъ былъ Алексѣевъ и мужъ воистинну праведный и zelo разумный, 10 въ роде благороденъ и богатъ. Потомъ по лѣтѣхъ двухъ, або трехъ, убиенна<sup>11</sup> благороднии мужіе: Данило<sup>12</sup>, братъ единокровный Алексѣевъ, и съ<sup>13</sup> сыномъ Тархомъ, яже былъ еще 15 во младенческомъ вѣку, лѣтъ аки двенадцать, и тестъ Данила<sup>14</sup> оного, Петръ Туровъ, и Феодоръ, и Алексѣи и Андрѣи Сатины, ихъже была сестра, за Алексѣемъ предреченнымъ, и дру- 20 гихъ съ ними. А Петру оному, аки за мѣсяць предъ смертію, видѣніе божественное дивное явилоса, проповѣдающее смерть мученическую—яже<sup>15</sup> мнѣ самъ исповѣдалъ,—которое ту, 25 краткости ради писанія, оставляютъ<sup>16</sup>.

Паки<sup>17</sup> убитъ отъ него тогда князь Дмитрей Овчининъ<sup>18</sup>, егоже отецъ здѣ много лѣтъ страдалъ за него и умре ту. Сіе вызлужилъ на сына! Бо еще 30 во юношескомъ вѣку, аки лѣтъ двадцати или мало боле, закланъ отъ самого его руки.

Тогда же убиенъ отъ него князь Михаило, глаголемый Репнинъ, уже 35 въ сиглитскомъ сану сущъ. || А за л. 76

<sup>1</sup> П. въ неповинномъ изгнанію... предреченныхъ *нѣтъ*. <sup>2</sup> Пг. сыровства. <sup>3</sup> Пг. вкушающа. <sup>4</sup> Пг. провозсіавшія.—Т. провозсіавшая. <sup>5</sup> Пг. оставляютъ. <sup>6</sup> Ар. П. Пг. на полъ; о Адашевѣ глаголетъ. <sup>7</sup> Т. [яко Давыдъ рече]. <sup>8</sup> П. Пг. обмывающа. <sup>9</sup> П. Т. отирающа. <sup>10</sup> Т. но *нѣтъ*. <sup>11</sup> П. убиенни.—Пг. убиени. <sup>12</sup> П. Дани. <sup>13</sup> Ар. П. Пг. съ *нѣтъ*.—Т. съ сыномъ. <sup>14</sup> П. Пг. Даниловъ. <sup>15</sup> П. онъ же. <sup>16</sup> Т. оставляю. <sup>17</sup> Пг. на полъ; о побіеніи княжескихъ родовъ. <sup>18</sup> П. Авчининъ.

что же убьенъ и за якую вину? Началъ пити, съ нѣкоторыми любимыми ласкатели своими, оными предреченными великими, обещанными дьяволу, 5 чашами, идѣже и онъ по прилучаю призванъ былъ—хотяще бо его тѣмъ аки въдружбѣ себѣ присвоити—и упившиися началъ и съ<sup>1</sup> скоророхами<sup>2</sup> въ машкарахъ<sup>3</sup> плясати, и сущіе пирую-

10 щіе съ нимъ; видѣвъ же сіе бесчиніе, онъ мужъ нарочитыи и благородныи началъ плакати и глаголати ему, иже не достоинъ ти, о царю христіянскіи, таковыхъ творити. Онъ же началъ ну-

15 дити его, глаголюще: «Веселися и играи съ нами!» и взявши машкару<sup>4</sup> класти началъ на лице его; онъ же отверже ю и потопталъ и рече: «Не буди ми се безуміе и безчиніе сотво-

20 рити, въ совѣтническомъ чину сушу мужу!» Царь же, ярости исполнився, отогналъ его ото очей своихъ, и по коликихъ<sup>5</sup> днехъ потомъ, въ день недѣльныи, на всенощномъ бдѣнію стоящу

25 ему въ церкви, въ часъ чтенія евангельского, повелѣлъ воиномъ бесчеловѣчнымъ и лютымъ заклати его, близу самого олтаря стояща<sup>6</sup>, аки агнца Божія неповиннаго.

30 Итоеже ноци убити повелѣлъ синглата своего князя Юрья, глаголемаго Кашина, || тако же ко церкви грядущи<sup>7</sup> на молитву утреннюю: и закланъ на самомъ празе церковномъ<sup>8</sup>, и наполниша по-

35 мость церковныи весь кровію его святою.

Потомъ убьенъ того Юрья братъ, князь Іоанъ. И сродникъ ихъ князь

Дмитрей, глаголемыи Шовыревъ<sup>9</sup>, на колъ<sup>10</sup> посаженъ. И глаголютъ его день быти жива и аки не чювши муки тоя лютыя: на колѣ, яко на престоле сядищъ, воспевалъ канонъ изо устъ 5 Господу нашему Иесуу Христу, а други канонъ благодарственныи пречистои Богородицы, съ ними же вкупе правило немалое, глаголемое акаѣистъ, еже въ немъ замыкается все плотское 10 Божіе смотреніе<sup>11</sup>; и по скончанію пѣнія оногo, духъ святой<sup>12</sup> предалъ Господеви. И тогда же и другихъ княжатъ<sup>13</sup> немало того же роду побито; а стрія тѣхъ княжатъ Дмитрея, гла-

15 големаго Курлетова, постричи во мнихи повелѣ<sup>14</sup>—неслыханное беззаконіе<sup>15</sup>,—силою повелѣ, всеродне, сирѣчь со женою и съ сущими малыи дѣтками, плачющихъ, вопіющихъ. А по коли-

20 кихъ лѣтехъ подавлено ихъ всѣхъ. А сеи былъ князь Дмитрей мужъ совершенныи и нарочитыи<sup>16</sup> въ разумѣ синклитъ, избранныи въ<sup>17</sup> родѣ<sup>18</sup>.

Потомъ убьенъ отъ него Петръ || л. 77 Оболенскіи, глаголемыи Сребренныи, синклитскимъ саномъ украшенъ и мужъ нарочитъ въ воинстве и богатъ. Потомъ того же роду кыжатъ побіенно: Александра Ярославова<sup>19</sup> и князи Вла-

30 димера Курлетова, сыновца оногo Дмитрея. И были тѣ оба, паче же Александръ, мужіе воистинну ангеломъ подобныи жительствомъ и разумомъ; бо были такъ искусны въ книжномъ 35 разуме православныхъ догматъ, иже всѣ священныи писанія во устѣхъ

<sup>1</sup> Ар. П. съ *нѣтъ*.—Пг. съ. <sup>2</sup> П. п скоророхамп. <sup>3</sup> Ар. Пг. на *полъ*: въ рожакъ.—П. въ *текстѣ*: въ машкавахъ вражанъ. На *полъ*: вражінхъ. <sup>4</sup> Пг. на *полъ*: скурату або личину. <sup>5</sup> Пг. п по неколикихъ. <sup>6</sup> П. стояше. <sup>7</sup> П. грядуще.—Пг. грядуща. <sup>8</sup> Т. п тое же ноци... церковномъ *нѣтъ*. <sup>9</sup> П. Шавыревъ. <sup>10</sup> Пг. на колко. <sup>11</sup> Т. смотренія. <sup>12</sup> П. своп. <sup>13</sup> Ар. княжахъ. <sup>14</sup> Пг. п повелѣ. <sup>15</sup> Т. [о неслыханное беззаконіе]. <sup>16</sup> П. нарочетыи. <sup>17</sup> П. въ *нѣтъ*. <sup>18</sup> Т. синклитъ избранныи роды. <sup>19</sup> Пг. Еро-славово.

имѣли; къ тому и въ военныхъ дѣ-  
 лехъ свѣтлы и нарочиты, по роду вле-  
 комы отъ великого Владимера, отъ  
 5 пленицы великого князя Михаила Чер-  
 ниговского, яже<sup>1</sup> убиенъ отъ безбож-  
 наго Батыя за то, иже боги его на-  
 смеваль и Христа Бога предъ мучи-  
 телемъ, такъ сильнымъ и грознымъ.  
 10 тѣ сродницы его, кровію венчавшеса,  
 приложени суть, пострадавшія<sup>2</sup> непо-  
 винне, къ пострадавшему за Христа,  
 и преставлени мученики къ мученику.

Тогда<sup>3</sup> же убиенъ отъ него князя  
 15 Суздальское Александръ, глаголемы  
 Горбатыи, со единочаднымъ своимъ  
 сыномъ Петромъ, въ первомъ цвѣте  
 возраста, аки въ семнадцати лѣ-  
 20 тушинъ его Петръ Ховринъ, мужъ  
 Гретицкого роду, zelo благородного и  
 л. 77 об. богатого, сынъ || подскарбія земского;  
 а потомъ и братъ его Михаилъ Пет-  
 ровичъ. О томъ-то Александре Гор-  
 25 батомъ воспоминахъ, пишучи повесть  
 о взятіи Казанскомъ; бо тѣ княжата  
 Суздальскіе влекомы отъ роду вели-  
 кого Владимера, и была на нихъ власть  
 старшая<sup>4</sup> Руская, между всѣми кня-  
 30 жаты, боле дву сотъ лѣтъ, и владѣлъ  
 отъ нихъ единъ Андрѣи<sup>5</sup>, княжа Суз-  
 дальское, Волгою рекою, ажъ до моря  
 Каспійского<sup>6</sup>, отъ негоже, памятамись,  
 и великіе княжата Тверскіе изыдоша,  
 35 яко лутче о семъ знаменуеть въ лѣ-  
 тописной книге Руской. Но и той<sup>7</sup>

былъ, новоубиенныи Александръ, мужъ  
 глубокого разума и искусныи<sup>8</sup> зѣло  
 въ военныхъ вещахъ, и къ тому по-  
 слѣдователь тшаливой священныхъ  
 писаніи, яко и при самой смерти ихъ 5  
 радостны и надежны<sup>9</sup> быша, и непо-  
 винне отъ него посечени<sup>10</sup>, яко агнцы  
 Бога живаго. И глаголють о нихъ при  
 томъ бывшія и на то зрящи: егда уже  
 10 приведены къ самому посеченію<sup>11</sup>, тогда  
 глаголють сына его первіе со потща-  
 ніемъ приклонивша выю къ мечю; отецъ  
 же возбранивъ ему и рече: «О чадо<sup>12</sup>  
 превозлюбленное и едиnorodныи сыне  
 мои! да не узрятъ<sup>13</sup> очи мои отсече- 15  
 нія главы твоея!» || И первіе самъ л. 78.  
 княжа усеченъ; младенецъ же оныи  
 храбрыи, взявъ мученическую честную  
 главу отца своего, и поцеловаль<sup>14</sup> и,  
 20 возрѣвъ на небо, рече: «Благодарю 20  
 тя, о царю вѣкомъ, Исусе Христе  
 Боже нашъ, царствующи со Отцемъ  
 и со Святымъ Духомъ, иже сподобилъ  
 еси насъ неповиннымъ убиеннымъ  
 25 быти, яко и самъ отъ богоборныхъ 25  
 Жидовъ закланъ еси, неповинныи  
 агнче! А сего ради приими души<sup>15</sup> наша  
 въ живодательные рупе твои, Гос-  
 поди!» И, сіе изрекши, приклонився  
 30 подъ оскордъ<sup>16</sup> ко усеченію главы 30  
 своея святыи. Со таковымъ упова-  
 ніемъ и со многою вѣрою ко Христу  
 своему отоидоша.

Тогда, въ тѣ же<sup>17</sup> лѣта, або предъ  
 тѣмъ еще мало, убитъ за повелѣніемъ 35  
 сего<sup>18</sup> княжа Рязанское Дмитрей,

<sup>1</sup> Т. иже. <sup>2</sup> Ар. приложени суть пострадавшія *внизу л.* <sup>3</sup> Ар. П. Т. на *полъ:* о князѣ Александре Горбатомъ. — Пг. о князѣ Александрѣ боргатомъ. <sup>4</sup> Т. на *полъ:* большая. <sup>5</sup> Ар., Пг. на *полъ:* П. *въ текстъ:* тѣхъ же тои (П. то) былъ княжати Суздальскихъ (П. Суздолскихъ) сродичъ Нижнаго (П. Нижняго) Новаграда отчичъ славныи богатырь въ земляхъ Рускихъ князь Іоаннъ крѣпкой лукъ (П. Янтуганъ-лукъ. — Пг. на *полъ:* Іонъ, крѣпкой лукъ). Аще бы (П. бо) о немъ по ряду воспоминаути, была (П. было) бы цѣлая повесть рыцарства его. <sup>6</sup> Ар. Пг. на *полъ:* Хвалисского. <sup>7</sup> Пг. то. <sup>8</sup> Ар. искусныи. — П. Пг. Т. искусныи. <sup>9</sup> П. надежныи. <sup>10</sup> Пг. посечении. <sup>11</sup> Ар. П. посѣщенію. — Пг. посеченію. — Т. посеченію. <sup>12</sup> П. о чада. <sup>13</sup> Т. да не зрятъ. <sup>14</sup> П. Т. поцелававъ. <sup>15</sup> П. душа. <sup>16</sup> Пг. одскордъ. <sup>17</sup> П. въ те жа. <sup>18</sup> Т. его.

мужъ въ разуме многомъ<sup>1</sup> и зело храбръ, искусенъ же и свидѣтельствванъ<sup>2</sup> отъ младости своеи въ богатырскихъ вещахъ, бо не мало, яко всѣмъ тамо вѣ-  
5 дому, выигралъ битвъ надъ безбожными Измаилтяны, ажъ на дикое поле за ними далеко ходяще. Се выслужилъ! Главою заплатилъ. Отъ жены и дѣ-  
10 токъ<sup>3</sup> оторвалъ и внезапу смерти предати повелѣлъ.

Паки побіени отъ него того<sup>4</sup> же лѣта л. 78 об. княжата Ростовское<sup>5</sup> || Сѣмень, Андрѣи и Василей и друзи съ ними. Паки потомъ тѣхъ же княжатъ Ростовскихъ,  
15 иже и здѣсь страдалъ за него, Василей Темкинъ и со сыномъ своимъ разсеканы отъ кромѣшниковъ его, катовъ<sup>6</sup> избранныхъ, за повелѣніемъ его.

Паки убьенъ княжа Петръ, глаголемый Щенятевъ, внукъ княжати Литовского Патрикѣя. Мужъ зело благородный былъ и богатый, и оставя все богатство и многое стяжаніе, мнише-  
20 ствовати былъ произволилъ<sup>7</sup>, и нестяжательное, христоподражательное жительство возлюбилъ; но и тамо мучитель мучити его повелѣ, на желѣз-  
25 ной сковрадѣ огнемъ розженной<sup>8</sup> жеци и за ногти иглы бити. И въ сицевыхъ мукахъ скончался. Тако же и единоко-  
30 лѣнныхъ братію его, Петра, Іоанна, княжатъ нарочитыхъ, погубилъ.

Въ тѣ же лѣта побиты братія мои, княжата Ярославскіе, влекомые отъ  
35 роду княжати Смоленского, святаго Θεодора Ростиславича, правнука великого Владимира Мономаха. Имяна ихъ<sup>9</sup>

были: князь Θεодоръ Львовъ, мужъ зело || храбрыи и святаго жительствова, и л. 79 отъ младости своеи, ажъ до четьре-  
десятного лѣта, служилъ ему вѣрне, многажды надъ поганскими языки свѣт-  
5 лья одолѣнія поставлялъ, кровояще руку свок, паче же освящающе во крови бусурманской сущихъ враговъ креста Христова; другаго князя Θεодора, внука славнаго князя Θεодора 10 Романовича, яже прадеду того у царя, губителя нашего, въ ордѣ будучи. — да-  
же еще въ неволи были княжата Рускіе у<sup>10</sup> ординского царя и отъ его руки власти приимовали, — помогъ: за его по-  
15 печеніемъ, на государство свое возведенъ бысть<sup>11</sup>. Се такъ службы и добротствованія прародители нашихъ ко своимъ прародителемъ вспомянулъ и заплатилъ! Княжата<sup>12</sup> наши<sup>13</sup> Яро-  
славскіе никогда же отъ его прародители не бывали<sup>14</sup> отступни<sup>15</sup> въ бедахъ и въ напастехъ ихъ<sup>16</sup>, яко вѣр-  
ные и добротныя братія, сущая<sup>17</sup> по роду влекомы отъ единого слав-  
25 наго и блаженнаго Владимира Манамаха<sup>18</sup>. За тѣмъ-то княземъ Θεодоромъ была сестра его, за двухъ рожденная, тщи<sup>19</sup> князя Михаила Глинского, славнаго рыцаря, егоже погуби-  
30 ла неповинне мати его, || сущаго<sup>20</sup> стрыя л. 79 об. своего, обличающе еѣ за беззаконіе  
Тако же и другихъ тое же пленицы княжатъ не мало погубилъ. Единого отъ нихъ своею рукою булавою на 35  
смерть убилъ на Невле<sup>21</sup> мѣсте, идучи къ Полотцу, реченного Іоанна Шахов-

<sup>1</sup> Т. много. <sup>2</sup> П. и свидѣлствовамъ. <sup>3</sup> П. дѣтетокъ. <sup>4</sup> П. тогда. <sup>5</sup> Пг. ростовскіе. <sup>6</sup> П. каковъ.—Ар. П. Пг. на полъ: мучители.—Т. на полъ: полачеи нарочитыхъ. <sup>7</sup> Т. былъ пзволилъ. <sup>8</sup> Ар. розженныи.—П. Т. разженои.—Пг. разженно. <sup>9</sup> Т. Мономаха а имяна имъ. <sup>10</sup> Ар. п.—П. и у.—Пг. Т. у. <sup>11</sup> Т. быти. <sup>12</sup> Т. бо княжата. <sup>13</sup> Пг. нашии. <sup>14</sup> Пг. не были. <sup>15</sup> П. отступнии. <sup>16</sup> Ар. П. Пг. иже.—Т. ихъ. <sup>17</sup> Т. сущіе. <sup>18</sup> Пг. манамиха.—Т. мономаха. <sup>19</sup> Т. дщи. <sup>20</sup> Ар. сущая. Исправлено: сущаго.—П. Пг. сущаго. <sup>21</sup> Пг. Новле.

ского<sup>1</sup>; и потомъ Василія и Александра и Михаила княжатъ, глаголемыхъ Прозоровскихъ, и другихъ княжатъ того же роду, Ушатыхъ нареченныхъ, сродныхъ братіи ихъ, сущихъ тѣхъ же княжатъ Ярославскихъ роду, погубилъ всеродне: понеже имѣли отчины великіе, мно, негли исъ того ихъ погубилъ.

Потомъ Юанна княжа Пронское, отъ роду великихъ князеи Рязанскихъ, мужа престарѣвшагося уже во днешъ, и отъ младости его служаща не токмо ему, еще и отцу его много лѣтъ, и многожды<sup>2</sup> гетманомъ великимъ бывша и сигклитскимъ саномъ почтенного. Последи же мнишество возлюбилъ и въ монастырѣ единомъ остриже власы и отрешеса всеа суеты мира сего, Христа<sup>3</sup> своего ради. Онъ же такъ мужа престарѣвшаго въ днешъ мнозехъ и во старости мастисте отъ чреды спасенныя извлече и въ рецѣ утопити повелѣлъ. И другаго княжа Пронское Василіи, глаголемого Рыбина, || погубилъ.

Въ той же день и иныхъ не мало благородныхъ мужей нарочитыхъ воинъ, аки двѣсти, избіенно<sup>4</sup>; а нѣщии глаголютъ и вящей.

Тогда же убилъ Владимира, стричнаго<sup>5</sup> брата своего, съ матерью того Евросинью, княжною Хаванскою, яже бѣша отъ роду князя великого Литовского Алгерда<sup>6</sup>, отца Ягаила<sup>7</sup> короля Польского, и воистинну святую и постницу великую, во святомъ вдовствѣ и во мнишествѣ провосіавшую. Тогда же разстреляти съ ручницъ повелѣлъ жену брата своего Евдокію, княжну Одоевскую, тако же воистинну

святую, и zelo кроткую, и священныхъ писаней искусную, и пѣнія божественнаго всего навикшую, и дву младенцовъ, сыновъ брата своего, отъ тое святыя рожденныхъ; единому было имя 5 Василии, аки въ десяти лѣтехъ, а другіи мнѣшии. Запаятахъ<sup>8</sup> уже, яко было имя его; но лутчи въ книгахъ животныхъ написанъ, приснопамятныхъ, на небесехъ, у самого Христа 10 Бога нашего. И иньи мнози слуги ихъ вѣрныя<sup>9</sup> избіенны, не токмо мужи и юноши благородные, но и жены и девицы свѣтлыхъ родовъ и благородныхъ шляхецкихъ. 15

Потомъ убіенъ славныи и между княжаты Рускими Михаилъ Воротынской || и Микита княжа Одоевской<sup>10</sup>, л. 80 об. сродныи его, со младенчики дѣтками<sup>11</sup> своими, единъ аки седми лѣтъ, а другіи мнѣшии, и со женою его: всеродне погубленно ихъ, глаголютъ; его же была сестра, предреченная Евдокія святая, за братомъ царевымъ Владимиромъ. А что же сему за вина была 25 княжати Воротынскому? Негли тая точію: егда, по сожженію великого славнаго мѣста Московского, многонароднаго, отъ Перекопскаго царя и по спустошенію, умиленомъ и жалостномъ 30 ко слышанію, Рускія земли отъ безбожныхъ варваровъ, аки годъ единъ спустя, той же царь Перекопскіи, хотяще уже до конца спустошите<sup>12</sup> землю оную и самого того князя великого 35 выгнати изъ царства его, и поидеяко левъ кровоядець, рыкая, розиня лютую пащеку<sup>13</sup> на пожрениі христіаны<sup>14</sup> со всеми силами своими бусурман-

<sup>1</sup> Т. Шеховского. <sup>2</sup> П. и многожды. <sup>3</sup> П. Христова. <sup>4</sup> Пг. избіены.—Т. избіенныхъ. <sup>5</sup> П. Пг. стричнаго.—Т. стрѣчнаго. <sup>6</sup> Пг. Олгарда.—Т. Ольгирда. <sup>7</sup> П. Егаила.—Пг. Ягола. <sup>8</sup> П. запаятовахъ. <sup>9</sup> Пг. верныхъ. <sup>10</sup> Т. противъ: потомъ убіенъ... Одоевской на полъ: о князю Михаилу Воротынскомъ. <sup>11</sup> Пг. и дѣтками. <sup>12</sup> П. Пг. Т. спустошити. <sup>13</sup> Пг. пащепу.—Ар. П. Пг. на полъ: злыя челюсти.—Т. къ словамъ розиня лютую пащеку на полъ: развергни челюсти. <sup>14</sup> П. Т. на пожрениі христіанъ.

скими; услышавъ же сіе, наше чюдо  
забежалъ предъ нимъ сто и двадцать  
миль съ Москвы, ажъ въ Новгородъ  
великій; а того Михаила Воротынского  
5 поставилъ съ войскимъ<sup>1</sup>, и<sup>2</sup> яко мо-  
гучи, земли оныя спустошенныя и  
окаянныя<sup>3</sup> бронити<sup>4</sup> повелѣлъ. Онъ<sup>5</sup>  
же, яко мужъ крѣпкій и мужествен-  
ной. въ полкоустроеніяхъ<sup>6</sup> зело искус-  
10 ныи, съ тѣмъ такъ сильнымъ звѣ-  
л. 81 ремъ || бусурманскимъ битву великую  
сведе: не далъ ему распростертися, а  
ни на мнѣ<sup>7</sup> воевати убогихъ хри-  
стіанъ; но бѣяшеса крѣпце зело съ  
15 нимъ, и, глаголють, колько дней брань  
она пребывала. И поможе<sup>8</sup> Богъ хри-  
стіаномъ, благоумнаго мужа полко-  
устроеніемъ, и падоша отъ воинства  
христіанскаго бусурманскіе полки, и  
20 самого царя сынове два, глаголють,  
убіени, а единъ живъ изыманъ на то-  
то битве; царь же самъ едва въ орду  
утече, а хоругвев<sup>9</sup> великихъ бусурман-  
скихъ и шатровъ своихъ отбежалъ въ  
25 нощи. На тои же битве и гетмана его  
славнаго, кровопицу христіанскаго,  
Дивѣя<sup>10</sup> мурзу изымано жива; и всѣхъ  
тѣхъ, яко гетмана и сына цареви<sup>11</sup>,  
такъ и хоругвь царскую и шатры  
30 его послалъ до нашего хороняки и бѣ-  
гуна, храброго же и прелютого на  
своихъ единоплемянныхъ и единоплемен-  
ныхъ, не противящихся ему<sup>12</sup>.

Что же воздалъ за сію ему службу?

Послушай, молю, прилѣжно прегорчаи-  
шія тоя и жалостныя ко слышанію  
трагедіи<sup>13</sup>! Аки лѣто едино потомъ  
спустя, оного побѣдоносца и обрани-  
теля своего и всеа Рускіе земли изы- 5  
мати и связанна привести и предъ со-  
бою || поставити повелѣлъ; и обрѣтши л. 81 об.  
единого раба его, ократшаго того гос-  
подина своего—а мню, наученъ отъ  
него, бо еще тѣ княжата были на сво- 10  
ихъ удѣлахъ, и велія<sup>14</sup> отчины подъ  
собою имѣли; околикы тысящъ съ нихъ  
по чту воинства было слугъ ихъ—и  
рече<sup>15</sup> ему: «Се на тя свидѣтельствуеть  
слуга твой, иже мя еси хотѣлъ счаро- 15  
вати и добывалъ еси на меня бабъ  
шепчющихъ». Онъ же, яко княжа отъ  
младости своя святыи, отвещалъ: «Не  
научихся, о царю, и<sup>16</sup> не навыхохъ  
отъ прародителей своихъ чаровати и 20  
въ<sup>17</sup> бесовство вѣрити; но Бога еди-  
ного хвалити, и<sup>18</sup> въ Троице слави-  
маго, и тебѣ, цареви, государю своему,  
служити вѣрне. А сеи клеветникъ мой  
есть рабъ и утече отъ мене, окрав- 25  
ши<sup>19</sup> мя: не подобаетъ ти сему вѣ-  
рити и ни свидѣтельства отъ такова  
пріимати, яко отъ злодѣя и отъ пре-  
дателя моего, лжеклевещущаго на мя».

Онъ же абіе повелѣ, связана по- 30  
ложена на древо между двема огни, жеши  
мужа въ роде по сихъ<sup>20</sup> же въ ра-  
зумѣ и въ дѣлахъ насвѣтлеишаго; и  
притекша глаголють самого, яко на-

<sup>1</sup> Т. съ войскомъ. <sup>2</sup> П. Т. и *нѣтъ*. <sup>3</sup> Ар. П. Пг. на *полъ*: и оплаканные. <sup>4</sup> П. бра-  
нити. <sup>5</sup> Ар. о онъ же.—П. Пг. Т. онъ же. <sup>6</sup> Ар. П. Пг. въ полкоустроеніяхъ же.—Т. въ пол-  
коустроеніяхъ же. <sup>7</sup> Пг. мнѣ. <sup>8</sup> Пг. и не може. <sup>9</sup> Пг. хоругве. <sup>10</sup> Пг. Дивуя. <sup>11</sup> П.  
царева. <sup>12</sup> Т. ему *нѣтъ*. <sup>13</sup> Ар. на *полъ*, П. въ *текстѣ*: трагедія есть игра плачевная,  
яже радостію начинается и зѣло многими бѣдами (П. и скорбми) скончавается.—Пг. на  
*полъ*: Сказъ: бѣдами и скорбми скончавается.—Т. на *полъ*: Сказъ. Трагедія сиречь игра  
влачевная (*такъ*), яже радостію начинаеться и зѣло многими бѣдами и скорбми скончаваетъ  
(*такъ*). <sup>14</sup> Т. великіе. <sup>15</sup> П. Пг. Т. слугъ ихъ имже онъ зазречи того ради губилъ ихъ  
и рече.—П. Пг. къ зазречи на *полъ*: завидя.—Т. къ зазречи на *полъ*: заведечи. <sup>16</sup> Т. а.  
<sup>17</sup> Ар. въ *нѣтъ*.—П. Пг. и въ <sup>18</sup> Т. и *нѣтъ*. <sup>19</sup> Т. окрадиши. <sup>20</sup> Т. въ роде паче.

чального ката<sup>1</sup> къ катомъ<sup>2</sup>, *муча-*  
*щимъ*<sup>3</sup> побѣдоносца, и подгребающе  
 л. 82 угліе горящіе жезломъ своимъ || про-  
 клятымъ подъ тѣло<sup>4</sup> его святое. Та-  
 5 кожде и предреченного<sup>5</sup> Одоевского  
 Никиту мучити различне повелѣлъ, ово  
 срачицу его прозникнувши<sup>6</sup> въ перси  
 его, тамо и овамо торгати: тои же въ  
 таковыхъ абіе мученіяхъ скончался.  
 10 Онаго же преодолѣтеля славнаго, сму-  
 ченна и изжена огнемъ неповинне,  
 напопы мертва и едва дышуща, въ  
 темницу на Бѣлое озеро повѣсти по-  
 велѣлъ; и отвезенъ аки три мили съ  
 15 того прелютаго пути на путь прохлад-  
 ныи и радостныи небеснаго возхожде-  
 нія,—ко Христу своему отъиде.

О мужу налѣпшии и наикрѣпѣчай-  
 шии, и многого разума исполнены, вел-  
 20 лія и преславная суть память твоя  
 блаженная! Аще негли недостаточна  
 во ономъ<sup>6</sup>, глаголю варварской землѣ,  
 въ томъ нашемъ неблагодарномъ оте-  
 чествѣ, но здѣ и вездѣ, мню, въ чуж-  
 25 дихъ странахъ паче, нежели тамо, пре-  
 славнейшая, не токмо во христіанскихъ  
 предѣлахъ, но у<sup>7</sup> главныхъ бусурма-  
 новъ, сирѣчь у Турковъ, понеже<sup>8</sup> не-  
 мало отъ Турецкого воиска на тои-то  
 30 предреченной битвѣ тогда быша, наи-  
 паче же отъ Багмета баши великого  
 двора мнози быша на помощь послани  
 Перекопскому цареву, и за твоимъ бла-  
 л. 82 об. горазуміемъ || всѣ исчезоша, и не воз-  
 35 вратился, глаголють, ни единъ въ Ко-  
 стянтинополь<sup>9</sup>. И<sup>10</sup> что глаголю о твои

славѣ, на земли сущей? Но и на не-  
 беси, у ангельского царя, преславна  
 быша память твоя, яко сущаго муче-  
 ника и побѣдоносца, яко за Очну<sup>11</sup>  
 пресвѣтлую *побѣду*<sup>12</sup> надъ бусурманы, 5  
 еяже произвелъ еси и поставилъ му-  
 жествомъ храбрости своея, побѣду<sup>13</sup>  
 оброняющи христіанскіи родъ; наипаче  
 же сподобилъ<sup>14</sup> еси мзду премногую  
 получитьи, еже пострадалъ еси непо- 10  
 винне отъ оного кровопіицы, и спо-  
 добился еси со всѣми оными великими  
 мученики венцовъ отъ Христа Бога  
 нашего, во царствію Его, яже за Его<sup>15</sup>  
 овцы, супротивъ волку бусурманскому, 15  
 много отъ младости своей храбросто-  
 валь, ажъ безъ мала до шездесятого  
 лѣта.

Тѣ два сиде блиско сродныя между  
 себя<sup>16</sup> отъ мучителя вкупѣ постра- 20  
 дали: бо и тѣ княжата Воротынскіи и  
 Одоевскіи отъ роду мученика князя  
 Михаила Черниговского, закланнаго  
 ото виѣшняго врага церковнаго, Ба- 25  
 тья безбожнаго; тако же и сеи Ми-  
 хаило, побѣдоносець тезоименитыи и  
 оному сродникъ, созженъ ото внутрен-  
 няго дракона церковнаго, губителя  
 христіанского, боящагося чаровъ: бо  
 отецъ его || Василии со оною предречен- л. 83  
 ною законопреступною женою, юною  
 сущою, самъ старъ будущи, искалъ  
 чаровниковъ презлыхъ отовсюду, да  
 помогутъ ему ко плодотворенію, не  
 хотяще бо властеля быти брата его 35  
 по немъ, бо имѣлъ брата Юрья зело

<sup>1</sup> Пг. када. <sup>2</sup> П. скотомъ. <sup>3</sup> Ар. мучащивъ.—П. мучащихъ.—Пг. мучищамъ.—  
 Т. мучащимъ. <sup>4</sup> Ар. тѣломъ.—П. Т. тѣло. <sup>5</sup> П. Пг. прознанувши.—Т. прозизнувши.—  
 Ар. П. Пг. *на полъ*: провлекши сквозъ перси его. <sup>6</sup> П. Т. во онои.—Пг. во онъ. <sup>7</sup> Т.  
 но и у. <sup>8</sup> Пг. онеже. *Оставлено мѣсто для одной буквы.* <sup>9</sup> Т. понеже немало... въ  
 Костянтинополь *въ скобкахъ*. <sup>10</sup> Т. а. <sup>11</sup> Пг. Т. за оную. <sup>12</sup> Ар. П. Пг. *побѣду нѣтъ*.—  
 Т. пресвѣтлую побѣду. <sup>13</sup> П. побѣды.—Т. побѣду *нѣтъ*. <sup>14</sup> П. Пг. Т. сподобился.  
<sup>15</sup> П. за него. <sup>16</sup> Т. сродныя себя.

<sup>a</sup> См. выше столб. 126.

мужественнаго и добронравнаго, яко и повелѣлъ, заповѣдающе женѣ своеи и окаяннымъ совѣтникомъ своимъ, скоро по смерти своеи убити его; яко 5 и <sup>1</sup> убиенъ есть. О чаровницехъ <sup>2</sup> же оныхъ такъ печашесь, посылаше <sup>3</sup> по нихъ тамо и овамо, ажъ до Корѣлы еже есть Оиля—сидить <sup>4</sup> на великихъ горахъ, подле Студеного <sup>5</sup> моря—и 10 оттуду провожаху ихъ къ нимъ летущихъ оныхъ и презлыхъ совѣтниковъ сатанинскихъ; и за помощію ихъ отъ пресквѣрныхъ сѣмянъ, по прензволенію презлому [а не по естеству отъ 15 Бога вложенному <sup>6</sup>] уродилися ему два сына: единъ таковыи прелютыи и кровопіица и погубитель отечества, иже не токмо въ Руской землѣ такова чюда и дива не слыхано, но воистинну 20 нигдѣ же никогда же, мню, зане и Нерона <sup>7</sup> презлаго превзыде лютостію и различными ниисповѣдимыми сквернами; паче же, не внѣшніи, непримирительныи врагъ и гонитель церкви <sup>8</sup>

л. 83 об. Божіи бысть, || но внутреннии зміи ядовитыи, жруще и разтерзающе рабовъ Божіихъ; а другіи былъ безъ ума и безъ памяти и безсловесенъ, тако же аки дивъ якои родился <sup>9</sup>.

30 Ту ми зрите и прилѣжно созерцайте, христіанскіи родове, яже держаютъ <sup>10</sup> непреподобне приводити себѣ на помощь и къ дѣткамъ своихъ, мужемъ <sup>11</sup>, презлыхъ чаровниковъ и бабъ, смы-

валеи и шептуней, и иными различными чары чарующихъ, общуяще <sup>12</sup> со діаволомъ и призывающе его на помощь, что за полезную и якову помощь отъ того имѣете, въ предреченой <sup>5</sup> неслыханной лютости, рассмотрите! Мнози бо, яко слышахомъ многажды, за мало сіе себѣ ваятъ <sup>13</sup> и смеющесь глаголютъ: «Малъ сеи грѣхъ, и удобне покаяніемъ исправится». Азъ <sup>10</sup> же глаголю: не малъ и воистинну превеликъ зело, понеже тѣмъ Божію заповѣдь великую во обѣтованію разоряете; бо Господь глаголетъ: да не убоишися никого же, а ни послужиши <sup>14</sup> сирѣчь: ни у бога же помощи не имаша <sup>15</sup> разве Мена <sup>16</sup>, а ни небеси горе, а ни на земли низу, а ни подъ безднами <sup>17</sup>; и паки еще: кто отвержется Мене предъ чловѣки, от- <sup>20</sup> вергусь <sup>18</sup> и Азъ его предъ Отцемъ Моимъ небеснымъ <sup>19</sup>. И вы, забывше таковыи страшныи заповѣди Господа нашего, течете къ діаволу, просяще л. 84 его <sup>19</sup> чрезъ чаровники! А чары, яко <sup>25</sup> всѣмъ есть вѣдомо, безъ отверженія Божія и безъ согласія со діаволомъ не бывають. Воистинно <sup>20</sup>, яко мню, и се непсцелимыи грѣхъ есть тѣмъ, еже внимають имъ; и ко покаянію неудоб- <sup>30</sup> бенъ: неисцѣльныи, и <sup>21</sup> того ради, зане за малыи его собѣ мните; неудобенъ же ко покаянію, понеже безъ отверженія Іюдина, чары и относы и смы-

<sup>1</sup> Пг. и *нѣтъ*. <sup>2</sup> П. Пг. чаровницахъ. <sup>3</sup> Пг. посылается. <sup>4</sup> Т. еже есть Филяндія и ажъ до дикія Ляпуніи, яже тои языкъ сѣдять. <sup>5</sup> Т. на *полѣ*: море гляціалемъ тако бо Русскимъ языкомъ нарицается лѣдоватое море. <sup>6</sup> П. Пг. Т. а не... вложенному *нѣтъ скобокъ*. <sup>7</sup> Пг. Нерони. <sup>8</sup> П. церкви. <sup>9</sup> Т. *послѣ* якои родился на *полѣ*: якое чюдо родилося. <sup>10</sup> П. на *полѣ* *поправка*—з: держаютъ. <sup>11</sup> П. своихъ мужей.—Т. своимъ мужей. <sup>12</sup> Пг. общуяще. <sup>13</sup> П. ваятъ.—Ар. П. Пг. на *полѣ*: вмѣняютъ.—Т. на *полѣ*: полагають. <sup>14</sup> Т. послужиши. <sup>15</sup> Ар. не имамъ.—П. Пг. не имаша.—Т. не ищещи. <sup>16</sup> Пг. меня.—П. Т. мене.—Т. сиречь ни у кого же... мене *въ скобкахъ*. <sup>17</sup> Пг. безныма. <sup>18</sup> П. отворгусь. <sup>19</sup> Ар. просящего.—П. просяща его. <sup>20</sup> П. воистинну. <sup>21</sup> Т. и *нѣтъ*.

<sup>a</sup> Исходъ, XX, 5. <sup>b</sup> Исходъ, XX, 4. <sup>в</sup> Матѣ., X, 33.

ваніе, прежніе ради купѣли, и стира-  
 нія союзи ради<sup>1</sup> святаго помазанія,  
 шептанія же скверныя, явственныя  
 ради обещаней<sup>2</sup> ко Христу на свя-  
 5 томъ крещенію, и *относы*<sup>3</sup>, приноше-  
 нія ради на святомъ жертвенницѣ<sup>4</sup> у  
 пречистаго агнца, и безъ согласія, си-  
 рѣчь, безъ обѣщанія дьяволу и безъ  
 отверженія Христова, яко рѣхомъ, ча-  
 10 ровницы сихъ не могутъ дѣйствовать;  
 но всяко дьяволомъ, тѣхъ ради всѣхъ,  
 отъ предреченныхъ презлыхъ человѣ-  
 ковъ согласниковъ дьяволихъ умыш-  
 лено. Господь<sup>5</sup> Богъ нашъ, премногія  
 15 ради благодати своея, да<sup>6</sup> избавитъ  
 всѣхъ правобѣрныхъ отъ таковыхъ!  
 Аще ше<sup>7</sup> кто таковымъ не внимаеть,  
 тому и боятись не подобаеть, понеже  
 яко дымъ отъ знаменія честнаго кре-  
 20 ста исчезаютъ и отъ простыхъ людей,  
 л. 84 об. вѣрующихъ во Христа, || не токмо отъ  
 искусныхъ христіанъ, доброю совестію  
 живущихъ, у которыхъ бывають на  
 сердцахъ скрижалей плотяныхъ напи-  
 25 саны заповеди Христовыхъ евангель-  
 скіе словеса. О семъ бо и самъ Богъ-  
 Слово свидѣтельствуетъ въ молитвѣ  
 оной, еже поучаль<sup>8</sup> ученики свои мо-  
 литися,—при концѣ глаголю<sup>9</sup>: яко Твое  
 30 есть царство и сила<sup>а</sup>, и прочіе. Бла-  
 женныи<sup>10</sup> же Златоустъ ясно толкуеть  
 въ бесѣдѣ 19, еже отъ Матвѣя еван-  
 гелие: «Иже нѣсть царство, а ни сила  
 иная, а ни боятись кого достоинъ хри-

стіаномъ, развѣ единого Бога, аще и  
 дьяволъ негде на насъ возмogaеть му-  
 ченьми, сіе Богу попускающу; а онъ  
 безъ воли<sup>11</sup> Божіи, аще и злорадный  
 и прелютый и непримирительный врагъ<sup>5</sup>  
 нашъ, не токмо на насъ человѣковъ  
 не возмogaеть, ни на свиніяхъ, ни на  
 воловыхъ стадахъ, а ни на другихъ  
 скотѣхъ, безъ Божіи воли<sup>6</sup>. Яково<sup>12</sup>  
 все<sup>13</sup> свидѣтельствуется и во еванге- 20  
 лии. А дѣпей, прочитаючи, узрите во  
 ономъ священномъ толкованію златаго  
 языка.

Сіихъ<sup>14</sup> великихъ<sup>15</sup> памятью могли  
 объявити<sup>16</sup>; написахъ о княжецкихъ 15  
 родѣхъ<sup>17</sup> || . л. 85

#### О ПОВІЕНІИ БОЛЯРСКИХЪ И ДВОРЯН- СКИХЪ РОДОВЪ<sup>18</sup>.

О великихъ же пановъ родѣхъ, а 20  
 по ихъ о боярскихъ, аще елико Гос-  
 подь памяти подасть, покушусь на-  
 писати.

Убилъ мужа, въ родѣ свѣтла, Іоанна  
 Петровича<sup>19</sup>, уже въ совершенномъ 25  
 вѣку бывша; и жену его Марью, вои-  
 стинну святую, погубилъ, у неяже  
 прежде, еще во младости своеи, еди-  
 ночаднаго, возлюбленнаго сына отъ  
 нѣдръ оторваши<sup>20</sup> усѣкнулъ, Іоанна, 30  
 князя Дорогобужскаго, съ роду вели-  
 кихъ князей Тверскихъ. Его былъ  
 отецъ<sup>21</sup> отъ Татаръ Казанскихъ на  
 битве убитъ; а тотъ отрочатко<sup>22</sup> остался

<sup>1</sup> Т. и стирания солью мира ради. <sup>2</sup> Пг. обѣщаніе. <sup>3</sup> Ар. отиносы.—П. Пг. Т. отномы.  
<sup>4</sup> Т. жертвеннице. <sup>5</sup> П. Т. но Господь. <sup>6</sup> П. еда. <sup>7</sup> П. Пг. Т. же. <sup>8</sup> П. Т. научаль.  
<sup>9</sup> Т. глаголюще. <sup>10</sup> Т. прочіе о семъ же блаженныи. <sup>11</sup> П. безъ воли. <sup>12</sup> Пг. яково  
*итѣ*.—Т. яково и ево. <sup>13</sup> Пг. и вси. <sup>14</sup> П. Т. сикъ. <sup>15</sup> П. Т. еликихъ. <sup>16</sup> П. Пг. Т.  
 объяти. <sup>17</sup> П. городѣхъ.—Т. о княженецкихъ родехъ. О убіеніи Іоанна Петровича Челя-  
 дина. <sup>18</sup> Пг. дѣтей глава.—Т. заглавія нѣтъ. <sup>19</sup> Ар. П. Пг. на полъ: о убіеніи Івана  
 Петровича Челяднина. <sup>20</sup> Ар. оторварши.—П. Пг. Т. оторваши. <sup>21</sup> Пг. отецъ *итѣ*.  
<sup>22</sup> Т. а тои отрочатка.

\* Матѣ., VI, 13. <sup>6</sup> Migne. Patr. gr., t. 57, p. 282.

у соспу единъ у матери; она же во свя-  
томъ вдовствѣ своемъ питала его до  
осминадесяти<sup>1</sup> лѣтъ; о егоже убіенію  
мало преже воспоминахъ въ кроницѣ  
5 пишучи<sup>2</sup>, иже вкупѣ убіени суть со  
нарочитымъ юношею стрыечнымъ бра-  
томъ своимъ, съ княземъ Ѳеодоромъ  
Овчиннымъ. И такъ на того Іоанна  
разгнѣвался, иже не токмо слугъ его  
10 шляхетныхъ мужей всеродне погубилъ  
и различными муками помучилъ<sup>3</sup>, но  
и мѣста и села<sup>4</sup>—бѣ зело много отчины  
имѣлъ<sup>4</sup>—все пожегъ, самъ ѣздя съ ко-  
л. 85 об. ромѣшники своими, елико гдѣ обрѣлись, ||  
15 со женами и дѣтками ихъ, сущихъ<sup>5</sup>  
отъ сосповъ матернихъ, не поща-  
дилъ<sup>6</sup>; наконецъ, глаголють, а ни скота  
единого<sup>7</sup> живити повелѣлъ<sup>8</sup>.

20 О ІОАННѢ ШЕРЕМЕТЕВѢ<sup>9</sup>.

Въ началѣ же мучительства своего,  
мудраго совѣтника своего Іоанна, гла-  
голю<sup>10</sup> Шереметева<sup>11</sup>, о немъже мно-  
гажды<sup>12</sup> въ кроницѣ воспоминахъ<sup>13</sup>,  
25 мучилъ такую презлою ускою темни-  
цею, острымъ помостомъ приправлену,  
иже вѣре неподобно, и оковалъ тяж-  
кими веригами по вые, по рукамъ и  
по ногамъ, и къ тому еще и по чре-  
30 сламъ обручъ толстыи желѣзныи, и къ  
тому обручу десять пудовъ желѣза  
привѣсити повелѣлъ, и въ таковой бе-

дѣ аки день и ночь мужа<sup>14</sup> мучилъ.  
Потомъ пришелъ глаголати съ нимъ;  
ему же, наполю мертву суцу и едва  
дышуцу, въ таковыхъ тяжкихъ око-  
вахъ и на такомъ остромъ помосте 5  
лежащу повержену, началъ между иными  
вопросы о семъ пытати его: «Гдѣ, рече,  
много скорбы<sup>15</sup> твои? Скажи ми. Вѣмъ  
бо, яко богатъ еси зело<sup>16</sup>, бо не обре-  
тохъ ихъ, ихъже надѣялся въ сокро- 10  
вишницахъ твоихъ обрѣсти». Отвѣ-  
щаль Іоанъ: || «Цѣлы, рече, сокровенны л. 86  
лежатъ, идѣже уже не можешь до-  
стати ихъ<sup>17</sup>». Онъ же рече: «Скажи ми  
о нихъ, аще ли ни<sup>18</sup> муки къ мукамъ 15  
приложу<sup>19</sup> ти». Іоанъ же отвѣща: «Тво-  
ри, еже хочещи. Уже бо ми близъ при-  
станище<sup>20</sup>». Царь же рече: «Повѣждь  
ми, прошу тя, о скорбѣхъ<sup>21</sup> твоихъ<sup>22</sup>».  
Іоанъ отвѣща: «Аще бы и исповѣдалъ 20  
ти<sup>23</sup> о нихъ, яко уже рекохъ<sup>24</sup>, не<sup>25</sup>,  
можешь ихъ держати; пренесохъ бо  
ихъ убогихъ руками въ небесное со-  
кровище, ко Христу моему». И дру-  
гіе отвѣты зело премудрыя, яко единъ 25  
премудрѣишии еилософъ, или учитель  
великій, отвѣщаль<sup>26</sup> ему тогда. Онъ же,  
умилився мало, повелѣлъ отъ тѣхъ тяж-  
кихъ узовъ разрѣшити его и отвести  
въ лѣхчайшую<sup>27</sup> темницу; и обаче 30  
того дня повелѣлъ удавити брата его,  
Никиту, уже въ сигелитскомъ сану

<sup>1</sup> П. Пг. до осминнадесяти. <sup>2</sup> П. мучилъ. <sup>3</sup> Т. на полъ: и веси. <sup>4</sup> Т. [бо зѣло много отчины имѣлъ]. <sup>5</sup> П. Пг. ссущихъ.—Т. и сущихъ. <sup>6</sup> Ар. Пг. не пощадою.—П. не пощадою.—Т. не пощадилъ. <sup>7</sup> Т. ни единаго. <sup>8</sup> Т. послѣ повелѣлъ заглавіе: О великихъ пановъ или о боярскихъ и о шлятскихъ (такъ) родѣхъ. <sup>9</sup> Пг. О Іоанне Шереметѣве. <sup>10</sup> Пг. глаголюше Шеремѣтева. <sup>11</sup> Т. шеремѣтя. <sup>12</sup> Пг. Т. многожды. <sup>13</sup> Т. [о немъже многожды въ кронице воспоминахъ]. <sup>14</sup> Пг. мужа *нѣтъ*. <sup>15</sup> Пг. скорби.—П. скорби.—Ар. Пг. Т. на полъ: сокровища.—П. на полъ: сокровище. <sup>16</sup> Пг. залю. <sup>17</sup> П. отъ нихъ. <sup>18</sup> Пг. не. <sup>19</sup> Пг. приложуть.—Т. приложи. <sup>20</sup> П. пристанища. <sup>21</sup> П. Пг. о скорбѣхъ. <sup>22</sup> Т. своихъ. <sup>23</sup> Пг. ми. <sup>24</sup> П. рехъ.—Пг. рѣхъ. <sup>25</sup> Пг. но не. <sup>26</sup> П. Пг. Т. отвѣщеваль. <sup>27</sup> Т. лѣхчайшую.

<sup>a</sup> См. столб. 7. <sup>b</sup> См. столб. 59, 61, 63.

почтенна суца, мужа храбраго и на тѣлеси отъ варварскихъ рукъ немало ранъ имуща. Иоаннъ<sup>1</sup> же потомъ—сокрушенно<sup>2</sup> ужъ тѣло<sup>3</sup>—насиломъ колико лѣтъ поживе при немъ, оставя<sup>4</sup> все<sup>5</sup> послѣдне стяжаніе свое, паче же во убогихъ и во странныхъ, въ духовную лихву и мздовоздаятелю Христу Богу вдавъ, во единъ отъ монастырей изыде, во святыи и монашескіи образъ облечеса. || И не вѣмъ, аще и тамъ не повелѣлъ ли уморяти<sup>6</sup> его.

Потомъ убіенъ отъ него братъ стрыечныи жены его, Семень Яковлевичъ, мужъ благородныи и богатыи, тако же и сынъ его, еще во отроческомъ вѣку удавленъ.

Паки убіени отъ него мужи: Грецкаго роду, именемъ Хозяинъ, нареченныи Тютинъ, мужъ зело богатыи, и еже<sup>7</sup> былъ у него подскарбіемъ земскимъ, и погубленъ всеродно, сирѣчь со женою и зъ дѣтками и со другими южики; тако же и другіе мужіе нарочитые и богаты<sup>8</sup>, ихъже именемъ<sup>9</sup> невмѣстно писати, широкости ради, бо околко тысящъ ихъ не токмо въ мѣсте Московскомъ великомъ, но и во другихъ великихъ мѣстехъ и во градѣхъ поби<sup>10</sup>то.

Потомъ разграбилъ синглита своево скарбы<sup>10</sup> великіе, отъ праотца его еще собраны, емуже было имя Иоанъ, по нареченію Хабаровъ, роду старожитного, яже нарицались Добрынскіе. Онъ же мужъ мало радяше<sup>11</sup> о тѣхъ своихъ сокровищахъ, утешася Бо-

гомъ, понеже былъ мужъ наполю въ книжномъ разуме искусенъ. По трехъ же лѣтехъ убити его повелѣлъ || со еди- л. 87  
ночаднымъ сыномъ его, изъ отчины<sup>12</sup>, понеже великіи вотчины имѣлъ во многихъ повѣтхъ<sup>13</sup>.

Въ тѣхъ же мѣстехъ<sup>14</sup> убилъ свѣтлаго рода мужа, Михаила Матѣевича Лыкова<sup>15</sup>, и съ нимъ ближняго сродника его, юношу зело прекрасного, въ самомъ наусію, яже былъ посланъ на науку за море, во Германію<sup>16</sup>, и тамо навикъ добре Аляманскому языку и писанію: бо тамъ пребывалъ, учась, немало лѣтъ, и объѣздилъ всю землю<sup>15</sup> Немецкую, и возвратился былъ къ намъ во отечество, и по колкихъ лѣтхъ смерть вкусилъ отъ мучителя неповинне. А той-то Матѣи Лыковъ, отецъ ево Михайловъ, блаженныи памяти, созженъ, пострадалъ за отечество тогда, когда возвратишася отъ Стародуба войско Ляцкое и Литовское со гетманы своимъ: тогда немало городовъ Сѣверскихъ разориша; Матѣи же той, видѣвъ, иже не можетъ избавленъ быти градъ его, первіе выпустилъ жену и дѣтки свои во плѣнъ, потомъ не хотяше<sup>17</sup> самъ видѣти взятъя<sup>18</sup> града отъ супостатовъ, и потоль<sup>19</sup> броняше<sup>20</sup> стѣнъ градскихъ вкупѣ съ<sup>21</sup> народомъ, иже произволилъ созженъ быти съ ними, нежели супостатомъ градъ здати. Жена же и дѣти его отведены быша, яко плѣнники, до конца роля старого Сигизмунда. || Кроль же, л. 87 об.  
воистинну яко сущи святыи христіян-

<sup>1</sup> Ар. П. Иоанну.—Пг. Т. Иоаннъ. <sup>2</sup> Ар. П. сокрушенну.—Пг. сокрушено. <sup>3</sup> П. Т. тѣломъ. <sup>4</sup> Т. и оставя. <sup>5</sup> Пг. все *нѣтъ*. <sup>6</sup> Т. уморити. <sup>7</sup> Т. и яже. <sup>8</sup> Ар. богатыхъ.—Т. богатые. <sup>9</sup> П. Пг. именъ.—Т. имянъ. <sup>10</sup> П. скорбы. <sup>11</sup> Пг. родяще.—Т. родяша. <sup>12</sup> П. Т. изъ отчины. <sup>13</sup> Т. уѣздѣхъ. <sup>14</sup> Т. лѣтхъ. <sup>15</sup> Т. *на полъ*: родъ Лыковыхъ. <sup>16</sup> П. Т. Ерманію. <sup>17</sup> Пг. не хотяще. <sup>18</sup> Ар. П. Пг. взятые.—Т. взятыя. <sup>19</sup> Ар. потомъ.—П. Пг. Т. потоль. <sup>20</sup> П. браняще. <sup>21</sup> Пг. съ *нѣтъ*.

скіи, повелѣлъ ихъ питати не яко плѣнниковъ, но яко своихъ суцихъ, не токмо питати во своихъ царскихъ полатахъ, но и докторомъ своимъ повелѣлъ ихъ научити шляпецкихъ<sup>а</sup> наукъ и языку Римскому. Потомъ по коликихъ лѣтехъ, послы Московскіе великіе [Василей Морозовъ и Ѳеодоръ Воронцовъ] въ Кракове уприсиша ихъ у 10 кроля во отечество, глаголю воистинно неблагоугодно и недостойное ученыхъ мужей, въ землю лютыхъ варваровъ, идѣже единъ отъ нихъ, Іоанъ имянемъ, изыманъ живъ на битве и уморенъ отъ маистра Лиолянскаго въ прелютой темнице: яко достойно мужу ученому, пострадалъ за отечество; а другіи тои, предреченныи Михаилъ, былъ остался и былъ воеводою въ Ругодеве<sup>1</sup>; тамъ убиенъ, яко рѣхомъ<sup>6</sup>, отъ 20 оногo мучителя, варварскаго царя. Такъ убо онъ, грубыи и прелютыи варваръ, не памятуячи отеческихъ и братскихъ служебъ, воздаеть своимъ, свѣтлыми 25 дѣлы украшеннымъ, вѣрнымъ служащемъ ему мужемъ!

Потомъ погубилъ родъ Колычевыхъ<sup>2</sup>, тако же и<sup>3</sup> мужей свѣтлыхъ и нарочитыхъ въ роде, единоплемянныхъ 30 суцихъ Шереметевыхъ, бо прародитель ихъ, мужъ свѣтлыи и знаменитыи, л. 88 отъ Немецкіе || земли выѣхалъ, емуже имя было Михаилъ: глаголють его быти съ роду князятъ рѣшкихъ<sup>4</sup>. А по 35 билъ<sup>5</sup> ихъ тое ради вины, иже разгнѣвался zelo на стрыи ихъ, Ѳеодора

архіепископа, обличающа его за презлыя беззаконія, о немъ же вкратце последи повѣмъ<sup>5</sup>. И бысть тогда знаменія<sup>6</sup> не худо отъ Бога явленно надъ единымъ отъ тѣхъ, емуже имя было 5 Іоанъ Борисовичъ Колычовъ; чюдо же воистинну таково, яко<sup>7</sup> слышахъ<sup>8</sup> отъ самовидца, при томъ зрящаго<sup>9</sup>: егда zelo возъярился, паче же рещи, неистовилъ отъ непріятнаго<sup>10</sup> врага чело- 10 вѣческаго, бесовскіе сожительницы раждежень<sup>11</sup>, яко прежде рекохъ<sup>7</sup>, ѣздя палилъ мѣста<sup>12</sup> и веси и дворы оногo Іоанна Петровича со живущими въ нихъ, тогда обрелъ храмину, гла- 15 голють, zelo високу, по ихъ же обыкновенному слову, нарицають еѣ повалуша<sup>13</sup>; въ самыхъ верхнихъ комо-рахъ привязати повелѣлъ крѣпко оногo предреченнаго мужа, и якъ подъ тою- 20 то<sup>14</sup> храмину, тако и подъ другіе, близу тое стоящіе, въ нихже бѣше полно челоуковъ нагнаты<sup>15</sup> и затворенно, нѣколико<sup>16</sup> бочекъ пороховъ повелѣлъ поставити, и самъ сталъ из- 25 далеча въ полкоустроеніяхъ, иже подъ супостатнымъ<sup>17</sup> градомъ, ожидающе, егда взорветъ храмину. Егда же уже взорвало и разметало || не токмо тую л. 88 об. храмину, но и другіе близъ стоящіе, 30 тогда онъ со всѣми кромѣшникии своими, яко воистинну бѣснои съ неистовящимися, со всѣмъ онымъ полкомъ дѣвольскимъ, всѣ велегласно возопивше<sup>18</sup>, яко на брани супостатовъ, 35 и аки пресвѣтлое одолѣніе получиша,

<sup>1</sup> Пг. въ ругоде. <sup>2</sup> Т. на полт.: родъ Колычевыхъ. <sup>3</sup> П. и нѣтъ. <sup>4</sup> Т. рѣшскихъ. <sup>5</sup> Ар. а побилъ.—П. Пг. Т. а побилъ. <sup>6</sup> П. знаменіе. <sup>7</sup> Ар. [яко. Другой скобки нѣтъ]. <sup>8</sup> П. яко слышахъ дважды. <sup>9</sup> Т. [яко слышахъ отъ самовидца притомъ бывша и на то зрящаго]. <sup>10</sup> П. непріятельскаго.—Т. непримирительнаго. <sup>11</sup> П. разжежень.—Т. ражежень. <sup>12</sup> Т. езда писалъ мѣсто. <sup>13</sup> П. повалоша.—Т. по ихъ же обыкновенному... повалуша въ скобкахъ. <sup>14</sup> П. Т. тую-то. <sup>15</sup> Пг. нагнано. <sup>16</sup> Т. нелико. <sup>17</sup> Ар. сустатнымъ.—П. суставнымъ.—Пг. супостатнымъ.—Т. супостатнымъ.—Т. на полт.: надъ непріятельскимъ. <sup>18</sup> Т. возопиша.

<sup>а</sup> Такъ. <sup>б</sup> См. столб. 7. <sup>в</sup> См. столб. 149—156. <sup>г</sup> См. столб. 135.

всѣми уздами конскою скоростію <sup>1</sup> ра-  
сторганыхъ телесъ христіанскихъ зрѣти  
поскочиша; бо бѣ множество въ тѣхъ  
храминахъ, подъ нихже порохи подста-  
влены быша <sup>2</sup>, повязаны и затворени  
5 быше. Тогда же потомъ, далече на поле,  
обретено того Іоанна, единою <sup>3</sup> рукою  
привязана ко великому бревну, на  
земли цѣла сядяща, а ничѣмъ же ни <sup>4</sup>  
10 мало вредима, прославляюще Господа,  
творяще чудеса; а тамо былъ, растя-  
нутый, связанъ руками и ногами. Егда  
же сіе исповѣдано кромѣшникомъ его,  
тогда единъ безчеловѣчный и прелю-  
15 тны устремился и прибеже прутко на  
конѣ первіе къ нему, и видевъ его  
здрави и псалмы благодарныя Госпо-  
деви поющи <sup>5</sup>, абіе отсече ему саблюю  
главу и принесе еѣ, аки даръ много-  
20 цѣнныи, подобному лютостію царевнѣ  
своему. Онъ же абіе повелѣлъ въ ко-  
жаньи мѣхъ зашити и послалъ еѣ ко  
стрию его, архіепископу предречен-  
л. 89 ному, заточенному въ темницу, || гла-  
25 голюще: «Се сродного твоего глава!  
Не помогли ему твои чары!» Тѣхъ же  
Колычовыхъ околько <sup>6</sup> десять роду;  
въ нихъ же бѣша нѣщии мужіе хра-  
брыи и нарочитые, нѣкоторые же отъ  
30 нихъ и сигклитскимъ саномъ почте-  
ныи, а нѣщии стратилаты быша; а по-  
гублены суть всеродніе <sup>7</sup>.

Потомъ убіенъ отъ него мужъ зело  
храбрыи и разумныи, и къ тому свя-  
35 щенныхъ писаней <sup>8</sup> послѣдователь, Ва-  
силен, глаголемый Разладинъ <sup>9</sup>, роду  
славнаго Іоанна Родіоновича, наречен-

ного Квашни. А глаголютъ и матеръ  
его Феодосію пострадавшу, отъ мучи-  
теля многими муками мучиму, вдовицу  
старую сущую, многолѣтнюю, непо-  
винне терпящу. Только <sup>10</sup> три <sup>11</sup> сыны у <sup>5</sup>  
неи были, мужи зело храбрыи: единъ  
предреченны Василен, а другіи Іоаннъ,  
третіи Никиѳоръ, убіени на битвахъ  
еще во юношескомъ вѣку отъ Герма-  
новъ [на <sup>12</sup> всяко <sup>13</sup> тогда пораженны <sup>10</sup>  
суть Германи]; мужіе зело быша храб-  
рые и мужественныи, и не токмо те-  
леси благолѣпны <sup>14</sup>, но воистинну нравы  
благими и душами преукрашенны быша.

Тогда же убіенъ отъ него Дмитрей, <sup>15</sup>  
по нареченію Пушкинъ, тако же мужъ  
зело разумныи и храбрыи, и уже въ  
совершенныхъ лѣтахъ; единоплемя-  
ненъ же бѣ Челяднинымъ. || л. 89 об.

Потомъ убіенъ отъ него страти- <sup>20</sup>  
латъ славныи, Крикъ Тыртовъ по на-  
реченію, мужъ не токмо храбрыи, му-  
жественныи и священныхъ писаней <sup>15</sup>  
послѣдователь, но воистиннѣ въ ра-  
зумѣ многъ, къ тому кротокъ и тихъ <sup>25</sup>  
былъ, зело всякими благими нравы  
преукрашенъ, и обычайми добрыми  
прелюбезенъ, и къ тому—что еще но-  
лѣпнейшаго и дивнѣйшаго <sup>16</sup>—отъ по-  
рожденія матери своей чистъ и не- <sup>30</sup>  
пороченъ; въ воинствѣ христіанскомъ  
значенитъ и славимъ <sup>17</sup>, понеже мно-  
гіе раны <sup>18</sup> на телеси имѣлъ, на мно-  
гихъ битвахъ отъ различныхъ варва-  
ровъ; младу же еще ему сущу, храбре <sup>35</sup>  
юношествовалъ въ Казанское взятіе,  
и ока <sup>19</sup> единого пострадалъ, презель-

<sup>1</sup> Т. и конскою скоростію. <sup>2</sup> Т. быша *нѣтъ*. <sup>3</sup> П. единую. <sup>4</sup> Т. и ничемъ же а ни. <sup>5</sup> П. поюще. <sup>6</sup> Т. было околько. <sup>7</sup> Пг. Т. всеродне.—П. всеродные. <sup>8</sup> Ар. писаніихъ.—П. писаней.—Пг. писаніе. <sup>9</sup> Т. Розладинъ. <sup>10</sup> Ар. только *дважды*. <sup>11</sup> Т. терпящу а толико три. <sup>12</sup> П. Т. но. <sup>13</sup> Пг. всякъ. <sup>14</sup> П. телеси благолѣпныи. <sup>15</sup> Пг. писаніе. <sup>16</sup> П. и дивнаго. <sup>17</sup> П. славить. <sup>18</sup> Ар. ради.—П. ради, *сз ковчжкой надъ д: на полъ н.* <sup>19</sup> Пг. око.

ного ради и крѣпкого мужества. Но и такового мучитель вровопіственныи не пощадилъ!

Тогда же, або мало предъ тѣмъ, 5  
убиенъ отъ него мужъ благовѣрныи, Андрѣи, внукъ славнаго и сильного рыцаря Дмитрея, глаголемаго Шеина, съ роду Морозовыхъ<sup>1</sup>, яже еще вышли отъ Немець, вкупѣ съ Рюрикомъ<sup>2</sup>, 10  
прародителемъ Рускихъ княжатъ, семь мужей храбрыхъ и благородныхъ. Той-то былъ Мисса<sup>3</sup> Морозовъ единъ отъ нихъ; а и Дмитрей онъ венець принялъ мученическіи отъ Казанскаго 15  
царя Магмедемія<sup>4</sup>, подвизающеся за правовѣріе<sup>5</sup>. Въ тѣ же лѣта убиени отъ него мужіе, того же роду Морозовыхъ, синглитскимъ саномъ почтен- 20  
ныи. Владимиръ единому имя || было; много лѣтъ темницею отъ него мученъ, а потомъ и погубилъ его; а другому имя было Левъ, по нареченію Салтыковъ, съ четырьмя або съ пятьма сынами, еще во юношескомъ вѣку цвѣ- 25  
тущими. Ныне, последи, слышахъ о Петрѣ Морозове, аки живъ есть; тако же и Львовы дѣти не всѣ погублены: нѣщии остави<sup>6</sup> живы, глаголютъ<sup>7</sup>.

Тогда же побіени Игнатеи Заболацкіи, Богданъ и Θεодосіи и другія братія ихъ, стратилаты нарочитые и юноши въ роде благородне<sup>8</sup>; глаголютъ, ижѣ и со единоплемянными ихъ всеродне 30  
погублено.

И паки побіени Василеи и другія братія его, со единоплемянными своими,

Бутурлины глаголемые, мужіе свѣтли въ родѣхъ своихъ; сродницы же бяше оному предреченному Іоанну Петровичю.

Паки убиенъ отъ него Іоаннъ Во- 5  
ронцовъ, оного Θεодора сынъ, яже во младости своей еще убилъ отца своего Θεодора, со другими оными мужи, ихъ-же въ крониче пишучи воспоминахъ<sup>8</sup>.

Потомъ убиенъ отъ него мужъ ве- 10  
лика роду и храбрыи zelo, со женою и со единочаднымъ сыномъ своимъ, еще въ отроческомъ вѣку, аки въ пяти или въ шести лѣтахъ, младенческомъ; а былъ той человекъ роду великихъ Са- 15  
буровыхъ, а нареченіе ему было Замятня. Его-то отца сестра || единоутроб- л. 90 об.  
ная была за отцомъ его, Соломанида, преподобная мученица, о неже первіе въ книжице сеи воспоминахъ<sup>6</sup>. 20

Побіени жъ отъ него стратилаты, або ротмистры, мнози мужіе храбрае<sup>9</sup> и искусные въ военныхъ вещахъ: Андрѣи, глаголемыи Кашкаровъ, мужъ славныи въ знаменитыхъ своихъ за- 25  
слугахъ, и братъ его, Азаріи именемъ, тако же мужъ разумныи и во священ-ныхъ писаніяхъ искусныи, зъ дѣтками погубленъ и братією ихъ, Василеи и Григорей, глаголемыи Тетерины; и 30  
другихъ стрывевъ и братіи ихъ немало всеродне погубити повелѣлъ со женами и зъ дѣтками ихъ.

Такожде и отъ Резанскіе шляхты благородныхъ мужей, зацныхъ въ ро- 35  
дѣхъ, мужественныхъ же и храбрыхъ, и славными заслугами украшенныхъ,

<sup>1</sup> Т. [съ роду Морозовыхъ]. <sup>2</sup> П. вкупѣ со горикомъ. — Т. вкупѣ со герикомъ. — На полъ: съ Рюрикомъ. <sup>3</sup> Пг. мисла. <sup>4</sup> Т. магмедемія. <sup>5</sup> П. правовѣрія. <sup>6</sup> Пг. и стади. <sup>7</sup> Т. нѣщии аки живыи еще остави живыи глаголютъ. <sup>8</sup> П. благовѣрней. — Т. благородные. <sup>9</sup> Пг. Т. храбрые.

<sup>8</sup> См. выше, столб. 7. <sup>6</sup> См. выше, столб. 2—3.

Данила Чюлкова и другихъ нѣкото-  
рыхъ искусныхъ поляницъ и воеводи-  
телеи, вкратцехъ рещи<sup>1</sup>, пагубниковъ<sup>2</sup>  
бусурманскихъ, а обронители краинъ  
христiанскихъ, и ротмистра, нарочи-  
това въ мужествѣ Феодора Булгакова  
со братiями ихъ и со другими многими  
единоплемянными ихъ всеродне погуб-  
ленно того жъ<sup>3</sup> лѣта и того единого  
дня, въ новопоставленномъ<sup>3</sup> граде на  
самомъ Танаисе, посланными отъ него  
л. 91 прелютыми кромѣшники,||у нихже былъ  
воевъ дѣмонскихъ воевода, любовникъ  
его, Феодоръ Басмановъ [яже<sup>4</sup> последи  
зарѣзалъ рукою своею отца своего  
Алексѣя, преславного похлѣбника, а  
по ихъ языку, маянка<sup>5</sup> и губителя  
своего и Святорускіе земли]<sup>6</sup>. О Боже  
праведный! коль праведенъ еси, Гос-  
поди, и праведны<sup>7</sup> судьбы Твои! Что  
братiямъ готоваль, то вскоре и самъ  
вкусилъ<sup>8</sup>.

Тогда же и того дня онъ убилъ пред-  
реченнаго, славного въ добротѣ и пре-  
свѣтлаго княжа въ родѣ, Владимира  
Курлетева; и тогда же онъ вкупѣ за-  
клалъ съ нимъ Григорей Степанова  
сына Сидорова, съ роду великихъ синг-  
клитовъ Резанскихъ. А той - то былъ  
30 Степанъ, отецъ его, мужъ славны въ  
добродѣтелехъ, и въ богатырскихъ ве-  
щахъ искусенъ; служаше много лѣтъ,  
ажъ до осмидесяти лѣтъ, вѣрне и тру-  
долюбне zelo имперіи Святоруской. По-  
35 томъ же, аки седмица едина преиде,  
нападоша на той же новопоставлен-  
ныи градъ поганый Измаильтескіи<sup>9</sup> со

царевичи своими, аки въ десяти тыся-  
цахъ; христiанскія же воины сопро-  
шашася съ ними крѣпце<sup>10</sup>, броня-  
щеся<sup>11</sup> града и убогихъ христiанъ,  
при томъ граде живущихъ, отъ наг- 5  
лаго нахождения поганского, и въ  
томъ обронеи<sup>12</sup> подвизающеся храбре,  
овы zelo уранены<sup>13</sup>, овы же, до смерти  
подвизающеся, || посечени отъ погановъ. л. 91 об.  
И абіе по той битве, абіе<sup>14</sup> по трехъ 10  
дняхъ—предивно и ужасно не токмо  
ко изреченію, но и ко слышанію—слу-  
чилось тяжко и изумѣнію<sup>15</sup> нѣчто<sup>16</sup>:  
абіе внезапно нападоша отъ того пре-  
лютаго звѣря и Святорускіе земли гу- 15  
бителя, отъ того антихростова сына  
и стаинника, предреченные кромѣш-  
ники его на оставшихъ христiанскихъ  
воиновъ, которые о ни нещеванни были  
еще остати отъ закланія ихъ и ото 20  
Измаильтеска избіенія; прибѣгшихъ  
ихъ глаголють во градъ, вопіющихъ,  
яко беснующихся, по домохъ и ли-  
стѣхъ<sup>17</sup> рыцущихъ или оптекающихъ<sup>18</sup>:  
«Гдѣ есть онъсица<sup>19</sup> князь Андрѣи 25  
Мещерскіи и князь Никита братъ его,  
и Григорей Іоанновъ сынъ Сидорова,  
[предреченному стрыечны]<sup>20</sup>?» Слуги  
же ихъ, показующе имъ телеса мучени-  
ческіе, ото Измаильтянъ новоизбіенные; 30  
они же яко неистовые, уповающе еще  
ихъ живыхъ, вскочиша въ дома ихъ  
рѣзати съ мучительскими орудіи уго-  
тованными<sup>21</sup>; видѣвше же уже ихъ  
мертвыхъ, абіе поскочиша со посты- 35  
дѣвіемъ ко звѣрю сеунчевати сіе.

Такъ же случишася подобно и брату

<sup>1</sup> Т. вкратце же рещи. <sup>2</sup> П. погубниковъ. <sup>3</sup> Ар. въ нопоставленномъ.—П. Пг. Т. въ новопоставленномъ. <sup>4</sup> П. сынъ же. <sup>5</sup> Т. маляка. <sup>6</sup> П. Т. *скобокъ нмтз.*—Пг. земли]. *Первой скобки нмтз.* <sup>7</sup> Т. праведны. <sup>8</sup> Т. а по ихъ языку... самъ вкусилъ *вз скобкахъ.* <sup>9</sup> П. Пг. измаильтескіе. <sup>10</sup> Т. опрошася имъ крѣпце. <sup>11</sup> Пг. бранящася. <sup>12</sup> П. оброне-  
нію. <sup>13</sup> Ар. уранены.—П. Т. уранены.—Пг. уронены. <sup>14</sup> П. Пг. аки. <sup>15</sup> П. и име-  
нію. <sup>16</sup> Пг. ничто. <sup>17</sup> Т. по домохъ или станѣхъ. <sup>18</sup> Т. и оптекающихъ и пытающихъ.  
<sup>19</sup> Т. онаще. <sup>20</sup> П. Т. *нмтз скобокъ.* <sup>21</sup> Ар. П. Пг. уготованнымъ.—Т. уготованными.

моему единоплемянному, княжати Яро-  
славскому, ему же имя было Андрѣи,  
л. 92 по нареченію || Аленкинъ, внукъ пред-  
реченнаго княжати преславнаго, Тео-  
5 дора Романовича. Ибо случилось ему  
бранити единаго мѣста или грады<sup>1</sup>  
Сѣверскихъ градовъ отъ нахождения  
наглаго супостатовъ, и застреленъ  
бысть изъ праща огненнаго, и умре  
10 на завтрее; а по третьемъ дни, при-  
скочиша отъ мучителя кромѣшники  
заклати его, и обрѣтоша уже его  
мертва, и поскочиша ко звѣрю сеун-  
чевати. Звѣрь же кровоядныи и нена-  
15 сытимыи<sup>2</sup>, по смерти святаго подвиж-  
ника, отчизну того и все стяжаніе отъ  
жены и дѣтковъ<sup>3</sup> отнял, преселивши<sup>4</sup>  
ихъ въ дальнюю землю отъ ихъ оте-  
чества, и тамо, глаголють, всеродне  
20 тоскою погубилъ всѣхъ.

Сабуровыхъ<sup>5</sup> же другихъ, глаголе-  
мыхъ Долгихъ, а воистинну великихъ  
въ мужествѣ и храбрости, и другихъ,  
Сарыхозинныхъ<sup>6</sup>, всеродне погубити  
25 повелѣлъ. Абіе ведено ихъ, глаголють,  
вкупѣ осьмьдесятъ душъ со женами и  
зъ детьми<sup>7</sup>, яко и младенцы, у сос-  
цовъ сущіе, въ немотующимъ<sup>8</sup> еще  
вѣку, на матернихъ рукахъ играющесея,  
30 ко посеченію носими.

Въ тѣхъ же лѣтехъ, или мало предъ  
тѣмъ, погубилъ зацного землянина имя-  
немъ Никиту, по нареченію Казарино-  
ва, и съ<sup>9</sup> сыномъ едиnorodнымъ Тео-  
л. 92 об. доромъ, во цвѣтущемъ возрасте || су-  
щаго<sup>10</sup>, служащаго много лѣтъ вѣрне  
имперіи<sup>11</sup> Святоруской. А погубилъ

его таковымъ образомъ: егда избран-  
ныхъ катовъ<sup>12</sup> послалъ<sup>13</sup> изымати его,  
онъ же, видѣвъ ихъ, уѣхалъ былъ  
предъ ними<sup>14</sup> во единъ монастырь, на  
Окѣ рекѣ лежащъ, и тамо принялъ на б  
ся великіи ангельскіи образъ; егда же<sup>15</sup>  
посланные отъ мучителя кромѣшники<sup>16</sup>  
начаша пытатися<sup>17</sup> о немъ, онъ же,  
послѣдующе Христу своему, угото-  
вався, сирѣчь принявши святыя тайны, 10  
изыде во стрѣтеніе симъ и рече со  
дерзновеніемъ: «Азъ есмь, егожь  
ищете!» Они же яша и приведоша его  
связана предъ него во кровопіиствен-  
ныи градъ, глаголемую Слободу; звѣрь 15  
же словесныи, егда узрѣлъ его во ан-  
гельскомъ чину, абіе возопилъ, яко  
сущи ругатель таинамъ христіанскимъ:  
«Онъ, рече, ангель: подобаетъ ему на  
небо возлѣтѣти». И абіе бочку по- 20  
роху, або двѣ, подъ единъ струбець  
повелѣлъ поставити<sup>18</sup> и, привязавши  
тамо мужа, взорвати. Вопстинну злымъ  
произволеніемъ согласяся со отцемъ  
своимъ, сатоною<sup>19</sup>, неволею правду 25  
провещалъ еси прелукавыми усты!  
Яко древле Каіаѳа<sup>20</sup>, бесящесея на  
Христа, неволительи<sup>21</sup> пророчествую-  
ще, тако жъ || и ты здѣ, окаянныи, л. 93  
реклъ еси, ко восхожденію небесному 30  
вѣрующимъ во Христа, паче же му-  
ченикомъ, понеже Христосъ страстію  
своею, изліяніемъ надражаишіе крови  
своеи, небо вѣрнымъ отворилъ ко воз-  
летѣнію или восхожденію небесному. 35

И что излишне глаголю? Аще бы  
писалъ по родомъ и по именамъ ихъ,

<sup>1</sup> П. Пг. Т. града. <sup>2</sup> Ар. наносытимы.—П. Пг. ненасытими. <sup>3</sup> Т. дѣтакъ. <sup>4</sup> П. и не преселивши. <sup>5</sup> Т. соборовыхъ. <sup>6</sup> Пг. сарыхозныхъ. <sup>7</sup> Т. детками. <sup>8</sup> Пг. немотующимъ. <sup>9</sup> Ар. Пг. съ *нѣтъ*.—П. и съ.—Т. и со. <sup>10</sup> Т. сущаго *нѣтъ*. <sup>11</sup> Ар. П. Пг. на *полѣ*: области. <sup>12</sup> П. такъв. <sup>13</sup> Ар. посланъ.—П. Пг. послалъ. <sup>14</sup> Ар. П. Пг. предъ нимъ.—Т. предъ ними. <sup>15</sup> Пг. жи. <sup>16</sup> Ар. Пг. кромѣшними.—П. кромешными.—Т. кромешники. <sup>17</sup> Пг. пытася. <sup>18</sup> Т. подставити. <sup>19</sup> П. Пг. съ сотоною. <sup>20</sup> Пг. коіаѳа.—Т. коіѳа. <sup>21</sup> Пг. П. невохвельне.

ихже памятью добре, мужей оныхъ храбрыхъ и нарочитыхъ, благородныхъ въ родѣхъ, и, въ книгу пишучи, не вмѣстилъ бы. А что реку о тѣхъ, ихже памятью, немощи ради человѣческіе, не объяхъ<sup>1</sup> и забвеніе уже погрузило<sup>2</sup>? Но имена ихъ въ книгахъ животныхъ лутше есть приснопамятныи<sup>3</sup>; а ни<sup>4</sup> намѣшая ихъ страданія незабвенни предъ Богомъ, мздовоздаятелемъ благимъ и сердцевидцемъ, тайныхъ всѣхъ испытателемъ.

По тѣхъ же всѣхъ, уже предреченныхъ, убиенъ отъ него же мужъ въ родѣ<sup>5</sup> славныи, его же былъ синглитъ<sup>6</sup> избранные роды, Михаилъ Морозовъ съ сыномъ Іоанномъ, аки въ осмидесяти<sup>7</sup> лѣтѣхъ, съ младенцемъ и со другимъ юнѣшимъ, емуже имя забыхъ,<sup>8</sup> и со<sup>9</sup> женою его Евдокією, яже была дщерь князя Дмитрея Бѣльскаго, ближняго сродника Ягаила короля. И воистинну, глаголють еѣ во святомъ жителствѣ пребывающу, яко же последи и мученическимъ венцемъ съ мужемъ своимъ и со возлюбленными свои<sup>9</sup> вкупѣ украсилася, понеже вкупѣ пострадаша отъ мучителя.

О СТРАДАНИИ СВЯЩЕННОМУЧЕНИКА ФИЛИППА МИТРОПОЛИТА МОСКОВСКОГО<sup>10</sup>.

Не безобѣдно же, мню<sup>11</sup>, умолчати

о священномученикахъ, отъ него пострадавшихъ; но достоитъ, яко возможно, вкратцѣ претещи, оставляюще<sup>12</sup> паче тамо живущимъ, свѣдомшимъ и ближайшимъ, паче же мудрѣшимъ и разумѣшимъ. Въ недостатцѣхъ или въ погрешенныхъ молимся<sup>13</sup> простити<sup>14</sup>.

По умертвіи митрополита Московскаго Аеонасія, или по изшествію его волею отъ престола, возведенъ бысть Филиппъ, съ Соловецкаго острова игумень, на архіепископскіи престолъ Рускіе митрополіи, мужъ, яко рѣхомъ<sup>15</sup>, славна и велика рода, и отъ младости своєю вольною мнишескою нищетою и священнолѣпнымъ жительствомъ украшенъ, въ разумѣ же крѣпокъ и мужественнѣишъ. Егда же уже епископомъ<sup>15</sup> поставленъ, тогда епископскими дѣлы начать украшаться, паче же || апо- л. 94 стольски<sup>16</sup> по Бозе ревновати. Видѣвъ оногo царя, не по Бозе ходяща, всяческими кровьми христіанскими невинными обливаема<sup>17</sup>, всякіе неподобные и скверные дѣла исполняюще<sup>18</sup>, и началъ первіе молити благовременно, яко апостолъ великіи рече, и безвременне належати<sup>19</sup>; потомъ претити<sup>19</sup> страшнымъ судомъ Христовымъ, заклинаяще, по данной ему отъ Бога епископской власти, и глаголати не стыдѣся о сви-

<sup>1</sup> Пг. не бо яхся. <sup>2</sup> П. загрузило. <sup>3</sup> Пг. помянуты. <sup>4</sup> П. Пг а но. <sup>5</sup> Пг. ради. <sup>6</sup> Пг. синглитъ. <sup>7</sup> Пг. восьмидесяти.—Т. восемнадцать. <sup>8</sup> Пг. за. <sup>9</sup> Пг. своими.—Т. и со возлюбленными сыньми своими. <sup>10</sup> Т. филиппа архіепископа рускаго. <sup>11</sup> П. Пг. не безобѣдно же ми мню.—Т. не безобѣдно же ми мню. <sup>12</sup> Т. къ слову оставляюще на полъ: рекше моего недостатка грубство наполнити и, елика достоитъ исправлѣнію отъ насъ написаннымъ о страдальцехъ исправить и мученискіе подвиги преукрасити и облагодѣлпити, нижели въ гоненіи крыющихся въ дальныхъ земляхъ. <sup>13</sup> П. молимтися. <sup>14</sup> Ар. Пг. на полъ, П. въ текстъ: рекше моего недостатка грубство напомнити (П. Пг. наполнити) и, елика достоитъ (Пг. здесь) исправленію о (Пг. отъ) насъ написанныхъ о страдальцехъ, исправить и мученискія подвиги преукрасити и облагодѣлпити, нели (П. Пг. нежелли) отъ насъ въ гоненіи крыющихся въ дальныхъ земляхъ сущихъ. <sup>15</sup> Пг. епископъ. <sup>16</sup> Ар. П. апостольскіи.—Пг. апостольской.—Т. апостольски. <sup>17</sup> Пг. обливаемы. <sup>18</sup> П. Т. исполняюща. <sup>19</sup> Пг. прети.

<sup>15</sup> См. выше, столб. 139. <sup>16</sup> 2 Тимоѣ., IV, 2.

дѣннихъ<sup>1</sup> Господнихъ такъ прегор-  
дому и прелютному, безчеловѣчному  
царю. Онъ же многу съ нимъ брань  
воздвиге и на потвари<sup>2</sup> презлыя и си-  
5 кованцы абіе устремился<sup>3</sup>. О неслы-  
ханныя вѣщи, и ко изглаголанію тяжки!  
Посылаетъ по своей<sup>4</sup> тамо Руской  
землѣ ласкателей своихъ скверныхъ,  
тамо и овамо рыщуще<sup>5</sup> и обтичающе,  
10 аки волцы разтерзатели отъ прелютѣи-  
шаго звѣря послани, ищуще и набы-  
вающей на<sup>6</sup> святаго епископа измѣт-  
ныхъ<sup>7</sup> вещей; лжесвидѣтели же мно-  
гими дарьми и великихъ властей обе-  
15 щаньми, гдѣ бы обрѣсти могли, тамо  
и овамо обзирающе, со прилѣжаніемъ  
изыскиють<sup>8</sup>.

О бѣды<sup>9</sup> превеликія отъ неслыхан-  
л. 94 об. нья и претягчѣишіе дерзости<sup>10</sup> бе-  
20 совскіе! о замышленія челоуѣчскія,  
безстудіемъ діаволимиъ поджигаеміе!  
Кто слыхалъ здѣ<sup>11</sup> епископа отъ мир-  
скихъ судима и испытума? Яко пи-  
шетъ Григоріи Богословъ въ словѣ о  
25 похвалѣ Аѳонасія Великого, нарекающе  
на соборъ безбожныхъ Агирянъ<sup>12</sup>:

«Иже, рече, посаждаху мирскихъ лю-  
дей и привождяху предъ тѣмъ<sup>13</sup> на ис-  
пытанія епископовъ и презвитеровъ,  
имъ же а ни края уха не достоино  
таковыхъ послушати<sup>14</sup>», и прочее. Гдѣ<sup>5</sup>  
законы священныя? гдѣ правила седь-  
мостолпныя<sup>14</sup>? гдѣ уложенія<sup>15</sup> и уставы  
апостольскіе? Всѣ погранны и нару-  
ганны отъ пресквернейшаго кровоядца  
звѣря и отъ безумнѣишихъ челоуѣкъ,<sup>10</sup>  
угодниковъ<sup>16</sup> его, пагубниковъ отече-  
ства<sup>17</sup>!

Что же по сихъ начинается? На свя-  
тителя дерзающе, не посылаетъ до  
патріарха Константинапольскаго [подъ<sup>15</sup>  
егожъ судомъ Рускіе митрополиты]<sup>18</sup>  
аще бы были оклеветанны отъ кого въ  
чемъ, нигдѣ<sup>19</sup> инде, точію предъ нимъ,  
достоини о себе отвѣтъ дати<sup>20</sup>; а ни  
испрашаетъ отъ престола патріарше-<sup>20</sup>  
скаго ексарха на<sup>21</sup> испытаніе<sup>22</sup> епи- л. 95  
скопское. И воистинну, бѣсясь на свя-  
таго архіепископа, негли забылъ естъ<sup>23</sup>  
повѣсть свѣжую или не зело давнюю,  
устнама твоима, часто произносимую,<sup>25</sup>  
о святомъ Петрѣ сущую. Рускомъ мит-

<sup>1</sup> Пг. свидѣннихъ. <sup>2</sup> Ар. П. Пг. на полъ: на лжесловія.—Т. на полъ: лжесшваніе.  
<sup>3</sup> Пг. устроился. <sup>4</sup> П. Т. по всеи. <sup>5</sup> Ар. П. Пг. рещуще.—Т. рыщуще. <sup>6</sup> Ар. П. на  
нѣтъ.—Пг. на.—Т. и набывающе на. <sup>7</sup> Пг. измѣднихъ. <sup>8</sup> Ар. Пг. на полъ, П. въ текстъ:  
Подобно сему суть (Пг. естъ) Симеонъ Метоврасть (Пг. моврасть; П. Метоврасть) въ Зла-  
тоустовѣ житіи воспоминаеть пиша, яко проклятаго сонмища Теофилова Акакіи епископъ  
Верискіи испытовали святаго Златоустаго житія, хотяще вину на него изметную обрѣсти,  
аще бѣ нѣгли (П. негда си) одлити (П. отлидти), якое (П. яко все) на него дѣло сквер-  
ное обрѣли<sup>14</sup>, яко писано; исчезоша испытающіи испытанія<sup>6</sup>. <sup>9</sup> Т. на полъ:... ѡи Си-  
міонъ Метоврасть во Златоустове житію воспоминаеть пишуще, яко проклятаго сон-  
мища... Оаки епископу Вериской съ другими испытовали святаго Златоустаго житія, хо-  
тяще вину на него изметную обрести, аще бы негли отъ мѣлкости на него дѣло сквер-  
ное обрели<sup>14</sup>, яко писано; исчезоша испытающе испытанія<sup>6</sup>. <sup>10</sup> Ар. отъ неслыханныя и  
претяжчанныя дерзости.—П. отъ неслыханныя и претяжчанныя дерзости.—Пг. отъ не-  
слыханныя и претяжчанныя дерзости.—Т. о неслыханные и претяжчанише дерзости. <sup>11</sup> П. Пг. Т.  
гдѣ. <sup>12</sup> П. Агарянъ.—Т. ахріанъ. <sup>13</sup> П. предъ техъ.—Пг. предъ тѣхъ. <sup>14</sup> П. седмостолп-  
ныя. <sup>15</sup> Т. улаженіе. <sup>16</sup> Т. челоуѣкоугодниковъ. <sup>17</sup> П. отечество.—Т. отечества]. *Первой*  
*скобки нѣтъ*. <sup>18</sup> П. Пг. Т. нѣтъ скобокъ. <sup>19</sup> Пг. нигде же.—П. Т. нигдѣ же. <sup>20</sup> Т. аще бы  
были оклеветани... дати въ скобкажъ. <sup>21</sup> Пг. во. <sup>22</sup> Т. на полъ: истязаніе. <sup>23</sup> Т. еси.

<sup>a</sup> Surius. Vitae Sanctorum. Januarius, d. 27, p. 466.  
Patr. gr., t. 35, p. 1107, cap. XXIII.

Псал., LXIII, 7. <sup>b</sup> Migne.

рополите, на приключшуюся ему же-  
клевету отъ Тверскаго<sup>1</sup> епископа пре-  
гордаго? Тогда услышавше сіе<sup>2</sup>, вси  
велицыи княжата Рускіе не дерзнули  
5 рассмотреть между епископовъ, или  
судити священниковъ; бо абіе послали  
ко патриарху Константинопольскому о  
ексарха, да рассмотритъ или рассу-  
дитъ о семъ, яко пространѣишее пи-  
10 шеть въ лѣтописней книзѣ Руской о  
семъ. Або тебѣ не образъ сіе былъ,  
о звѣрю кровопивственныи<sup>3</sup>, аще ли  
еси христіанинъ хотѣлъ быти?

Но собираетъ на святителя сквер-  
15 ные свои соборища ереевъ Вельзаве-  
линыхъ и проклятое сонмище соглас-  
никомъ Каіаеиныхъ, и мируетъ съ  
ними, яко Иродъ со Пилатомъ, и при-  
ходятъ вкупѣ со звѣремъ въ великую  
20 церковь, и садятся на мѣсте святе<sup>4</sup>  
—мерзость заустѣнія<sup>5</sup> со главою окру-  
женія ихъ и со трудомъ<sup>6</sup> устенъ ихъ—  
и повелѣваютъ—о<sup>7</sup> смрадящіе и про-  
клятыи<sup>8</sup> власти!—привести предъ ся  
25 епископа преподобнаго, во освящен-  
ныхъ<sup>9</sup> одеждахъ оболчена, и поста-  
л. 95 об. вляютъ лжеклеветатели, мужеи || сквер-  
ныхъ, предатели своего спасенія—о  
коль тяжко и умиленно ко изреченію!—и  
30 абіе обдираютъ спасительскіи<sup>10</sup> одежды  
съ него, и катомъ<sup>11</sup> отдають въ руки  
святаго мужа, отъ младости въ добро-  
дѣтеляхъ превосіавшаго, и нага вле-  
кутъ изъ церкви, и посаждаютъ на  
35 вола опоко—окаянныи и скверныи!—  
и бичуютъ<sup>12</sup> лютѣ, нещадно, тѣло,  
многими лѣты удрученное отъ поста,

водяще<sup>13</sup> по позорищамъ града и мѣ-  
ста. Онъ же, боритель храбрыи, вся-  
кія<sup>14</sup> терпяще, яко не имущи тѣла,  
хвалами и пѣснями въ таковыхъ му-  
ченіяхъ Бога благодаряще; безчислен- 5  
ныхъ же народовъ, плачущихъ горце  
и рыдающихъ, священномученической  
десницею своею благословяще<sup>15</sup>.

Согласующи же во всемъ злостію  
прелютыи звѣрь прелютѣишему древ- 10  
нему дракану<sup>16</sup>, губителю рода чело-  
вѣческаго, еще не насытился крови  
священномученика, а ни удовольился не-  
слыханнымъ отъ вѣковъ<sup>17</sup> безчестіемъ  
онымъ надъ преподобнымъ<sup>18</sup> еписко- 15  
помъ: къ тому повелѣваетъ его по ру-  
камъ и ногамъ и по чрезламъ<sup>19</sup> пре-  
тяжчаишими веригами оковавати и во  
врещи во усую и мрачную темницу  
мужа смученного, престарѣвшагося, 20  
во трудѣхъ многѣхъ удрученного и  
немошнаго уже тѣла суца, || и темницу л. 96  
оную повелѣлъ твердыми заклыи и  
замки заключити, и согласниковъ сво-  
ихъ въ злости къ темнице стражеи 25  
приставилъ. Потомъ, аки день или два  
спустя, совѣтниковъ своихъ некихъ  
посылаетъ къ темнице видети, аще уже  
умеръ. И глаголютъ ихъ нѣцыи вшед-  
шихъ въ темницу, аки бы обрѣли епи- 30  
скопа отъ тѣхъ тяжкихъ оковъ изба-  
влена, на псалмопѣніяхъ божествен-  
ныхъ воздѣвша руки стояща<sup>20</sup>; а оковы  
все кромѣ лежаща<sup>21</sup>. Видѣвше жъ сіе,  
посланные синглитове плачуще, ры- 35  
дающе и припадающе хъ колѣномъ  
его; возвратившижеся скоро къ<sup>22</sup> же-

<sup>1</sup> Пг. о тверскихъ. <sup>2</sup> Пг. сіе *нѣтъ*. <sup>3</sup> Т. [о зверю кровопивственныи]. <sup>4</sup> П. свя-  
темъ. <sup>5</sup> Т. мерзости и заустенія. <sup>6</sup> Т. на *полъ*: со прокаженіемъ. <sup>7</sup> Ар. П. Пг. отъ.—  
Т. о. <sup>8</sup> П. проклятыи. <sup>9</sup> П. во священныхъ. <sup>10</sup> П. Т. святительскіи. <sup>11</sup> П. на *полъ*:  
мучителемъ.—Пг. на *полъ*: мучителямъ.—Т. на *полъ*: полачемъ. <sup>12</sup> П. бичую. <sup>13</sup> Пг.  
ведяще. <sup>14</sup> П. вся сія. <sup>15</sup> Т. благословляюще. <sup>16</sup> Ар. Пг. Т. на *полъ*, П. *въ текстъ*:  
змію превеликому. <sup>17</sup> Ар. П. Пг. отъ вѣкомъ.—Т. отъ вековъ. <sup>18</sup> Ар. предподобнымъ.—  
Т. П. Пг. преподобнымъ. <sup>19</sup> Пг. по чрезломъ. <sup>20</sup> Т. стоявша. <sup>21</sup> П. Т. лежаще. <sup>22</sup> Ар. П.  
къ *нѣтъ*.—Пг. къ.—Т. ко.

стокои и непокоривои оной прегордои власти, паче же ко прелютому и нена-  
сытному кровоядцу оному звѣрю, вся  
по ряду<sup>1</sup> ему возвѣщая. Его же абіе  
5 возопивша глаголють: «Чары, рече,  
чары онъ сотворилъ, непріятель мой  
и измѣнникъ!» Тѣхъ же совѣтниковъ,  
видевши умилившись о семъ, начатъ  
имъ претити и грозити различными  
10 муками и смертьми. Потомъ медвѣдя  
лютаго, заморивши голодомъ, повелѣлъ  
ко епископу оному въ темницу пу-  
стити и затворити—сіе воистинну слы-  
шашъ отъ достовѣрнаго самовидца, на  
л. 96 об. то зрящаго—потомъ на утріе || самъ  
пріиде и повелѣлъ отомкнути темницу,  
уповающе съеденна его быти отъ звѣря  
епископа, и паки обрѣтоша его, бла-  
годати ради Божія, цела, а ни мало  
20 чѣмъ врежденна, тако же, яко и прежде,  
на молитвѣ стояща; звѣря же въ кро-  
тость овчю преложившась, во единомъ  
углѣ темничномъ лежаща. Оле чудо!  
Звѣріе, естествомъ люте<sup>2</sup> бывше, чрезъ  
25 естество въ кротость предлагаются<sup>3</sup>;  
человѣцы же, по естеству отъ Бога  
кротцы сотворенны, отъ кротости въ  
лютость и бѣзчеловѣчіе самовластно  
волею измѣняются! Его же глаголють  
30 абіе отходяща, глаголюща: «Чары,  
рече, творить епископъ!» Воистинну  
нѣкогда тое жъ мучители<sup>4</sup> древніи о  
творящихъ чудеса мученицѣхъ гла-  
голали.  
35 Потомъ глаголють епископа отъ  
мучителя заведенна<sup>5</sup> во единъ мона-

стырь, глаголемыи Отрочъ<sup>6</sup>, во Твер-  
ской землѣ лежащѣи<sup>7</sup>, и тамъ глаго-  
лють его нѣцѣи пребывша мало не  
годъ цѣлыи, и аки бы посылаъ до  
него и просилъ благословенія его, да б  
проститъ<sup>8</sup> его, тако же и о возвра-  
щенію на престолъ его; онъ же, яко  
слышахомъ<sup>9</sup>, отвещалъ ему: «Аще, рече,  
обѣщаешися покаяться о своихъ грѣ-  
сехъ и отгнати отъ себя оныи||полкъ л. 97  
сатанинскіи, собранныи тобою на па-  
губу христіанскую, сирѣчь кромѣшни-  
ковъ, або апришницовъ<sup>10</sup> нарицае-  
мыхъ<sup>11</sup>, азъ, рече, благословлю тя и  
прощу, и на престолъ мой, послушавъ 15  
тебе, возвращуся. Аще ли же ни, да  
будеши проклятъ въ семъ вѣце и въ  
будущемъ и съ кромѣшники твоими  
кровоядными, и со всѣми согласую-  
щими тебѣ во злостяхъ!» И овьи<sup>12</sup> 20  
глаголють его въ томъ монастырѣ  
удавленна быти, за повелѣніемъ его,  
отъ единаго прелютаго и безчеловѣч-  
наго кромѣшника; а друзіи повѣдають,  
аки бы во ономъ любимомъ его граду, 25  
глаголемъ Слободѣ, еже кровьюми хри-  
стіанскими исполненъ, созжена быти<sup>13</sup>  
на горящемъ углію. Ащели же сице  
или сице, всяко священномучениче-  
скимъ отъ Христа венцемъ венчанъ, 30  
егоже измлада возлюбилъ, за негожъ  
и на старость пострадалъ.

По убіеніи же митрополита, не токмо  
многихъ кририковъ<sup>14</sup>, но и нехиротони-  
санныхъ мужей благородныхъ околько 35  
сотъ помучено<sup>15</sup> различными муками

<sup>1</sup> Пг. вся подрядъ. <sup>2</sup> Т. люти.—на полъ: Яко святыи Герасимъ аргументуеъ или свидѣтельствуеъ о святой первомученице Ѳекле тому подобно, ижъ зверіе люти медведи устыдѣшася и почиташа ее, чрезъ естество въ кротость преложившеся, и прочее. <sup>3</sup> Ар. Пг. на полъ, П. въ текстъ: Яко святыи Герасимъ аргументуеъ или свидѣтельствуеъ о святой первомученицѣ Ѳекле тому подобно (Пг. иже ея ѣсть и медвѣди.—П. иже еѣ ѣсти медведи) устыдѣшася и почиташа еѣ чрезъ естество въ кротость приложишася, и прочее. <sup>4</sup> Т. и мучители. <sup>5</sup> Ар. на полъ: точенна.—П. Пг. на полъ: точена.—Т. на полъ: заточе. <sup>6</sup> П. отрачь. <sup>7</sup> Ар. лежащѣи.—П. Т. лсжащѣи.—Пг. лежаци. <sup>8</sup> П. да пристатъ. <sup>9</sup> Т. [яко слышахомъ]. <sup>10</sup> Т. опришницовъ. <sup>11</sup> Т. нарицаемыхъ]. *Первой скобки нѣтъ.* <sup>12</sup> П. и овьи. <sup>13</sup> Ар. П. бысть.—Пг. Т. быти. <sup>14</sup> Ар. криковъ.—П. Пг. Т. кририковъ. <sup>15</sup> Т. мучено.

и погублено; бо тамъ есть, въ той землѣ<sup>1</sup>, мнози мужіе благородные свѣтлыхъ родовъ имѣнія мають, во время мирное архіепископомъ служатъ, а егда брань належитъ отъ супостатовъ окрестныхъ, тогда и въ войску христіан- л. 97 об. скомъ || бывають, которые не хиротонисанны<sup>2</sup>.

И прежде, даже оному Филиппу на 10 митрополию еще не возведенну, умоленъ былъ отъ князя великого епископъ Казанскій, именемъ Германъ, да будетъ архіепископомъ Рускіе митрополиі: онъ же аще и много возбраня- 15 шь отъ тое вещи, такъ отъ него, яко и соборне, принужденъ къ сему. И уже аки два дни въ полатахъ церковныхъ на митрополичье дворѣ бывша его глаголють, но обаче еще воспре- 20 щаяющаяся отъ оныя тяготы великого пресвитерства, ноипаче же подъ такъ лютымъ и неразумнымъ царемъ быти въ томъ сану не хотяще. И вдался съ нимъ, глаголють, въ бесѣдованіе, ти- 25 хими и кроткими словесы его наказующе, воспоминающе ему онъ страшныи судъ Божіи и истязанія неліцепріятное<sup>3</sup> кождаго человѣка о дѣлехъ, такъ цареи, яко и простыхъ. По бѣ- 30 сѣдованіи же ономъ, отоиде царь отъ него во свои полаты, и абіе совѣтъ той духовныи любимымъ своимъ ласкателемъ изъявилъ: уже бо слѣташася<sup>4</sup> къ нему отовсюду, вмѣсто оныя доб- 35 рыя избранныя ради<sup>5</sup> не токмо навѣт- л. 98 ники презлыя || и поразиты<sup>6</sup> прелука-

вья и блазни<sup>7</sup>, но и татіе<sup>8</sup>, воистинну, и разбоиницы и всякихъ сквернъ нечистыхъ исполненные<sup>9</sup> человѣцы<sup>10</sup>. Они жъ, боящяся, аще бы епископа послушалъ совѣта, абіе бы паки были 5 отогнани отъ лица его и исчезли въ свои пропасти и норы, егда услышавше сіе отъ царя, отвѣщали яко едиными усты: «Боже, рече, сохрани тебя отъ таковаго<sup>11</sup> совѣта! Паки ли 10 хочещи, о царю, быти въ неволе у того епископа, еще горшеи<sup>12</sup>, нежели у Алексѣя и у Селивестра былъ еси предъ тѣмъ много лѣтъ?» И моляше<sup>13</sup> его со слезами, хъ колѣнамъ его при- 15 падающе<sup>14</sup>, паче же единъ отъ нихъ, глаголемыи<sup>15</sup> Алексѣи Басмановъ, съ сыномъ своимъ<sup>16</sup>. Онъ же послушавъ ихъ, абіе епископа—послалъ отъ<sup>17</sup> церковныхъ—изгнати повелѣлъ<sup>18</sup>. глаго- 20 люще: «Еще, рече, и на митрополию не возведенъ еси, а уже мя неволею обвязуешь!» И по дву днехъ обрѣ- 25 тень во дворѣ своемъ мертвъ епископъ онъ Казанскій: овыи<sup>19</sup> глаго- 25 лють удушenna его тайне, за повелѣніемъ его, овы же ядомъ смертоноснымъ уморенна. А былъ той Германъ свѣтла рода человѣкъ, яже Полевы нарицаются та шляхта по отчине; и 30 бѣ онъ яко тѣла великого мужъ, такъ и разума многоаго, и мужъ чистаго и воистинну святаго жи- л. 98 об. тельства, и священныхъ писаней послѣдователь<sup>20</sup>, и ревнитель по Бозѣ, и въ трудѣхъ ду- 35 ховныхъ многъ; къ тому и Максима

<sup>1</sup> Т. въ той земле обычай на церковной земле. <sup>2</sup> П. не рукоположеніи не хиротонисанны.—Ар. П. Пг. на полъ: нерукоположени.—Т. на полъ: яже не суть рукоположенны. <sup>3</sup> П. неліцепріятное. <sup>4</sup> Т. слѣтешася. <sup>5</sup> Т. рады. <sup>6</sup> Ар. П. Пг. на полъ: тунядцы. <sup>7</sup> Ар. Пг. П. на полъ: шуты. <sup>8</sup> Ар. П. Пг. такіе.—Т. татіе. <sup>9</sup> Ар. П. исполненныхъ.—Пг. исполнены.—Т. исполненные. <sup>10</sup> Т. уже бо слѣтешася... человѣцы въ скобкахъ. <sup>11</sup> Ар. отъ таковаго сверху строки. <sup>12</sup> Пг. горше. <sup>13</sup> Пг. П. моляще. <sup>14</sup> Ар. припадающимъ.—П. Пг. Т. припадающе. <sup>15</sup> Пг. глаголемыхъ. <sup>16</sup> Т. паче же единъ... съ сыномъ своимъ въ скобкахъ. <sup>17</sup> П. Пг. въ. <sup>18</sup> Т. епископа съ полатъ церковныхъ изгнати повелѣлъ. <sup>19</sup> Пг. овы. <sup>20</sup> П. просведователь.

Философа мало нѣчто отчасти ученія причастенъ былъ; аще же и отъ Оснѣлянскихъ мниховъ четы произыде, но отнюдь обычая лукаваго и обыкновеннаго ихъ лицемѣрія непричастенъ былъ, но человекъ простыи, истинныи и непоколебимъ въ разумѣ, и великъ помощникъ былъ въ напастехъ и въ бедахъ объятимъ, тако же и ко убогимъ милостивъ зело.

Потомъ убилъ архіепископа Великого Новаграда, Пимина. Тотъ-то былъ Пиминъ чистаго и зело жестокаго жительствова, но въ дивныхъ обычаяхъ, бо глаголютъ его похлѣбовати мучителю, и гонитель былъ вкупѣ на Филиппа митрополита, а мало последи и самъ смертную чашу испилъ отъ него: бо приѣхавъ самъ въ Новградъ Великій, въ рецѣ его утопити повелѣлъ.

И тогда же таковое гоненіе воздвигъ во ономъ мѣсте великомъ, иже глаголютъ, единого дня посети, и потопити, и пожещи, и другими различными муками помучити больши пятинадесяти тысящъ мужей единыхъ, кромѣ женъ и дѣтей, повелѣлъ. ||

Въ томъ же тогда прелютомъ пожаре убиенъ отъ него Андрѣи, глаголемыи Тулуповъ, съ роду княжатъ Стародубскихъ, мужъ кротокъ и благовривъ, въ довольныхъ лѣтахъ былъ; и другіи мужъ Цыплетевъ, нареченыи Неудача, съ роду княжатъ Белозерскихъ, со женою и со дѣтками погубленъ, тако жъ былъ благона-

венъ и искусенъ и богатъ зело; а были тые дани на послуженіе великія церкви Соѣи, сирѣчь Премудрости Божіа. И другія съ ними благородные шляхетные мужи и юноши различные помучени и побіени.

И слышахомъ, иже великіе, проклятые, кровавые богатства тогда приобрѣлъ; бо въ томъ великомъ въ старожительномъ мѣсте, въ Новѣградѣ, родъ живетъ куплелюбенъ, бо мають отъ самого мѣста портъ къ морю, сего ради и богати зело бывають; подобне, яко мно, великихъ ради богатствъ губилъ ихъ.

Потомъ поставлена другаго архіепископа въ того мѣсто, мужа, яко слышахомъ, нарочита и кротка; но, аки по дву лѣтахъ, и того повелѣлъ убити со двема опаты, сирѣчь игумены великими, або архимандриты.

Къ тому же въ то время множество презвитеровъ и мниховъ различнѣ помученно и погубленно.

Тогда же убиенъ отъ него Корнилий, игумень, Печерскаго монастыря начальникъ, мужъ святъ и во преподобію много и славенъ: бо отъ младости своей во мнишескихъ трудѣхъ провозсіалъ, и монастырь онъ предреченныи воздвиже и его многими труды и молитвами къ Богу, идѣже и бесчисленные чудеса прежде истекали благодатію Христа Бога нашего и пречистыя Его Матере молитвами, поколь было имѣни ко монастырю тому не взято, и нестяжательно мниси пребывали; егда же мниси стяжанія по-

<sup>1</sup> Т. топ-то. <sup>2</sup> Т. но дивныхъ былъ обычаевъ. <sup>3</sup> Т. и гонити съ нимъ вкупѣ на Филиппа. <sup>4</sup> Ар. въ нѣтъ. *Оставлено мѣсто.*—П. Пг. Т. въ. <sup>5</sup> П. Стародубскіихъ. <sup>6</sup> П. Недача. <sup>7</sup> П. Пг. Т. даны. <sup>8</sup> Т. и юши различнѣ. <sup>9</sup> Ар. о. *Оставлено мѣсто для буквы.* П. Пг. Т. бо. <sup>10</sup> Ар. куплелюбилъ.—П. Пг. Т. куплелюбенъ. <sup>11</sup> П. Пг. на полъ: пудводныи. <sup>12</sup> Ар. Пг. подобенъ.—П. подобне.—Т. подобна. <sup>13</sup> Ар. отомъ. *См. вар. 9.*—П. Т. потомъ. <sup>14</sup> Т. поставлено. <sup>15</sup> П. и къ. <sup>16</sup> П. мниховъ различнѣ помучено. <sup>17</sup> Ар. огда же. *См. вар. 9.*—П. Пг. Т. тогда же. <sup>18</sup> П. и нѣтъ.—Т. за. <sup>19</sup> Ар. гда же. *См. вар. 9.*—П. Пг. Т. егда же.

<sup>a</sup> Такъ.

чали любить, паче же недвижимыя вещи, сирѣчь села и веси, тогда угасоша божественная чюдеса.

Тогда<sup>1</sup> вкупѣ убienъ съ нимъ дру- 5  
гій мнихъ, ученикъ того Корнилія, Васьянъ имянемъ, по нареченію Муромцовъ; мужъ былъ ученыи и искусныи и во священныхъ писаніяхъ по- слѣдователь. И глаголютъ ихъ вкупѣ 10  
во единъ день орудіемъ мучительскимъ нѣкакимъ раздавленныхъ; вкупѣ и телеса ихъ преподобно-мученическія погребены.

Потомъ<sup>2</sup> мѣсто<sup>3</sup> великое Иваняграда, 15  
иже близу моря стоитъ на рецѣ<sup>4</sup> Нарви<sup>5</sup>, выграбивъ все, сожещи повелѣлъ. Та- л. 100  
ко же и во Пскове || великому<sup>6</sup> и во иныхъ многихъ градѣхъ многіе безчисленные беды, и тщеты, и крово- 20  
пролитія тогда быша, ихъже по ряду исписать невозможно. А всѣмъ тѣмъ служители быша ласкатели его, со онымъ прелютымъ варваровъ полкомъ<sup>7</sup>, нарицаемыхъ кромѣшниковъ, яко и 25  
предъ тѣмъ уже многожды<sup>8</sup> о нихъ рѣхомъ: вмѣсто нарочитыхъ, доброю совѣстію украшенныхъ мужей, собралъ себѣ со всея тамошнія Рускія земли человекъ скверныхъ и всякими 30  
злостыи исполненныхъ, и къ тому еще

обязалъ ихъ клятвами страшными, и принудилъ окаянныхъ не знатись не токмо со друзи и братіями, а ни съ самими родители, но точію во всемъ ему угождати и скверно<sup>8</sup> его и кро- 5  
воядное<sup>9</sup> повелѣніе исполняти, и на такихъ и паче тѣхъ прелютыхъ, ко крестному целованію принуждаще<sup>6</sup> окаянныхъ и безумныхъ.

О вселукаваго супостата человекъ- 10  
ского умышленіе! о неслыханные прелюсти и бѣды, паче всѣхъ преступленіи человекъвъ въ пропасть порывающе!<sup>10</sup> Кто слыхалъ отъ вѣка тако- 15  
вые, иже Христовымъ знаменіемъ кле- нущесь на томъ, да Христось гонимъ будетъ и мучимъ<sup>11</sup>? и на томъ крестное знаменіе целовати, || да церковь л. 100 об.  
Христова растерзается различными муками? и клятись клятвами стран- 20  
ными на томъ, да любовь естественная, отъ Сотворителя нашего въ насъ всажденная, къ родителемъ и ближнимъ и другомъ, расторгнетца? Здѣ ми зри беды неслыханные! Здѣ за- 25  
слепленіе человекъвъ оныхъ, яко діаволь навелъ ихъ хитролесне Христа отверщисъ<sup>12</sup>! Первіе прельстивъ царя, потомъ уже вкупѣ со царемъ тѣхъ 30  
окаянныхъ въ якую пропасть<sup>13</sup> опро-

<sup>1</sup> Ар. огда. См. столб. 160, вар. 9.—П. Пг. Т. и тогда. <sup>2</sup> Ар. о томъ. См. столб. 160, вар. 9.—П. Пг. Т. потомъ. <sup>3</sup> П. мѣсто на реце. <sup>4</sup> П. на рецѣ *нвтз*. <sup>5</sup> Т. нарвыи.—еже близу моря... нарвыи *въ скобкахъ*. <sup>6</sup> Т. великомъ. <sup>7</sup> Ар. полкомъ.—П. полкомъ.—Пг. полкъ. <sup>8</sup> П. Пг. Т. скверное. <sup>9</sup> Ар. кровядное.—П. Пг. Т. кровоядное. <sup>10</sup> П. прелюбывающе. <sup>11</sup> Ар. Пг. на *полъ*, П. *въ текстъ*: Како Христа сѣдяща (П. сѣдяще) одесную Отца здѣ мучима быти глаголешъ? Тако воистинну: егда церковь отъ мучителей гонима бываетъ, тогда Христось, приемлючи на ся церковное (Пг. на ся церковное *нвтз*) лице, самъ терпѣти исповѣдуется: «Савле, рече, Савле, почто мя гониши?» Т. на *полъ*: Сказъ. Тако Христа сѣдяща одесную Отца zde мучима глаголешъ? Тако воистинну: егда церковь отъ мучителей гонима бываетъ, тогда Христось ..емлюща на... церковное лице... терпети исповѣдуются: «Савле, Савле, про что... гониши?» <sup>12</sup> П. Пг. отрещисъ. <sup>13</sup> Т. на *полъ*: Сказъ... мотряи zde *прилежне, читай* Златыми усты толкованы Павловы словеса Коринтомъ, въ первомъ посланію о томъ беседуетъ, во нравоученію 33 беседы пространѣше о въ по... въ насъ отъ Бога и вложенномъ естественнаго закона любви соблюденію, яко къ родителемъ и ближнимъ сродниомъ и ко южикомъ или... онымъ простиратися сродною любовію подобаетъ. Тамо узришь, чѣталнику, и веру имешь не туне мя плачуща и рыдающа и нарекающа о семь.

<sup>14</sup> См. столб. 109, 140—141, 145, 146, 147, 156. <sup>15</sup> Такъ (Ар. П. Пг.). <sup>16</sup> Дѣян., IX, 4.

вергль<sup>1</sup> и навелъ отъ оныхъ обѣ-  
товъ священныхъ, яже бывають са-  
мому Христу на святомъ крещенію,  
отворещись сипе: еже Христовымъ  
5 именемъ кленущись, евангельскихъ  
заповедей отрицатись! А что глаголю  
евангельскихъ? и естественныхъ, яко  
рѣхъ<sup>а</sup>, которые въ поганскихъ язы-  
цахъ соблюдаемы и сохраняемы, и со-  
10 хранитись будутъ и соблюдатись по  
впоенному<sup>2</sup> въ насъ прирожденію отъ  
Бога<sup>3</sup>. Во евангели учить враговъ<sup>4</sup>  
любити и гонящихъ благословляти<sup>6</sup>, и  
протчіе; естественные<sup>5</sup> внутрь всѣхъ  
15 человѣковъ безъ гласа вопіють и безъ  
языка учатъ къ родителемъ покореніе,  
а ко сроднымъ и другомъ любовь имѣти;  
а дьяволъ съ клеветомъ своимъ полкъ  
л. 101 кромѣшниковъ сопротивъ || всѣхъ тѣхъ  
20 вооружилъ, и клятвами очаровалъ: и<sup>6</sup>  
воистинну чары, всѣхъ чаровъ про-  
клятіе и скверншее, надъ человѣче-  
скимъ бѣднымъ родомъ стались отъ  
чаровъ зачатого царя. Господь запо-  
25 вѣдуетъ не примати имени своего туне,  
а ни малѣйшими отнюдь клятвами обя-  
затись<sup>7</sup> свободному естеству существу,  
сирѣчь а ни небомъ, ни землею, ни  
главою своею, и прочими не клятись<sup>8</sup>;  
30 а тѣ предреченные кромѣшники, аки  
забывши, отрехши всѣхъ тѣхъ, сопро-  
тивные пострадаша<sup>8</sup>.

Но<sup>9</sup> что дивитесь, здѣ живущіе из-  
давна подъ свободами христіанскихъ  
кролеи, аки вѣре не подобны беды наши,  
оныя предреченные, мняще? Воистинну,  
паче вѣре не подобны бы обрелися, б  
аще бы всѣ по ряду исписалъ. А сіе  
писалъ, къ сокращенію<sup>10</sup> трагедіи<sup>11</sup>  
тое жалостные зряще, понеже и такъ  
едва отъ великіе жалости сердце ми  
не росторглося. 10

#### О ПРЕПОДОБНОМЪ ФЕОДОРИТЕ СВЯ- ЩЕННОМУЧЕНИКЪ.

Въ тѣхъ же лѣтехъ мужа погубилъ  
славнаго во преподобіи, и воистинну 15  
святаго и премудраго, архимандрита  
саномъ, Феодорита именемъ, о немъ же  
и о жительствѣ его священномъ вкратцѣ  
достоитъ вспоманути.|| Былъ онъ мужъ л. 101 об.  
родомъ отъ мѣста Ростова славнаго, 20  
отнюду же<sup>12</sup> и святыи Сергіи про-  
возрасте, и исшелъ тотъ Феодоритъ,  
въ третеенадесять лѣто возрасту  
своего, отъ дому родителей своихъ и  
поиде ажъ на Соловецкіи островъ, въ 25  
монастырь, иже лежитъ на Ледовомъ<sup>13</sup>  
море, и тамъ пребылъ аки лѣто едино;  
въ четвертоеже-надесять лѣто возра-  
ста своего, пріялъ на ся мнишескіи<sup>14</sup>  
образъ и вдался во святое послушаніе, 30  
яко есть обычаи мнихомъ<sup>15</sup> юнымъ,  
единому презвитеру святу и премуд-

<sup>1</sup> Ар. Пг. на полъ, П. въ текстъ: Рассмотряи (Пг. рассмотря—П. росмотря) здѣ прилѣжнѣ и читап златыи усты толкованы Павловы словеса къ Коринфомъ, въ первомъ посланіи о томъ бесѣдуетъ, во нравоченіи 33-мъ бесѣды пространнѣше о вложенномъ (Пг. о въ ложеи потомъ) въ насъ отъ Бога естественнаго закона любви соблюденіи, якъ къ родителемъ и ближнимъ сродникомъ и ко южикомъ простиратися сродною любовію подобасть. И тамо узришь, читателнику, и вѣру имешъ не туне мя плачуща и рыдающа и нарекающа (Пг. и нарекающа *нѣтъ*) о семъ. <sup>2</sup> Т. на полъ: во яковы бахт... вѣчески родъ верже со своимъ таинникомъ, зри здѣ. Се маньяковъ... полѣзны таковы. <sup>3</sup> Ар. Пг. на полъ, П. въ текстъ: Въ яковыи ровъ человѣческіи родъ дьяволъ вверже по своимъ таинникомъ, зри здѣ. Се маньяковъ ихъ (П. Пг. или) похлѣбниковъ (П. послѣбниковъ.—Пг. послѣбни-ковъ) плоды полезны таковы. <sup>4</sup> Т. отъ Бога або евангельскіе учатъ враговъ. <sup>5</sup> Т. а есте-ственные. <sup>6</sup> Т. о. <sup>7</sup> П. Пг. обвязаватись. <sup>8</sup> Ар. П. Пг. пострадаше.—Т. пострадаша. <sup>9</sup> Пг. на. <sup>10</sup> Т. сокращенію. <sup>11</sup> П. трагедны. <sup>12</sup> П. отпюжду. <sup>13</sup> Ар. Пг. на полъ, П. въ текстъ; на студеномъ.—Т. на полъ: на студеномъ. <sup>14</sup> Т. мнишенскіи. <sup>15</sup> Ар. П. мниховъ.—Пг. мнихомъ.

<sup>а</sup> С.м. столб. 162. <sup>б</sup> Матѣ., V, 44; Лук., VI, 27. <sup>в</sup> Исходъ, XX, 7; Матѣ., V, 34—36; Іаков., V, 12.

ру и многолѣтну сущу, Зосиме именемъ, тезоименитому ученику самого святаго Зосимы Соловецкаго. И послуживъ ему въ послушанію духовному неотступно 5 пятнадцать лѣтъ; тамъ же навъче всякой духовной премудрости, и взыде ко преподобію по степенемъ добродѣ- 10 телеи; потомъ хиротонисанъ былъ отъ архіепископа Новгородскаго дьяко- номъ, и потомъ, пребывше<sup>1</sup> аки лѣто едино у старца своего, изыде исъ того монастыря, за благословеніемъ его, на созерцаніе ко славному и великому 15 мужу, чудотворцу сущу, Александру Свирскому. И пребывъ у него яко чистыи у<sup>2</sup> чистаго и непорочныи у непорочнаго; онъ же пріялъ его со про- л. 102 видѣніемъ, въѣ монастыря, || во стрѣ- теніе его изшедше; ибо никогда же 20 знаяше<sup>3</sup> его, а ни слышавъ о немъ<sup>4</sup>, рече ему: «Сынъ Авраамль<sup>5</sup> прииде къ намъ, Феодоритъ дѣяконъ». И zelo любяше его, поколь поживе въ мана- стырѣ ономъ. Потомъ отъ Александра 25 иде ажъ за Волгу реку, въ тамо су- щіе великіе монастыри, ищуще<sup>6</sup> храб- рыхъ воиновъ Христовыхъ, яже воюють сопротивъ началъ власти темныхъ, миродержцовъ вѣка сего. И обходитъ 30 тѣ всѣ обители; вселился въ Кириловъ великіи монастырь, понеже обрелъ тамъ духовныхъ мниховъ, Сергія, глаголе- маго Климина, и другихъ святыхъ мужей; и тамо пребывъ аки два лѣта, 35 ревнующи ихъ жестокому и святому жителству, умучая и покоряя плоть свою въ поработченіе и въ послушаніе духа. И оттуду изыде въ пустыни та- мошніе и обрѣте тамо божественнаго<sup>7</sup> 40 Пореирія, исповѣдника и первомуче-

ника, бывша уже игумена Сергіевы обители, много страдавша мучеными и тяжкими оковами отъ князя великаго, отца того. А что тому страданію свя- таго Пореирія за вина была, достоитъ 5 вкратцѣ вспомянуги.

Былъ той Пореирія привлеченъ отъ пустыни насиліемъ, за повелѣніемъ князя великаго Московскаго || Василия, л. 102 об. на<sup>8</sup> игуменство Сергіева монастыря, и 10 случилась вещь въ то время такова: сродника своего ближняго той-то пре- лютыи князь Василии—яко обычаи есть Московскимъ княземъ издавна желати 15 братей своихъ крови и губити ихъ, убогихъ ради и окаянныхъ отчизнѣ, несътства ради своего<sup>9</sup>—изымалъ тогда брата своего, во крови ближ- няго, князя Вѣрѣйскаго<sup>10</sup> Василия, нареченнаго Шамятича, мужа славнаго 20 и zelo храбраго и искуснаго въ бо- гатырскихъ вещахъ, и поистинне рещи, пагубу бусурмановъ, яже не токмо отчину свою Сѣверу отъ частаго на- хожденія безбожныхъ Измаильтянъ 25 оборонялъ<sup>11</sup>, порожающе ихъ многожды zelo часто, но и на дикое поле подъ самую орду Перекопскую ходяще мно- гажды, и тамо пресвѣтлыя одолѣнія надъ ординскими цари поставляюще. 30 Се толь преславнаго мужа, воистинну победоносца, той-то князь Василей предреченныи, отъ чародѣицы Грече- скія рожденъ<sup>12</sup>, заточилъ въ темницу и тяжкими оковами вскоре уморити 35 повелѣлъ.

Въ то время случилось ему во оныи Сер- гіевъ || монастырь приѣхати, на свято л. 103 великаго Пянтикостія—яко тамъ есть обычаи Московскимъ княземъ на ко- 40

<sup>1</sup> Ар. П. Пг. пребывшее. <sup>2</sup> П. п. <sup>3</sup> Т. зная. <sup>4</sup> Т. о немъ]. *Первой скобки нѣтъ.*

<sup>5</sup> Пг. аврамъ. <sup>6</sup> Пг. ищущихъ.—Т. ищущіе. <sup>7</sup> Пг. блаженнаго. <sup>8</sup> Пг. но. <sup>9</sup> Т. яко обычаи есть Московскимъ княземъ... ради своего *въ скобкахъ.* <sup>10</sup> П. Пг. Т. князя Сѣ- верскаго. <sup>11</sup> Т. бронилъ. <sup>12</sup> Т. [отъ чародеицы гречески рожденъ].

ждое лѣто того праздника въ томъ монастырѣ торжествовати, аки бы то духовиѣ.—Святыи же игуменъ Пор-  
 5 ирии, яко мужъ обычаевъ простыхъ  
 5 и во пустыни воспитанъ, началъ про-  
 сити его и молити о предреченномъ  
 же<sup>1</sup> Шемятиче, да свободитъ брата  
 отъ темницы и отъ такъ тяжкихъ  
 оковъ. Мучитель же началъ, дышающе  
 10 аки огнемъ, претити ему; старецъ же  
 тихо отвешаваше и моляше: «Аще,  
 рече, приѣхалъ еси ко храму безна-  
 чальные Троицы, отъ трисіяннаго  
 Божества милости грѣховъ своихъ  
 15 просити, самъ буди милосердъ надъ  
 гонимыми отъ тебя бесъ правды; аще  
 ли, якъ глаголеши, срамотяще насъ,  
 аки бы повинны были тобѣ и согре-  
 шили предъ тобою, остави имъ долги  
 20 малыхъ динарии, по Христову словеси,  
 яко же и самъ отъ него желаешъ про-  
 щенія многихъ талантовъ<sup>2</sup>». Мучитель  
 же абіе изгнати его изъ монастыря  
 повелѣлъ; о немже молилъ его, удавити  
 25 вскоре. Старецъ же, абіе съ радостію  
 совлекшеса со одеждъ<sup>3</sup> игуменскихъ и  
 отрясши прахъ отъ ногъ своихъ, во сви-  
 дѣтельство Божіе на него<sup>4</sup>, и приѣвши  
 свои пустынные одежды худые и раз-  
 л. 103 об. дранные, пѣшъ, ажъ во оную || пустыню  
 потече, отъ младости ему возжелѣнные<sup>5</sup>.  
 Мучитель же, не претая потомъ<sup>6</sup> на  
 святаго яростію неистовася<sup>7</sup>, за окле-  
 ветаніе<sup>8</sup> нѣкоторыхъ любостыжатель-  
 35 ныхъ и вселукавыхъ мниховъ, сущихъ  
 челоукоугодниковъ прескверныхъ, па-  
 ки святаго мужа исъ такъ дальніе пу-  
 стыни, ажъ до Москвы, привлеци

повелѣлъ и, катомъ предавши, различ-  
 ными муками мучити.

Азъ же, бѣды его и мученія всѣ  
 оставя, вкратце едино воспомяну, къ  
 концу исторіи тои<sup>7</sup> поспешаючи, яже 5  
 дивного сего мужа равноапостольское  
 незлобіе въ память ми приходитъ.  
 Егда же уже тогда святыи zelo былъ  
 муками удрученъ, едва живъ отданъ  
 подъ стражу Пашку нѣкому, по ихъ 10  
 истопнику или отдвернику, еже мучи-  
 телю былъ вѣрної катъ или спекула-  
 таръ надъ полачи; его же оковалъ онъ  
 веригами тяжкими и къ тому мучен-  
 ного мужа гладомъ удручиша<sup>8</sup>, угрож- 15  
 даючи и веренъ показующися мучи-  
 телю, хотящему вскоре смерть навести.  
 Христосъ же, нашъ царь премилосер-  
 дыи, не оставляше раба своего въ  
 бедахъ, женою<sup>9</sup> оного спекулатаря 20  
 посещаше<sup>10</sup>, яже къ нему немалое  
 челоуколюбіе показывала<sup>11</sup>, таине пи-  
 таше и раны исцелеваше, и по нема-  
 лыхъ ||днехъ сохранила его на единомъ л. 104  
 мѣсте, хотяще его отъ узъ свободити, 25  
 яко да избѣгнути возможетъ отъ му-  
 чительскихъ рукъ юзникъ Христовъ.  
 И пришедша тогда глаголють мужа  
 ея, и вопросилъ жены своей о узнику,  
 порученному ему подъ стражу отъ 30  
 мучителя; она же отвѣщала: «Избѣг-  
 нулъ, рече, вчера еще, и не вѣмъ<sup>12</sup>».  
 Мужъ же ея, убоявся князя прелютого,  
 яже поручилъ ему подъ стражу, из-  
 влече ножъ и хотяше<sup>13</sup> самъ себя 35  
 абіе заклати; святыи же изъ сокро-  
 венного мѣста, яко Павелъ апостоль  
 древле стражу темничному, велегласно

<sup>1</sup> Т. же *итъ*. <sup>2</sup> Ар. было одежды; исправлено: одеждъ.—П. Пг. одеждъ. <sup>3</sup> Т. воделѣннуу. <sup>4</sup> Т. на томъ. <sup>5</sup> П. Пг. неистовася.—Т. неистовася. <sup>6</sup> П. Т. за оклеветаніемъ. <sup>7</sup> Пг. тое. <sup>8</sup> Пг. удручаша.—Т. удручаше. <sup>9</sup> П. з женою. <sup>10</sup> Ар. посещаше.—Ц. Пг. посещаше.—Т. посещаше. <sup>11</sup> Ар. показывало.—П. Т. показывала.—Пг. какизывала. <sup>12</sup> Т. и не вемъ о немъ. <sup>13</sup> Пг. хотяще.

<sup>4</sup> Матѣ., XVIII, 23—35. <sup>6</sup> Матѣ., X, 14; Марк., VI, 11; Лук., IX, 5.

возопилъ: «Не убивай себя, о господине Павле! [Тако бо оному спекулятару имя было]. Здѣ бо есмь цѣль<sup>а</sup>, и твори со мною, еже хочешъ!» Егда же прииде  
5 сія повесть къ мучителю во уши, и устыдѣвся преподобномученика, разрешивъ<sup>1</sup> отъ узъ, и отпустить его повелѣ. Святѣи же паки съ радостію, яко Христовъ побѣдоносець<sup>2</sup>, раны  
10 мученическіе, яко язвы Христовы, вмѣсто цветовъ прекрасныхъ, на тѣлеси святѣмъ носяще, паки въ пустыню свою отиде и тамо водворяяся, по пророку Давыду глаголющему: удаляясь  
15 отъ мирскихъ мятежей, ждуще Бога спасающаго<sup>3</sup> его<sup>6</sup>. Яко рѣхъ<sup>в</sup>, оставя другіе страданія<sup>4</sup> его тамо живущимъ  
л. 104 об. о житіи его и о пре||ставленіи писати, а мы, яко здѣ странни<sup>5</sup> и пришельцы,  
20 ко предреченной кроткой повести о преподобномъ Θεодорите возвратимся.

И въ той же пустыне живушу ему съ Порѣириемъ, обрѣлъ Артемія, премудраго Іоасаа<sup>6</sup>, глаголемаго Белобаева,  
25 и другихъ немало пустынниковъ, мужей святыхъ, нѣкоторыхъ и престарѣвшихъ уже во днѣхъ; и тамъ съ ними во трудѣхъ духовныхъ подвижающесея вкупѣ, поживе аки четьре  
30 лѣта. Тогда же старецъ его, провидѣвъ свое отшествіе къ Богу, шлетъ къ нему епистолю, просяще, да возвратится къ нему; онъ же съ радостію, яко елень<sup>7</sup>, потече пѣшъ, шествуя такъ должникаишій путь, вящче  
35 нежели отъ триста миль, по великимъ

и непроходимымъ<sup>8</sup> пустынямъ. И прииде болѣзненными ногами съ таковымъ  
тицаніемъ и съ охотою: ни во что же вмѣняше многихъ трудовъ и жестокого  
и долгого пути сопротивъ умышлен- 5 ному<sup>9</sup> усердному желанію; и возвращается, творя послушаніе, яко Тимоѣи къ Павлу<sup>г</sup>, и объѣмлетъ многолѣтнаго святаго старца, и лобызаше и целующе пречестнѣишіе седины през- 10 витерскіе, и пребываетъ при немъ, служаще ему въ немощахъ || и въ не- л. 105 дузехъ его, ажъ до смерти старца, аки лѣто едино или мнѣе. По разлученію же отъ тѣла святые души его, тѣло през- 15 витера<sup>10</sup> погребаетъ.

И вкусилъ и напился оныя сладости пустынные, яко же глаголетъ премудрыи Метоѵрастъ, пишучи исторію<sup>11</sup> и<sup>12</sup> о святомъ Николаю<sup>а</sup>. Понеже пустыня 20 покоя и ума почиванія<sup>13</sup>, наилучшая<sup>14</sup> родительница и воспитательница, а клеветъ и тишина мысли, и Божественнаго зрѣнія плодовиитыи корень, истинная содружебница зъ Богомъ сопря- 25 женія духовнаго, а сего<sup>15</sup> ради разжегся желаніемъ пустыннаго безмолвнаго жительства, отходитъ въ далечайшую пустыню, въ языкъ глубокихъ варваровъ, Лопарей дикихъ<sup>16</sup>, плывуще 30 великою Колою рекою, яже впадаетъ своимъ устьемъ въ Ледоватое море; и тамо исходитъ исъ кораблеца и восходитъ на горы высокіе, ихже наречетъ святое писаніе ребра сѣверовы<sup>6</sup>, 35 и вселяется въ тѣхъ лѣсахъ пустыхъ<sup>17</sup>,

<sup>1</sup> П. разрешивши. <sup>2</sup> Т. побѣдоносець *нѣтъ*. <sup>3</sup> Пг. спасающе. <sup>4</sup> Т. страданія *нѣтъ*. <sup>5</sup> Пг. странны. <sup>6</sup> Ар. П. Пг. и Іоасаа. <sup>7</sup> П. Пг. елень.—Т. елѣнь. <sup>8</sup> Т. непроходимымъ. <sup>9</sup> Т. долгого пути сотворивъ умышленному. <sup>10</sup> П. Пг. прозвитера. <sup>11</sup> Т. яко глаголетъ премудрыи... исторію *въ скобкахъ*. <sup>12</sup> Т. и *нѣтъ*. <sup>13</sup> Т. почиваніе. <sup>14</sup> Т. на полъ: налѣпшая. <sup>15</sup> Т. а сего *нѣтъ*. <sup>16</sup> Т. ляпунеевъ дакихъ. <sup>17</sup> Т. пустынь.

<sup>а</sup> Дѣянія, XVI, 27. <sup>б</sup> Псал., LIV, 8—9. <sup>в</sup> См. выше, столб. 168. <sup>г</sup> Солунян., III, 6. <sup>а</sup> См. Migne. Patr. gr., t. 116, p. 327, cap. VIII. <sup>6</sup> Псал., XLVII, 3.

оныхъ непроходимыхъ. По коликихъ же мѣсяцехъ, обрѣтаетъ тамо единого старца, пустынника—памятамися, Митрофанъ бѣ имя ему<sup>1</sup>—пришедшаго<sup>2</sup> во оную пустыню предъ нимъ аки за пять лѣтъ, и пребываютъ вкушѣ въ л. 105 об. прегорчаншей пустынѣ, || Богомъ храними, питающесь отъ жестокихъ зелен и кореніе<sup>3</sup>, ихже тамо производитъ 10 пустыня оная. И пребывъ тамо со онымъ предреченнымъ старцомъ аки двадцать лѣтъ, во святомъ и непорочномъ жителствѣ, потомъ оба возвращаютца во вселенную и приходятъ 15 до великого мѣста Новаграда, и представляется отъ Макарія архіепископа Θεодоритъ пресвитеромъ. Потомъ бываетъ и самому архіепископу духовникомъ, и приводитъ тамо немало свѣт- 20 лыхъ и богатыхъ гражданъ къ пути спасенному, и, не бывше епископомъ, воистину свѣтлого епископа дѣла исправляетъ. И вкратце рекше: целить недужныхъ, очищаетъ прокаженныхъ, 25 не телесы, но душами, возвращаетъ заблуждшихъ, подъемлюще на рамяна и приводяща ко Христу, первому пастырю, уловивши воистинну отъ сѣте дѣвольскихъ<sup>4</sup>, и, источивъ<sup>5</sup> покая- 30 ніемъ, усвоетъ и приводитъ чистыхъ къ церкви Бога живаго.

Паки по дву лѣтехъ потомъ, прие- млетъ отъ богатыхъ нѣкоторыхъ не- мало сребра въ возложеніе Господеви, 35 и возвращается ко оной пустыне, уже съ нѣкоторыми другими, и тамо на устію предреченные Колы реки сози- л. 106 даетъ || монастырь и въ немъ поста-

вляетъ церковь, во имя пребезначаль- ные Троицы. Собираетъ<sup>6</sup> тамъ среду<sup>7</sup> мнишескую, и правило имъ священное уставляетъ, заповѣдающе имъ обще и отнюдь нестяжательно жителствовати, 5 сирѣчь безъименно, своими руками пищу набывающе, яко рече великіи апостолъ: аще кто не дѣлаетъ, да не ястъ<sup>8</sup>; и паки: рупе мои послужима ми и сущимъ со мною<sup>6</sup>. Потомъ при- 10 ходящихъ къ нему оныхъ глубокихъ варваровъ наказуетъ помалу и нудитъ на вѣру Христову, понеже искусенъ уже былъ языку ихъ<sup>8</sup>; произволив- шихъ<sup>9</sup> же нѣкоторыхъ оглашаетъ къ 15 пути спасенному и потомъ присвѣ- щаетъ<sup>9</sup> святымъ крещеніемъ, яко самъ онъ повѣдалъ ми, иже той языкъ Лоп- ский, которые просвѣтѣся съ святымъ крещеніемъ<sup>10</sup>, людіе зело просты и 20 кротцы и отнюдь всякаго лукавства неискусны, ко спасенному же пути тцаливи и охочи зело, яко последи множества отъ нихъ мнишеское житіе возлюбили, за благодатію Христа на- 25 шего и за того священными ученіи, понеже, науча ихъ писанію, и молитвы нѣкоторые привелъ имъ отъ Словенска въ ихъ языкъ.

Потомъ же по лѣтехъ немалехъ, егда 30 распространяешь въ томъ языкѣ || л. 106 об. проповедь евангельская, и явленны бысть чудеса и знаменія нѣкоторыя, яко глаголетъ божественны Павелъ<sup>11</sup>: знаменіе, рече, нѣ вѣрующимъ, но без- 35 вѣрниковъ ради<sup>12</sup>. Тогда наученныхъ отъ него и оглашенныхъ Лопянъ еди- ного дня крестисася яко двѣ тысящи

<sup>1</sup> Т. [памятамися Митрофанъ бѣ имя ему]. <sup>2</sup> Т. пришедшую. <sup>3</sup> Т. коренѣи. <sup>4</sup> Т. дѣволихъ. <sup>5</sup> Т. исчистивъ. <sup>6</sup> Т. и собираетъ. <sup>7</sup> П. Т. чреду. <sup>8</sup> Т. понеже искусенъ уже... ихъ въ скобкахъ. <sup>9</sup> П. привозлившихъ.—Т. произволившихъ. <sup>10</sup> Т. яко самъ онъ повѣдалъ... крещеніемъ *нѣтъ*. <sup>11</sup> П. повелелъ. <sup>12</sup> Т. ради]. *Первой скобки нѣтъ*.

<sup>а</sup> 2 Солунян., III, 10. <sup>б</sup> Дѣян., XX, 34. <sup>в</sup> *Тажъ*. <sup>г</sup> 1 Коринѣ., XIV, 22.

со женами и детьми. Сяце онъ блаженныи, апостоломъ подобныи мужъ, исправилъ во глубокихъ варварехъ, за благодатю Христовою, труды своими!

5 Что же по сихъ начинается? Не терпять древній супостатъ челоуѣческаго рода, очима завистными<sup>1</sup> зряще, благочестіе возрастаемо, разседашеся<sup>2</sup> ненавистію, и что же творить? Подуцаетъ на него новособранныхъ монастыря мниховъ, шепчуще нивидимо во уши и глаголюще имъ во сердце: «Тяжекъ, рече, вамъ и неподъемъ<sup>3</sup>. И никто же можетъ отъ челоуѣковъ претерпѣти уставомъ, вамъ преданнымъ отъ него: како можете безъ имѣней жити, своими руками хлѣба добывающе?» Понеже другую заповедь отецъ былъ Теодоритъ предаль имъ изъ уставу Соловецкихъ Зосимы и Саватѣя<sup>4</sup>: «Къ тому || не токмо женамъ<sup>5</sup>, а ни скота единого отнюдь и<sup>6</sup> женского полу не имѣти тамо!» Сего ради сложившеся со діяволомъ, мниси оныи взнеистовишеша<sup>7</sup>: имають старца святаго и бьютъ нещадно, и не токмо изъ монастыря извлачаютъ, но и отъ страны тоя изгоняють, аки врага нѣкогого. Онъ же поиде отъ тѣхъ пустынь по неволе во вселенную, и бьваетъ игуменомъ во еданомъ маломъ монастырѣ, въ Новгородцкои землѣ лежащимъ, и тамо аки два лѣта пребывъ. Потомъ возвестилъ о немъ Артеміи премудрыи цареви, ибо тогда былъ игуменомъ великимъ Сергіева монастыря<sup>8</sup>; царь же абіе призываетъ къ себѣ его, и поставляется отъ архіепископа архимандритомъ Евѡиміеву<sup>9</sup> монастырю, яже близу великого мѣста Суздаля лежитъ. Тамъ оное достоинство того великого монастыря управляетъ лѣтъ четыре, або пять. Понеже и тамъ обрѣлъ зело необузданныхъ мниховъ и своевольно, не по уставамъ и святымъ правиломъ, живущихъ<sup>10</sup>, ихже уздаетъ и востязаетъ 10 страхомъ Божиимъ, наказующи по великому Василиеву уставу жительствовати; къ тому не токмо мниховъ, но и самого епископа Суждальскаго, за сребролюбіе и пїянство, || напоминаетъ л. 107 об. и обличаетъ, понеже былъ мужъ не токмо въ разумѣ и премудрости много, но и отъ рожденія своего чистъ и непорочень; къ тому и трезвость во вся дни живота своего храняще<sup>11</sup>. И сихъ 20 ради, яко глаголетъ Златоустыи, сопротився<sup>12</sup> правда неправде, милосердію лютость, воздержанію невоздержаніе, трезвости пїянство, и прочіе; того ради ненавидяще его яко мниси, 25 такъ епископъ<sup>13</sup> градцкіи.

Въ тѣхъ же тогда лѣтѣхъ возрасташа<sup>14</sup> плевелы между чистою пшеницею спанія ради, и опильства<sup>15</sup> многоаго пастыреи нашихъ, сирѣчь отъ 30 роды. ересѣи Люторскихъ: явишася лясѡиму<sup>16</sup> на церковныя догматы; митрополитъ же Російскіи<sup>17</sup>, за повелѣніемъ царевымъ, повелѣлъ оныхъ ругателей вездѣ имати, хотяще истязати 35 ихъ о расколѣхъ ихъ, имиже<sup>18</sup> церковъ возмущали, и гдѣ елико аще

<sup>1</sup> Ар. завистными.—П. Пг. Т. завистными. <sup>2</sup> Пг. разседашася. <sup>3</sup> Т. на полъ: нестерпимъ. <sup>4</sup> Т. понеже другую заповѣдь... Саватія въ скобкахъ. <sup>5</sup> Ар. П. Пг. къ тому не можетъ намъ.—Т. къ тому не токмо женамъ. <sup>6</sup> Т. и нѣтъ. <sup>7</sup> П. Пг. Т. взнеистовашася. <sup>8</sup> Т. ибо тогда былъ игуменомъ... монастыря въ скобкахъ. <sup>9</sup> Т. евоиміеву. <sup>10</sup> Ар. живущимъ.—П. Пг. Т. живущихъ. <sup>11</sup> П. храняще. <sup>12</sup> Т. сопротивна. <sup>13</sup> Т. и епископъ. <sup>14</sup> Ар. возрасташа.—П. Пг. Т. возрасташа. <sup>15</sup> П. и отъ пїянства.—Т. и опивства. <sup>16</sup> Ар. Пг. на полъ, П. и въ текстъ и на полъ: хуленіе.—Т. на полъ: худѣнія. <sup>17</sup> Т. рускіи. <sup>18</sup> П. имѣже.

обрѣтено ихъ, вездѣ имано и прово-  
жено до мѣста главного Московского,  
паче же отъ пустынь Заволскихъ, бо  
и тамъ прозябоша оная руганія. И  
5 началось было сіе дѣло исперва<sup>1</sup> добрѣ,  
но въ конецъ злыи проидѣ<sup>2</sup>, сего ради,  
иже восторгающе плевелы исторгали  
съ ними и чистую пшеницу, по Гос-  
л. 108 подню словеси<sup>3</sup>; къ тому || и тѣхъ рас-  
10 кольниковъ, иже были достойни испра-  
вленію пастырскому, сотвориша надъ  
ними немилосердіе и прелютное мученіе  
сиче, яко мало напреді нами слово  
изъявить<sup>6</sup>.

15 Егда видѣвше любостязательно<sup>3</sup>  
всякого лукавства исполненныя мнихи  
приводимыхъ отъ Заволскихъ предре-  
ченныхъ пустынь и отъ-инуды рас-  
20 кольниковъ, тогда оклеветаютъ пре-  
подобнаго и премудраго Артемія, быв-  
шаго игумена Сергіева монастыря, иже  
бо онъ отшелъ въ пустыню, и царя  
не послушавъ—отъ того великаго мо-  
настыря, многаго ради мятежу и лю-  
25 бостязательныхъ, издавна законопре-  
ступныхъ мниховъ—аки бы онъ при-  
частенъ и согласникъ былъ въ нѣко-  
торыхъ Люторскихъ росколохъ. Та-  
ко же и на другихъ мниховъ, по Ве-  
30 ликаго Василия уставу живущихъ не-  
стязательно, неповинне лжеклевещуть.  
Тогда абіе царь нашъ и съ преуро-  
дивыми епископы, отнюдь неискусными,  
увѣритъ<sup>4</sup> имъ и собралъ соборище,  
35 отовсюду совлече духовного чину та-  
мошнихъ, и повелѣлъ привести изъ  
пустыни, оковавши, преподобнаго мужа  
Артемія, тако честнаго и премудрости

исполненнаго, не поставя очевидца<sup>5</sup>,  
а ни на суде еще бывша, и другаго  
старца нарочита, въ жителствѣ не-  
стязательномъ || провозсіявша и писа- л. 108 об.  
ніемъ священнымъ искуснаго, Саву 5  
именемъ, по нареченію Шахъ. Егда же  
собрано соборище оно и поставлены  
и истязаны раскольницы о руганію  
ихъ на церковныя дохматы, тогда  
между ими Артемія истязанно и во- 10  
прошенно; онъ же, яко неповинныи, со  
всякою кротостію отвещаваше<sup>6</sup> о  
своемъ правовѣрїю; лжеклеветниковъ<sup>7</sup>  
же, паче же реку сикованцовъ<sup>8</sup>, во-  
прошено о доводе: они же подали сви- 15  
дѣтели мужей скверныхъ и презлыхъ.  
Старецъ же Артемія отвещалъ, иже  
не суть достойны свидѣтельствовати;  
они же паки подали Ѳеодорита Соло-  
вецкаго, архимандрита суица Суздал- 20  
скаго, и другаго старца славнаго во  
преподобію, Іоасаѳа Бѣлобаева, аки бы  
тѣ слышали хульные словеса отъ Ар-  
темія. Егда же тѣ нарочитые мужіе  
на свидѣтельство поставлены, тогда 25  
обличили<sup>9</sup> навѣтника<sup>10</sup> главнаго, Нек-  
тарія, мниха, ложне клеветущаго; Ар-  
темія же оправдавше<sup>11</sup>, яко отнюдь  
неповиннаго, паче же во всякомъ пре-  
подобію провозсіявшаго. Тогда епи- 30  
скопъ Суздальскїи онъ, віяныи и сре-  
бролюбныи, по ненависти первой, гла-  
гола: «Ѳеодоритъ, || рече, давныи со- л. 109  
гласникъ и товарищъ Артеміевъ; негли  
и самъ еретикъ есть, понеже съ нимъ 35  
во единой пустыни немало лѣтъ пре-  
былъ<sup>12</sup>». Царь же нашъ, напамя-  
тующи<sup>13</sup>, иже Артеміи зело похва-

<sup>1</sup> Ар. П. Пг. и перва.—Т. исперва.   <sup>2</sup> Т. придоша.   <sup>3</sup> Т. любостязательные и.  
<sup>4</sup> Т. уверилъ.   <sup>5</sup> Т. очевидне.   <sup>6</sup> Пг. отвещаваша.   <sup>7</sup> Т. на полт.: лжеспивателѣи.  
<sup>8</sup> Т. сиковантовъ.   <sup>9</sup> Пг. обличи.   <sup>10</sup> Пг. навесника.   <sup>11</sup> П. Пг. оправдаше.   <sup>12</sup> Т. пре-  
бывалъ]. *Первой скобки нѣтъ.*   <sup>13</sup> Т. помятаючи.

<sup>10</sup> Матт., XIII, 25.   <sup>6</sup> С.м. ниже, столб. 177.

ляетъ <sup>1</sup> Теодорита предъ нимъ, абіе увѣ-  
ривъ, яко пїяныи пїяному и вредоумныи  
вредоумному, понеже къ тому и нена-  
висть на него <sup>2</sup> имѣлъ, иже не послу-  
5 шалъ его и не хотѣлъ больши быти  
на игуменстве въ монастырѣ Сергіеве.  
Нѣщии же епископи оправдавше <sup>3</sup> его,  
вѣдуще его быти мужа нарочита.  
Тогда же царь съ митрополитомъ  
10 своимъ, угрождающе ему во всемъ, и  
со другими, яко рѣхъ, неискусными  
и пїяными епископы, вмѣсто испра-  
вления и духа кротости, аки оныхъ  
раскольниковъ не наказуютъ любезно,  
15 но со всякою яростію и лютостію звѣр-  
скою, въ заточеніе, дальнее <sup>4</sup> грады,  
ускіе <sup>5</sup> и темные темницы отсылаютъ  
окованныхъ; такожде и преподобного,  
оковавши веригами желѣзными, біютъ  
20 неповинного <sup>6</sup> святаго мужа, и отсы-  
лаютъ ажъ на Соловецкіи островъ,  
въ вѣчное заточеніе, ажъ до смерти;  
и того предреченнаго мниха Саву та-  
ко же въ заточеніе на смерть отсы-  
25 лаютъ къ Ростовскому владыцѣ Ни-  
кандру, въ пїянствѣ || погруженному <sup>7</sup>.  
И, запровадивши Артемїя на Соловѣки,  
вмѣщутъ зело въ ускую кѣлью, не по-  
велевающе ему дати ни <sup>8</sup> малого утѣ-  
30 шенїя отнюдь: гоняще бо <sup>9</sup> на того  
епископы богатые и миролюбивые,  
такъ и оные вселукавые и любытяжа-  
тельные <sup>10</sup> мниси, а <sup>11</sup> иже бы не токмо  
не былъ въ Руской землѣ онъ мужъ,  
35 но иже бы и имя его не именовалось.  
А то сего ради: прежде бо его царь  
зело любяше и многожды бесѣдо-

вавшѣ <sup>12</sup>, поучаяся отъ него; они же  
боящися, да не паки въ любовь ко  
царю прїидетъ и укажетъ цареви, иже  
яко епископи, такъ и мниси съ на-  
чальники своими законопреступно и 5  
любостязательно, не по правиломъ  
апостольскимъ и святыхъ отецъ, жи-  
вуть. Сего ради всякія <sup>13</sup> творяху, дер-  
зающе и исполняюще такъ презлые  
дела свои на святыхъ, да покроютъ 10  
злость свою и законопреступленїя; по-  
неже тогда и другихъ неповинныхъ  
мужей помучиша различными муками,  
научающе на Артемїя клеветати, иже  
добровольне <sup>14</sup> не возмогоша навести 15  
ихъ: негли мукъ не претерпѣвши, нѣ-  
что произнесутъ. || Таковъ въ нынѣш- л. 110  
немъ вѣще, паче же во оной землѣ,  
презлыи и любостязательныи, лукав-  
ства исполненъ, мнишескіи родъ! Во- 20  
истинну всякихъ катовъ <sup>15</sup> горши, по-  
неже къ лютости вселукавъ зело. Но  
ко предреченной повѣсти о Теодо-  
рите возвратимся.

Тогда же онъ блаженный мужъ 25  
неповинне пострадалъ ото лжесшива-  
телеи, наипаче же отъ того-то епи-  
скопа Суздальскаго, пїяного и среб-  
ролюбиваго, иже клеветаше вкупѣ  
нань <sup>16</sup> со мнихи монастыря Евѣимьева, 30  
яко имуще нань ненависти, предре-  
ченныя ради вины. Но аще и многія  
замыкаяху <sup>17</sup> нань синованцыи <sup>18</sup>, но <sup>19</sup>  
не можаху ни единого приткнути; но  
обаче, яко они вселукавые <sup>20</sup> мниси 35  
искусны тому, въ неволю <sup>21</sup> отослаша  
его въ монастырь Кириловъ, въ немъ-

<sup>1</sup> Т. похвалялъ. <sup>2</sup> Т. на полъ: Сказь. Сиречь на отца Артемїя. <sup>3</sup> Т. оправ-  
дающа. <sup>4</sup> Т. въ дальные. <sup>5</sup> Т. въ ускіе. <sup>6</sup> Т. желѣзными отнюдь неповиннаго. <sup>7</sup> Т.  
[Никандру въ пїянстве погруженному]. <sup>8</sup> Т. а ни. <sup>9</sup> Ар. П. Пг. гонящего.—Т. гонящаго.  
<sup>10</sup> Т. любостязательные. <sup>11</sup> Пг. Т. а нѣтъ. <sup>12</sup> Т. бѣсеговаваше. <sup>13</sup> Т. ради вся сія  
творяху. <sup>14</sup> Т. бровольне. <sup>15</sup> П. каковъ.—Ар. П. Пг. на полъ: мучителей.—Т. на полъ:  
полачен. <sup>16</sup> Ар. намъ.—П. Пг. Т. нань. <sup>17</sup> Т. замышляху. <sup>18</sup> П. лжешиванїи сико-  
ванцыи.—Пг. синованцыи.—Ар. П. Пг. на полъ: лжешиванїи.—Т. сикованцыи.—На полъ:  
лжешиван... или потворц... <sup>19</sup> Т. ино. <sup>20</sup> Т. [вселукавые]. <sup>21</sup> П. въ неволю.

же тои епископъ Суздальскіи прежде  
игуменомъ былъ, да тѣмъ<sup>1</sup> и<sup>2</sup> уче-  
ницы его отомстятъ ему<sup>3</sup> прежнюю  
ненависть епископа. Онъ же егда тамъ  
5 завезенъ былъ, и видяще его тамо  
живуцїи мниси, нарочитыя и добро-  
жительныя мужіе, яже не суть вѣдомы  
о лукавомъ совѣте и о презломъ дѣле  
ихъ, вседушне ради ему бывше, ви-  
10 дяще бо его мужа издавна во препо-  
л. 110 об. добію и святыни многа. || И о семъ паче  
лукавыя мниси завистію разседаеми  
были, видѣвше мужа отъ налѣпшихъ  
и святыхъ мниховъ почитаема, и вяще  
15 прилагаху ему руганіе и бесчестіе. И  
пребылъ<sup>4</sup> святыи у нихъ аки полтора  
лѣта, въ таковыхъ бѣдахъ претерпѣ-  
вающе.

Потомъ пишеть къ намъ, сыновомъ  
20 своимъ духовнымъ, изъясляюци намъ  
отъ тѣхъ вселукавыхъ мниховъ не-  
стерпимую скорбь свою. Мы же, ко-  
лико насъ собравшеся, синклитскимъ  
саномъ почтенныхъ, приходимъ съ  
25 тѣмъ ко архіепископу Макарію, ска-  
зующе ему сіе по ряду. Онъ же, услы-  
шавъ и устыдѣвся яко нашего сана,  
такъ<sup>5</sup> тако<sup>6</sup> святостми<sup>7</sup>, понеже<sup>8</sup> и ему  
былъ онъ духовникъ, и даеть скоро  
30 епистоли свои во онъ монастырь, по-  
велевающе отпустить мужа и житель-  
ствовать ему свободне, идѣже хочеть.  
Онъ же, изъ Кирилова изшедъ, все-  
лился въ мѣсте въ Ярославле, въ мо-  
35 настырѣ великомъ, идѣже лежатъ во  
своємъ мѣсте князь Феодоръ Ростис-  
славичъ Смоленскіи, и тамо пребылъ  
аки лѣто едино или два.

И призываетъ его царь къ себѣ,  
яко мужа искуснаго || и мудраго, посы- л. 111  
лаючи его посломъ ко патріарху Кон-  
стантинопольскому, просяще благосло-  
венія о коронацію и о такомъ бла- 5  
гословенію и о величанію<sup>9</sup>, имже и  
яковымъ чиномъ цесари<sup>10</sup> Римскіе су-  
щїе христіанскіе отъ папы и патріар-  
ховъ венчаеми были; онъ же, повелѣ-  
нія царева послушавъ, уже во старо- 10  
сти и въ немощномъ тѣле, обаче поиде  
съ радостію на такое посольство. И  
ходилъ тамо и сѣмо вяще<sup>11</sup> нежели  
годъ, многи на пути беды и труды  
подъялъ, тамо же и огненнымъ недугъ 15  
гомъ въ Константинополю аки два мѣ-  
сяца объятъ былъ; но и ото всѣхъ  
сихъ благодатію Божіею избавленъ,  
возвратився здравъ и привесе со бла-  
гословеніемъ соборнымъ посланіе отъ 20  
патріарха ко царского сана возведе-  
нію великому князю нашему; а потомъ  
и книгу вскоре царского величества  
всю патріархъ прислалъ къ нему со  
своими<sup>12</sup> послы до Москвы, съ митро- 25  
политомъ единымъ и со мнихомъ<sup>13</sup>  
презвитеромъ протипсаломъ<sup>14</sup>, яже  
нынѣ митрополитомъ Андреянополь-  
скимъ есть. Но и къ тому глаголютъ:  
святому мужу оному самъ патріархъ 30  
удивлялся, яко преслухался реченія и  
бесѣдованія его премудрого, такъ и  
жительства || его умиренного и священ- л. 111 об.  
нолѣпного.

Князь же великіи, обрадовавшеся 35  
патріаршеского посланія благословенію,  
дарить Феодорита тремяста сребрен-  
ники великими и кожухомъ драгихъ

<sup>1</sup> Пг. до тѣхъ. <sup>2</sup> Т. и *нѣтъ*. <sup>3</sup> П. его. <sup>4</sup> Т. и пребысть. <sup>5</sup> П. Пг. такъ в мужа. <sup>6</sup> П. Пг. тако *нѣтъ*. <sup>7</sup> П. Т. святости. <sup>8</sup> Ар. П. по понеже.—Пг. Т. понеже. <sup>9</sup> Ар. на *полъ*: о венчаніи царскомъ.—П. Пг. Т. на *полъ*: о вснчанію царскомъ. <sup>10</sup> Ар. цеса.—П. Пг. цесари. <sup>11</sup> Пг. вяще. <sup>12</sup> Пг. со всеми. <sup>13</sup> Т. Михайломъ. <sup>14</sup> Пг. противъ псаломъ.—П. противпсаломъ.

соболеи подъ аксамитомъ, и къ тому якою властію духовною, аще бы онъ хотѣлъ. Онъ же, мало усмехнувся рече<sup>1</sup>: «Азъ, царю, повелѣнія твоего послушахъ и исполнивъ<sup>2</sup>, еже заповѣдалъ ми еси, не вмѣняя ни мало во старости моеи трудовъ о семъ; но<sup>3</sup> довольство ми<sup>4</sup> и се за мздовоздаяніе, иже<sup>5</sup> апостольскаго намѣстника, великаго архіепископа, сирѣчь патріарха вселенскаго<sup>6</sup>, благословеніе пріяхъ. А яко даровъ, такъ и власти не потребую<sup>7</sup> отъ твоего величества: даруи<sup>8</sup> ихъ тѣмъ, яже просятъ отъ тебе<sup>9</sup> и по-  
 15 требуетъ; азъ яко сребреникъ, такъ и драгоценными одеждами не обыкохъ наслаждаться, а ни ими украшати, паче же отрекохся всѣхъ таковыхъ въ началѣ постраженія<sup>10</sup> власовъ моихъ;  
 20 но доброту душевную, благодати духа внутрь украшати тщуся. Но точію сего прошу, да съ покоемъ и со без-  
 л. 112 молвіемъ въ кѣлье до изшествія моего да пребуду.» Царь же нача молити его,  
 25 да не обесчеститъ сану царскаго и да возметъ сіе; онъ же, повинувся мало, взялъ отъ трехъ-сотъ сребреникъ точію двадесять и пять, и поклонився по обычаю, и изыде отъ лица царева. Царь же повелѣлъ и кожухъ онъ

послати за нимъ и положить во храминѣ, идѣже онъ обиталъ тогда; Теодоритъ же кожухъ той продавъ, яко и пенези нищимъ абіе разда; потомъ полюби<sup>11</sup> жити въ монастырѣ, яже 5 близу великаго града Вологды, егоже создалъ святыи Димитрій<sup>12</sup> Прилуцкіи. А то мѣсто Вологда отъ Москвы лежитъ сто миль, на пути ѣдучи ко Лѣдовому<sup>13</sup> морю, на порту<sup>14</sup>. 10

И забывши ненависть оныхъ нечеловѣколюбныхъ мниховъ, съ Вологды, такъ дальній путь, не ленився посѣщати ихъ въ монастырю, отъ него созданномъ, ажъ до дикіе Лопи два 15 кротъ ѣздяши<sup>15</sup> при мнѣ, отъ Вологды до Колмогоръ реками плавающе а двѣсти миль, а отъ Колмогоръ Двиною рекою великою до моря<sup>16</sup>, а моремъ до Печенги другую<sup>17</sup> двѣсти миль, яже 20 нарицаются<sup>18</sup> Мурманская земля, идѣже живетъ Лопскіи языкъ; тамо же и Коло<sup>19</sup>, река великая, въ море впадаетъ, на еяже устье || монастырь онъ л. 112 об. созданъ отъ него. Воистинну сіе уди- 25 вленію достойно: въ такой старости и такіе неудобные и жестокие пути претерпѣлъ<sup>20</sup>, лѣтомъ плавающу ему<sup>21</sup> по морю<sup>22</sup>, зимою же на пруткошественныхъ<sup>23</sup> еленехъ ѣздяще по не- 30

<sup>1</sup> П. вся рече. <sup>2</sup> П. Т. исполнихъ. <sup>3</sup> П. не. <sup>4</sup> Т. довольно ми. <sup>5</sup> П. Пг. пже бо.—Т. иже отъ. <sup>6</sup> Ар. вселенско.—П. вселенскаго.—Пг. вселенскои. <sup>7</sup> Ар. было: не потребу ях; *исправлено*: не потребу юх.—П. Пг. Т. не потребу. <sup>8</sup> Ар. дару.—П. доруи.—Пг. Т. даруи. <sup>9</sup> Т. просятъ у тебя. <sup>10</sup> Т. постриженія. <sup>11</sup> Пг. полюбивъ. <sup>12</sup> Ар. Пг. *на полъ*, П. *въ текстъ*: тои святыи (П. тои святыи *нѣтъ*) Димитрій (П. Димитрій Прилуцкіи), яже князю Константину (Островскому (Пг. Островскому *нѣтъ*.—П. острожскому) отъ многолѣтнихъ его веригъ свободилъ, имже былъ связанъ по рукамъ и по ногамъ, яко (П. Пг. яко *нѣтъ*) иссохшіе уже ему рудѣ прикосновеніемъ своимъ исцѣлилъ, яко и здѣ ужъ князь выехалъ во свое отечество зѣло святаго о семъ прославлялъ и почеть и любовь къ нему велию имель (П. Т. имель) даже до преставленія своего.—Т. *на полъ*: тои то святымъ Димитреи яже князю Константину Острожскому явился въ виденію... многолѣтнихъ его веригъ свободилъ, имже былъ связанъ... рукамъ и ногамъ и иссохшіе уже ему *руцѣ* прикосновеніемъ своимъ исцелилъ, яко *уже* княже *выехалъ* во свое отечество зело сего... прославлялъ и почеть и любовь великую къ нему ажъ до преставленія... <sup>13</sup> Т. ледоватому. <sup>14</sup> Т. а то мѣсто Вологда... на порту *въ скобкахъ*. <sup>15</sup> Т. ѣздяше. <sup>16</sup> Т. до Колмогоръ рѣками ною рѣкою великую да моря. <sup>17</sup> Пг. другою. <sup>18</sup> Т. нарицаются. <sup>19</sup> Пг. Кола. <sup>20</sup> Т. претерпѣвалъ. <sup>21</sup> Ар. плавающему.—П. плавающему.—Пг. плавающу ему. <sup>22</sup> Т. по несповящемуся морю. <sup>23</sup> Пг. пруткошественныхъ.

проходнымъ<sup>1</sup> пустынямъ, посѣщающе  
детей своихъ духовныхъ, яко мниховъ  
оныхъ, такъ и Лопяновъ<sup>2</sup>, научен-  
ныхъ и крещенныхъ отъ него, пеку-  
5 щися<sup>3</sup> о спасенію душъ ихъ, въ не-  
вѣрныхъ сѣюще проповедь евангель-  
скую и размножающе благочестіе, вру-  
ченный ему отъ Христа Бога талантъ,  
во языкѣ ономъ глубокихъ и грубыхъ  
10 варваровъ, не<sup>4</sup> щадяще ни старости  
и немощнаго<sup>5</sup> тѣла<sup>6</sup>, сокрушеннаго  
многими лѣты и великими труды. Здѣ-  
ми зри, полувѣрне<sup>7</sup>, лицемѣрныи хри-  
стіанине, умягченныи, раздроченныи  
15 различными наслажденными, яко храбри<sup>8</sup>  
еще обрѣтаются старцы въ православ-  
ной христіанской землѣ, во правовѣр-  
ныхъ дохматехъ воспитанныи: чѣмъ  
престарѣются и изнемогутъ тѣломъ,  
20 тѣмъ храбрство<sup>9</sup> ревностію по благо-  
честію полагаютъ<sup>10</sup> и острозритель-  
нейшіе и пріятнейшіе ко Богу бы-  
ваютъ.

л. 113 А яковое было бы || о томъ предре-  
25 ченномъ святомъ Θεодорите удивленіе,  
аще бы вся по ряду исписалъ добро-  
дѣтельные его дела и предивные, ихже  
азъ единъ елико могу памятати<sup>11</sup>! Что  
возглаголю о томъ, яковые онъ имѣлъ<sup>12</sup>  
30 дарованія отъ Бога, сирѣчь дары духа:  
силы<sup>13</sup> исцеленія, даръ пророчествія,  
даръ мудрости, яко грѣшники уло-  
вляти отъ презлыхъ дѣлъ діаволихъ и  
наводити на путь покаянія и приво-

дители отъ нечестія и многолѣтнаго дре-  
внаго невѣрія въ вѣру Христову по-  
ганскіе народы? А что бы реклъ и  
яко бы изглаголялъ о восхищенію его  
въ самыя обители небесныя, и о ви- 5  
дѣніяхъ его неизреченныхъ, имѣже<sup>14</sup>  
Богъ посѣтилъ его? Понеже аще<sup>15</sup> въ  
телеси тлѣнномъ суца, бестелесными  
и невещественными почтенъ достоин-  
ства и аероплаветельными<sup>16</sup> хожденіи. 10  
А яковую тои мужъ тихость и кро-  
тость многую имѣлъ, и яковыя нака-  
занія премудрыя, и въ гещеніяхъ<sup>17</sup> пре-  
дивныя и насладчайшіе бѣсѣдованія  
и пользовательныя апостолоподобныя 15  
вещанія, егда случилось ему бесѣдо-  
вати<sup>18</sup> къ<sup>19</sup> сыновомъ духовнымъ,  
ихже нѣкогда и азъ недостойныи мно-  
гажды причастенъ былъ, тѣхъ свя-  
щенныхъ ученіи<sup>20</sup>! Ещѣ къ тому не- 20  
мало ко удивленію: яко *умѣлъ*<sup>21</sup> онъ || л. 113 об.  
и искусенъ былъ целити согнившія и  
состарѣвшія<sup>22</sup> неисцѣльныя *раны*<sup>23</sup>,  
сирѣчь презлыя дела въ челоуѣчѣхъ  
обыкновенныя многими лѣты! Яко все 25  
мудрыя глаголють, иже многолѣтныя  
обыкновенія, отъ младости утвердив-  
шися во челоуѣческихъ душахъ, во  
естество обращаются<sup>24</sup> ине, плохо или  
неудобъ заглажаемы бывають; таковыя 30  
онъ *умѣлъ*<sup>25</sup> ветхія гнусности и нечи-  
стыя злости расторгати и<sup>26</sup> искоре-  
няти<sup>27</sup> отъ душъ челоуѣческихъ, и  
нечистыхъ и скверныхъ сущихъ очи-

<sup>1</sup> Т. ѣздяше по непроходимымъ. <sup>2</sup> Пг. лопановъ.—Т. ляпуновъ. <sup>3</sup> Пг. пекущися.  
<sup>4</sup> П. и не. <sup>5</sup> П. и немощнаго. <sup>6</sup> П. лѣта.—Т. не щадяща а ни старости о ни немощ-  
наго тѣ (*такъ*). <sup>7</sup> Т. полувере. <sup>8</sup> Т. наслаженныи яко новыи храбрыи. *На полѣ: ро-*  
*скошами.* <sup>9</sup> П. храбше.—Пг. храбрство.—Т. храбрѣше. <sup>10</sup> П. палають.—Т. полагають.  
<sup>11</sup> П. помятати. <sup>12</sup> П. мель. <sup>13</sup> Пг. и силы. <sup>14</sup> Т. имѣже. <sup>15</sup> П. Т. ещѣ. <sup>16</sup> Ар. по-  
чтенъ достоинствы и аероплаветельными *внизу л.* <sup>17</sup> П. Пг. въ гощеніяхъ. <sup>18</sup> Т. [егда  
случилося ему бесѣдовати]. <sup>19</sup> П. къ *нѣтъ*. <sup>20</sup> Т. тѣхъ священныхъ его поученіи.  
<sup>21</sup> Ар. имѣлъ.—П. Пг. Т. умѣлъ. <sup>22</sup> Пг. и состарѣвшія *нѣтъ*. <sup>23</sup> Ар. ради.—П. Пг. Т.  
раны. <sup>24</sup> Т. яко все мудрыя глаголють... обращаются *въ скобкахъ*. <sup>25</sup> Ар. П. Пг. имѣлъ.—  
Т. умѣлъ. <sup>26</sup> Т. ветхія гнусности... расторгати и *нѣтъ*. <sup>27</sup> П. расторгати искореняти.

пяти и просвѣщати, и ко Господу усвояти<sup>1</sup> многимъ<sup>2</sup> покаяніемъ и слезами, и самымъ діаволомъ запрещати свяю Святаго Духа, по данной ему 5 отъ Бога власти презвитерской, да къ тому ни наступитъ, а ни дерзнетъ паки и осквернитъ<sup>3</sup> покаявшихся<sup>4</sup> душъ человѣческихъ. Сіе воистинно не токмо отъ достовѣрныхъ мужей 10 слышахъ, но<sup>5</sup> очима видѣхъ и надъ самимъ собою искусивъ бывшее и приключившесь мнѣ благодѣяніе многое отъ его святыни, понеже исповѣдникъ мнѣ былъ и премногу zelo 15 любовь ко мнѣ имѣлъ; тако же и азъ къ нему многогрѣшныи, по силе моеи, л. 114 любовію и службою<sup>6</sup> простирался<sup>7</sup>. || О мужу налѣпшии<sup>8</sup> и накрѣпчаишии, мнѣ превозлюбленнѣишии и пренадсладчаишии<sup>9</sup>, отче мои и родителю духовныи! 20 коль ми люто и скорбно отъ зрѣнія наичестнѣишихъ<sup>10</sup> сединъ твоихъ разлученну бывшу!

Что же таковыи превосходныи мужъ 25 получилъ во отечестве своемъ неблагогодарномъ, отъ того лютого<sup>11</sup> и безчеловѣчного царя? То: нѣщцы глаголють, аки бы воспоминалъ нѣчто о мнѣ ему; онъ же, глаголють, восклеталъ, яко дивнн<sup>12</sup> вепрь<sup>13</sup>, и воскресеталъ неистово зубами своими и абіе 30 повелѣлъ таковаго святаго мужа въ рецѣ утопити. И сице пріялъ мученичества венецъ и получилъ второе кре-

щеніе, егоже и Господь нашъ Иисусъ Христосъ по крещенію Іоаннове<sup>14</sup> возжелѣлъ, яко самъ рече: «Коль, рече, желяю чашу сію пити и крещеніемъ симъ креститись<sup>15</sup>!» А нѣщцы глаголють о скончанію его, приходящіе отъ оныя земли, аки бы тихою и спокойною смертію о<sup>16</sup> Господѣ почилъ онъ святыи мужъ. Азъ же истинне не могъ достаточнее вывѣдаться о смерти его, 10 аще и со прилѣжаніемъ о томъ вывѣдахся<sup>17</sup>; яко слышалъ<sup>18</sup> отъ нѣкоторыхъ, тако и написахъ, въ странствѣ будучи, и долгимъ ростояніемъ отлученныи<sup>19</sup> и туне отогнанъ ото 15 оныя земли любимаго отечества моего. || л. 114 об.

А еже въ тѣхъ<sup>20</sup> по ряду не написахъ о немъ, яко выше рекохъ<sup>21</sup>, ово ко краткости исторіи зряще, ово здѣ живущихъ въ грубыхъ и въ духовныхъ отнюдь неискусныхъ, еъ тому и маловѣрныхъ ради человѣковъ. И аще Богъ поможетъ, и обрящемъ нѣкоторыхъ духовныхъ мужей, желяющихъ сего, тогда мало нѣчто воспомянемъ о предивныхъ видѣніяхъ его и о пророчествіяхъ и о чудесехъ нѣкоторыхъ, яко духовные духовнымъ на пользу повѣдающе. Тѣлесные бо, яко рече апостолъ, не приемлють еже 30 отъ духа<sup>22</sup>, понеже не вмѣщаютъ, затворяюще волею утробы свои, и глупство видится имъ, еже о духовныхъ глаголемое, понеже въ телесныхъ ве-

<sup>1</sup> Т. и ко Богу усвояти. <sup>2</sup> Пг. и многимъ. <sup>3</sup> Т. паки осквернити. <sup>4</sup> Пг. покаявшихся. <sup>5</sup> Пг. П. Т. но и. <sup>6</sup> Т. на полъ: службами. <sup>7</sup> П. Пг. простираяся.—Т. простирался]. *Первой скобки нѣтъ.* <sup>8</sup> П. налѣпшии. <sup>9</sup> Т. и наладчаишии. <sup>10</sup> П. нечестнѣишихъ. <sup>11</sup> Т. прелютомъ. <sup>12</sup> Т. дивннн. <sup>13</sup> П. первынн. <sup>14</sup> Пг. іоанн. <sup>15</sup> Т. креститися]. *Первой скобки нѣтъ.* <sup>16</sup> Ар. отъ.—Пг. П. Т. о. <sup>17</sup> Т. вывѣдавахся. <sup>18</sup> П. Пг. Т. слышахъ. <sup>19</sup> Т. отлучень. <sup>20</sup> П. Т. а еже всѣхъ.—Пг. а еже тѣхъ. <sup>21</sup> Т. [яко выше рѣкохъ].

<sup>22</sup> Ср. Матѣ., XX, 22; Марк., X, 39. <sup>6</sup> См. выше, столб. 183. <sup>22</sup> Римлян., VIII, 5.

щахъ со прилѣжаніемъ обращаются<sup>1</sup>, а о духовныхъ не радятъ, паче же а ни разумѣти хотятъ.

5 И<sup>2</sup> нынѣ, скончавающе и исторію, новоизбѣнныхъ мучениковъ да похвалимъ<sup>3</sup> по силе нашей, елико можемъ. И<sup>4</sup> кто бы, умъ здравъ имѣюще, возбранялъ ихъ похвалити? Развѣ бы  
10 кто гнусного, и ленивого, и лютаго, и неистового ума былъ. Речеть кто негли: «Мученики цареи нечестивыхъ не по-  
л. 115 слушавъ<sup>5</sup> и идоломъ не послужили, || и предъ лютыми мучители единого Бога  
15 исповѣдали, и сего ради различные муки претерпѣли и смерти сроднѣ<sup>6</sup> подъяли, радуящесь, за Христа Бога.» Сіе воистину и азъ вѣмъ; но и тѣ новоизбѣнные отъ лютого и безчеловѣчнаго царя. Аще онъ Богу мнится и вѣровати и служити въ Троице славимъ, и крещеніемъ просвѣщенъ былъ, но Бога единого и діаволи вѣдятъ<sup>7</sup>, въ Троице же славимаго и икономахи<sup>8</sup>  
25 и другіе мучители и исповѣдали,—но тако же и тѣ множество мучениковъ и исповѣдниковъ прелютыми мученыи помучители<sup>9</sup> за Христа: бо<sup>9</sup> былъ крещенъ и Ѳока мучитель и цесаремъ  
30 Римскимъ и Грецкимъ, но обаче, безчеловѣчія его ради, мучитель<sup>10</sup> нареченъ есть. Азъ же реку нѣчто поистиннѣ дерзостнѣише: положилъ бы нѣкто два драконы ядовитыхъ и видѣлъ ихъ единого внѣ, а другаго

внутри; которого же бы удобнѣе было устрещися, внѣшняго или внутренняго? Кто бы прелъ, иже внѣшняго! Тако царіе быша прежніи мучители нечестивыя идолослужители, болваномъ<sup>5</sup> глухимъ и немымъ жертву приносящіе и боящесь<sup>11</sup> тѣхъ боговъ новыхъ, иже не подобаше боятися, по реченному: убояшесь || страха, идѣже не бѣ страха<sup>6</sup>, л. 115 об. и быша оныя церкви Христовы яв-  
10 ственныя и внѣшніе непріатели<sup>12</sup>. Но<sup>13</sup> новыи нашъ, не внѣшнои, но воистину внутренни драконъ, не болваномъ служити повелѣлъ, аки<sup>14</sup> жертвы приносить имъ, но перви<sup>15</sup> самъ са-  
15 мого діавола волю исполнилъ, возненавидѣлъ<sup>16</sup> ускуи и прискорбныи путь, покаяніемъ ко спасенію приводящъ, и потекъ съ радостію по широкому и пространному пути, водящиму<sup>17</sup> въ  
20 погибель; яко и самымъ намъ многожды слышащимъ ото устъ его: егда же<sup>18</sup> уже былъ развратился, тогда во слухъ всѣмъ глаголаъ: «Едино, рече, предъ  
25 себя взяти, или здѣшное или тамошно<sup>19</sup>!» сирѣчь или Христовъ прискорбныи путь<sup>20</sup>, или сатанинъ широкіи.

О безумныи и окаянныи! забылъ еси прежде тебя цареи царствовав-  
30 шихъ, и въ Новомъ и въ Ветхомъ завѣте, паче же прародители твоихъ, княжатъ Рускихъ святыхъ, ходящихъ<sup>21</sup> по Христову ускому пути, сирѣчь мѣрне<sup>22</sup> и воздержне живущихъ; но обаче 35

<sup>1</sup> П. обрещаются. <sup>2</sup> Т. а. <sup>3</sup> Т. да похвалимъ по силе нашей елико можемъ отъ него избѣнныхъ неповинныхъ. *Последнія 4 слова и на полѣ написаны.* <sup>4</sup> Т. а. <sup>5</sup> Т. не послуша. <sup>6</sup> Ар. Пг. Т. на полѣ: жестокие. <sup>7</sup> Пг. видѣти. <sup>8</sup> Ар. Пг. Т. на полѣ: и иконоборцы.—П. иконоборцы. <sup>9</sup> Т. но. <sup>10</sup> Пг. и мучитель. <sup>11</sup> П. ибо аще.—Т. боящеся. <sup>12</sup> Т. на полѣ: супостатели. <sup>13</sup> Т. но *нѣтъ*. <sup>14</sup> П. Пг. Т. а ни. <sup>15</sup> П. Пг. Т. первіе. <sup>16</sup> Ар. воненавидѣлъ.—П. Пг. Т. возненавидѣлъ. <sup>17</sup> Ар. Пг. водящимъ.—П. водящиму. <sup>18</sup> П. Т. же *нѣтъ*. <sup>19</sup> П. Пг. тамошное. <sup>20</sup> Ар. П. П. путь *нѣтъ*.—Т. путь. <sup>21</sup> П. родящихъ.—Пг. хотящихъ. <sup>22</sup> П. мернѣе.—Т. на полѣ: целомудренѣе.

<sup>a</sup> *Такъ.* <sup>6</sup> Псал., XIII, 5.

царствующихъ блаженне, яко и ты самъ въ покаянію былъ немало лѣтъ и добре царствовалъ. Нынѣ<sup>1</sup>, егда раз- л. 116  
вратился еси || и прельстился отъ лас-  
5 катели, тогда таковыя словеса отрыг-  
нулъ еси, избравши<sup>2</sup> себѣ простран-  
ный Антихристовъ путь, и отринулъ  
отъ себя всѣхъ предобрыхъ и разум-  
ныхъ мужей, и собравши воиско дія- л. 116  
воле, сирѣчь похлѣбниковъ и отовсюду  
злодѣевъ, во всѣмъ согласующимъ  
злостемъ своимъ, нарицающесь цер-  
ковникомъ, погналъ церковь Божию.  
И яко погналъ! и коль страшно и пре- л. 116  
лито, иже<sup>3</sup> рещи<sup>4</sup> и выписати не воз-  
можно!—Яко<sup>5</sup> нареди мало рѣхомъ, но  
обаже мало нѣчто и отчасти о томъ го-  
ненію въ предреченныхъ изъявлено<sup>6</sup>.—  
Не нудилъ жертвы приносить болва  
20 номъ, но діаволомъ вкупе съ собою  
согласовати повелѣвалъ<sup>7</sup>, трезвымъ во  
пьянстве погружаться нудимъ<sup>8</sup>. отъ  
негоже всѣ злыя возрастаютъ; не  
Крону жрети и дѣти закалати, но от- l. 116  
25 рекшись естества, сирѣчь отца и ма-  
тери и братіи, рѣзати челоуѣковъ по  
составомъ повелѣлъ, яко и Басманова  
Феодора принудилъ отца убити, и Ни-  
киту безумнаго Прозоровскаго—Васи- l. 116  
30 лія, брата своего, и другихъ многихъ<sup>9</sup>;  
не предъ Анродитовымъ<sup>10</sup> болваномъ  
блудотворенія и нечистоты плодити,  
но на яв||ствениѣишихъ своихъ сквер-  
ныхъ пированіяхъ пресквернейшіе гла- l. 116  
35 голы со восклицаніемъ и со вопіаніемъ  
отрыгати—а что потомъ послѣдовали,

дѣлы исполняемые скверности и нечи- стоты, сіе совести ихъ пуцаю лучше вѣдати—но<sup>11</sup> въ Бахусову<sup>12</sup> звѣзду поставленому болвану пиянствующе и безчинствующе, ни праздникъ его во 5  
едино время и въ годъ сіе творя, но весь цѣлыи вѣкъ свои, егда вознена- видѣлъ воздержательное житіе, ты- сящу кратъ горщи<sup>13</sup>, нежели оныя поганы<sup>14</sup>, Бахуса<sup>15</sup> почитающе, пиян- l. 116  
10 ствующе и безчинствующе<sup>16</sup>, крови хри-  
стіанскіе на проклятыхъ пированіяхъ проливающе не хотящихъ согласовати  
ему въ таковыхъ; яко единъ мужъ храбрыи посреди пиру обличилъ его l. 116  
15 предо всѣми, емужъ было нареченіе Молчанъ Митковъ<sup>17</sup>. Егда нудимъ  
былъ отъ него предреченными оными великими, діаволу обещанными, ча- шами пити, тогда велегласно возо- 20  
пивша глаголють его и<sup>18</sup> рекша<sup>19</sup>:  
«Царю<sup>20</sup>! воистинну яко самъ піешь,  
такъ и насъ принуждаешь, окаянныи,  
медъ кровію смешанныи братіи на- шихъ, || правовѣрныхъ христіанъ, пи- l. 117  
ти!» Онъ же абіе возгорѣвся гнѣвомъ  
великимъ, копьемъ, яже во проклятомъ  
жестѣ своемъ носяще<sup>21</sup>, абіе рукою  
своею пробилъ<sup>22</sup> его и внѣ храмины  
лютымъ кромѣшникомъ повелѣлъ из- 30  
влещи его, едва дышуща, и добити.  
И сиде исполнилъ помость полаты  
кровіи посреди проклятого пиру.  
Едали сеи<sup>23</sup> мужъ не мученикъ вои- стинну<sup>24</sup>, свѣтлыи и знаменитыи по- l. 117  
35 бедоносець?

<sup>1</sup> Пг. П. Т. а нынѣ. <sup>2</sup> Пг. п избравши. <sup>3</sup> Т. иже *нѣтъ*. <sup>4</sup> Т. пзрещи. <sup>5</sup> Т. и яко. <sup>6</sup> П. павлено. <sup>7</sup> Т. повелѣвалъ]. *Первой скобки нѣтъ*. <sup>8</sup> П. Пг. Т. нудилъ. <sup>9</sup> Т. яко и Басманова Феодора... и другихъ многихъ *въ скобкахъ*. <sup>10</sup> Т. аеродитовымъ. <sup>11</sup> Т. не. <sup>12</sup> Ар. Пг. Т. *на полъ*: не въ Діонисову.—П. *на полъ*: не въ Діонисоу. <sup>13</sup> Пг. горщи. <sup>14</sup> Ар. поганы *сверху строки*. <sup>15</sup> Ар. Пг. *на полъ*: Діониса.—Т. *на полъ*: ди... <sup>16</sup> Ар. пиянствующе и безчинствующе *внизу л.* <sup>17</sup> Т. емуже было... Митковъ *въ скобкахъ*. <sup>18</sup> П. и *нѣтъ*. <sup>19</sup> Т. возопивши глаголють его рекше. <sup>20</sup> П. Пг. Т. о царю. <sup>21</sup> Пг. носяше. <sup>22</sup> Т. пребилъ. <sup>23</sup> Пг. едва ли сіе.—Т. едали и сеи. <sup>24</sup> Т. о воистинну.

Христiянскiи, речешъ, царь? И еще православныи, отвѣщаю ти; христiяновъ губилъ<sup>1</sup> и отъ православныхъ челоуѣковъ рожденныхъ и ссущихъ<sup>2</sup> 5 младенцовъ не пощадилъ! Обѣщаль<sup>3</sup>, рече, Христу на крещенiе, отрекшися дiавола и всѣхъ дѣлъ и всѣхъ ангелъ его? Рекъ ти<sup>4</sup> паки: поправши заповеди Христа своего и отвергшися за- 10 конаположенiя евангельского, егда не явственнo обещался дiаволу и ангеломъ его, собравши воинство полковъ дiавольскихъ и учинивши надъ ними стратилаты окаянныхъ своихъ ласка- 15 телеи<sup>5</sup>, и вѣдыи и волю Царя Небесного, произвелъ дѣломъ всю волю сатанинскую, показуюше лютость неслыханную, никогда же бывшую въ Русiи, надъ л. 117 об. церковью<sup>6</sup> живаго Бога! || Не боится, 20 а ни ужасается новыхъ боговъ? Глаголю ти: аще не боится новыхъ, но боится чаровъ, сирѣчь стараго и древняго Велiара, научившися и вѣдуще<sup>7</sup>, иже знаменiемъ честнаго креста все- 25 ужасiе попирающе<sup>8</sup> и изгоняется<sup>9</sup>. Къ тому, не яко ли у мучителии древнихъ различныи<sup>10</sup> орудiя мученеи, тако же и у нашего новаго? не скаврады ли и печи? не бичеванiя<sup>11</sup> ли жестокои<sup>12</sup> и 30 ногти остръ<sup>13</sup>-острыи? не клещи ли рожденные<sup>14</sup>, торганiя ради телѣсъ челоуѣческихъ? не иголъ ли за нохти биени<sup>15</sup> и рѣзанiе по составомъ? не потренiя<sup>16</sup> ли вервми наполю не токмо 35 мужъ, но и женъ благородныхъ, и другiе безчисленныи и неслыханныи

роды мукъ, на<sup>17</sup> неповинныхъ произведенныи отъ него? Еще ли не мучитель предлюти!

О окаянные и вселукавыи пагубники отечества, и телесоядцы, и кро- 5 вопицы<sup>18</sup> сродникъ своихъ и единыязычныхъ! поколь маете<sup>19</sup> безстудствовати и оправдати такова челоуѣка разстерзателя? О преблаженныи и достохвальныи святыи мученики, ново- 10 избiенныи отъ внутреннаго змiя! за добрую || совѣсть вашу пострадасте, и л. 118 мало здѣ претерпѣвши и очистившеся прехвальнымъ симъ крещенiемъ, чисти къ пречистейшему Христу отоидосте 15 мзды трудовъ воспрiяти<sup>20</sup>! Едали тѣ много не потрудишася? едали тѣ не доброе<sup>21</sup> страдаша? Не токмо христiанъ убогихъ отъ варваровъ въ землѣ своеи обороняюще, но и царь- 20 ства кровопиственныи бусурманскiе цѣлыи мужествомъ храбрости своея разориша и съ<sup>22</sup> самими цари ихъ безвѣрными, и предѣлы разширяша царь- 25 ства христiанского ажъ до Каспийскаго<sup>23</sup> моря и окрестъ, и грады тамо христiанскiе поставиша, и святыи олтари воздвигоша и многихъ невѣрныхъ къ вѣре приведоша. И что возглаголю о разпространенiю границъ и на дру- 30 гиѣ страны, служаще цареви своему и общей вещи<sup>24</sup> христiанской вѣрне?

И якоую мзду здѣ получиша отъ того лютого и безчелоуѣчнаго царя! Едали Христосъ не воздастъ<sup>25</sup> имъ 35 и не украситъ венцы мученическими

<sup>1</sup> Т. губитель. <sup>2</sup> П. и сущихъ.—Пг. сосущихъ. <sup>3</sup> Т. обѣщался. <sup>4</sup> П. рекши.—Т. реку ти. <sup>5</sup> Ар. ласкателии *сверху строки*. <sup>6</sup> П. Пг. церковью.—Т. царствiю. <sup>7</sup> Пг. и вѣдущи. <sup>8</sup> П. попирающе. <sup>9</sup> Т. креста все уже сiе попираются и изгоняется. <sup>10</sup> Ар. П. Пг. различнаго.—Т. различныи. <sup>11</sup> П. бичеванiя. <sup>12</sup> Т. жестокии. <sup>13</sup> П. Пг. Т. остръ *нѣтъ*. <sup>14</sup> П. Пг. раждеженныи. <sup>15</sup> П. Пг. Т. биение. <sup>16</sup> П. Т. не претренiя. <sup>17</sup> Ар. но—П. Пг. Т. на. <sup>18</sup> П. кровопицыи. <sup>19</sup> П. Пг. на *полъ*: имѣете. <sup>20</sup> Т. воспрiяти]. *Первой скобки нѣтъ*. <sup>21</sup> Т. не добре. <sup>22</sup> П. съ *нѣтъ*. <sup>23</sup> Ар. каспийскаго.—Пг. скапискаго.—П. скопискаго.—Т. каспийскаго. <sup>24</sup> Т. на *полъ*: посполитои речи. <sup>25</sup> Т. не воздастъ.

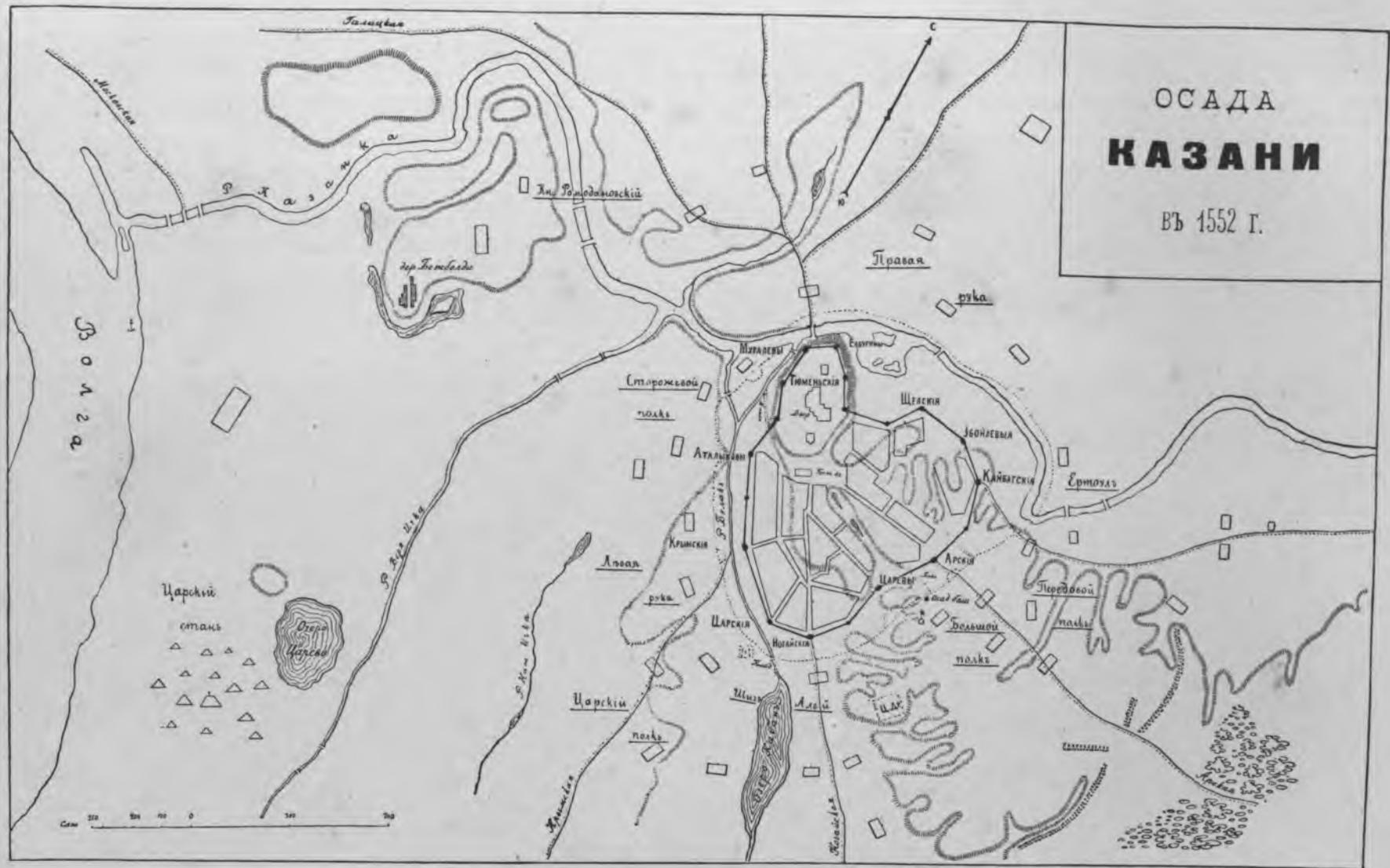
таковыхъ, яже обѣщаль и за чашу студеныя воды отдати мзду? А сего ради, воистину, будутъ ѣздити или л. 118 об. пловати || на облацѣхъ во стрѣтеніе 5 Господне въ первомъ воскресенію, яко рече Богословъ во Апокалипсисе: «блаженъ, рече <sup>1</sup>, иже получитъ часть въ первомъ воскресенію <sup>2</sup>», и Павелъ: «яко бо о Адаме всѣ <sup>3</sup> умирають, тако и 10 о Христѣ всѣ оживуть; каждо во своемъ чину: начатокъ Христосъ», сирѣчь пострадавшихъ, воскресе <sup>4</sup> первыи въ негнѣнномъ тѣлеси, начальникъ воскресенію за него пострадавшихъ; «потомъ Христу вѣровавшіе во 15 пришествіе Его», сирѣчь во второе, егда со ангелы явятся; «потомъ кончина <sup>5</sup>», сирѣчь Антихристово убіеніе и общее всѣхъ воскресеніе. «Тогда, 20 рече Соломонъ, станетъ во дерзновеніе мнозѣ праведникъ предъ лицемъ мучителя <sup>6</sup>» рекше, очевисте съ мучившимъ его, або со обидѣвшимъ; тогда, глаголю, и тѣ послѣдніе мученики, со древними стратотерпцы и победоносцы, встрѣтятъ Христа своего, по 5 среди аера отъ превыспреннихъ небесъ грядущаго со всѣми ангелы своими, на избавленіе ихъ: они же отъ земли многими и великими полки, || яко л. 119 небопарныи Павелъ <sup>7</sup> глаголетъ, «восхищенныи будутъ на облацѣхъ во срѣтеніе Господне на воздухѣхъ, и тако всегда зѣ Господемъ будутъ <sup>8</sup>». Ихъ же и насъ да сподобитъ, по премногой благодати своеи, а не по нашимъ 15 дѣламъ, Господь нашъ Исусъ Христосъ, истинныи Богъ, Емуже слава со безначальнымъ Отцемъ и со пресвятымъ и <sup>9</sup> благимъ и животворящимъ Святымъ Духомъ, нынѣ и присно 20 и во вѣки вѣковъ. Аминь.

<sup>1</sup> Т. рече *нѣтъ*.    <sup>2</sup> Т. всѣ *нѣтъ*.    <sup>3</sup> Т. сирѣчь пострадавшии Христосъ воскресе.  
<sup>4</sup> Ар. павелель.—П. Пг. Павелъ.    <sup>5</sup> Т. и *нѣтъ*.

<sup>6</sup> Апокалипс., XX, 6.    <sup>7</sup> 1 Коринѣ., XV, 22—24.    <sup>8</sup> Премудр. Солом., V, 1.  
<sup>9</sup> 1 Солун., IV, 17.

ОСАДА  
**КАЗАНИ**

ВЪ 1552 Г.



**ЦГПБ**

им. Н.А. Некрасова



2 000000 982311

30- 150  
1467  
ЛВУИ  
Материал № 44  
Ц. в. 50 ч.



*Находятся въ печати:*

Письма князя Курбскаго къ разнымъ лицамъ.

Цѣна 30 коп.